

سلسلہ مطبوعات نمبر ۱۵۶

فرہنگ

اصطلاحات پیشہ وران

جلد سوم

ہندوستان کے مختلف فنون اور صنعتوں
کے

اصطلاحی الفاظ و محاورات کا جامعہ مجموعہ

تالیف

مولوی ظفر الرحمن صاحب دہلی

شائع کردہ

انجمن ترقی اردو (ہند) دہلی

۱۹۴۲ء

مرزا عمر بیگ نے مطبع کتبہ ابراہیمیہ حیدرآباد (دکن) میں چھاپا

اور

منہرا منجم ترقی اُردو (ہند) نے دہلی سے شائع کیا

فہرست مضامین

اصطلاحات پیشہ وران تیسرا حصہ

نمبر صفحہ	مضمون	نمبر صفحہ	نمبر شمار	مضمون	نمبر شمار
۵۱	دوسری فصل بعض پیشہ ور خوراک کی کیرے	۳	۱ تا ۵	۱ ویساچ	۱
۵۱	۱- پیشہ ماہی گیری			۲ پہلی فصل فن ظروف سازی سے	۲
۶۳	۲- پیشہ چڑی ماری	۱		۱- قطع کاری-	
۷۴	۳- پیشہ ٹیکاری			۲- ظروف سازی-	
۷۹	۴- پیشہ قصابی (قصابی)	۱		۱- پیشہ ٹوکری سازی	
۸۹	۵- پیشہ گھوسی	۷		۲- پیشہ کھاری	
۹۷	۶- پیشہ تیلی (تیل پلینا)	۱۸		۳- پیشہ گپا سازی (دبگری)	
۱۰۲	۷- پیشہ ایندھن براری			۴- پیشہ ڈھلئی کاری سے	
۱۰۶	تیسری فصل پکوان (تیاری خوراک)	۴	۲۰	۱- پیشہ جھلائی اور چھلائی	
۱۰۶	۱- پیشہ بھاڑ بوخائی		۲۶	۵- پیشہ ٹھٹھہ اگری (ٹاٹھٹھ)	
۱۱۳	۲- پیشہ پہنہاری			(دب) قطع کاری	
۱۱۹	۳- پیشہ نان بائی	۴۲		۶- پیشہ وزن یا پتی سازی	
۱۲۳	۴- پیشہ باورچی گری (طباخی)	۴۵		۷- پیشہ کوفت کاری	
۱۴۲	چوتھی فصل تکلفات خوراک	۴۷		۸- پیشہ قلمی گری (قطع کاری)	
		۴۹		۹- پیشہ جلا کاری	

نمبر شمار	مضمون	نمبر شمار	مضمون
۲۰۳	۴۔ پیشہ شیرینی سازی (گجکسان)	۱۷۲	۱۔ پیشہ تلہناری (نپوان پنی)
۲۰۵	۵۔ پیشہ شیرینی سازی (حلوئی)	۱۸۰	۲۔ پیشہ کھٹوئر اور اچار سازی
	تمست	۱۸۷	۳۔ پیشہ کھناری (شکر سازی)
۲۱۷	انڈکس (اشاریہ)		

یاؤداشت

باوجود احتیاط بعض اصطلاحات پر احراب لگانے میں کچھ کمی رہی گئی جس کو انڈکس (اشاریہ) میں بہت غور کے ساتھ یوراکر دیا گیا ہے تو قارئین کرام جہاں کہیں ایسی کمی پائیں انڈکس سے مقابلہ فرمائیں۔

۲۔ اصطلاحات کی تشریح میں اکثر جگہ اسم مصغر کے بجائے اسم تصغیر لکھا گیا ہے براہ کرم اس غلطی کی اصلاح فرمائی جائے۔

۳۔ صفحہ ۶ سطر ۲ میں لفظ گنجیر غلط ہے صحیح گنجیری ہے۔

صفحہ ۹ سطر ۱۲ لفظ پینڈی میں نون غنہ ہے۔

صفحہ ۱۴ سطر ۲ میں لفظ طرف غلط ہے صحیح لفظ ظرف ہے۔

صفحہ ۳۲ میں تصویر کے اوپر لفظ تلساز اند تحریر ہے۔

صفحہ ۶۹ حرام جانور اور حلال جانور خارج صفحہ ۷۷ کو تراکبے بجائے کوڑا۔

صفحہ ۸، جاڑی کے بجائے جھاڑی صفحہ ۱۰۰ اٹھار کے بجائے گھار۔

صفحہ ۱۰۸ بھر بوجن کے بجائے بھر بوجن صفحہ ۱۴۷ لفظ جلاؤ خارج۔

صفحہ ۱۷۰ نکھارا کے بجائے نکھارا مطالعہ فرمائیں۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ویباچہ

فرہنگ اصطلاحات پرشہ وراں کا یہ تیسرا حصہ چار فصلوں، چوبیس پیشوں اور کچھ کم دو ہزار اصطلاحات پر مشتمل ہے جو دیسی اور پروسی مختلف بولیوں کا ایک مجموعہ ہے جس میں کچھ الفاظ تو اپنے اصلی روپ میں ہیں اور اکثر نے چرلا بدل کر یا مسخ ہو کر ایک نیا جنم اختیار کر لیا ہے جن کی اصلیت کا کھوج نکالنا بھی مشکل ہے ایسے الفاظ کے چند نمونے تحریر کئے جاتے ہیں تشریح کتاب میں ملاحظہ ہو۔

(۱) اولاً۔ تمٹکا۔ راب۔ سینہ۔ کپورا۔ ٹکھڑا۔ گلیا۔ غرقی
مغلی۔ مُندی۔

(۲) تئی تو لا۔ تھلک۔ تھیرٹی۔ اوسا۔ بیدھا۔ ٹک
بٹ۔ پت۔ مؤن۔ مرثبان۔

نمبر ایک عربی کے اور نمبر دوسرے الفاظ کے بگڑے ہوئے نمونے ہیں۔

ب

(۳) مختلف بولیوں کے طے جگے الفاظ :-

اندوچ - اندووا - اندووسی - اوجھ - اُدھیر - ادھنت -
 بیل - بھیٹ - بہان - بہنی - بھٹی - تار - تریرا - ترؤنا - جٹائی
 جرائی - چکھی - چکھوتی - چکھوتیا - چکیت - چک لینٹ - چرمانڈا -
 رالا - رونا - رموڑ - رنج بوٹا - کن میڈا - کڈنا - کلائی - کلونی
 کھٹائی - کھٹانا - کھیدا - کھینڈا - کھٹ رس - کڈاؤٹ - نوہانڈا -
 کڑا (کھنوا) کول (کھٹ اول) مٹھار - موج - نالک - نیرا - اوسادینا
 پت - پٹیا - غلافنا - تھکانا - جگری کرنا - چھڑنا - رسانا - رچانا - رانا -
 گٹھیلنا - کاتنا - پٹھیاننا وغیرہ -

اور ہزاروں ان جیسے الفاظ ہیں جو ایک فطری اور مشترک
 زبان کا جس کو سب ملک والوں نے ج کر اُردو خطاب دیا ہے
 جُزین گئے اور اُس میں گھل مل اور رس بس کر اب اُسی کے
 ہوئے ہیں یہ بول اپنے معنوں اور مفہوم میں ایسا سوچ پھیلاؤ
 اور برفساری رکھتے ہیں کہ اُن میں تھوڑے اول بدل اور کتر
 بیوقوف سے بنت نئے الفاظ و اصطلاحات بنائے جاسکتے ہیں
 جو علوم، فنون اور ادب کے نازک اور جدید خیالات کے
 اظہار کو ملک کی مشترک زبان اُردو کے لئے نہ صرف ایک سرمایہ
 ہوں بلکہ اُس کا دامن وسیع سے وسیع تر بنائیں گے۔ مگر
 تھوڑے عرصے سے نہ جانے کیا سوچ کر بعض قدامت پسندوں
 کو اس بولی کے بگاڑنے کی تو لگا ہی اور دس دواؤں کی دتوں
 کی مشترکہ کوششوں پر پانی پھیرنے کی فکر ہوئی ہے۔

اس زبان کے سیدھے سادے رچے بچے اپنانے ہوئے
عام فہم بولوں کی جگہ بڑے بڑے غیر مانوس اور ثقیل الفاظ
جان بوجھ کر اُس میں ٹھونسنے پر کمر باندھی ہوئے کام میں کھنڈک
ڈالنا اور چلتی گامی میں روٹا اٹکانا اس ہی کو کہتے ہیں
مگر قدرت کو اس فطری اور مشترک زبان کی حفاظت منظور
تھی اُس نے اسی روز کے لئے عبدِ حق کو پیدا کر دیا۔
اس آڑے وقت میں نہ صرف اُس کے محافظ بنے بلکہ اپنی بے
نوٹ سہی سے اُس کو چار چاند لگا دئے۔

اس حصے میں پیشابہی گیری کے متعلق اس قدر عرض کرنا ہے کہ معرّفہ مجھیلوں کے
نام اور اتنے پتے کے ساتھ اُن کی رنگین تصاویر کا اہتمام
جو اُن کا حلیہ ذہن نشین کرانے کے لئے ضروری تھا، میں اپنی
انتہائی مجبوریوں کی وجہ نہ کر سکا اسی طرح بعض دوسرے
پیشوں کی ایسی ہی تصاویر کے انصرام سے بھی عاجز رہا کیوں کہ
وہ ایک اکیلے ہاتھ کا کام نہیں شاید یہ خدمت کسی اور کی قیمت
میں لکھی ہو۔

تمدّن کی ترقی کے ساتھ ساتھ فنِ تیاری خوراک بھی ترقی
کر رہا ہے اور اس کے ہر شعبہ میں نئی ایجادیں ہو رہی ہیں
جن کے تفصیلی حالات کی اس تالیف میں گنجائش ہے نہ ضرورت
یہ صرف الفاظ یا اصطلاحات کی ایک داغ دیل ہی جس پر میں کر
آئندہ بہت کچھ اضافہ کی گنجائش ہے۔ ہمارے کمانڈر کے تفصیلی
حالات کے لئے ایک مستقل تالیف کی ضرورت ہے۔

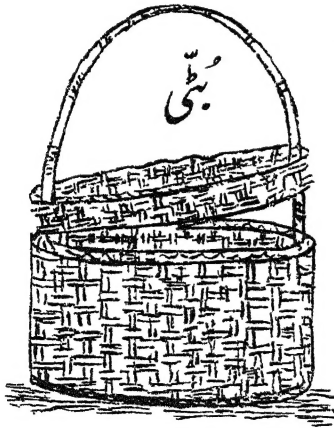
اس سلسلے کا چوتھا حصہ سنگھار اور فنون لطیفہ کے متعلق
زیر طبع ہو اُمید کہ جلد شائع ہو جائے گا۔

خاکسار

ظفر الرحمن عباسی دہلوی عفی عنہ
حیدرآباد (دکن)
نومبر ۱۹۳۰ء

پہلی فن طرُوف سازی

مے ملّے کاری



۱۔ طرُوف سازی

ایسیہ ٹوگری سازی
باتک (مونٹ) بانس کی کھچیاں
اور پلوت تراشنے کا ٹوگری
ساز کا ہلائی شکل کا آہنی اوزار۔
بُٹی (مونٹ) ڈھکنے دار پٹاری تھا
بنی ہوئی ٹوگری جس کے
فلکانے کو اڈ پر کھچتی کا ایک حلقہ
لگا ہوتا ہی (یہ لفظ بنگالی ہو لیکن
جنوبی ہند کے اکثر مقامات پر بولا
جاتا اور اردو میں کھپ گیا ہی۔)

بکھار (نڈر) دیکھو ڈالا۔
بنوگا (نڈر۔ مونٹ) دیکھو پلوت
بوئی (مونٹ) ایک قسم کی گھاس

حسب ضرورت چھوٹا کرنا۔
پتل (مونٹ) ڈھاک کے پتوں کا
تھالی ٹٹا بنایا ہوا ظرف۔

پتورا (نڈر) دیکھو دونا۔
پٹارا (نڈر) بیلن کی وضع کا بڑی
قسم کا ڈھکنے دار بنا ہوا ٹوکرا

معمول سے چھوٹے کو پٹاری
کہتے ہیں۔ پٹارا۔ بہاری زبان کا
لفظ ہی لیکن اردو میں شریک۔

ہو گیا ہو اور شمالی ہند میں عام
طور سے بولا اور سمجھا جاتا ہے۔

پٹاری (مونٹ) پٹارے کا

اسم تصغیر۔ دیکھو پٹارا۔

شمالی ہند میں دھات کے بنے

ہوئے پانڈان کو بھی پٹاری کہتے ہیں

جو عموماً پٹارے کی شکل کی ہوتی ہے۔

پٹھو (نڈر) بڑے پیٹ اور

چھوٹے منہ کا اوسط درجہ

کا ٹوکرا جس میں پھل یا ترکاری

زیادہ مقدار میں حفاظت سے

رکھی جائے پٹھو لفظ پیٹو (بڑا

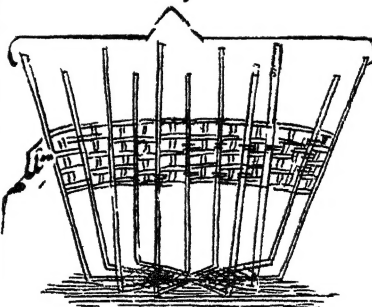
طرہ کی پینک جو ہلکی چھلکی اور
خوش وضع ٹوکریاں بنانے کے
کام میں لائی جاتی ہے۔

بوڑیا (نڈر) پھل پھول رکھنے
کی بوئی کی بنی ہوئی نازک
قسم کی ٹوکری۔

پایا (نڈر) ٹوکری یا ٹوکری کی
باڑکی تیلیاں جن میں آڑی
تیلیاں بطور بناوٹ ڈال کر

ٹوکری کا ڈھانچہ تیار کیا جاتا ہے

پایا



_____ (جمانا۔ باندھنا) باڑکی

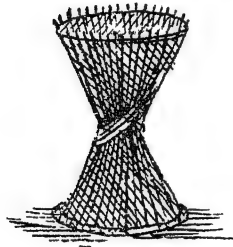
تیلیوں کی ترتیب سے بندش کرنا۔

_____ (اُتارنا) باڑکی تیلیوں کو

بیٹ والا) کا غلط تلفظ ہے۔ اس بنی ہوئی نازک اور پھیلاواں منہ کی ٹوکری دیکھو چنگیر۔

ترونا (مذکر) پھیری دالے سودا فروشوں کا خزانچہ رکھنے کا ڈنگڈگی نما اڈا حسب ضرورت چھوٹا بڑا بانس کی تیلیوں یا کرکٹ کا بنایا جاتا ہے۔

ترونا



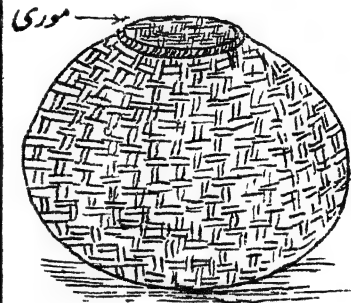
ستلکم (مذکر) ٹوکری یا ٹوکری کی بنائی کا آڑا پھیر جو بطور باننا بنا جاتا ہے۔ (پھیرنا۔ ڈالنا) دیکھو

تصویر برصغور نشان ۷۷

ٹا پا (مذکر) کھانچہ۔ جھانپنی۔ مخروطی شکل کا اڈنچا اور

بیٹ والا) کا غلط تلفظ ہے۔ اس بنی ہوئی نازک اور پھیلاواں منہ کی ٹوکری دیکھو چنگیر۔

پھوٹو



پلڑا (مذکر) دیکھو پلوا۔

پلڑا (مذکر) دیکھو جھلا۔

پلوا (مذکر) پلے کا اسم تصغیر۔ پلڑا دیکھو پلڑا۔

پلوت (مذکر) ہنگا۔ کھنجر۔ پھانٹ

پلوٹ ٹوکری وغیرہ بنانے کو

بانس کی تراشی ہوئی پتلی

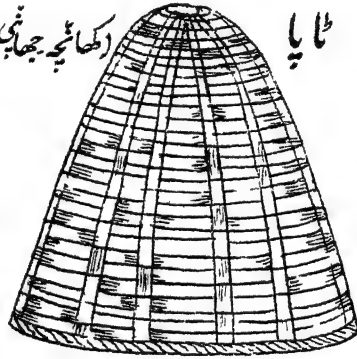
پتلی پتیاں۔

پھانٹ (مونٹ) دیکھو پلوت۔

پھول ڈلیا (مونٹ) ساجی پھول

وغیرہ رکھنے کی سینگوں کی

بڑا ٹوکرا جو عام طور سے مرغیاں بند کرنے کے استعمال میں آتا ہے۔ پورب میں ٹاپا یا پچھم میں کھانچہ اور بنگال میں جھانپی کہلاتا ہے۔ لفظ ٹاپا پڑے ٹاپا بن گیا ہے۔



ٹاپا

(کھانچہ جھانپی)

بنانے والا کاریگر بائس کی تیلیوں - سینکوں اور بعض درختوں کی شاخوں اور پتوں کے ظروف بنانے والا مزدور عرف عام میں ٹوکری سازی ٹوکری والا کہلاتا ہے۔ ٹوکری سازی قدیم مہنت اور

ان مٹ صنعت ہے جس کی ہر زمانہ ہر ملک اور ہر قوم میں ضرورت رہتی ہے زمانہ کی ترقی کے ساتھ اس میں بھی ترقی ہوتی رہتی ہے۔ جھابا (مذکر) جھاؤ کی شاخوں جھبّا جھوّا کا بنا ہوا تھاں کی شکل کا ظرف جو عام طور سے

ٹوکرا (مذکر) بائس یا جھاؤ کی

شاخوں کا بنا ہوا پیالے نما

شکل کا ظرف حسب ضرورت چھوٹا

بڑا اور مختلف نمونوں کا بنایا

جاتا ہے۔ معمول سے چھوٹا ٹوکری

کہلاتا ہے۔

ٹوکری (مونث) ٹوکری کا اسم تصغیر

ٹوکری ساز (مذکر) ٹوکریاں

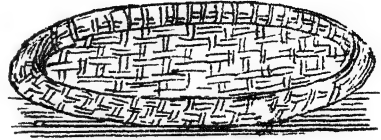
کٹہرے ترکاری وغیرہ رکھنے کو کام میں لاتے ہیں جھبّا اور جھوّا جھابے کا غلط تلفظ ہے جو دہاتی بولتے ہیں۔ معمول سے چھوٹا جھابی، جھبّری اور جھبّری کہلاتا ہے۔

جھابی

جھبّری جھبّری (مونث) جھابے کا اسم تصغیر

جھانپی (مونث) دیکھو ٹاپا۔

جھایا



(جھبّا - جھوّا)

جھواؤ (نذر) ایک قسم کی لمبی اور پتلی شانوں کی جھاڑی جو عموماً بڑے دریاؤں کے کنارے خود رو پیدا ہوتی ہے دو آبہ کے علاقہ میں دریا سے گنگا اور جہنا کے کناروں پر بہت ہوتی ہے۔ ٹوکریاں اور اناج رکھنے کے لئے بڑی بڑی کوٹھیاں بنانے کے کام آتی ہے۔

جھوّا { (نذر) دیکھو جھابا

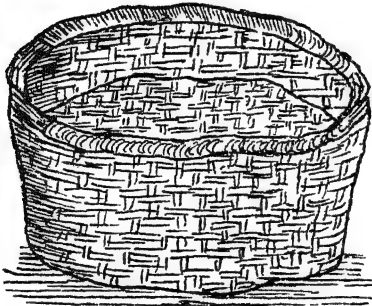
جھنری { (مونٹ) دیکھو جھابی

جھلا (نذر) یا دیکھو جھلی

جھلی (مونٹ) اونچی بار کا پٹاڑی

بڑا ٹوکرا جس میں ایک مزدور کے اٹھانے کے لائق بوجھ بھرا جاسکے اوسط درجہ سے زیادہ بڑا اصطلاحاً جھلا کہلاتا ہے لیکن بہت کم بولا جاتا ہے عام لفظ جھلی ہے۔ لفظ جھلا اور جھلی مصدر جھیلنا بمعنی اٹھانا کا اسم ظرف ہے

جھلی



چنگیر (مونٹ) ساجی - گنجیری - پھول

ڈلیا - مونٹی - پھول پھل رکھنے

کی پھیلواں منہ کی اٹھلی ٹوکری تصویر

چھبیا (نذر) جھابے کا دوسرا تلفظ

جو بعض مقامات پر بولا جاتا

ہے دیکھو جھابا -

پتل تھالی اور دونا کٹورے کی بجائے

کام میں لایا جاتا ہے۔

ڈالا (نذر) بکھار۔ ڈھاکا۔ کوزنگا

چھوٹے منہ اور پھینکواں بڑے

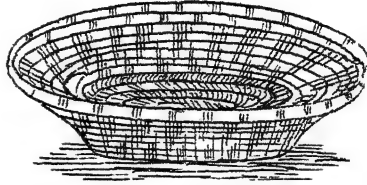
پیٹ کا پٹھو کی وضع کا ٹوکرا جس

میں چڑی مار نیا پکڑا ہوا جانور بند

رکھتے ہیں۔

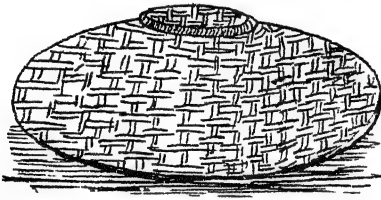
چنگیر

(ساجی۔ گنجیر۔ پھول ڈلیا۔ مونئی)



ڈالا

(بکھار۔ ڈھاکا۔ کوزنگا)



دورا (نذر) جھلی کی قسم کی مگر

اس سے بہت چھوٹی ایک

قسم کی پٹاری ٹٹا ٹوکری۔ دیکھو جھلی۔

۱۔ دورا پہاری زبان کا لفظ

ہی اگرہ اودھ میں بھی بولا جاتا ہے

مگر عام طور سے ڈلیا کہلاتا ہے جو غالباً

مصدر ڈالنا کا اسم ظرف ہے جس طرح

مصدر جھیلنا سے جھلی۔

دونا (نذر) پتوں کا بنایا ہوا

پیالے نما ظرف پتل اور دونا

اہل ہندو کے بہت قدیم زمانہ کے

کھانے کے برتن ہیں جو اب تک

عام طور سے استعمال ہوتے ہیں

ڈلیا (مونٹ) دیکھو دورا فقرہ ۱۔

ڈھاکا { (نذر) دیکھو ڈالا۔

ساجی (مونٹ) دیکھو پھول ڈلیا

سینک (مونٹ) ایک قسم کی گھاس

کی سرکی یعنی طرے کا ڈنٹھل جو

گنجیری (مونث) دیکھو چنگیر۔
 موری (مونث) دیکھو پھو۔
 مونی (مونث) دیکھو چنگیر

۲۔ پیشہ کنہاری

آب خورہ (مذکر) کو ازا۔ کھڑا گھونٹو۔
 ٹکینا۔ گلاس۔ پانی وغیرہ
 پینے کا گلاس کی وضع کا بنا ہوا لمبوتر
 ظرف۔ اُردو میں دھات اور شیشے
 کے بنے ہوئے کو گلاس اور مٹی کے
 بنے ہوئے کو آب خورہ کہتے ہیں
 شمالی ہند میں عوام خصوصاً اہل ہندو
 کھڑا۔ ٹکینا اور گنوار گھونٹوا بولتے
 ہیں۔

۱۔ کھڑا عربی لفظ قُلّہ کا اُردو
 تلفظ ہے پنجاب سے دو آہ کے
 علاقہ میں پہنچ کر ہندی میں شامل
 ہو گیا اور اہل ہند نے اُس کو
 اپنا لیا۔

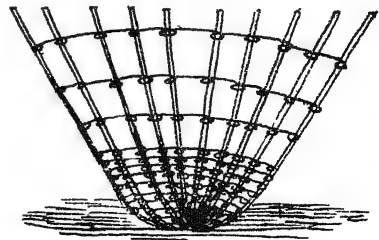
۲۔ کُلیا۔ چھوٹا کھڑا۔ یہ لفظ
 بھی لفظ قُلّہ کا اُردو تلفظ اور کھڑے کا

عمدہ قسم کی ٹوکریاں بنانے کے
 کام آتی ہیں اور جھاڑ بھی بنائی
 جاتی ہیں۔

کوڑنگا (مذکر) دیکھو ڈالا۔
 کھارا (مذکر) دہاتی عورتوں کا
 ضروری سامان رکھنے کا
 صندوق کی وضع کا بنا ہوا ٹوکرا
 (رسوم ہند حصہ اول)
 کھانچہ (مذکر) دیکھو صا پا اور
 تصویر بر ص ۳

کھانچی (مونث) کھانچے کی وضع
 کی چند کھپچیاں جوڑ کر
 بنائی ہوئی بڑی اور پھیلوان منہ
 کی ٹوکری جو کُہاروں میں برتن
 اُٹھانے کے کام آتی ہے۔

کھانچی



اسم تصغیر ہو۔ عام طور سے بولا اور
سمجھا جا۔ مایہ کُلیا میں گڑھ چھوڑنا
ایک عام ضرب المثل ہے
۳۔ منکلینا۔ منکلے کا اسم تصغیر
ہی دیکھو منکلا۔

۴۔ کوڑا۔ یہ لفظ عام طور
سے اصلی معنوں میں نہیں بولا
جاتا البتہ مصری کے کوڑے
مشہور ہیں۔ شمالی ہند میں مصری
مٹی کے چھوٹے آب خوروں میں
بنائی جاتی ہے جو آب خورہ کی شکل
گندہ بھلا۔

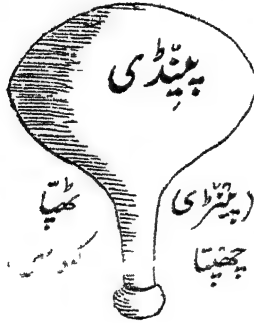
بجھری (مونٹ) سنگ ریزے دار
سرخ قسم کی مٹی جو برتن
بنانے کے کام نہ آ سکے۔

بدنی (مونٹ) مٹی کا بنا ہوا
بدھنی ٹوٹی دار لوٹا۔
۲۔ قوتی۔ بدنی کی وضع کا

معمول سے بہت چھوٹا بنا ہوا ظن
بویام (مذکر) آچار، مُرتہ یا شیراز
دوائیاں رکھنے کا بیلن کی
وضع کا بنا ہوا چوڑے منہ کا برتن



مٹی بچنی، شیشے اور ہر قسم کی دھات کا بنایا جاتا ہے۔ ٹولا جی ہتے ہیں۔
۱۔ مزت بان۔ (امرت + بان)
بویام کی قسم کا کسی قدر تنگ منہ اور پیٹ دار برتن۔ اردو میں لفظ مرثبان عام اور بویام خاص ہے۔



پینٹری (مونٹ) دیکھو پینٹری۔
پونڈری

پھڑکا (مذکر) دیکھو چاک۔
پھڑکتا

پھڑکری (مونٹ) جیڑی۔ آوے
میں برتنوں کو قریب سے
تلے اوپر جا کر بنائی ہوئی چوٹی۔

سیدھی قطار۔

پھلکا (مذکر) دیکھو چاک۔

ٹنٹی (مونٹ) (سنکرت ٹونڈا)
(تت ای) مٹی کی ٹونٹی دار لٹیا



بہانا (مصدر) گہار کا چاک
کے دؤر پر مٹی سے برتن
ڈولا مایا بنانا۔

بھینکا (مذکر) معمول سے بڑا اور

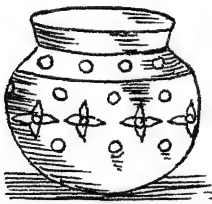
بڈول بنا ہوا آب خورہ
پر چاہیت گہار (مذکر) دیکھو
گہار۔

جیڑی بن گیا ہی۔

۱۔ قلعہ مُعلیٰ کی زبان میں نیاز کے شربت کی ٹھیلیا کو جس کے منہ پر بدنی کی ٹوٹی میں پان کا بیڑا اور منہ پر آب خورہ رکھا جاتا تھا اصطلاحاً جیکڑ کہتے تھے جو غالباً

جیڑی سے بنا ہو۔ (کتاب بزم آخر) جیکڑ (مونث) دیکھو جیڑی فقرہ۔ جھانکی (مونث) جھائیں مائیں۔

جالی دار بنی ہوئی ہنڈیا جس میں غریب عُرُبا ہوا سے بچاؤ کے لئے چراغ رکھ لیتے تھے۔ جھانکی (جھائیں مائیں)



جھائیں مائیں (مونث) دیکھو جھانکی۔

جھجھری (مونث) پانی رکھنے کا

دیکھو بدنی فقرہ ۱ اور تصویر برصق تولا (مذکر) سنکرت تول) روٹی وغیرہ رکھنے کی چوڑے منہ کی مٹی کی ہنڈیا (اگرہ اور اودھ) دودھ ناپتے کا کھلے منہ کا مٹی کا برتن (بنگال)۔

ٹھکڑا (مذکر) دیکھو پنڈی۔ ٹھلیا (مونث) گھڑیا (پنجابی) ٹکے کی وضع کا چھوٹے منہ کا پانی رکھنے کا ظرف۔ اردو میں مٹی کی بنی ہوئی کو عام طور سے ٹھلیا اور دبات کی بنی ہوئی کو گھڑیا کہتے ہیں۔

ٹھیکڑا (مذکر) مٹی کے برتن کا ٹوٹا ہوا ٹکڑا۔ ٹکے کا ٹوٹا ہوا کھیرا۔ بہت چھوٹا ٹکڑا ٹھیکڑی کہلاتا ہے۔

ٹھیکڑی (مونث) ٹھیکڑے کا اتم تغیر جیڑی (مونث) دیکھو چھڑی۔ لفظ جوڑنا یعنی اوپر تلے

رکھنا یا برابر برابر ملا کر رکھنا سے

صریحی کی قسم کا معمولی وضع کا مٹی کا پاٹ کی شکل کا پتھر کا پتیا۔ شمالی ہند برتن (جھجھری ایک مقام کا نام ہے۔) جہاں سے یہ برتن بڑی تعداد میں تیار ہو کر شہروں میں آتے تھے۔

ایک لٹری۔ چوبی ڈنڈا جس سے چاک گھمایا جاتا ہے۔ اس کو بعض مقامات پر حکینیت بھی کہتے ہیں۔

۲۔ چکوت۔ زمین میں گڑا ہوا چاک کا کینڈا جس پر چاک گھومتا ہے۔

۳۔ کتا چاک کے کنارے پر چاک چھوٹا گڑھا جس میں چک لٹری پھنسا کر چاک کو گھماتے ہیں۔



۱۔ چک لٹری (چاک + لاٹ)

چٹنی (مونٹ) ڈھکنی۔ ڈھکنی۔ ہنڈیا اور ہلکے وغیرہ کے منہ پر ڈھکنے کا مٹی کا



جھوٹی چینی (مونٹ) دیکھو چینی ہٹی۔

چاک (مذکر) پھر کا۔ پھریتا۔ چھلکا۔ چرخ۔ کھار کا برتن ڈولانے یا سانپنے کا چکلی کے

بنا ہوا ڈھکنا۔

چٹا (مذکر) دیکھو گھیل۔

چاک لٹھی (مونث) دیکھو چاک

چکیت { فقرہ ۱

چکوت (مونث) دیکھو چاک

فقرہ ۱

چکوندی (مونث) برتن ڈولاتے

وقت چاک پر مٹی

چکانے کو پانی کی ہنڈیا۔

چکیت (مذکر) دیکھو چاک فقرہ ۱

۲۔ وہ کیلا جس پر گنہار کا

چاک گھومتا ہے۔

چو گھڑا (مذکر) پبا ہوا نمک مچ

اور گرم سالہ وغیرہ رکھنے

کا مٹی کا بنا ہوا چوکھا ظرف جس

میں مدور شکل کے پیالے نما چار

برتن مربع شکل میں بڑے ہوتے

ہیں

چینی مٹی (مونث) برتن بنانے کی

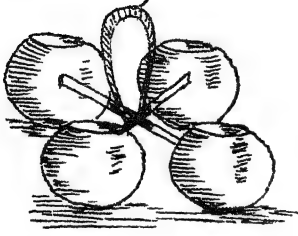
ایک خاص قسم کی گھریا

مٹی۔ اس قسم کی مصنوعی بنائی ہوئی

گھریا جھوٹی چینی کہلاتی ہے۔

چھپتا (مذکر) دیکھو پیٹھی۔

چو گھڑا



چھیننا (مذکر) چاک پر تیار کئے

چھون { ہوئے برتن کو مٹی کے

تھوئے سے کاٹنے کا تاگے کا

باریک تار۔ بعض مقامات پر چھپوری

یا چھپول کہتے ہیں اس کے لئے گنہاروں

میں یہ پہیلی مشہور ہے۔ ۱۔

پانی میں نس دن رہے جا کے ہارنما

کام کرتے تلوار کا پھر پانی میں باس

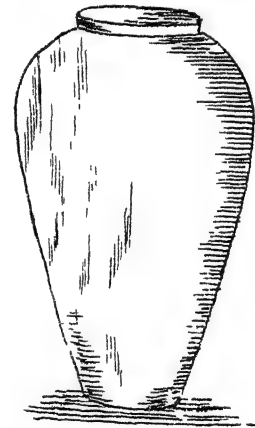
یہ ڈورا جس سے برتن کو مٹی کے

تھوئے سے کاٹا جاتا ہے پانی کی ہنڈیا

میں پڑا رہتا ہے اسی بات کی طرف

پہیلی میں اشارہ ہے۔

چھیوری (مونث - مذکر) دیکھو
 چھیول { چھینا -
 ڈھیننی (مونث) دیکھو چھینی -
 راجن { (مونث) لمبوتری شکل اور کٹیا - شمالی ہند میں عام طور سے
 راجن { بڑی بناوٹ کا مشک یا بولا جاتا ہے اور اردو زبان کا لفظ
 گول - خاص ضرورتوں بن گیا ہے
 کے لئے اس پر لاکھ کا روغن کر دیا سکوری (مونث) سکورے کا
 اسم تصغیر دیکھو سکورا -
 سیل کھری (مونث) ایک قسم کا
 چکنا، چکدار، نرم اور
 نیلگوں سفید رنگ پتھر جس کو باریک
 پیس کر اور سفیدی کے ساتھ پانی
 میں ملا کر برتنوں پر میل بوٹے بناتے
 ہیں -
 سونک { (مونث) عربی لفظ ہے
 صحنک { جو اردو میں شامل ہو کر
 مٹی کی بنی ہوئی بڑی
 رکابی کے لئے جو نیاز نذر کے
 موقع پر استعمال کی جائے، مخصوص
 ہو گیا ہے -
 صراحی (مونث) پانی نہ کہنے کو



سکورا (مذکر) پھیلواں منہ اور
 اُٹھلی (مذکر) گہرا وضع کا مٹی
 کا چھوٹا پیالا جس میں پانچ سے
 دس تولہ تک پانی آجائے معمول
 سے چھوٹا سکوری کہلاتا ہے -

لبوتری گردن کا خوش نما بنا ہوا
طرف مٹی کے بنے ہوئے کا
استعمال عام اور مروج بر کٹافاً
دھات اور شیشے کا بھی بنایا جاتا ہے



کاغذی برتن (مذکر) پشلی تہ کا
نازک بنا ہوا مٹی کا

برتن اصطلاحاً کاغذی برتن کہلاتا ہے
گٹلیا (مونث) دیکھو آب خورہ
فقہہ ۱ اور ۲ (کٹھڑے کا

اسم تصغیر)
کٹھڑا (مذکر) دیکھو آب خورہ فقہہ ۱

(عربی لفظ قلہ کا ہندی تلفظ)
کماٹی ہوئی مٹی (مونث) برتن
بنانے کے لائق

صاف کی ہوئی اور بوج دار بنائی

ہوئی مٹی
کٹھار (مذکر) مٹی کے برتن بنانے والا
قدیم پیشہ ور صنعت تقسیم کار کے
محاطے اس کی حسب ذیل ذہنیں
مشہور ہیں:-

۱- پرچاپت کٹھار - کھلونے
اور بغیر چاک کے برتن بنانے والا
کٹھار معمولی درجہ کے کاریگروں میں
شمار کیا جاتا ہے۔

۲- کیرک کٹھار - صرف کھلونے
بنانے والا کٹھار - پرچاپت کا شریک
کار۔

۳- گولے کٹھار - چاک پر
اور اعلیٰ قسم کے برتن بنانے والا
کٹھار اس کا شمار درجہ اول کے
کاریگروں میں کیا جاتا ہے۔

۴- کٹھار - کٹھاروں کا وہ فرقہ
جو بطور پیشہ برتن بنانے کا کام نہیں
کرتا بلکہ شریک کار کی حیثیت
رکھتا ہے۔ مٹی فراہم کرنا اور

ضرورت کے وقت برتن بنانے میں

گلے کو کونڈا کہتے ہیں۔

کونڈا



کوٹنڈی (مونٹ) کونڈے کا اتم تصغیر
کوٹنڈالی (مونٹ) کونڈی کا اسم
تصغیر۔ دیکھو کونڈا۔

کیر کھار (مذکر) دیکھو کھار
فقہہ ۲

کھریا (مونٹ) ایک قسم کی سفید
مٹی جس میں چونے کے
اجزا غالب ہوتے ہیں عمدہ قسم
کے برتن بنانے کو مٹی میں ملائی
جاتی ہے۔

کھویا (مذکر) گوندا۔ برتن تیار
کرنے کو یانی سے گوندھ کر
لوچدار بنائی ہوئی مٹی۔

مدو دینا اس کا معمولی کام ہے خالی
وقت میں جانور چراتا ہے۔

کھنہاری (مونٹ) کھار کی عورت
۲۔ ایک پر دار کپڑا جو مٹی

کا گھر بناتا اور اس میں اپنے
انڈے رکھتا ہے۔

کن (مذکر) دیکھو چاک

کٹنا فقرہ ۲

کنوسی (مونٹ) دیکھو پینڈی
کورابر تن (مذکر) آدے سے

بکلا ہوا نیا غیر مستعمل
برتن۔

کوڑا (مذکر) دیکھو آب خورہ
فقہہ ۲

کونڈا (مذکر) پھیلے منہ کا کم گہرا
پیالے کی وضع کا برتن۔

معمولی استعمال کے بڑے سے
بڑے کونڈے کا منہ فٹ، ڈیڑھ

فٹ پھیلاؤ کا ہوتا ہے معمول سے
چھوٹا کوٹنڈی اور گونڈالی کہلاتا ہے۔

۲۔ دکن میں یو دے لگانے کے

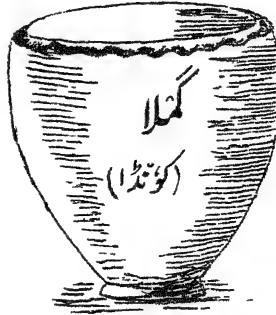
گھڑیا (مونٹ) دیکھو گھڑا۔
گھیرا (ذکر) منکار کھنے کا مٹی کا
بنا ہوا حلقہ دکن میں چٹا
کہلاتا ہے۔



لکوٹا (ذکر) لاک کا روغن جو مٹی
کے برتنوں پر کیا جاتا ہے۔
(پھیرنا۔ لگانا۔ چڑھانا)
لہسہ (ذکر) کمائی ہوئی مٹی کو پانی
میں گلانے اور لوچ دار بنانے
کا اوزار۔

منٹکا (ذکر) پانی رکھنے کو بیضوی
شکل کا مٹی کا بنا ہوا بڑا ظرف
بعض مقامات پر عوام منٹکے کو گول
کہتے ہیں معمول سے چھوٹا منٹکی اور
بہت چھوٹا جو آب خورہ کا کام
دے منٹکینا کہلاتا ہے جس کا دوسرا
نام گھڑا ہے۔ دیکھو تصویر برصغیر

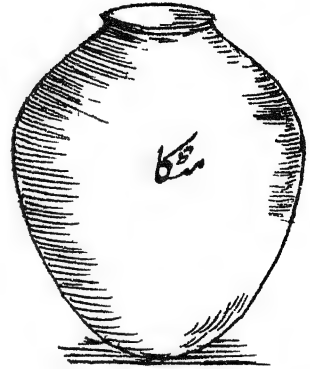
گنلا (ذکر) کوٹنڈے کی قسم کا
گھنٹلا چھوٹے پودے لگانے
کا پھیلواں منہ اور تنگ
پینڈے کا مٹی کا ظرف۔



گول (مونٹ) دیکھو منٹکا۔
گوئے کھار (ذکر) دیکھو گھار
فقہہ ع
گوئے (ذکر) دیکھو کھویا۔

پوریہ یہاں پینڈی کہلاتا ہے۔
گھڑا (ذکر) (پنجابی) بٹھلیا کی
وضع کا بڑی قسم کا برتن۔
دیکھو بٹھلیا۔ معمول سے چھوٹا گھڑیا
کہلاتا ہے۔
گھڑا ایک مٹی کا ٹوٹا ہوا
قریب اُس کے ہی اک طرف کو پڑا
(شاو)

بنا ہوا مٹی کا بڑا برتن جو دھوبی
رنگریز اور دیگر پیشہ وروں کے
کام آتا ہے۔ معمول سے چھوٹا
نڈول کہلاتا ہے۔



مٹکی (مونٹ) مٹکے کا اسم تصغیر۔
مٹکینا (نذر) کھنڈا۔ مٹکے کا اسم تصغیر
دیکھو مٹکا اور آب خورہ۔

مٹیاری (مونٹ) وہ جگہ جہاں برتن
بنانے کی مٹی تیار کی جائے
دیکھو تنقار (پہلا حصہ پیشہ بیلداری)

نڈولا (نذر) مانڈ کا اسم تصغیر
دیکھو مانڈ

مرتبیان (نذر) بویام۔ (سنکرت)
ہنڈیا (نذر) چوڑے منہ کا مٹکے
کی قسم کا گراؤس سے چھوٹا

برتن۔ معمول سے چھوٹا ہنڈیا
کہلاتا ہے۔

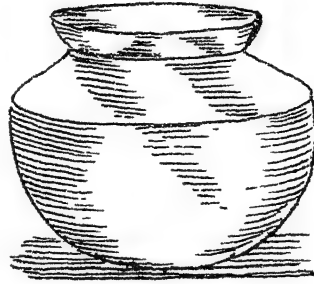
ہنڈی (مونٹ) ہنڈی۔
ہنڈیا (نذر) ہنڈے کا اسم تصغیر
دیکھو ہنڈا۔

امرت + بان) دیکھو بویام
فقرہ ۱۔ اور تصویر برص ۹

مہرم (مونٹ) سنگ ریزوں کی
مٹی جو برتن بنانے کے

کام نہیں آتی۔
مہار (نذر) دیکھو گہار فقرہ ۱۰
مینڈی (مونٹ) دیکھو گونڈا
مانڈ (مونٹ) پیالے کی وضع کا

ہنڈا



سٹاری (مونٹ) کپتے کے منہ پر
چمڑے کی گوٹ کے ساتھ
سلا ہوا بانس کی کھیتی کا حلقہ جس سے
کپتے کا منہ تنار ہوتا ہے۔ مصدر
ماننا سے تان مذکر تانی مونٹ
ہی اور سٹاری اُس کا غلط تلفظ ہے۔

دیکھو تصویر کپتا بر ص ۱۹

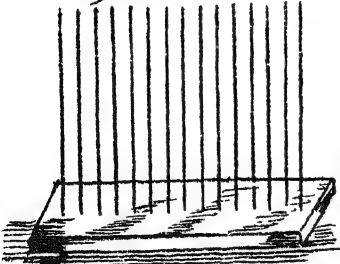
ٹکلی (مونٹ) فرما۔ کینڈا۔ ساٹچہ۔

لکڑی یا چمڑے کا بنا ہوا نمونہ
جس پر کپتے کے حصے تراشے
جاتے ہیں۔

جنتری (مونٹ) چمڑے کے
باریک تسمے کاٹنے کا

کنگھی نما بنا ہوا اوزار جس پر
چمڑا منڈھ کر کپتا سینے کے لائق
باریک باریک تسمے کاٹ لئے۔

جاتے ہیں۔ جنتری



۳۔ پیشہ کیا سازی (دبگری)

پاری (مونٹ) اوسط درجہ کا
کپتا۔ دیکھو کپتا۔

پٹھا (مذکر) کپتے کا بغلی رخ جو

کسی قدر چپٹا ہوتا ہے۔ دیکھو
تصویر کپتا بر ص ۱۹

پلا (مذکر) سب سے بڑی قسم کا

کپتا جس میں ڈھائی تین من

وزن آسکے۔ دیکھو کپتا۔ معمول

سے چھوٹا پتی کہلاتا ہے۔

پتلی (مونٹ) دیکھو پلا۔

پریٹ (مذکر) کپتے کا بیج کا

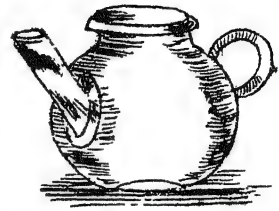
پھولا ہوا حصہ دیکھو

تصویر کپتا ص ۱۹

جھا یا (مذکر) ہنڈے کی شکل کا
ٹوٹی دار چرمی بنا ہوا ظن

کُپا ڈولانے کا مٹی کا سانچہ
جس پر گتے کے پا کھے ملا کر پیتے
ہیں اور چمڑا خشک ہونے کے
بعد مٹی کا سانچہ توڑ کر نکال لیتے
ہیں۔

جھا یا



(جھاڑنا) مٹی کے
سانچے کو توڑ کر گتے کو اندر سے
صاف کرنا۔

کُپا (مذکر) سنکرت کتوپا۔ عربی
دبہ۔ منکے کی وضع کا کسی قدر
لمبو تر چمڑے کا بنایا ہوا بڑا ظن
اوسط درجہ کے گتے کو پاری معمولی
اور چھوٹی قسم کو گتے کہتے ہیں۔

کُپا



چولی (مونث) گلا۔ گتے کے
پیٹ اور منہ کے درمیان
کا چھوٹا اور تنگ حصہ جو بطور
کردن ہوتا ہے دیکھو تصویر کُپا پر
دب گر (مذکر) گتہ ساز گتے اور
اسی قسم کے چمڑے کے
ظرف بنانے والا کاری گر۔

(عربی لفظ دبہ بمعنی چمڑے کا بڑا
ٹکڑا۔ سنکرت میں کتوپا اور اردو
میں کُپا کہلاتا ہے)
کالبد (مذکر) قالب کا غلط تلفظ۔

کپا ساز (مذکر) دیکھو دب گر۔

دبّہ عربی میں کپتے کو کہتے

ہیں۔ اسی لئے بعض بڑے

شہروں میں کپتے ساز دب گر

کہلاتے ہیں۔

کپتی (مونث) دیکھو گپا۔

گلا (مذکر) دیکھو چولی

گھیرنا (مذکر) چمڑے کے گول

ٹکڑے کاٹنے کا گتے نما

گول کینڈا۔

۳۔ پیشہ دھلی کاری

پیشہ جھلائی اور چھلائی

اُدھیٹر (مذکر) ڈھلے ہوئے

برتنوں کے کھر دھرے پن

کو نکالنے اور ان کی سطح ہموار

کرنے کے لئے ابتدائی موٹی

چھلائی کرنے کا عمل۔

_____ (کرنا) برتن کا

کھر درابن چھلنا۔

المونیم (مونث) ایک قسم کی

مرکب دھات جو خاک

میں ملے ہوئے مختلف قسم کے

دھاتوں کے ذروں سے تیار

کی جاتی ہے۔

اوگی (مونث) برتن ڈھالنے کا

پٹاری نما بنا ہوا گھیرا۔

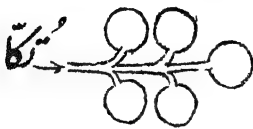
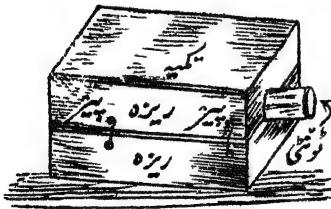
۱۔ اوگی کے حسب ضرورت

دو یا دو سے زیادہ حصے ہوتے

ہیں۔ ہر حصہ ریزہ اور اس

کی مجموعی ہیئت جھنڈ کہلاتی ہے

اوگی (جھنڈ)



بادی (مونٹ) برتنوں کی سطح	بھیٹ (مونٹ) زائر برصی ہوئی
چھیلنے اور صاف کرنے کا	کور جو ڈھلائی میں برتن
فولادی پٹی کا اوزار جو خرا دے	کے جوڑ کے اطراف جم جائے
اوزار سے ملتا جلتا اور حسب	اور بعد میں کاٹ کر الگ کرنی
ضرورت چھوٹا بڑا ہوتا ہے۔	پڑے اس صورت میں ڈھلائی کا
بیٹ (مونٹ) ڈھلے ہوئے	نقص سمجھا جاتا ہے جس سے کام
برتن کی سطح کے اوپر کا	بڑھ جاتا ہے۔ (پڑنا۔ جھنا)
کھردرا پن اور شکن وغیرہ جو	پیشا (مذکر) چھلائی کا اوزار تیز
ڈھلائی میں پڑ جاتی ہے۔	کرنے کی فولادی پٹی۔
(پڑنا۔ نکالنا۔ صاف کرنا)	۲۔ کسی دھات کی ڈھلی ہوئی
برنج (مذکر) دیکھو پتل	پتلی چادر کا ٹکڑا۔
برنج ساز (مذکر) پتل تیار کرنے	پتکا ٹانکا (مذکر) دیکھو ٹانکا۔
اور اس کے برتن ڈھالنے	پتلی (مونٹ) مختلف دھاتوں کے
اور بنانے والا پیشہ ور کاری گر۔	اجزا کو ملا کر گلانے کا بڑا ظرف
بے دھا (مذکر) ڈھلا ہوا برتن	بعض کاری گر چھبلی کہتے ہیں جو
یعنی وہ برتن جو ڈھال	غالباً لفظ چھج یا چھجنا سے بنا ہے۔
تیار کیا جائے۔	پیتل (مذکر) برنج۔ زرد رنگ
بہنکار (مونٹ) جست۔ سیاہ	کی مرکب دھات جو ۳ حصے
بھنکار (مذکر) دھات جو تانبے	تانبہ اور ایک حصہ جست یا روج
اور پسے کو ملا کر تیار کی	طوطیا ملا کر تیار کی جاتی ہے۔
جاتی ہے۔	قدیم زمانہ سے ہندوؤں میں اس

جھلیا (مذکر) ڈھلے ہوئے برتنوں کے جوڑ بھالنے والا ڈھلائی کے کارخانہ کا کاری گر۔	تائیم نہ رہنا۔ ٹوٹنی (مونث) اوگی کا منہ۔ دیکھو تصویر برص ۲
جھنڈ (مذکر) دیکھو اوگی فقرہ ۱ چوٹس (مونث) دھات کے برتنوں کی چھلن جو برتنوں کے کھڑدراپن کو پھیلانے اور صاف کرنے میں خارج ہو۔	ٹھانس (مونث) چوٹی سڈی جو جھلیا برتن کو خرا دپر چڑھانے کے لئے اُس کے ایک سرے پر جمالیتا ہے۔ جو من سلور (مونث) دیکھو کٹسی
چھلیا (مذکر) ڈھلے ہوئے برتنوں کی سطح کے کھڑدے پن کو خرا د پر چھیل کر صاف اور چمکا کی جاتی ہے جس میں تانبہ چاکسیر اور سیسہ ایک سیر ہوتا ہے۔	جست (مذکر) پہنکار (بھنکار) ایک مرکب دھات جو تانبے اور سیسے کو ملا کر تیار کی جاتی ہے جس میں تانبہ چاکسیر اور سیسہ ایک سیر ہوتا ہے۔
چھبلی (مونث) دیکھو پٹی۔ خاکا چھڑکنا (مصدر) ڈھلائی کے سانچے کے نقش پر رکھ چھڑکنا تاکہ اُس کے جوڑ آپس میں چپک نہ سکیں۔	جھال (مذکر) دھات کے برتن کے ٹکڑوں کو جوڑنے یا سوراخ کو بند کرنے کا عمل جو کسی دوسری دھات کا ٹانکا لگا کر کیا جاتا ہے۔ (لگانا۔ دینا)
ڈھلائی (مونث) دھات کے برتن وغیرہ ڈھالنے کا عمل۔	جھالنا (مصدر) دیکھو جھال جھلائی (مونث) برتن جھالنے کا عمل۔ دیکھو جھال۔

۲۔ برتن ڈھالنے کی اُجرت	مگر اس کا جمال کچا رہتا ہے۔
ڈھلیا (مذکر) سو دھا کا نیا۔	ریزا (مذکر) دیکھو اوگی فقرہ
دھات کے برتن وغیرہ	زمین (مونث) ڈھلے ہوئے
ڈھالنے والا کاریگر جو مرکب	برتنوں کی بالائی سطح جو ابتداء
دھات مثلاً پتیل کا ٹیسی جبت	گھڑی ہوتی ہے اور پھیل کر صاف
وغیرہ سے چھوٹی قسم کے ظروف	کی جاتی ہے۔
تیار کرتا ہے جو گھڑ کر تیار نہیں	———— (بنانا) ڈھلے ہوئے
ہو سکتے یا جن کو گھڑ کر بنانے میں	برتن کی چھلای کر کے اُس کی سطح
دُشواری کے علاوہ محنت اور	کو ہموار اور چکنا کرنا۔
لاگت زیادہ آتی ہے۔ ٹھیلے	سوختی (مونث) ڈھلی کے سانچے
کے کام میں جو چھیچ بھکتی ہے اس	کی جلی ہوئی مٹی جو پکلی
کو بطور جزر سی کام میں لانے کا	ہوئی دھات کی تیزی سے جل کر
ڈھلی کاری ایک طریقہ ہے۔	سخت ہو جائے اور سانچے بنانے
رائنگ (مونث) چاندی سے	کے کام نہ آئے۔
ملتی جکتی ایک دھات	سو دھا (مذکر) ڈھلای کا کام
جس سے تانبے پتیل کے برتنوں	کرنے والا پیشہ ور بعض
پر قلعی اور ایک قسم کی مرکب	مقامات پر سو دھا کھلاتا ہے دیکھو
دھات تیار کی جاتی ہے جو پھول	ڈھلیا۔
اور کا ٹیسی کے نام سے معروف	فرما بنانا (مصدر) برتن کی ڈھلای
ہے۔ رائنگ سے پتیل اور ٹین کے	کا سانچے تیار کرنا
برتنوں میں جمال بھی لگایا جاتا ہے	کا ٹیسی (مونث) پھول۔ چار حصے

ماتہ اور ایک حصے قلعی کو ترکیب دے کر تیار کی ہوئی دھات جو آج کل جوہن سلور کے نام سے معروف ہے۔

کاسٹیا (مذکر) مرکب دھات کے برتن ڈھالنے والا کاریگر تفصیل کے لئے دیکھو لفظ کسیرا پیشہ ساقبٹ کاری۔

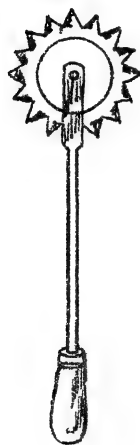
کاسٹیا { (مذکر) برتنوں کے جوڑ کمالی یا { جھالنے کا آہنی اوزار

خراڈ پر چڑھانے سے قبل سوہن سے رگڑ کر کم کرنا۔ لفظ کرنا (کسی چیز کے اجزاء کا کمزور ہو کر جھڑنا) سے کرشنا بمعنی جھاڑنا بن گیا ہے۔

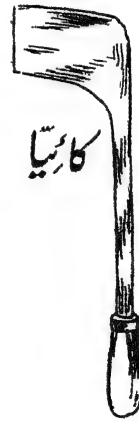
کررا (مذکر) برتن کے جوڑ کے پیوست ہونے کا نشان جو لہرے دار ہوتا ہے اور ایک لہنی اوزار سے دبا کر ڈالا جاتا ہے۔

کلونی (مونث) برتن کے جوڑ کو دیا کر بے معلوم کرنے کا دانتے دار پھرتی کی شکل کا آہنی اوزار جس سے جوڑ کو دیا کر پیوست کر دیا جاتا ہے۔

کلونی



کاسٹیا



کچا ٹامکا (مذکر) دیکھو ٹامکا۔

کراٹینا (مصدر) ڈھلے ہوئے برتن کے کھردرے پن کو

کھٹانا (مصدر) ڈھلے ہوئے
برتن کی سطح کو چمکانا چکناٹا
کھٹائی (مونث) کھٹانے کا عمل
دیکھو کھٹانا (کرنا)
گلٹ (مذکر) ایک قسم کی مرکب
دھات جس کا رنگ نیل گوں
سفید ہوتا ہے۔ قلعی اور تانبہ ملا کر
تیار کی جاتی ہے۔
گلٹ ساز (مذکر) گلٹ کی چیزیں
بنانے والا کاریگر
ڈھلیا۔
مال (مذکر) ڈھلیتوں کی اصطلاح
میں مرکب دھات بنانے
کے اجزاء کا مجموعی نام
———— (تیز ہونا) مرکب دھات
کے اجزاء کی گلائی میں فرق پیدا
ہونا۔
مال کی دوڑ (مونث) پگی ہوئی
دھات کا بہاؤ۔
تیز روانی۔ پھیلاؤ۔ (آنا)
مستی جوش (مذکر) تانبے کے

برتن کو آگ میں خوب تپا کر جھال
کو جوڑوں میں پیوست کرنے کا
عمل۔ ایسا جھال معمولی تیش سے
نہیں کھٹتا اور پتھا جھال کہلاتا ہے
مستی جوش سے مراد تانبے کو اس
درجہ تپانا کہ وہ آگ کی طرح سُرخ
ہو جائے اور ٹانچا (جھال) اس
میں جذب ہو جائے۔

۵۔ پیشہ پھیلاگری (تانبہ کاری)

آب گرما (مذکر) پانی گرم کرنے کا
آنگیٹھی دار برتن حسب
ضرورت چھوٹے بڑے مختلف
قسم کے تیار کئے جاتے ہیں۔
اتھلا پیالا (مذکر) پھیلے ہوئے
منہ کا کم گہرا پیالا
آرٹ (مونث) برتن کے کورکنارے
سیدھے کرنے اور گڑھے
گوڑے نکالنے کا چھٹچ کی شکل
کا ٹھیکڑے کا ہتھوڑا۔

مال (مذکر) ڈھلیتوں کی اصطلاح
میں مرکب دھات بنانے
کے اجزاء کا مجموعی نام
———— (تیز ہونا) مرکب دھات
کے اجزاء کی گلائی میں فرق پیدا
ہونا۔
مال کی دوڑ (مونث) پگی ہوئی
دھات کا بہاؤ۔
تیز روانی۔ پھیلاؤ۔ (آنا)
مستی جوش (مذکر) تانبے کے

سہ آفتابہ (گنگا ساگر)

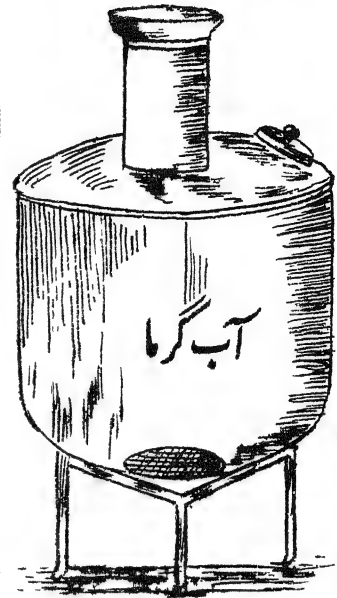


اکوائی (مونٹ) بنگا۔ ٹھیلے کا
کہنی نما آہنی اوزار جس پر
معمولی گھڑائی کا کام کیا جاتا ہے۔
جب اس کا منہ چٹا ہوتا ہے تو اسے
چورس اکوائی کہتے ہیں۔



اکوائی

بانی (مونٹ) بٹلوئی کا اسم تصغیر
بغیر ٹوٹی کی چھوٹی کول وضع کی



آفتابہ (مذکر) فارسی لفظ آب آتابہ
کا اردو تلفظ اور آب گرامے
کا مترادف لفظ ہے لیکن تلفظ کے
ساتھ اردو میں اس کا مفہوم بھی
بدل گیا ہے اور عام طور سے خوش
وضع سرپوش دار بوتلے کے لئے
بولا جاتا ہے۔ ہندی میں اسی قسم
کے برتن کو جس میں ڈھکنا تو ہوتا
ہے لیکن ٹوٹی نہیں ہوتی،
گنگا ساگر کہتے ہیں۔

لٹیا۔ دیکھو بھلوئی
باؤیا (مذکر) سیدھی باڑ اور کشادہ

منہ کا بڑا پیالہ یہ لفظ شمال
مغربی ہندوستان کے کسی علاقہ
سے اردو میں آیا ہے دہلی و نواح
دہلی میں خصوصاً اور شمالی ہند
میں عموماً مذکور المصدر مفہوم کے لئے
بولا جاتا ہے۔

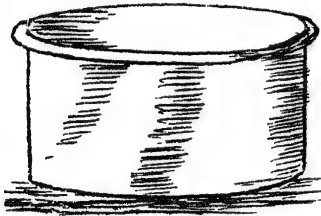
باؤیا



وغیرہ کی ضروریات کے ہر قسم کے
ظروف۔

بگونا (مذکر) دکن کی کسی زبان کا لفظ
جو وہاں عام طور سے چھوٹی
اور بڑی دونوں قسم کی پیتلی کے لئے
بولا جاتا ہے۔ اردو زبان اور خصوصاً
شمالی ہند میں اس لفظ کا مفہوم بھی
باڑ اور چٹے پیتل کے پیتلی کے لئے
مخصوص ہو گیا ہے جو جدید اور غیر
ملکی وضع میں شمار ہوتی ہے۔

بگونا



باسن (مذکر) کھانے پینے کی

ضروریات کے استعمال

کے ہر قسم کے برتن۔

بھلوئی (مونث) دودھ یا پانی

رکھنے کا ہنڈے کی وضع کا

ساتنے یا پیتل کا برتن۔

برتن (مذکر) باسن۔ کھانے پینے

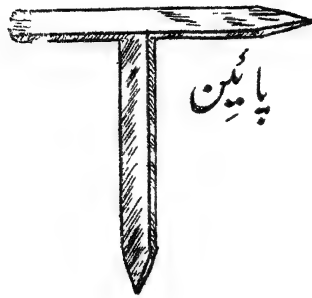
بنگا (مذکر) دیکھو اکوئی۔

بھاکن (مونث) تھالی۔ روٹی

رکھنے کا برتن (مرہٹی میں

روٹی کو بھا کر یا کہتے ہیں اسی وجہ

سے دکن میں یہ لفظ اکثر مقامات پر



پائین

پیتلا (مذکر) دنیچہ (دیکھیے) کھلے مُنہ

اور پھیلے ہوئے پیٹ کا

سالن وغیرہ پکانے کا بڑا برتن۔

روزمرہ کے استعمال کا اوسط درجہ

کا پیتلی کہلاتا ہے پیتلا اور دنیچہ

ایک ہی قسم کے برتن ہیں لیکن ان

کی بناوٹ میں تھوڑا فرق ہے (ایسی

لئے اردو میں ان دونوں لفظوں

کے مفہوم میں بھی فرق ہے پیتلا

مذکورہ شکل کے نئے پورے

ہے اور دنیچہ چھوٹے منہ کے کوٹھی دا

پتیلے کو کہتے ہیں یعنی جس کا پیٹ

گھیردار ہو۔ گھیر کو اصطلاحاً کوٹھی

کہتے ہیں۔

۱۔ دنیچہ فارسی لفظ دیکھیے کا

بولاجاتا ہے)

بھانڈا (مذکر) عوام کی ضرورت

کے معمولی موٹے اور

بھدے ہر قسم کے برتن اردو بول

چال میں اس لفظ کا استعمال برتن

کے ساتھ ہوتا ہے علحدہ نہیں بولا

جاتا ہے۔ اور اس کے مفہوم میں

مٹی کے وہ برتن داخل ہیں جو

کھانے پینے کی ضروریات میں کام

آتے ہیں۔

جب ٹانگ تن کا محل گیا تو ٹنگوں ٹنگوں

بانڈا ہے پھر بھانڈا ہے نہ ڈانڈا

ہے نہ حلوہ ہے نہ مانڈا ہے (نظیر)

پائیں (مونش) دوزخی آڑ۔ ٹھیرے

کا اکوائی کی قسم کا دوزخا

آہنی آؤزار جس کا ایک مُنہ چپٹا

اور ایک نوک دار ہوتا ہے

جس پر برتن کی گولائی درست

کی جاتی ہے۔

اردو تلفظ اور دیتی (دیگ) کا اسم
تصغیر ہے۔



پیتلی (مونٹ) دیتی پیتلے کا
اسم تصغیر دیکھو پیتلا۔
پٹاری (مونٹ) کھڑی باڑ، چٹے
پیندے اور بیلن کی شکل کا برتن۔
۱۔ معیاری اردو میں مٹی اور
چینی کا بنا ہوا پیالا اور دھات کا
بنا ہوا کٹورا کہلاتا ہے۔

۱۔ اردو میں پٹاری کا لفظ
پاندان کے لئے مخصوص ہو گیا ہے
اور مذکور الصدر قسم کا برتن عام
طور سے قلعی کہلاتا ہے جو چھوٹا بڑا
اور مختلف شکل کا بنایا جاتا ہے۔
۲۔ پیالے اور کٹورے کے
مفہوم میں ان کی بناوٹ کو بھی
داخل ہو پیالے کا پینڈا منہ کی
نسبت تنگ اور سکرٹا ہوا ہوتا
ہے برخلاف اس کے کٹورے کا
جہاں دیکھی تھالی پر آت
و باں کافی ساری رات

تمام ہان { (مذکر) دیکھو قسلا۔
تمہاں

تمہاں { (مذکر) دیکھو تمام لوٹ۔
تمہاں

تتیرا { (مذکر) سنکرت پتتا کر۔
تتیرا

(تتیرا) پانی گرم کرنے کا تنگ
منہ کا ٹھلیا کی وضع کا پتیل یا تانبے
کا بنا ہوا ظرف۔ مسلمانوں میں عام
طور سے تانبے کا بنا ہوا استعمال

کیا جاتا ہے اوسط درجہ اور روزمرہ
کے استعمال کا تیتڑی کہلاتا ہے۔

۱۔ تیتڑا اور تیتڑی سنکرت
لفظ کا اردو تلفظ ہے۔ دہلی میں خصوصاً
اور شمالی ہند میں عموماً مسلمان

تیتڑی بولتے ہیں۔ ہندو عوام
کلا کہتے ہیں جس کا

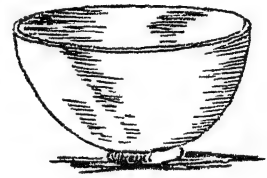
اسم تصغیر کینڈی ہے وسط ہند میں
گاکر کہلاتا ہے جس کا اسم تصغیر

گگر ہے۔
میں آیا تھا ندی کے اس گھاٹ پر

کہ گاکر میں جل بھر کے لے جاؤں گھر
(شار)

پیشہ کی تعلیم اور پھیلا ہوا
ہوتا ہے۔ معمول سے چھوٹا پیالی
کہلاتا ہے۔

پیالہ



پیالی (خوش) پیالے کا اسم
دیکھو پیالا۔

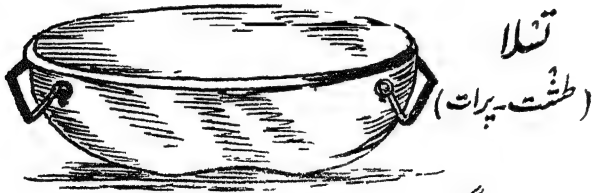
تمام بٹ { (مذکر) تانبے وغیرہ
تانبے کے برتن گھرنے والا
کاری گر تفصیل کے لئے

دیکھو کیر۔
تمام کٹ { (مذکر) کٹورے کی
شکل کا تانبے کا کوٹڑا

تمام لوٹ { (مذکر) تانبیا۔
تمام لیٹ { تانبیا۔ تانبے کا

لوٹا۔ لوٹے کی
قسم کا برتن دیکھو لوٹا۔

تتیرٹری (مونٹ) تتیرٹری کا
 ات وڑی اسم تصغیر۔ دیکھو تتیرٹری
 تسلّا (مذکر) پرات۔ لگن۔ باڑوار
 یعنی اٹھے ہوئے کناروں کا
 کو نڈے کی وضع کا برتن۔ عربی
 لفظ طشت کا اردو تلفظ ہی جو عام
 طور سے ہر جگہ بولا جاتا ہے ہندی
 میں پرات اور فارسی میں لگن
 کہتے ہیں۔ لگن اور پرات ایک ہی
 قسم کے برتنوں کا نام ہے لیکن اُن
 کی وضع میں کسی قدر فرق ہوتا ہے۔
 تسلّا
 اردو میں تسلے کا مفہوم پرات اور
 لگن سے بالکل جدا ہے۔ تسلّا یا
 طشت چھوٹی قسم اور معمولی ضرورت
 کے استعمال کا برتن کہلاتا ہے برخلّا
 اُس کے لگن اور پرات بہت
 کشادہ اور زیادہ بڑی ضرورتوں
 میں کام آتے ہیں۔
 تلمیہار (مذکر) دیکھو کسیرا۔
 تو قبیہا (مذکر) دیکھو ڈونگا۔
 تھال (مذکر) سینی کا مترادف لفظ
 تفصیل کے لئے دیکھو سینی۔



لگن



تھالی (مونث) تھال کا اسم تصغیر۔
 دیکھو تھال۔
 مٹرال (مذکر) برتنوں کی گولائی
 درست کرنے کا ٹھیرے
 کا گول منہ کا ہٹوڑا۔
 ٹھانس (مونث) برتن کے منہ کی
 کور کی مٹرائی جو پٹا کر
 و باد دی جاتی ہے تاکہ کنارہ موٹا
 معلوم ہو اور پتکا ہو جائے۔
 ٹھانسن (مصدر) کور کو موڑ کر
 و باد دینا تاکہ کنارہ مضبوط
 ہو جائے اور دھار دار نہ رہے۔
 عام طور سے کشتی، سینی اور اسی
 قسم کے برتنوں کی کور ٹھانس
 دی جاتی ہے یعنی موڑ کر و باد دی
 جاتی ہیں۔
 ٹھیرا (مذکر) سنکرت ستھا کرا۔
 گھڑ کر تانبے، پیتل کے
 برتن بنانے والا کاری گر تفصیل
 کے لئے دیکھو کیرا۔
 چلکن (مذکر) دیکھو سماوار۔ چائے
 چمببو (مذکر) دیکھو ڈونگا۔
 چنچا (مذکر) سنکرت کونسا۔ فارسی

چلچلی (پلچلی)



چمببو (مذکر) دیکھو ڈونگا۔
 چنچا (مذکر) سنکرت کونسا۔ فارسی

<p>خونچہ { (مذکر) خون کا اسم تصغیر خونچہ { دیکھو خون۔</p>	<p>کاکٹک کھانا وغیرہ ایک برتن سے دوسرے برتن میں نکالنے، دودھ،</p>
<p>وڑی (مونث) تھیرے کا ٹیرا حصہ منہ کا ہتھوڑے کی</p>	<p>شربت، چائے اور دوسری قسم کی پتی غذا کھانے پینے کے لئے</p>
<p>قم کا اوزار غرقا وڑی کہلاتا ہے اور گول منہ کے سپرے اوزار میخ</p>	<p>سپ کی شکل کا دستی وارن طرف۔ حسب ضرورت چھوٹے بڑے</p>
<p>کہلاتے ہیں۔ دورخی آڑ (مونث) دیکھو پائیں۔</p>	<p>مختلف شکل کے بنائے جاتے ہیں۔</p>
<p>دینگ { (مونث) دیکھو میتلا فقرہ ۱۔ دیگ {</p>	<p>چورس اگوائی (مونث) دیکھو اگوائی۔</p>
<p>دینگ { (مذکر) دینگ (دیگ) کا دینگ { اسم تصغیر۔ دیکھو میتلا</p>	<p>چورسا (مذکر) برتن کی سطح ہموار کرنے کا ٹھیرے کا چپٹا</p>
<p>فقرہ ۱۔ دینگ { (مونث) پتیلی معمول سے</p>	<p>منہ کا ہتھوڑا۔ خون { (مذکر) فارسی لفظ کا</p>
<p>دینگ { (مونث) پھوٹا دینگ۔ دینگ { (مونث) دیکھو موج۔</p>	<p>خون { اردو تلفظ۔ سینی یا تھال کی قسم کا ظرف دیکھو</p>
<p>دینگ { (مذکر) دیکھو ڈونگا۔ دینگ { (مونث) ڈونگے کا اسم تصغیر۔</p>	<p>سینی اردو میں خون کا لفظ لکڑی کے بنے ہوئے کے لئے مخصوص</p>
<p>دینگ { (مذکر) دیکھو ڈونگا۔ دینگ { (مذکر) تو بیا۔ چپٹو۔ ڈوبلیا</p>	<p>ہر لیکن لفظ سینی اور پرات میں دھات کا بنا ہونا مفہوم ہوتا ہے۔</p>
<p>گڑا ڈا۔ کسی بڑے برتن سے</p>	

پانی نکالنے کا کوٹھی دار سیالے کی اُتھوان سطح کا برتن جس کا قطر کم
 شکل کا ظرف مختلف شکل کا سے کم آٹھ اور زیادہ سے زیادہ
 حسب ضرورت چھوٹا بڑا بارہ انچ کا ہوتا ہے۔ مٹی، چینی
 ہر قسم کی دھات کا بنایا جاتا ہے۔ اور ہر قسم کی دھات کا حسب
 نازیل کا غول اور تو تبا بھی اس ضرورت چھوٹا بڑا اور مختلف
 ضرورت کے لئے کام میں لایا نمونوں کا بنایا جاتا ہے۔
 جاتا ہے۔

مذکورہ اصطلاحی نام مقامی بولیوں کے ہیں ڈونگے
 (دیکھو سبل پیشہ بیلداری جلد اول) تلفظ میں لام رے
 سے بدل گیا ہے۔ ٹھیرے کا ہتھوڑ
 کی قسم کا آہنی اوزار جبریتوں کے
 سمجھا جاتا ہے۔



ڈوسی (مونٹ) دیکھو کفگیر۔ گھڑانے، گڑھے گو مڑے، کالے
 رکابی (مونٹ) فارسی لفظ رکاب اور گولائی درست کرنے کے لئے
 بمعنی چھوٹی رشتی کا اردو حسب ضرورت ٹیرے، آڑے
 تلفظ۔ کھانا کھانے کا گول گھیرے اور گول منہ کے ہوتے ہیں۔

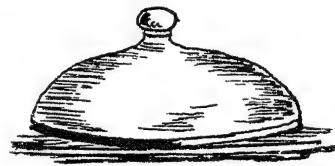
فارسی لفظ سنبہ دکن میں تیل اور گول ظرف دو فٹ سے تین فٹ شمالی ہند میں ٹھیلرون کی اصطلاح قطر تک کا بنایا جاتا ہے۔

ہندی میں تھال اور فارسی میں خوان کہتے ہیں لیکن اردو میں خون کا مفہوم سینی سے جدا ہے۔

سزپوش (مذکر رکابی، طباق اور پیالے وغیرہ کا

قبتے نما ڈھکنا۔

سرپوش



(دیکھو خون)

طباق (مذکر عربی لفظ طبق، بمعنی ڈھکنا، کا اردو تلفظ۔

سینی اور رکابی کا درمیانی برتن

یعنی جو سینی سے چھوٹا اور رکابی

سے بڑا ہو اصطلاحاً طباق کہلاتا ہے۔

طشت (مذکر) دیکھو تلا۔

طشتری (مونث) طشت کا

اسم تصغیر۔ لیکن عرف

عام میں معمول سے چھوٹی رکابی

جس کا قطر تین انچ سے چھ انچ تک

ہو طشتری کہلاتی ہے۔ دیکھو رکابی

غوری (مونث) کھڑے کناروں

کی شور بہ دار سالن کھانے

کی رکابی۔ یہ لفظ خاص دہلی اور

نواح دہلی میں بولا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر

سلیچی (مونث) دیکھو چلیچی۔

سماوار (مذکر) چکن۔ چائے دم

کرنے کا انگریزی دار

ظرف یا چائے کا پانی گرم کرنے کا

ظرف دیکھو آب گرام۔

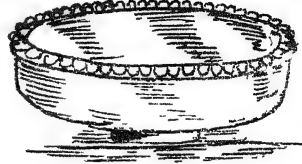
سینی (مونث) عربی لفظ صحنک

کا اردو تلفظ عام طور

سے ہر جگہ بولا اور سمجھا جاتا ہے

ہموار سطح کا کنارے اُبھرا ہوا

غوری



قَاب (مونث) ترکی لفظ اور طباق
کا مترادف ہو دیکھو طباق

معمول سے بڑی رکابی -
تَقْلَفی (مونث) عربی لفظ تَقْلَفِی کا
اُردو تلفظ - ڈھکنے وار

پٹاری کی وضع کا برتن دیکھو پٹاری فقرہ
کائٹا (مذکر) سر شاخ پنچے کی شکل
کا چنچہ - اہل یورپ کی ایجاد

اور اُن کے کھانے کے طریقے
میں ہاتھ کی انگلیوں کا کام دیتا ہے

کائٹا



کٹیا (مذکر) دھات کی چادر کاٹنے کی
قیچی -

کٹرا (مذکر) لکڑی کا بنا ہوا کوڑھا
کھڑا یا لگنی -

کٹری (مونث) کسرے کا
کھڑی اسم تصغیر دیکھو کٹرا -

کٹورا (مذکر) کشادہ منہ اور پھیلے
ہوئے پینڈے کا پیالے

کی قسم کا ظرف تفصیل کے لئے
دیکھو پیالا فقرہ ۷۰ و ۷۱

بعض لوگ کٹورے کو کٹول
کا اُردو تلفظ بتاتے ہیں اور بعض

کا خیال ہو کہ کٹورا کاٹ یعنی لکڑی
سے بنا ہو -

گھٹلانا (مصدر) برتن کا پیٹ
گولانا یعنی اُس کا گولائی دار

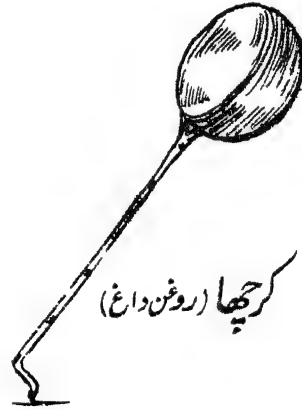
حصہ گھڑنا جیسے موٹے کا پیٹ یا
پتیلی کا پینڈا وغیرہ دیکھو گھٹیلنا -

فقرہ ۷۱ -
گھٹیلنا (مذکر) برتنوں کی گولائی
گھڑنے کا مڈی کی شکل کا

لکڑی کا بھٹیا یا اوزار۔

۲۔ دھات کی چادر کی ہموار سطح کو گھڑ کر حسب ضرورت گہرا یا گولائی دار بنانا۔

کرچھا (مذکر) روغن داغ۔ گھی گرم کرنے یا بگھارتیار کرنے کا پیالے کی شکل کا دستے دار ظرف عام ضرورت کے لئے چار پانچ انچ قطر کا بنایا جاتا ہے۔



کرچھا (روغن داغ)

کرچھی (مونث) کرچھے کا تصغیر دیکھو کرچھا۔

کیرا (مذکر) سنکرت کا نیا۔

تانبہٹ تیار۔ کن سار۔

کانیا اور کن سار بظاہر ایک

ہی لفظ کے دو تلفظ ہیں جو

شمالی ہند۔ میں کیرے کے نام سے مشہور ہے اور تانبے، پیتل کے برتنوں

کے بیوپاری یا تاجر کے لئے بولا جاتا ہے۔ برتن بنانے والے کاریگر

ٹھٹیرے اور ڈھیلے کے ناموں

سے معروف ہیں۔ نام کی طرح ان کے

کام بھی جدا ہیں جس کی تفصیل ان الفاظ کے تحت لکھی گئی ہے۔

کن سار یا کان سار جس کو بعض مقام

پر تانبہٹ اور تیار بھی کہتے ہیں دراصل

بجکال کے علاقہ پٹواری متصل پوڑ پٹیا

کی رہنے والی ہندوؤں کی ایک

ذات کا نام ہے جس کا آبائی پیشہ

تانبے، پیتل کے برتن گھڑ کر یا

ڈھال کر بناتا ہے۔ کن سار یا کان سار

کا اردو تلفظ کیرا ہے جو مذکور الصدر

مفہوم کے لئے بولا جاتا ہے۔

کینڈی (مونث) سنکرت کلٹی۔ کلے کا اسم تصغیر دیکھو

اکھا اور تیرا فرقہ۔

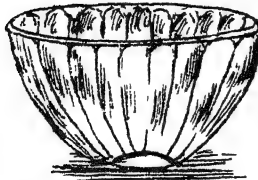
کشتی (مونث) بیضوی شکل کی سینی تفصیل کے لئے دیکھو سینی۔



کفگیر (مذکر) ڈوئی کھانے پکانے پھیلے منہ کا کٹورا دیکھو کٹورا۔



کنول کٹورا



کوٹھی (مونث) دیکھو پیتلا۔

کفگیر کی ضرورت کا بڑی قسم کا چمچے کی وضع کا ظرف اوسط درجہ کا ہاتھ کی ہتیلی کے برابر اور اس کے ہم شکل ہوتا ہے۔ اردو میں لفظ ڈوئی لکڑی کے بنے ہوئے کفگیر کے لئے مخصوص ہے۔

کفگیری (مونث) کفگیر کا اسم تصغیر۔ دیکھو کفگیر۔

کٹسا (مذکر) گکڑا۔ دیکھو تہترہ فقرہ۔
کن سار { (مذکر) دیکھو کیرا۔
کان سار {

کنول کٹورا (مذکر) کنول کی شکل کا

کوٹھی دار پتلا (مذکر) ایسا { کلاس (مذکر) دیکھو آب خورہ
دیغچہ جس کا منہ گیللاس { پیشہ گتھار۔

چھوٹا اور پیٹ کھیر دار ہو۔ کل موآ (مذکر) ٹھیلے کا لمبو تر
دیکھو تصویر برص ۳۔ منہ کا ہتھوڑا جس سے

کوٹھا (مذکر) دیکھو چھچھ۔ پترے کی سطح میں گہرائی بنائی
جاتی ہی۔



گل موآ

کھرؤآ { (مذکر۔ مونث) برتن
کھرؤل { کا بنری کی قسم کا
اوزار دیکھو بنری۔

سنکرت کھرا۔

کھرؤآ



گل موچی (مونث) گل موئے
کا اسم تصغیر۔ دیکھو

گل موآ۔

گاگر (مذکر) دیکھو تیرہ فقرہ ۷۔ گنگا ساگر (مذکر) دیکھو آفتابہ۔
گرٹوآ (مذکر) دیکھو ڈونگا۔ لگن (مذکر) دیکھو تسلا۔

گلگرا { (مذکر۔ مونث) سنکرت لگنی (مونث) لگن کا اسم تصغیر۔
گلزیاء { گرگری گاگر کا اسم تصغیر۔ لوٹا (مذکر) ہاتھ منہ دھونے اور

میں آیا تھا ندی کے اس گھاٹ پر اسی قسم کی دوسری ضروریات
کہ گاگر میں جل بھر کے بے جاوں گھر میں پانی کے استعمال کے لئے

ایک قسم کا ظروف جس میں ڈیڑھ، دو سیر
پانی آجائے۔ مسلمانوں میں ٹوٹنی دار
اور ہندوؤں میں بغیر ٹوٹنی کا
مروج ہے۔ ہندوستان میں

ٹوٹنی دار لوٹا مسلمانوں کی ایجاد
ہو اس لئے ہندو اس کے استعمال
کو مکروہ جانتے ہیں۔

لوٹا (ہندوستانی)



لوٹا (مسلمانی)



مٹھاڑنا (مصدر) برتن کی سطح کو
ہتھوڑے کی ضرب سے
حسب ضرورت موزوں کرنا
یعنی سڈول بنانا۔
موچ (مونٹ) ڈبک۔ تانبے،
پیتل یا دوسری کسی دھات
کے برتن کا گڑھا جو گرنے یا کسی
چیز کی ضرب لگنے سے پڑ جائے۔
(آنا۔ پڑنا۔ نکالنا)

موچنا (مذکر) موچ درست کرنے
کا ٹھیکرے کا اوزار جو
سبزی کی قسم سے ہوتا ہے۔
دیکھو موچ۔

نقشین برتن (مذکر) مختلف قسم
کے خوبصورت

اور خوش وضع نقش پہتے ہوئے
برتن۔

نالک (مذکر) تانبے، پیتل کے
ٹوٹے بھوٹے ناکارہ

برتن جن کی مرمت اور درستگی
نہ ہو سکے۔

لٹیا (مونٹ) لوٹے کا اسم تصغیر۔
دیکھو لوٹا۔

مٹھاڑ (مذکر) برتن کی سطح پر گھڑائی
کا نشان جو ہتھوڑے کی
ضرب سے پڑ جاتا ہے۔

ب۔ ملّے کاری ۱۔ پیشہ ورق پتی سازی

اڈی (مونث) ورق ساز کے کام کرنے کی تیاری۔

آڑی بنانا (مصدر) ورق تیار کرنے کے لئے چاندی

یا سونے کی سوانچ لمبی پون انچ چوڑی کاغذ جیسی پتی پتی کو حسب ضرورت درست کرنا اور اس کے ٹکڑے کاٹنا۔

آنگا (مذکر) ورق بنانے کے لئے ایک تولہ چاندی کی ۲۱ فٹ

لمبی اور پون انچ چوڑی تیار کی ہوئی پتی۔

پٹلی (مونث) ایک خاص قسم کے بجرڑے کی بنی ہوئی ورق کوٹنے کی تھیلی۔

۲۔ ورق کوٹنے کی تھیلی کا بجرڑا۔

فولادی پتی۔

پتی (مونث) تانبے، پیتل، جست یا سیسے کا تیار کیا ہوا پتلا ورق جو آرائش اور اسی قسم کے اور کاموں میں لگایا جاتا ہو۔

پتی ساز (مذکر) پتی بنانے والا کاری گر۔

پوزو (مذکر) بندی۔ کچکا۔ ورق سازوں کا انگلی کی

پور کا بجرڑے کا غلاف جو ورق کی الٹ پلٹ کرتے وقت کاری گر انگلی پر چڑھا لیتا ہو۔ تاکہ ورق ہنگلی کو نہ لگے۔

پیشتی (مونث) دیکھو تھڑا۔ یوشچنا (مذکر) ورق کوٹنے کی

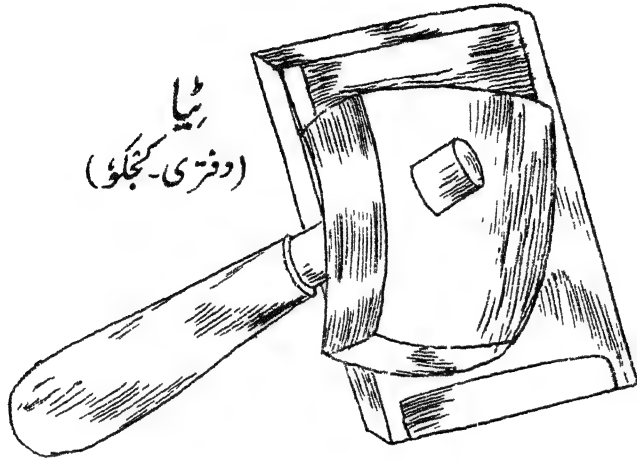
سیل کھری کی تھیلی۔ (بھینا) پہنائی (مونث) ورق کوٹنے کی

معمول سے بڑی تھیلی۔ پھلوا (مذکر) کام کے دوران میں

ورق کو الٹ پلٹ کرنے کی ایک اُگل چوڑی پتی اور پچک دار

فولادی پتی۔

پھیر کوٹنا (مصدرا) چوبھیری گٹائی	کاری گراس تھیلی کو دفتری یا
ورقوں کی تھیلی کی کیساں	کنجکوا کہتے ہیں۔ کنجکوا فارسی لفظ
جو طرفہ گٹائی کرنا۔ اس عمل کو	کنجکول کا اسم تصغیر ہے۔ دیکھو
کاری گروں کی اصطلاح میں حملہ	تصویر برص ۴۴
کہتے ہیں۔	ٹپ (مونٹ) پتھر کی رسل
تول (مونٹ) ورقوں کا چڑرا	جس پر ورق کی تھیلی
جو گنتی میں نہ آئے اور	کوٹی جاتی ہے۔
تول سے شمار کیا جائے	جٹ (مونٹ) تیار ورقوں کی
کاروباری زبان میں تول کہلاتا	خاص طریقہ سے تہ بہ تہ
ہے۔	جھائی ہوئی گڈی (بانا)
تھرا (مذکر) نشتی۔ چمڑے کی	حملہ (مذکر) دیکھو پھیر کوٹنا۔
گڈی جو ورق کوٹنے کی	دفتری (مونٹ) دیکھو ٹیا۔
تھیلی کے اندر چھیلیوں کی	زرکوب (مذکر) دیکھو ورق ساز
حفاظت کو اوپر نیچے رکھی	کنجکوا (مذکر) کنجکول کا اسم تصغیر
جاتی ہے۔	دیکھو ٹیا۔
ٹیا (مذکر) ورق کوٹنے	گرہ (مونٹ) بے قاعدہ گٹائی
ٹی آ کی چرمی تھیلی جس	سے ورق کی سطح جو کہیں
میں ورق رکھنے کی چھلیاں اور	کہیں موٹی رہ جاتی ہے وہ اصطلاحاً
اُن کی حفاظت کی چرمی گڈی	گرہ کہلاتی ہے۔
بھی شامل ہے لفظ ٹیا غالباً	پرانا) ورق کا گٹائی
ٹھکے کا غلط تلفظ ہے۔ پرانے	میں کہیں کہیں موٹا رہ جانا۔



لٹ (مونٹ) ورق کے پترے، نکارا (ذکر) چاندی یا سونے کی
 کائٹائی سے جو پھیلا و شروع ہوتا ہے اصطلاحاً لٹ
 کہلاتا ہے۔
 لٹ (اچلنا) کٹائی کے عمل سے ورق میں پھیلا و شروع ہوتا ہے۔

نکلا (انگنا) نکاروں کو چھلیوں کے اندر جمانا۔
 نکلا (ذکر) ایل کھری اور نکلا (اول) چاک سے تیار کیا ہوا
 نہایت باریک اور چکنا
 ایک مقررہ مقدار کی تیار کی ہوئی پتی جو کٹتے کاری اور دوا میں
 استعمال کی جاتی ہے۔

ورق کو برتن پر جما کر اس میں پھول بوٹے کاٹے جاتے اور آہنی قلم کی نوک سے اُن کی کوروں کو سطح میں پیوست کر دیا جاتا ہے اس عمل سے پھول برتن

کی سطح پر ابھرے ہوئے معلوم ہوتے ہیں۔ کوفت کاری کے اس عمل کو عام کاری گر چاندی چھاپنا اور سونا چھاپنا بھی کہتے ہیں۔ دیکھو کوفت کاری۔

سلائی (مونٹ) کوفت کاری کی نشان بنانے کی فولادی



سلائی

سونا چھاپنا (مستند) دیکھو زر بلیٹ۔

ہنگی (مونٹ) ورق
ہنگی کوٹنے کی مسئلہ اور نا کارہ جھٹی جس میں کٹائی سے باریک سوراخ پڑ گئے ہوں۔

۴۔ پیشہ کوفت کاری

پچھی کاری (مونٹ) درجہ کوفت کاری۔

نہ نشان (مذکر) برتن کی سطح پر فولادی قلم سے کھودے

ہوئے پھول پتی کے کٹاؤ جو کوفت کاری میں سونے چاندی کا تار پٹھانے کو کیا جاتا ہے۔ (کرنا)

چاندی چھاپنا (مصدر) دیکھو زر بلیٹ۔

زر بلیٹ (مذکر) کرتا بیدی۔ کوفت کاری کی ایک قسم جس میں سونے یا چاندی کے

غزقی (مونث) دیکھو کوفت کاری۔	کے لئے ہیں جس کی تشریح لفظ
قلم کاری (مونث) دیکھو	زربلند کے تحت کی گئی ہے۔
کوفت کاری۔	اس طریقے میں محنت کم کرنی
کرنا بیدی (مذکر) دیکھو زربلند۔	پڑتی ہے اور مال اٹانے لگا یا
کوفت (مونث) کھدان۔ برتن	جاتا ہے۔ کسی زمانہ میں اس کام
کی سطح پر فولادی قلم کی	کے لئے بیدر اور لکھنؤ خاص
نوک سے پھول پتے کھودنے	طور سے مشہور تھے۔
کا عمل۔	کھدان (مونث) دیکھو کوفت
کوفت کاری (مونث) برتنوں	گنگا جہنی کوفت (مونث)
پر سونے یا چاندی	سنبھری اور
کا نقشین کام بنانے کی صنعت	رویشلی ہاتھوں کوفت کاری۔
جدیجی کاری، غزقی، قلم کاری،	دیکھو کوفت کاری۔
زربلند اور کرنا بیدی وغیرہ ناموں	ورق چھاپنا (مصدر) برتن کی
سے موسوم کی جاتی ہے۔	سطح پر چاندی یا
پہلے تینوں نام ایسی کوفت کاری	سونے کا ورق جاکر اس میں
کے لئے بولے جاتے ہیں جس میں	پھول پتے کاٹنا۔ اس عمل کو
برتن کی سطح پر قلم سے پھول پتوں	چاندی اور سونا چھاپنا بھی
کے کٹاؤ بنا کر اس میں سونے	کہتے ہیں۔
یا چاندی کا تار بٹھا کر برتن کی	
سطح کے ساتھ ایک جان کر دیا جاتا	
ہے آخر کے دو نام ایسی کوفت کاری	

۸۔ پیشہ قلعی گری ملتے کار

پٹکا ملتے (مذکر) دیکھو ملتے فقرہ ملے۔
 ٹھنڈا ملتے (مذکر) دیکھو ملتے فقرہ ملے۔
 جٹائی (مونث) دیکھو جٹائی کرنا۔
 جٹائی کرنا (مصدر) برتن پر ملتے
 کے لئے سونے یا چاندی

بد قلعی برتن (مذکر) خراب قلعی کا
 برتن۔ اثری یا اڑی

کا ورق چڑھانا جو پارے کی
 لاگ سے سطح پر وصل ہو جاتا ہے
 جگہی کرنا (مصدر) برتن کی سطح
 کے میل کو ایسا صاف
 کرنا کہ اُس پر میلے پن کا کوئی اثر
 باقی نہ رہے۔

ہوئی قلعی کا برتن۔
 برتن مچھانا (مصدر) میلے اور
 بد قلعی برتن کو نکھارنے
 کے لئے تیزاب میں ڈالنا۔
 پٹکا (مذکر) دیکھو قلعی۔

چھالا (مذکر) دھبہ یا میلانا نشان
 جو ملتے پر آجائے۔ یہ صورت
 صفائی یعنی جگہی کرنے میں نقص
 رہ جانے سے پیدا ہوتی ہے کیوں کہ
 جس جگہ میلان رہ جاتا ہے وہاں
 ورق جذب نہیں ہوتا اور جلا میں

پارا دینا (مصدر) تانے یا پٹیل
 کے برتن پر ملتے کے لئے
 سونے یا چاندی کا ورق چڑھانے
 سے قبل مُردہ پارے کا پچرا
 پھیرنا اس عمل سے ورق برتن
 کی سطح پر جذب ہو جاتا ہے۔
 (اڑانا۔ اتارنا)

بکھل جاتا ہے۔ (پرٹا۔ آنا)
 رائنگا (مذکر) دیکھو قلعی۔
 قلعی (مونث) رائنگ۔ پٹکا۔
 چاندی سے مٹی جلتی ایک

پارے کے اثر کو برتن سے مٹانا۔
 پائی (مونث) قلعی کرنے سے
 پہلے ریت وغیرہ سے رگڑ
 کر برتن کی منجھائی۔ (کرنا)

جلا (مونٹ) برتن کے مُلتع یا قلعی کی چمک اور چکنا ہٹ جو اوزار سے رگڑ کر پیدا کی جائے (کرنا) جلا کار (مذکر) برتنوں پر جلا کرنے والا کاری گر۔

دیکھو جلا۔

جلا کاری (مونٹ) برتن کی قلعی یا مُلتع پر چمک پیدا کرنے کا عمل۔

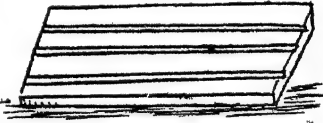
پوچی (مونٹ) زلن گھوٹی۔ مہاری جھانکس (مونٹ) دیکھو بادل زلن (مونٹ) جلا کرنے کا مجلا منہ کا آہنی اوزار جس سے تیاری کا مادہ پھیرا جاتا ہے۔ عربی لفظ زلق کا اردو تلفظ ہے۔ دیکھو پوچی۔

کشتی (مونٹ) جلا کرنے کے آہنی اوزار بادی وغیرہ کا منہ صاف کرنے، چکنا کرنے اور چمکانے کی سٹی جو حسب ضرورت لوہے، پتھر یا لکڑی کی ہوتی ہے۔ دیکھو تصویر تحت بادی

بادی



کشتی



پوچی (مونٹ) زلن گھوٹی۔ مہاری جھانکس (مونٹ) دیکھو بادل زلن (مونٹ) جلا کرنے کا مجلا منہ کا آہنی اوزار جس سے تیاری کا مادہ پھیرا جاتا ہے۔ عربی لفظ زلق کا اردو تلفظ ہے۔ دیکھو پوچی۔

پوچی (زلن گھوٹی۔ مہاری)



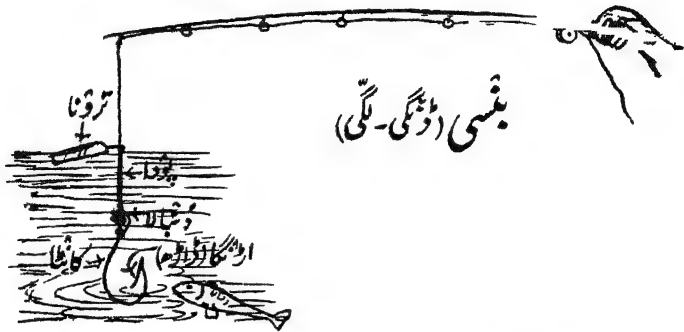
کھڑ (مونث) دیکھو مانک ریت	مانک (مذکر) کھڑ۔ مانک پتھر کا
گھوٹی (مونث) دیکھو پونجی۔	سفوف جو مٹنے کے برتن
پچھیا نا (مصدر) برتن کے مٹنے کو	کو دھو کر مجلا کرنے کے کام آتا ہو۔
پوتھ (باریک مصنوعی	مہاری (مونث) مہرہ۔ دیکھو
موتیوں کی لڑم سے رگڑنا۔	پونجی۔ (کرنا)۔

دوسری فصل بعض پیشہ و خوراک کی کیرے

۱۔ پیشہ ماہی گیری۔	اکھنڈا (مذکر) چنڈوا۔ مچھلی کپڑنے
اڑا (مونث) تیغ ماہی۔ آری کی	کے لئے تالاب کے کنارے
شکل کی لہتی تھوٹھنی والی	اُٹھلے پانی میں بنایا ہوا ایسا گہرا
مچھلی۔	گرٹھا جس میں مچھلی آکر نکل نہ سکے۔
اڑمکا (مذکر) ڈاڑھ۔ مچھلی کپڑنے	انڈلا (مذکر) بام کی قسم کی دریا
کے کانٹے کے نوک دار	کے کنارے کیچڑ میں رہنے
سرے پر اندر کے رُخ زراٹھا	والی سانپ کی شکل کی مچھلی قصاب
ہوا نکلا آنکڑا جو کھال میں چُجھ	پنڈلی کے گوشت کو جو مذکور الصدد
جانے کے بعد کانٹے کی نوک کو	مچھلی کی شکل کا ہوتا ہو، اڈلا
باہر نکلتے نہیں دیتا تصویر کے لئے	کہتے ہیں
دیکھو کانٹا برص	انڈھا شکار (مذکر) مچھلی کے

شکار کو اصطلاحاً اندھا شکار کہتے ہیں کیونکہ شکار شکاری کی نظر سے اوجھل پانی میں رہتا ہے۔	ہوتی ہے اس لئے صرف ریشمی جال سے پکڑی جاتی ہے۔
انڈوسی (مونث) چھوٹی ذات کی چھلکار مچھلی	بچن (مونث) جھل (دھنٹ) جھل دریا کے کنارے کی ایسی دل دل جس میں بعض ادنیٰ قسم کی مچھلیاں رہتی اور عام مچھلیاں
اور وزن میں بڑی سے بڑی ایک سیر سے زیادہ نہیں ہوتی۔	انڈے دیتی ہیں۔
ایل (مونث) شمالی سمندروں کی بڑی ذات کی چھلکار مچھلی۔	بچو (مونث) جھل (دھنٹ) پٹنگڑا۔
بالا (مذکر) دیکھو ہٹا۔	بچو کی شکل کی نیلگوں سیاہی مائل رنگت والی بڑی قسم کی چھلکار مچھلی۔ گیارہ بارہ سیر تک
بام (مونث) سانپ کی شکل سے ملتی جلتی کا ہی رنگ کی مچھلی	وزنی اور منہ چھلکی جیسا ہوتا ہے۔
اس کی جلد پر باریک چھلکے اور پیٹھ پر کٹنگھی سنا جھار دُم تک پھیلی ہوئی اور بڑی سے بڑی ایک گز تک لمبی ہوتی ہے۔	بچو اسن (مونث) چکر یا جال کے بیچ میں بندھی ہوئی
یا فچہ (مذکر) چوڑے منہ کی بام سے مشابہ نایاب مچھلی دریا کے نیل میں کہیں کہیں پائی جاتی ہے۔	رسمی جس سے جال کھینچا جاتا ہے۔
اور چونکہ اس میں برقی قوت	بچ (مونث) بغیر چھلکے اور مؤنچہ کی بام کی شکل کی مچھلی۔ وزن میں بیس سیر تک ہوتی ہے اور پتھروں کے نیچے کاٹے ہوتے ہیں۔
	بسمی (مونث) ڈنگی۔ لگی مچھلی کا

نکار کھینے کی بانس کی قسم کی تہی، پتلی اور مضبوط چمڑ جو کانٹے کو کنارے سے کسی قدر دُور پانی میں تیرتا رکھتی ہے۔

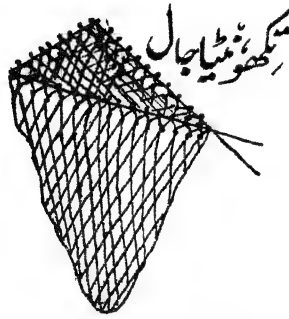


بوسا (مونٹ) کٹیلا بچ کی قسم کی ذات کی باریک چھلکار مچھلی۔
چوڑے مُنہ، سیاہ پیٹ اور اوپر نیچے کنگھی جیسے پر۔ وزن میں
سُرخ مائل پچھ کی بڑی ذات ایک چھٹانک سے زیادہ نہیں
کی مچھلی۔ بڑی سے بڑی تیس سیر ہوتی۔

سبک وزنی ہوتی ہے۔ بھگوا (مونٹ) دیکھو بھو
بولی (مونٹ) چوڑے مُنہ کی بھنور جال (مذکر) بڑے
سمندری چھوٹی قسم کی مچھلی بھانور جال [خانوں کا چھوٹا
اس کے دانت باریک اور برابر جال جو تھوڑے
برابر برش کے مانند ہوتے پانی میں استعمال کیا جاتا ہے۔
ہیں جن سے بعض صنّاع برش بھوڑ (مونٹ) بھانگن کی قسم
کا کام لیتے ہیں۔ کی مچھلی وزن میں تو لہ
بھانگن (مونٹ) جسم کی چٹائی دو تولہ سے زیادہ نہیں ہوتی۔
رنگ کی سفید چھوٹی دیکھو بھانگن۔

بھونٹ (مونٹ) چھکلی کی	پہنچتا ہو۔
ننکل کا مگر مچھ۔ دیکھو	پن ڈیا (مذکر) پانی میں ڈنکی لگا کر
مگر مچھ۔	پنچلی پکڑنے والا شکاری
پاڑچہ (مذکر) دیکھو حجان۔	پرند۔
پاتل (مونٹ) کچھوے کی ایک	پن ڈیا س (مونٹ) مٹی کی قسم
چھوٹی ذات۔ دیکھو کچھو۔	پن ڈیا س کی مچھلی بڑی سے
پیٹیا جال (مذکر) وہ جال جو پانی	بڑی بیس پچیس سیر
میں دیوار کی طرح سیٹھا	وزن تک کی ہوتی ہو۔ دیکھو
کھڑا رہے اور مچھلی کو بہاؤ کی طرف	مٹی۔
جانے سے روکے۔ اس کے ایک	پوڈا (مذکر) مچھلی پکڑنے کے
کنارے پر پسے کی گولیاں اور	کائنات کا سر بند جس میں
اُس کے مقابل کے کنارے پر	دوڑی باندھی جاتی ہو۔
تو تنبے بندھے ہوتے ہیں پسے	تصویر کے لئے دیکھو منی برص ۵۵
کی گولیوں والا سرا پانی کے اندر	پو کھر (مونٹ) ڈا بر۔ ڈبرا
اتر جاتا ہو اور تو تنبوں والا رخ	پو کھری (مونٹ) تالاب یا دریا کے
پانی کی سطح کے برابر رہتا ہو	کناروں کے قریب
اس طرح پانی میں جال کی دیوار	ایسے گڑھے جو پانی کے چڑھاؤ
بن جاتی ہو۔	سے بھر جائیں اور جو مچھلیاں
پن چورا (مذکر) ایک خاص قسم کا	اُس میں بہ آئیں وہ وہیں رہ جاتیں
پانی میں رہنے والا کیرا	اور آسانی سے پکڑی جاسکیں۔
جو مچھلی کے اندلوں کو نقصان	

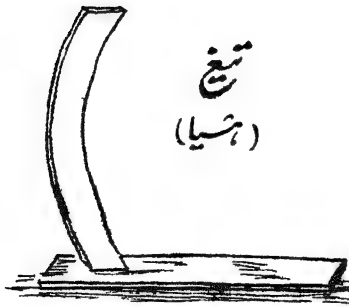
پینٹا (انکر) تلی کی قسم
پ د پ سٹ کی چھوٹی ذات
پینٹا کی چھلی وزن میں
زیادہ سے زیادہ
پر بندھا ہوا جال (مذکر) بند اور اٹھنے
پانی میں چھوٹی
چھلیاں پکڑنے کا بائس کے پکھوٹے



پاؤسیر کی ہوتی ہے اور گوشت
چینی کے مانند سفید ہوتا ہے۔
پنیکار (مذکر) چھلی کی منڈی کا
دلال۔

پنیکار (مذکر) دیکھو پنچوا۔
پ د ک ٹا

پھنکا (مونٹ) چھوٹی ذات کی
چھلکار چھلی وزن میں آدھ پاؤ
تک ہوتی ہے۔
ترونا (مذکر) سنکرت ترانڈا
تروندا بمعنی تیرتی ہوئی چیز
جال یا چھلی پکڑنے کے
کائٹے کے ساتھ پانی کے اوپر
تیرتی رہنے والی شہ جو تیساری کو
چھلی کے جال یا کائٹے کو چھونے
کا اشارہ دے۔ تصویر کے لئے
دیکھو ہنسی بر ص ۳۵



تبیخ ماہی (مونٹ) دیکھو آرا۔

تھقل (مونٹ) بجن۔ مچھلی کے
تھقل (مونٹ) بجن۔ مچھلی کے
تھقل (مونٹ) بجن۔ مچھلی کے
تھقل (مونٹ) بجن۔ مچھلی کے
تھقل (مونٹ) بجن۔ مچھلی کے
تھقل (مونٹ) بجن۔ مچھلی کے
تھقل (مونٹ) بجن۔ مچھلی کے
تھقل (مونٹ) بجن۔ مچھلی کے
تھقل (مونٹ) بجن۔ مچھلی کے
تھقل (مونٹ) بجن۔ مچھلی کے

جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا
جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا
جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا
جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا
جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا
جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا
جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا
جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا
جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا
جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا

محصول -
جل کورا (مذکر) دیکھو جل کر۔
جھیننگا (مذکر) بڈے کی شکل کا
آبی کیڑا جو ایک رانج سے
ایک ہارشت بلکہ اس سے بھی
کچھ زیادہ بڑا ہوتا ہے۔ اس کے
بدن میں بڑی کاٹھا کچھ نہیں ہوتا۔



اور مچھلی کی طرح کھایا جاتا ہے۔	چھٹکا (مذکر) چھوٹے خانوں کا
چال (مونث) بھاگن اور بھوڑ	چھوٹی مچھلیاں پکڑنے کا جال
کی قسم کی بہت چھوٹی ذلت	چھٹنا (مونث) بمقلبت - چھوٹی
کی مچھلی اس کا پیٹ سبزی مائل	ذات کی گول چھٹی تنگ بہن
زرد ہوتا ہے دیکھو بھاگن اور	اور بے چھلکار سمندری مچھلی - اس
بھوڑ -	میں کاٹنا نہیں ہوتا صرف رپڑھ
چرپلا (مذکر) بڑی مچھلی پکڑنے کا	کی بڑی ہوتی ہے - گوشت نہایت
بڑی قسم کا جال -	مزیدار ہوتا ہے -
چکڑیا (مذکر) جال کی ایک قسم	خراقی (مونث) موہ - قرسا کی
دیکھو ٹاپا -	خراخی (مونث) قسم کی بڑی ذات کی
چنڈوا (مذکر) دیکھو اکھنڈا -	مچھلی - وزن میں پندرہ،
چوسسی (مونث) قرس یعنی گول	میں سیر تک ہوتی ہے - گوشت
گتے "نانشل" کی مچھلی جو شکار	کٹیلایینی بہت کاتے دار ہوتا ہے
مچھلی کے سر سے چھٹی رہتی ہے -	داجچہ (مذکر) دیکھو مچان -
چھٹکا (مذکر) کچھڑا - مچھلی کی	دوتا (مونث) چھوٹی ذات کی
کھال کے اوپر بزرگ	چھٹکار مچھلی زنگ ہلکا سُرخ
جیسے گول پرت -	مائل اور گوشت سفید ہوتا ہے -
چھٹکار (مونث) چھٹکے دار مچھلی	بڑی سے بڑی سیر سوا سیر تک
یعنی وہ مچھلی جس کی کھال	وزنی ہوتی ہے -
ابزرگ کی مانند گول چھٹکوں سے	دریا کمانا (مصدر) ماہی گیری کرنا -
ڈھکی ہو -	مچھیرے کا پیشہ کرنا -

دریہ (ذکر) دریائی مچھلیاں پکڑنے جمع رونے۔ (ڈالنا۔ نکالنا) تصویر
والا مچھیرا۔
کے لئے دیکھو ٹاپا برصہ

دُنبالا (ذکر) مچھلی پکڑنے کے
کانٹے کا سیدھا سراجس
میں بڑا باندھا جاتا ہے۔ دیکھو
بٹنی اور تصویر برصہ

وچھتور (ذکر) دیکھو ماہی گیر۔
ڈاٹر { (ذکر) دیکھو اکھنڈا۔
ڈنبرا {
ڈاڑھ { (مونث) دیکھو اڑنگا۔
ڈنگلی { (مونث) دیکھو بٹنی۔
ڈگن {

رمورا (مونث) ایک قسم کی
سمندری مچھلی۔
رودھیرا (ذکر) بڑی قسم اور
بڑے خانوں کا جال
روننا (ذکر) سپسے کا ننکا یا گولی جو
جال کے کنارے
تھوڑے تھوڑے فاصلے پر وزن
کے لئے باندھا جاتا ہے۔ جن کی
وجہ جال پانی کی تہ میں اتر جاتا ہے۔

سِلندرا { (مونث) بہت چھوٹی
سِلندرا { نسل کی انگشتیا مچھلی
۲۔ مچھلیوں کے چھوٹے بچے
جوبانی کے کنارے پر باہم مل کر
تیرتے ہیں۔

سینگھاڑا (مونث) بڑی ذات
کی بے چھلکار چٹے
اور چوڑے منہ کی مچھلی اوپر کا

جسم سیاہ اور نیچے کا سرخی مائل مفید	اس کے گوشت سے تیل نکالا جاتا
پچھلے پر جھانوس کی طرح کی سخت لکیر	ہی۔
اور ایک لمبا موٹے سوئے جیسا	سینگی (مونٹ) ٹلی کی فسل کی چھوٹی
کانٹا ہوتا ہے۔ بڑی سے بڑی	ذات والی زردی مائل
بیس پچیس سیروزنی گوشت	سیاہ رنگ اور بے چھلکار مچھلی۔
بے کانٹا اور بننے پروں کے	بڑی سے بڑی دو سیر تک وزنی
ساتھ کانٹے ہوتے ہیں۔	ہوتی ہے۔ دیکھو ٹلی۔
ستول (مونٹ) مرل۔ مخروطی	شیر ماہی (مونٹ) بہت بڑی
جسم اور اوسط درجہ کی چھلکار	ذات کی سمندری مچھلی
مچھلی منہ چپڑا رنگ ساہی مائل	جس کا منہ کیوٹر کے منہ سے ملتا
کاہی گوشت بے کانٹا اور	جلتا ہوتا ہے۔ اس کے گوشت
خوش ذائقہ تالاب یا تدی نالوں	کا تیل نکالا جاتا ہے۔
کے کم گہرے اور بند پانی میں	قوسا (مونٹ) چھوٹی ذات کی
رہتی ہے۔	باریک چھلکار تنگ دہن
سوس مار (مونٹ) بڑی ذات	اور پاٹدی جیسی سفید رنگ مچھلی
سونس کی سبزی مائل سیاہ	وزن میں زیادہ سے زیادہ بانچ
رنگ۔ بے چھلکار مچھلی	چھٹانک ہوتی ہے۔
اس کے پہلوؤں میں پروں کی	کا چپا (مونٹ) دریا بے گنگا
جگ چھوٹے چھوٹے پنچے ہوتے	کا تشا کی ایک بڑی ذات
ہیں منہ مگر کی مادہ کے مانند	کی مچھلی۔
لمبا اور جسم گونچ مچھلی کا ساہو	کانٹا (مذکر) مچھلی کا شمار کرنے کا

خاص وضع کا بنا ہوا تیز نوک کا فولادی آنکڑا حسب ضرورت چھوٹا بڑا ہوتا ہے تصویر کے لئے دیکھو بہنی برص ۳۵	کندری (مونث) چھوٹی مچھلیاں پکڑنے کا جال۔
۲۔ مچھلی کے گوشت کے اندر کی باریک سوئیوں جیسی ہڈیاں۔	کننگھی { (مونث) مچھلی کی ریڑھ کننگھی { کی ہڈی جس کی بنیلیوں میں دو طرفہ کننگھی کے سے دانتوں دار کانٹے ہوتے ہیں۔
کٹیلا (مونث) کانٹے دار مچھلی جس کے گوشت میں بہت کانٹے ہوں۔	کو (مذکر) سوئس مچھلی کا پٹھا یعنی نوعمر بچہ۔ دیکھو سوئس کیٹر (مونث) چھوٹی ذات کی بے چھلکار بنہری مائل سفید رنگ مچھلی آدھ پاؤ تک وزنی پہلوؤں اور پشت پر پروں کے ساتھ کانٹا ہوتا ہے۔
۲۔ کانٹے دار مچھلی کی ایک قسم کا نام دیکھو بوسا۔ چھو (مذکر) مونڈھا۔ پاتل۔ پانی کا ایک مشہور جانور حشر کو بعض قومیں بطور غذا کھاتی ہیں۔	کیکڑا (مذکر) کچھوے کی وضع کا دریائی جانور بعض قومیں بطور غذا کھاتی ہیں بڑے سے بڑا تین چار انچ قطر کا ہوتا ہی۔
کھانک (مذکر) دیکھو ٹاپا۔ کلونچ { (مونث) سنول کی کلونٹ { قسم کی مچھلی اس کا رنگ سنول کی نسبت کسی قدر کالا ہوتا ہے۔ دیکھو سنول	کھچرا (مذکر) دیکھو چھلکا۔ کھریا (مونث) چھوٹی مچھلیاں

رکھنے کی چھیرے کی جالی دار بنی ہوئی مضبوط تھیلی۔	گھاگھی (مذکر) مہا جال۔ بہت گھوگھ بڑی قسم کا اور نہایت مضبوط جال جو بڑی اور
کھوڑ کھوڑ کھوڑ	(مذکر) دیکھوٹا پا۔
گچ گچ گچ	(مونث) مچھلی کے پیٹ کی الائنس۔ آنتیں غوطہ
گچ گچ گچ	(مذکر) گونچ مچھلی کا پٹھا (سیا نا پتہ)
گل پھڑا گل پھڑا گل پھڑا	(مذکر) مچھلی کے جڑے سے بلا ہوا سر کے
جھٹے کے پیچھے دونوں طرف سُرخ رنگ کا کنگھی نما عضو جو مچھلی میں پھینپڑے کی بجائے ہوتا ہے۔	کے کنارے رہتی اور ماہی گیری کا پیشہ کرتی ہے۔ لوکا (مذکر) دیکھوٹا پا۔
گوئنج (مونث) بڑی ذات کی بے چھلکار چٹیلے اور چوڑے	ماشیر (مونث) رہو کی مہاشیر نسل کی بڑی ذات والی سفید رنگ چھلکار
منہ کی مچھلی۔ کئی کئی من وزنی گوشت زرد رنگ اور ادنیٰ	مچھلی۔ رنگ سُرخ مائل سفید، سر بڑا اور گاؤم وزن میں
قسم کا ہوتا ہے۔ انگریزی میں شازک اور مچھیروں میں دریائی	دو من تک ہوتی ہے جاڑ میں اس کا رنگ زرد ہو جاتا ہے۔
نام سے معروف ہے۔	ماہی گیر (مذکر) مچھو۔ مچھیرا۔

دیکھو مگر مچھ -	دھنور۔ لٹاڑا۔ مچھلیاں پکڑنے
مگر مچھ (مذکر) گھڑیاں۔ بھونٹ۔	والا پیشہ ور مزدور۔
مگر مچھ (مذکر) پارچہ۔ داجھہ۔	مچان (مذکر) پارچہ۔ داجھہ۔
آبی جانور جو پانی میں مچھلیوں	دریا یا تالاب کے کنارے
کا اور خشکی پر چڑھ کر چوپاؤں	اُٹھلے پانی میں سطح آب سے
کو شکار کر لیتا ہے بعض بہت	سات آٹھ فٹ بلند بلی یا بانس کا
بڑے بڑے ہوتے ہیں۔	قیچی منما بنا ہوا مچھلی کے شکار
ملی (مونٹ) بڑی نسل کی سفید	کھیلنے کا اڈا۔
رنگ، نیل گوں کمر اور چوڑے	پمٹھلی (مونٹ) بل ترئی۔ ماہی
منہ کی بے چمکار مچھلی۔ گوشت	مچھی۔
بے کانٹے اور وزن میں پانچ گنیر	مچھوا (مذکر) دیکھو ماہی گیر۔
تک ہوتی ہے۔	مچھتی بھون (مونٹ) مچھلیاں
مونٹھا (مذکر) دیکھو کچھوا	فروخت کرنے کی
موہ (مونٹ) خراخی۔ قوسا کی	منڈی۔
قسم سے بڑی ذات کی	مچھیرا۔ (مذکر) دیکھو ماہی گیر۔
مچھلی۔ وزن میں پندرہ میسیر	مراق (مونٹ) سُرخ مال
تک اور گوشت کٹیل ہوتا ہے۔	مراقی (مونٹ) رنگ کی چمکار مچھلی
دیکھو قوسا۔	وزن میں دس پندرہ میسر
مہا جال (مذکر) دیکھو گھاگی۔	تک ہوتی ہے۔
نرین (مونٹ) راہو کی قسم کی	مرل (مونٹ) دیکھو سنول
بڑی ذات کی مچھلی۔ اس کا	مگر گوی (مونٹ) مگر مچھ کی مادہ۔

چھلکا بڑا اور وزن میں بچھیں سیر	جن کا گوشت کھایا جاتا ہے مٹو
تمک ہوتا ہے۔ دیکھو رہو۔	خوراک کے طور پر استعمال کئے جاتے ہیں۔
وینل (مونٹ) بہت بڑی	(پرا نا۔ ہونا) نا۔
ذات کی سمندری مچھلی	جس کی چربی کا تیل بہت کارآمد
ہشیا (ذکر) دیکھو تیخ۔	پرند کا انڈے دینے کی نسبت قریب ہونا۔
ہلسا (مونٹ) بالآ۔ وریاے	(بٹھانا) پالتو پرند
سندھ کی ایک خاص قسم کی مچھلی۔	کے انڈے بچے نکلنے کو ایک خاص وقت میں مادہ کے نیچے رکھنا۔
ہششی (ذکر) ایک قسم کا مخروطی شکل کا چھوٹی مچھلیاں	(پر بیٹھنا) دیکھو انڈے سینا۔
پکڑنے کا جال۔ دیکھو کوئی جال	(دینا۔ چھوڑنا) مادہ پرند کے پیٹ سے فطری طور پر انڈا نکلنا۔

۲۔ پیشہ چڑی ماری

انڈا (ذکر) بیضہ۔ خاک۔	(سینا) پرندوں کا
انڈے [پرندہ کی بچہ دانی	بچے نکالنے کے لئے انڈوں کو پروں تلے چھپا کر بیٹھنا تاکہ پروں کی گرمائی سے انڈے میں بچہ بنے۔
مرغی کے انڈے خصوصاً	(کھٹلنا) انڈے کے چھلکے کا ضرب لگ کر چٹخنا۔
اور دوسرے پرندوں کے	

انڈے کے اندر بچے کی حرکت سے جھٹکے کا ترخنا۔ ٹھونگ یا چونچ مار کر انڈے کے چھٹکے کو توڑنا۔
 بوٹد مارنا (مصدر) نوگرتار پرند کا بھوک اور وحشت میں بیٹھنے، جال یا پھٹکی سے ٹکرانا۔

_____ (گندہ ہونا) انڈے کے اندر کا مادہ سڑ جانا۔
 بیٹ (مونث) پرندوں کے بیٹ کا خارج شدہ انڈ (مونث) انڈوں سے

پیدا ہونے والے جاندار پیدائش (مصدر) پرندوں کا نچے ہوا یا انڈے سے دیتا ہوا
 پتوں کو چونچ میں چونچ ڈال کر غذا کھلانا۔

پرندہ۔
 اوٹڈا (مذکر) دیکھو پوٹا۔

بزوا (مونث) پرندوں کی ایک بیماری کا نام جس میں اُس کے پر گرے اور پنجے سرد رہتے ہیں۔
 عربی لفظ بزوا بمعنی سرد ہونا سے ہوا۔

بزوا اصطلاح بن گئی۔

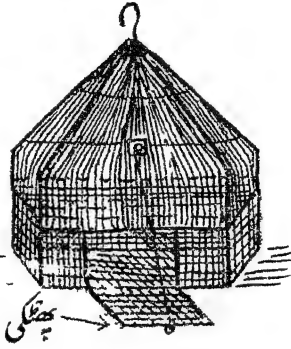
بیسرا (مذکر) پرندوں کی شب خوابی۔ رات گزاری۔ نیند۔

آرام۔ (کرنا۔ لینا)

بکھارا کوڑنگا۔ ڈھاکا دیکھو کراری بھال سی ہوتی ہے۔
 پیشہ ٹوڑی سازی۔

۲۔ جسم کو ڈھکنے والے کسی	پر خورہ (مذکر) اپنے پر نوچنے اور
قدر نرم ریشوں کے پرزے۔	کھانے والا عیب دار پرندہ۔
_____ (تونا) پرند کا اڑنے	پُرزا (مذکر) دیکھو پر فقرہ ۲۔
کے لئے اپنے بازوؤں کو حرکت	پر قنچ (مذکر) پرکٹ وہ نیا کپڑا
دینے کا قصد کرنا۔ بازو تاننا۔	ہوا پرند جس کے بازو کے
_____ (جھاڑنا) گز دیا پانی	پر کتر دے ہوں۔
کا اثر دہر کرنے کو پرند کا پروں	پرکٹ { (مذکر) دیکھو پر قنچ۔
کو جھٹکنا۔	پرکٹ {
۲۔ پُرانے پرگرا نا۔	پر تمل (مذکر) گھنے پر پرزے والا
_____ (چھوڑنا) کسی بیماری	پرند جو دیکھنے میں موٹا
کی وجہ پرند کے بازوؤں کے	مگر جسم کا ڈبلا اور ہلکا ہو۔
پروں کا ٹک جانا اپنی جگہ سے	پیشمال (مونث) پرند کی انڈے
نیچے کو اترے رہنا۔ (ڈالنا۔	کی سفیدی جینی بیٹ جو
لٹکانا)	اُس کے معدے کی ناقص رطوبت
_____ (کھونا) بازو پھیلنا	اور ایک قسم کی بیماری سمجھی جاتی ہے
اڑنے کو پر پھیلانا۔	پیشخرا (مذکر) پالتو پرندوں کے
_____ (مارنا) اڑنے کے	بندر رکھنے کا جالدار بنا ہوا
لئے یا اڑنے میں بازوؤں کو	پٹارا جو لوہے کے تار یا باتش کی
حرکت دینا۔	تیلیوں سے حسب ضرورت
۲۔ غصے میں دشمن پر بازو	چھوٹا، بڑا اور مختلف وضع کا
سے حملہ کرنا۔	بنا یا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر ص ۶۶

پتہ خراج پھٹکی



پوٹا (مذکر) پرند کے معدے کی تھیلی جو گردن کی جڑ میں

پینے کی سیب کے سرے پر

ہوتی ہے جس میں غذا جمع ہوتی ہے اور وہاں سے آہستہ آہستہ

ننگ دانہ میں جاتی ہے۔

پھٹکی (مونث) چھوٹے پرندوں

کے پکڑنے کا ایک خاص

طرح کا بنا ہوا پایا پٹارا جس

کے منہ کا ڈھکنا پرند کے اندر

داخل ہونے ہی پہلے سے

بند ہو جاتا ہے۔ پھٹکی کے ایک

حصے میں لیے ہوئے پرند

بند ہوتے ہیں جن کو دیکھ کر جنگلی

پرند پھٹکی میں داخل ہو جاتا ہے۔

(لگانا) پھٹکی دار پتہ بھی ہوتا ہے دیکھو

۲۔ چڑی مار کا نٹے پکڑے

ہوئے جانور بند کرنے کا

ٹوکرا۔

پھڑھڑی (مونث) پروں کی

خاک یا پانی کے اثر

کو مٹانے کے لئے پرند کا پر

پھلا کر جھڑھری لینے کا فعل۔

(لینا)۔

پھڑ پھڑانا (مصدر) پرند کا

وحشت یا تکلیف

میں اڑنے کے لئے بے خود

ہو کر پر مارنا۔ بازو پٹخارنا

پھٹل پھڑا (مذکر) دیکھو پاموز

پھٹا (مذکر) جانوروں کے

پکڑنے کا تانت یا کسی

دوسری قسم کی مضبوط ڈور کا

بنا ہوا ایک خاص وضع کا

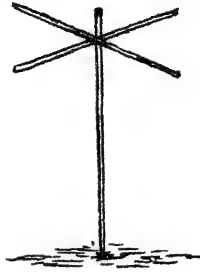
حلقہ بعض شکاری ہرن اور

دوسرے چھوٹے جانور بھی پھندے سے پکڑتے ہیں۔ (ڈالنا۔ لگانا)	تہ بیٹھنا (مصدر) پرند کا کسی خطرے سے ڈر کر بچاؤ کے لئے یا بیرا کرنے کو اس طرح دبا کر بیٹھنا کہ دکھائی نہ دے۔
پھول (مذکر) بعض پرندوں کے انڈے سے بھلے ہوئے بچوں کی چونچ کی نوک پر کی چھوٹی سی سخت گھنڈی جو تھوڑے دنوں کے بعد خود بخود جھڑ جاتی ہے۔	تیرنا (مصدر) جھٹی کی خواہش میں بعض پرندوں کا پر پھلا کر جھوٹے ہوئے مادہ کے ارد گرد گھومنا۔
پھولا (مذکر) پرندوں کی ایک بیماری کا نام جس میں اُس کے جسم کے تمام پر پھولے یعنی اُٹھے ہوئے رہتے ہیں اور جانور مر جاتا ہے۔	ٹاپا (مذکر) دیکھو پیشہ ٹو کری سازی۔
تلوانسا (مذکر) پرند کے پیچھے کے نیچے کی گدی۔	ٹھونگ (مونٹ) پرند کی چونچ کی مار جو دشمن پر بطور حملہ یا کسی چیز کو توڑنے کے لئے لگائی جائے (مارنا۔ لگانا)
تورن (مذکر) مصنوعی پرند جو جنگلی پرند کے پکڑنے کو دھوکا دینے کے لئے جال یا پٹنگی پر بٹھا دیا جاتا ہے۔	۱۔ کابک میں ہاتھ ڈالو گے تو کبوتر ٹھونگ مار دے گا۔
	۲۔ کوئے نے ٹھونگ مار کر انڈے کو توڑ دیا۔
	ٹھنگیانا (مصدر) پرند کا کسی چیز پر متواتر چونچ سے

ضرب لگانا۔ چوئیں مارنا۔	ایک مجموعہ تیار ہونا۔ لفظ
جال (مذکر) دیکھو پیشہ ماہی گیر	جھینڈنا بمعنی اٹھانا سے جھول
جھپٹنا (مذکر) شکاری پرند کا	ایک اصطلاح بن گئی ہے۔
اپنے شکار یا کھانے کی	ف۔ اچھی نسل کی مرغیاں
چیز کے اُچکنے کو لپک کر یعنی	ایک جھول میں دس بارہ اندے
تیزی اور پھرتی سے آنا (مازنا) دیتی ہیں۔	
ف۔ شکرہ چھوٹے پرندوں	بعض چھوٹی قسم کے چوپاؤں
کو چھپٹا مار کر پکڑ لیتا ہے۔	کے لئے بھی جھول کا لفظ بولا
جھلڑ (مذکر) جھنڈ۔ ٹولی پرندوں	جاسا ہے۔
کا غول جمل کر اڑتے یا	ف۔ بلی ایک جھول میں
چرتے چمکتے ہوں۔	چار بچے تک دیتی ہے وغیرہ
ف۔ جب پینیلیاں پکتی	(بٹھانا) بچے نکالنے
ہیں تو تلیروں کے جھلڑ کے	کو مرغی کے نیچے انڈے سینے
جھلڑ چلے آتے ہیں۔	کو رکھنا۔
جھنڈ (مذکر) دیکھو جھلڑ۔	چڑھی مار (مذکر) مختلف قسم کے
ف۔ باغوں میں طوطوں	جنگلی پرندوں کو جال
کے جھنڈ کے جھنڈ اڑتے نظر	یا اسی قسم کی دوسری چیزوں
آتے ہیں۔	سے پکڑنے والا پیشہ ور کمیرا۔
جھول (مذکر) حل۔ مادہ پرند چڑھی مار اول عام طور سے	
کا اندوسی ہونا یعنی	ایسے جنگلی پرند پکڑتے ہیں جو
اس کے پیٹ میں انڈوں کا	غذا کے لئے کام آئیں اُن کو

منڈی میں لاکر فروخت کرتے	حلال جانور (مذکر) وہ پرند یا
ہیں۔ غذا کی ضرورت کے لئے	چوپایا جو مسلمانوں
بعض پرندوں کو پالتے اور	میں کھانا مذہباً جائز ہو۔
اُن کی نسل برطعاتے ہیں جیسے	چکھی (مونث) پرند کا من بھاتا
مُغیاں، تپتر، بٹیر، کبوتر وغیرہ	کھا جا جو اُس کے پکڑنے
دوم ایسے پرند بھی پکڑتے ہیں۔	کو جال یا پھنکی وغیرہ میں رکھا
جو پالتو، بن سکیں اور شوقیہ رکھے	جاسا ہی۔ (دینا)
جائیں جیسے طوطے، لال، پدّی	چکنا (مصدر) پرندوں کا زین
وغیرہ۔	پر سے اپنی خوراک اٹھا کر
سوم ایسے شکاری پرند جو شکار	کھانا۔
کی غرض سے پرورش کئے	چوگڈی (مونث) پرند کے
جاتے ہیں۔ اسی لئے یہ پیشہ ور	پکڑنے کو بانس کا بنا
کیرے طرح طرح کے پرند اپنے	ہوا چو کھا اڈا جس کی کھڑی لکڑی
پاس رکھتے ہیں۔ مثل مشہور ہے۔	کے سرے پر چکھی یعنی پرند کی
۔۔۔ چڑی مار ٹولا بھانت	مرغوب غذا اور چو طرفہ آڑی
بھانت کا جانور بولا۔ یعنی چڑی	لکڑیوں پر لاسا لگاتے ہیں چکھی
ماروں کے بازار میں قسم قسم	کھانے کو جانور جب اُس پر
کے پرندے بولتے ہیں۔	اکر بیٹھتا ہی تو اُس کے پنجے لاسے
حرام جانور (مذکر) وہ پرند یا	سے چپک جاتے ہیں۔
چوپایا جو مسلمانوں	(لگانا۔ کھڑی کرنا)
میں کھانا مذہباً منع ہو۔	دیکھو تصویر برص

چوگڈی



چھینکا بوٹی (مونٹ) انڈے سے

نکلا ہوا بے بال و پر
بچہ چھینکا تلنگی زبان کا لفظ ہے اردو
میں بوٹی کے ساتھ مذکور الصدر

معنوں میں بولا جاتا ہے

— (کرنا) کسی چیز کے

چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کر دینا

چھینکا (مذکر) بانس کے بنے ہوئے

لمبو ترے تہ کھونٹے میں

بندھا ہوا جال جو چھوٹے پرندوں

کے کپڑے کو خاص صورتوں میں

استعمال کیا جاتا ہے۔

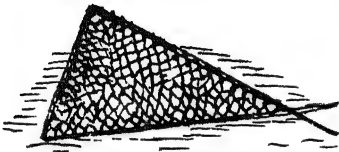
خاکی انڈا (مذکر) بغیر نرے دیا

ہوا انڈا بعض مرغیاں

بہار پر آکر بغیر مرغ کے انڈا دیتی

ہیں ایسا انڈا اصطلاحاً خاکی انڈا
کہلاتا ہے اس انڈے سے بچہ
نہیں پیدا ہوتا۔

چھینکا



وانا پلٹی (مونٹ) بعض پرندوں

کا جھپتی سے قبل مادہ

کی چوٹ میں چوٹ ڈال کر منہ کے

نصاب کی یاہمی بدلی کرنے کا

عمل (ہونا۔ کرنا)

رس (مذکر) پرندوں کی گٹھیا

کی قسم کی ایک بیماری

جس میں رطوبت بازوؤں کے

جوڑوں میں اتر آتی اور ان کو

بے کار کر دیتی ہے۔

(اُترنا۔ بھرنا)

رس بھرا (مذکر) ایسا پرند جس کے	بیماری جس میں اُس کے سپنے کی
بازوؤں کے جوڑوں	ہڈی سوا کھنے لگتی ہے۔ (نکلنا)
میں خراب مادہ اتر آیا ہو۔	سینا (مصدر) پرندوں کا
سج پوٹا (مذکر) پرند کی بڑھی	سے ان اٹیوں کو پروں میں
کی بیماری جس میں اُس	لے کر بیٹھنا تاکہ پروں
کا پوٹا پھول جاتا ہو اور دانا	کی گرمی سے انڈے میں بچہ
ہضم نہیں ہوتا۔	ہتے۔
زردی (مونث) انڈے کے	صافا (مذکر) جلاب۔ پرند کے
اندر کا زرد رنگ کا	پیٹ کی صفائی کی دوا۔
مادہ جس سے بچے کا جسم بنتا ہے۔ (دینا)	غول (مذکر) دیکھو جھلڑ۔
سفیدی (مونث) انڈے کے	قلم (مونث) دیکھو مہراکلی۔
اندر کا سفید رنگ	کاشٹا (مذکر) پرند کی ایک بڑی
لیس دار مادہ جو زردی کے	مہلک بیماری جو چنے کے
اطراف بطور غلاف ہوتا ہے	رانے کی شکل دُم کی جگہ نوک۔
سنگ دانہ (مذکر) پرند کا معدہ	پر چھنی کی شکل ہوتی ہے جس کی
جو سنگ ریزوں	تکلیف سے پرند کھانا پینا چھوڑ
سے پڑ رہتا ہے۔ پوٹے کا دانہ	دیتا ہے اور جلد مر جاتا ہے۔
تھوڑا تھوڑا ہو کر اس میں جا اور	وہاں سنگ دانوں میں پسک ہضم
ہوتا ہے۔	(نکلنا)
سیپ (مونث) پرند کی ایک	کڑا (مذکر) پرند کے پھیپھڑوں
	گھرا کی بیماری جو کھانسی کی طرح

ہوتی ہے۔ (لگنا۔ ہونا) بڑے پروں کے پھوٹے ہوئے
 (مونث) پرندوں کے پُرانے کُتر تاج { کُتر پُرانے
 کُتر پُرانے یا جھڑنے کی حالت۔
 (کرنا) پرند کے

پُرانے پر جھڑنا۔
 (مونث) پرند کا چونچ { کُتر میل
 سے پروں کے اندر کُتر لینا
 کُجھانا اور پُرانے پر نکالنا۔ (کرنا)
 کُتر لینا (مصدر) پرند کا چونچ

سے کوڑا مٹی مٹو لینا۔
 مٹی کوڑے میں غذا ڈھونڈنا۔
 کُتر ک (مونث) مرغی اور بعض دوسرے پرندوں
 کی انڈوں سے اُترنے کی حالت یعنی انڈے دے چکنے
 کے بعد کی حالت جس میں اُس کو انڈے سینے کی خواہش
 ہوتی ہے۔ (ہونا)
 کلی (مونث) بازوؤں کے

میں جلد نیچے آنے کو ایک دم
 بازو سکیڑ لینا۔
 ف جیل کُندے جوڑ کُرنڈا
 سے ایک دم نیچے اُتر آتی ہے۔
 ف۔ شکر کُندے جوڑ کر
 شکار پر گرتا ہے۔
 کوک (مونث) نوگرتار پرند
 کی وحشت دور کرنے کو
 اُس کے سر اور کانوں پر منہ کی
 بھاپ دینے کا عمل (دینا)
 کھیدا (مذکر) پرند کا مخالف
 پرند کو گھیر کر اور ڈرا کر
 اپنی جگہ سے باہر کر دینے کا عمل
 (لینا) پرند کا مخالف
 پرند کو اپنے پاس سے بھگانے
 کے لئے پیچھے پڑنا۔ اپنے رہنے کی

پنچے چپک جاتے ہیں۔	جگہ نہ ٹھہرنے دینا۔ تانا و تاق کرنا۔
(لگانا) پرند پکڑنے	تنگ کرنا۔
کو بانس کی چھڑ پر لاسا لگانا۔	کھینڈنا (مصدر) دیکھو کھیدا۔
میشل (ذکر) موٹا، بھڈا اور	لینا۔
بڑی عمر کا پرند جو پھرتی	گنڈا اٹنڈا (ذکر) دیکھو اٹنڈا
سے چل پھرا اور اڑنے سکے۔	سخت مصدر گنڈا
منڈ لانا (مصدر) شکاری یا	ہونا۔
مردار خور پرند کا خوراک	گو نڈا (ذکر) پرند کو کھلانے
کی تلاش میں کسی مقام کے آس	گو نڈھا کی آئے، گھی اور
پاس ہوا میں چکر لگاتے رہنا۔	شکر کی بنائی ہوئی
موٹھے مارنا (مصدر) چھوٹے	جکھی۔ (دینا)
پرند کو جو اڑان کا	(پر لگانا) جکھی کی
اچھا نہ ہو بے خبری یا بسیرے	چاٹ لگانا۔
میں ہاتھ کے جھپٹے سے پکڑنا۔	گھوآ (ذکر) جھینگڑ کی قسم کا
مہرا کلی (مونٹ) قلم پرند کے	ایک کپڑا جس کو چڑی مار
بازوؤں کے بہنے	چھوٹے پرندوں کے پکڑنے کو
پروں کا پچھلا حصہ جو سرے	بطور جکھی استعمال کرتا ہے۔
پر سے خالی اور بے ریشہ	لاسا (ذکر) چھوٹے پرند
ہوتا ہے اس کا لکھنے کو قلم بھی	پکڑنے کو ایک لیسدار
بنایا جاتا ہے۔	چپکتی ہوئی شہ۔ چھوٹے
دیکھو تصویر برص ۷۴	کمزور پرند اس پر بیٹھے تو

آنے اور کھڑے ہونے کی عادت
جس کو شکاری ان کی مینگنیوں
اور کھڑوں کے نشانوں سے
پہچانتے ہیں۔

— (کرنا) وحشی چوپاؤں
کا مقررہ نشان جگہ پر آکر مستانا۔
ٹھیکر کر تھوڑی دیر آرام لینا۔
اگوٹ (مذکر) جنگل یا بن سے
نکل کر جانے کو صحرائی
چوپاؤں کے محفوظ راستے۔

اگوٹ کا مالا (مذکر) جنگلی

چوپاؤں کا بن
سے نکلنے کے راستے پر شکار کرنے
کو گھات میں بیٹھنے کے لئے بنائی
ہوئی جگہ۔

ایرا (مذکر) بن سے نکلتے
ایرا (مذکر) وقت شکار کے پیروں
کی آہٹ جو سواکھے
پتوں پر چلنے سے ہوتی ہے۔

— (ہونا۔ کرنا)
(بنا) شکار کے پیروں کی



۳۔ پیشہ شکاری

آکھر (مونٹ) جنگل میں آدمیوں
کی گز سے دوز نشان
جگہ جو وحشی چوپاؤں مثلاً نیل، سانپ

اور ہرن وغیرہ کے بیٹھنے کا
ٹھکانا بنا ہوا ہو اور جہاں وہ
دن رات میں ایک مرتبہ ضرور
آکر کھڑے ہوں۔

اگسٹ (موند) وحشی چوپاؤں (ہونا۔ کرنا)
سے نشان مقام پر

آہٹ پر کان لگانا۔	جسم پر نشانہ لگنے کی جگہ چونکہ عام
باؤنی (مونٹ) وہ جانور جو شیر	طور سے شکاری شانہ کا نشانہ لگاتا
کے حملے کے لئے جنگل میں	ہو اس لئے پھریا تھا یا مجازاً
باندھا جائے۔ جب شیر اُس پر	شانہ کو کہتے ہیں۔
حملہ کرنے کو آتا ہو تو خود شکار	_____ (صحیح کرنا) شکار کے
ہو جاتا ہے۔ (باندھنا)	شانہ کا نشانہ باندھنا۔
بھٹائی (مونٹ) خرگوش کے	پھیرا دینا (مصدر) شکار کو گھیر کر
بھٹیاری شکار کرنے کا ایک	مار کی زد میں یا گھات
طریقہ جس میں چار پانچ	کی جگہ کے سامنے لانا۔
شکاری رات کے وقت شعل	تھا یا (مذکر) دیکھو پھڑ۔
ہاتھوں میں لے کر ایک قسم کا باج	ٹوٹنا (مصدر) شکار کو چھپی ہوئی
بچاتے ہوئے جھاڑیوں میں	جگہ سے باہر نکالنا اور گھیرنا۔
گھستے ہیں جن کو دیکھ کر خرگوش	جھانکی (مونٹ) رُندا گھات میں
بوٹھلا کر کھڑا ہو جاتا ہے اور پکڑا	بیٹھے کی جگہ کا وہ موٹھا
جاتا ہے۔	جس میں سے شکاری شکار کی تاک
_____ (کرنا) شکار پر چاروں	لگائے یا دیکھے۔
طرف سے لے دے کر نا بھٹوں	_____ (بنانا) شکار کو دیکھنے
پر پلا کر نا۔ بھٹوں میں سے خرگوشوں کے لئے گھات کی بند جگہ سوراخ بنانا۔	
کو نکالنا۔ لفظ بھاٹ سے مشتق ہے۔	چھاپر (مذکر) جگہ کا سُستان اور
پارچہ (مذکر) دیکھو مالا۔	راستوں۔
پھڑ (مونٹ) تھا یا۔ شکار کے	صحرائی جانوروں کے رہنے کا

ٹھیکہ دار۔	جمع کی گئی ہیں۔
ڈار (مونٹ) مندا کھا ڈو۔	حب موقع یہ لوگ عام ضرورت
ہرن اور اسی قسم کے	کے لئے بھی شکار کرتے اور خوراک کی
دوسرے جانوروں کا گلہ، غول۔	منڈیوں میں بھیجتے ہیں۔ شکاری
ڈانگ (مونٹ) ایسی اونچی	آلات و ہتھیاروں کی تفصیل و
جھاڑیاں جن کے پیچھے	اصطلاحات فن سپاہ گری کے تحت
شکاری گھات میں بیٹھ سکے۔	لکھی گئی ہیں۔
رُندا (مذکر) دیکھو جھانکی۔	غوانا (مصدر) درندے کا دشمن
شکاری (مذکر) جنگلی چرند یا پرند	کو دیکھ کر غصے بھر گنجیلا سنا
کا شکار کرنے والا۔	لینا۔
ماہی گیر اور چڑی مار کا کام	مینیچی چڑھانا (مصدر) درندے
محدود ہو اور بطور پیشہ کیا جاتا	کا شکار پر حملہ کرنے
ہو لیکن لفظ شکار اور شکاری	کے وقت یا دشمن کی آہٹ پا کر
کا مفہوم غیر محدود ہو اُمر اور	کان کھڑے کرنا جو اُس کے چوکنا
شوقین مزاج لوگ شکار تفریح	ہونے اور کوئی تیز حرکت کرنے کی
یا کسی خاص غرض کے لئے بطور	علامت سمجھی جاتی ہو۔
کھیل کھیلتے ہیں اُن کو اس کھیل	کار چھا (مذکر) ہرن کی کترائی
و تفریح میں مدد دینے کے لئے	ہوئی چال جو وہ ڈر کر اور
بعض کمیرے یہ کام بطور پیشہ	شکاری کی زڈ سے بچنے کو اختیار کرتا
اختیار کر لیتے ہیں اس پیشے میں	ہو۔ ہرن وغیرہ کا خوف کی حالت
انہیں پیشہ ور کمپروں کی اصطلاحات	میں مُندہ موڑ کر پیچھے کی طرف دیکھتے

ہوئے بھاگنا۔ ذیل کے شعر میں	گارا (مذکر) شیر کا مارا اور کھایا
اس مفہوم کو برہمی خوبی	گل { ہوا شکار گارا یا گل شیر
سے ادا کیا ہے۔	کے اگلے ہوئے کو کہتے
ڈرتے ڈرتے جب کبھی تیری محفل میں	ہیں جو وہ زیادہ کھا کر اگل دیتا
آجاتا ہوں۔	اور دوسرے وقت کے کھانے
صید خائف کی طرح رؤبہ قفا	کو چھپا دیتا ہے لیکن اصطلاح
جاتا ہوں۔	عام میں اُس کے کھائے ہوئے
(جانا۔ چلنا)	شکار کو کہتے ہیں۔
ف۔ ہرن ڈر کر بھاگتا	کو لڑا (مذکر) دیکھو بھیدیا۔
اور کارچھا ہو کر دیکھتا جاتا ہے۔	گھات (مونٹ) شکار کی
کھاڑو (مذکر) دیکھو ڈار۔	چھتواں تلاش۔ تاک
رکھڑک (مذکر) وحشی چوپاؤں	(میں بیٹھنا) شکار
کا مامن یعنی وہ چھوٹا	کی تاک میں چھپ کر بیٹھنا۔
جنگل جو کھیتوں سے قریب ہو	(میں لگنا۔ آنا) شکار
اور جہاں وہ فوراً جا چھپیں۔	کی تاک میں پھرنا۔ شکار کے
کھوج (مذکر) چوپاؤں کے	پیچھے لگنا۔
پیروں کا نشان جس	ف۔ شیر گھات میں بیٹھا
سے شکاری اُس کے جانے کا	ہوا تھا زور پر آتے ہی حملہ کیا۔
راستہ اور ٹھکانے کا پتا چلاتا	ف۔ شکاری ہرن کی
ہو۔ (پڑنا۔ نکالنا۔ لگانا۔	گھات میں لگا ہوا دور نکل گیا
رلنا۔)	گھاٹ (مذکر) دیکھو مارا۔

لگور (مذکر) انسان کے خون کی	ف۔ ہرن بہت ہوشیار تھا
چاٹ پر لگا ہوا شیر یعنی ایک	شکاری پر نظر پڑتے ہی موڑیوں
مرتبہ انسان کا شکار کرنے کے	کو چھوڑ کر بھاگ گیا۔ وسط ہند
بعد ہمیشہ اُس کے شکار کی تاک	کی مقامی بولی میں موڑی فوجا
میں لگا رہنے والا شیر۔	بے بیاہی لڑکی کو کہتے ہیں۔
مالا (مذکر) پارچہ۔ گھاٹ۔	مول (مونث) شکار کے لئے
جنگلی جانور یا شیر کارات	گھات میں بیٹھنے کی زمیں
کے وقت شکار کرنے کے لئے	دودھ بنائی ہوئی جگہ یا کھوٹنگٹا
درخت کے اوپر گھات میں	بنائی ہوئی آڑ۔
بیٹھنے کی بنائی ہوئی جگہ۔	_____ (بیٹھنا) شکار کی گھات
(باندھنا)	میں چھپ کر بیٹھنا۔
_____ (پر آنا) مالے کے	_____ (دینا) شکار کو گھیر کر
سامنے شکاری کی زد میں شکار	گھات کی طرف لانا۔
کا آنا۔	_____ (پر آنا) شکار کا گھات
مالے کا شکار (مذکر) وہ شکار	میں بیٹھے ہوئے شکاری کی زد میں
جورات کے وقت	_____ آنا۔
مالے پر بیٹھ کر کیا جائے۔ دیکھو	مول کی جاڑی (مونث) وہ
مالا۔	جھاڑی جو شکاری
موڑی (مونث) بہار پر آئی	کی گھات کے لئے اوٹ کا
ہوئی ہرنی جو نر کے	کام دے۔
ساتھ رہتی ہے۔	مہندریا (مذکر) گونڈا جیسیم اور

۴۔ پیشہ قصابی (قصابی)

مڈھا سیاہ بہرن یا پُرانا، ہوشیار اور شکاری سے بدکا ہوا وحشی جانور۔

میر (مونث) ایسی آڑ جو شکاری کو شکار کی نظر سے اوجھل رکھے۔

اڈلا (مذکر) مچھلی۔ کرلی، ہاتھ پیر کی لمبی ہڈیوں یعنی نیلوں کے

اڈ پر مڈھا ہوا مچھلی کی شکل کا

لبوتر اگوشت۔ دتی کے قصابی

اڈلا جمع اڈلے کہتے ہیں۔ دوسرے

مقامات پر مچھلی کی مشابہت سے

کہیں مچھلی اور کرلی کی مشابہت

سے کہیں کرلی کہلاتا ہے۔

ف۔ اڈلے کا گوشت

باریک ریشے کا اور کھانے میں

مزیدار ہوتا ہے۔

ادھفت (مذکر) آدھے دانوں

کا بکرا، بھیڑ وغیرہ یعنی

دودھ کے دانت والا زیادہ

سے زیادہ ایک سال کی عمر کا۔

بھیڑ، بکری کی ذات کے جانوروں

کے پیدائشی دانت چھوٹے ہوتے ہیں

ف۔ میر کی سیدہ میں یا

میر بکڑ کر مول بیٹھنا چاہیے۔

ہا کا (مذکر) وحشی جانوروں

ہا نکا کو ان کے ٹھکانوں

سے نکالنے کے لئے

گنجیلی آوازیں نکالنے کا عمل۔

_____ (دینا) جانوروں

کے بیٹھنے کی جگہ کے قریب

جا کر ہنکارے بھرنا۔ ہا کا یا

ہا نکا سانس پھلا کر آواز سے

ہوں کرنے کا نام ہے۔

ہونکی (مونث) درندے کا

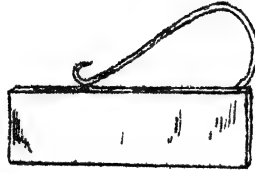
ہونکا را جو غصے میں بھرے

_____ (دینا) درندے کا

غصے کی حالت میں ہونکا را بھرنا۔

اُن میں سے ہر سال دودانت	جس کے معنی سر کو نیچے کی طرف
ٹوٹے اور ان کی جگہ دو بڑے	جھکا دینے کے ہیں دئی کے قسائی
بکتے ہیں جن سے بکرے وغیرہ	بکرے کے اٹا لٹکانے کو اندر
کی عمر کا اندازہ کیا جاتا ہے اور	کرنا کہتے ہیں۔
ایک سال تک ادھنت کہلاتا ہے	اندھا (مذکر) وہ بھیڑ، بکرا وغیرہ
ارضا (مذکر) مغزی۔ موز۔ ریڑھ	جس کو خستی نہ کیا گیا ہو یعنی
کی ہڈیوں کے پورے	کپورے نہ نکالے گئے ہوں۔
سلسلے پر چھلی کی شکل کا دو طرفہ	دیکھو خستی۔
مندھا ہوا گوشت جیسا کہ ہاتھ	اوجھ (مذکر) گائے، بیل اور
پتیر کی نلیوں پر ہوتا ہے۔	اسی قسم کے بڑے جانوروں
ارخا ترکی زبان میں پیچھ	کا بعدہ۔
کو کہتے ہیں دئی کے پرانے	اوجھڑی (مونٹ) پیتا۔ کوٹھا
قسائی ریڑھ کے اوپر کے اس	اوجھ کا اسم تصغیر۔
گوشت کو ارخا اور دوسرے	دیکھو اوجھ۔ چھوٹے جانور مثل
مغزی یا موز کے نام سے موسوم	بھیڑ، بکری وغیرہ کا معدہ دکن
کرتے ہیں۔	کے بعض شہروں میں اوجھڑی
اندرا کرنا (مصدر) بکرا بنانا۔	کی بجائے لفظ بوٹی بولا جاتا ہے
بکرے وغیرہ کی کھال	بجن کھری (مونٹ) جگالی
اُمار نے اور پیٹ کی الٹش	بجن کھری کرنے والے
نکالتے کو اٹا لٹکانا۔	جانوروں کے
اندروا ترکی زبان کا لفظ ہے	کھروں کے اوپر پیچھے کھن

بُغْدَا



بکر قصاب (مذکر) دیکھو قصاب
بوٹا (مذکر) گوشت کا آدھ پاء
پا و سیر یا اُس سے زیادہ وزن
کا کاٹا ہوا ٹکڑا۔

بوٹی (مونث) بوٹے کا اسم مفعول۔
گوشت کا چھٹانک، آدھی
چھٹانک یا اُس سے کم وزن کا
کٹا ہوا ٹکڑا۔ (رینا-ما-کاٹنا)
۲- دکن کے بعض شہروں
میں اونچھڑی کو بوٹی کہتے ہیں۔
دیکھو اونچھڑی۔
بوک (مذکر) بوبک- جھک۔
بوکڑا بڑھا عمر سے آٹرا ہوا

تنخے کے جڑ سے ملے ہوئے
دو عدد دو جو سخت کھال سے
منڈے ہوتے ہیں۔



بکر بچن کھری

بساند (مونث) گوشت کی بو۔
ف۔ بطخ کا گوشت بہت
بساندا ہوتا ہے۔
بُغْدَا (مذکر) قصاب کا بڑا اور
وزنی چھرا جو ایک خاص
شکل کا ہوتا ہے اور عام طور سے
گائے قصابوں کے کام میں
آتا ہے۔
بکر ابنانا (مصدر) دیکھو اندرا
کرنا۔

بکرا وغیرہ جس کا گوشت بھجلیا،	پیشری (مونث) دیکھو پردا۔
لیس دار اور کھانے میں بدمزہ	پیٹ (مونث) فارسی لفظ پیٹ کا
ہوتا ہے۔	اصطلاحی تلفظ بکرے
پارچہ (مذکر) دیکھو بٹکا۔	کی مکر کا حصہ یا اُس کا گوشت
پاسؤسن کرنا (مصدر) جانور	پیٹ (مونث) بکری۔ دئی
کی کھال اتارنے	کے قسانی بکری کو پیٹ
کے لئے پیڑ کی کھری کے پاس	کہتے ہیں۔
سے نیکاف لگانا۔ فارسی لفظ	پیٹ کا بُل کے علاقہ
پاشہ بمعنی ایڑی سے یہ اصطلاح	کے ایک گاؤں کا نام ہے
بنی معلوم ہوتی ہے۔	جہاں کی بکری پشم کے
پانی دکھانا (مصدر) ذبح کرنے	لئے مشہور ہے شاید یہ وہی
سے قبل جانور کے	لفظ ہے۔
سامنے پانی پینے کو رکھنا۔	پیٹھا (مذکر) ریڑھ کی ہڈی
پایا { (مذکر) بھیڑ، بکری اور	کے گوشت سے بڑا
پائے { دیگر چوپائوں کے پیڑ	ہوا زردی مائل سفید رنگ
کا پورا حصہ۔	قسمت کی وضع کا تانتوا۔
پست او جھٹری (مونث) بھیڑ	دیکھو تانتوا۔
بکری وغیرہ کی	پردا (مذکر) پیشری پیٹ
او جھٹری کا چھوٹا حصہ جو اُس کے	اور پسینے کے حصے
سامنے علیحدہ بطور تھیلی لگا ہوا معلوم	کے درمیان پٹیلے
ہوتا ہے۔	گوشت کی ایک آڑ جو

آخری پسلیوں سے کمر تک پھیلی ہوئی لگی ہوتی ہے اور ان دونوں حصوں کو جدا کرتی ہے۔	پھیپھڑے (ذکر) انتوں کا گھیر جواک باریک جھلی کے ساتھ پکڑا دیا ہوتا ہے۔
پسند (ذکر) گوشت کا ادھ کٹا پٹلا چھوٹا بٹکا چوپارا	سماٹھوا (ذکر) اڈے یا مچھلی کے سرے کا ٹکڑا ہوتا ہے جو نہایت باریک سفید ریشوں کا مجموعہ ہوتا ہے اور پٹی کے سرے سے جڑا رہتا ہے اس کے متناؤ سے ہڈی کے جوڑ میں حرکت ہوتی ہے۔
گودا ہوا چھوٹا بٹکا۔ بوٹی اور قیمے کی درمیانی صورت۔ بکے میں جلدی لگتا اور مزے میں سوندھا معلوم ہوتا ہے۔	سیر (ذکر) پارچہ گوشت کا سیر، آدھ سیر و زنی لمبا کٹا ہوا ٹکڑا۔ (کرنا۔ کاٹنا۔
پوٹلا (ذکر) مینڈھا۔ بھیڑ کی نسل کا بخش جانور جبکہ اور بھیڑ کے میل سے پیدا ہوتا ہے۔	پیمٹا (ذکر) دیکھو او جھڑی۔ (بنانا)
پھٹرا (ذکر) پھڑ۔ تھاپا۔ چوٹا جانوروں کے شانے کی لمبوترے بلکوان کی وضع کی ہڈی جس پر گوشت منڈھا اور سامنے کا پیر قائم رہتا ہے۔	تھاپا (ذکر) دیکھو پھٹرا۔ ٹوٹا (ذکر) او جھڑی کی نلی (بعدے کا منہ)
پھٹ (موانٹ) دیکھو پھٹرا۔ پھٹکنا (ذکر) پیشاب کی پھیلی	جالی (موانٹ) او جھڑی پر منڈھی ہوئی جز بلی چادر اس چادر پر نگوں کے ساتھ چربی کا جال سا بنا ہوتا ہے یہی صورت

اُس کی وجہ تسمیہ ہے۔	شو جو کہیں کہیں گوشت کے ساتھ
جھیک (مذکر) دیکھو بڑک	یا اُس کی تہوں میں لگی ہوتی ہے۔
جھلی (مونث) گوشت اور کھال	پٹلا جھلی نما گوشت۔ (بھالنا)
کے درمیان باریک پردا	حرام مغز (مذکر) ریرٹھ کی ہڈیوں
جو گوشت کے مختلف حصوں پر	کے پیچ کا گودا جو
مختلف صورتوں سے منڈھا ہوتا	ڈوری کے طور پر اُن کے پیچ
ہی۔ گوشت کے اوپر کا باریک	میں ہوتا ہے۔
غلاف۔	حلال کرنا (مصدر) مسلمانوں
چُستہ (مذکر) لمبی تھیلی کی شکل کا	کے طریقہ پر جا نور کو
پھیر یعنی آنتوں کا مُنہ جس	ذبح کرنا۔
میں معدے سے غذا تحلیل ہو کر	حلوان (مذکر) کم عمر جانور کا
آتی ہے۔	گوشت بزم گوشت
چکلتی (مونث) دُنبے کی پھیر دار	قصائیوں کی اصطلاح میں بھیڑ،
گردے کی شکل کی دُم جو	بکری کے چھ ماہ تک کی عمر کے
چربیلے ماؤے سے بنی ہوئی	بچے کا گوشت جو کھانے میں
اور کھانے میں نہایت مزیدار	مزیدار اور پکینے میں جلد گل جاتا
ہوتی ہے، فزہ دُنبوں کی چکلتی	ہی۔
میں تیس سیر وزن تک ہوتی ہے	خستی (مذکر) ایسا بھیڑ، بکر جس
چھتری پھیرنا (مصدر) بکرے	کے فوتے (بیضے) کا لدے
وغیرہ کو ذبح کرنا۔	گئے ہوں۔ یہ عمل جانور کو فزہ
پھیپھڑا (مذکر) جھلی کی قسم کی	بنانے کے لئے کیا جاتا ہے۔ (کرنا)

دڑا (مذکر) دو سالہ یا اس سے	روکھا گوشت (مذکر) بغیر چربی
دڑی { کچھ زیادہ عمر کا بکرا وغیرہ۔	کا گوشت۔
دُنبہ (مذکر) بھیڑ کی نسل کا ایک	ریشہ (مذکر) گوشت کا ٹس۔
جانور جو شمال مغربی ہندوستان	سانسنی (مونث) دیکھو زخرا۔
عرب، ایران اور ترکی میں کثرت	بمیری (مونث) مُنڈی۔ کلا۔
سے ہوتا ہے اس کی دُم چربیلے	بھیڑ، بکری کا سر جو ذبح
ماڈہ کی گول چلتی نہا ہوتی ہے اور	کر کے جسم سے جدا کر لیا جائے۔
یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے جتنا پیسہ	سؤ قڑی (مونث) کوٹیل۔
جانور فربہ ہوتا ہے اتنی ہی اس کی	سؤ مڑیاں { کچی اور چھوٹی پسلی
دُم، جو اصطلاحاً چلتی کہلاتی ہے،	یا پسلیاں جو گر گری
بڑی اور وزنی ہوتی ہے۔	ہڈی کے مانند نرم اور بڑی پسلیاں
دُم گزا (مذکر) بکرے وغیرہ کی	کے نیچے دونوں طرف کوک کے
دُم کا پورا حصہ۔ دُم	ساتھ جھلی میں لگی ہوتی ہیں۔
کی پوری۔ ایسی چھوٹی دُم جو اپنے کوٹھے	قصابی (مذکر) عربی لفظ قصاب
روانہ (مونث) گوشت کی چربی	قصابی { کا اردو تلفظ اور رسم خط۔
گوشت کے ریشوں میں	خوراک کی ضرورت کے لئے
پینوسٹ چربی کے دڑے جو فربہ	گوشت کا بیو پار کرنے والا پیشہ
کی علامت ہوتے ہیں۔	شخص جو عام طور سے حلال
روانہ دار گوشت (مذکر) چکنائی	جانور ذبح کر کے اُس کی کھال
یا چربی دار	اور گوشت کی تجارت کرتے
گوشت۔	ہیں۔ دئی کے قصابی اپنی ایک

بڑی برادری رکھتے ہیں اور	جاتے ہیں۔ (کرنا۔ بنانا)
مسلمانوں کے ابتدائی عہد سے	کیوڑا (مذکر) آٹھ۔ بیضہ خضبیہ۔
وہاں اُن کا ایک بڑا محلہ آباد	کھوڑا (بکرے اور اسی قسم کے
ہو جو قصاب پورے کے نام سے	دوسرے جانوروں کے عضو تناسل
مشہور ہو ان لوگوں کے اجداد	کے ساتھ کے دو عضو (عربی لفظ
ترکی یا عربی النسل تھے اس لئے	کُفُو یا کُفَّہ کا اُردو تلفظ ہی)
ان کی اکثر اصطلاحات عربی یا	کُفیف (مونث) عربی لفظ کُفیف
ترکی الفاظ کے اُردو تلفظ ہیں۔	بمعنی شانہ، کندھا یا
ان میں بکرے کا گوشت بیچنے	مونڈھے کا اُردو تلفظ دلی کے
والا بکر قصاب اور گائے بھینس	قصابیوں کی خاص اصطلاح۔
کا گوشت بیچنے والے گائے قصاب	کرکرسی ہڈی (مونث) شانے
کے ناموں سے معروف ہیں	کی ہڈی کا نرم
مسلمانوں کے علاوہ ہندو	اور پتلا سرا جو کچی ہڈی کا بنا ہوتا
کی بعض اچھوت ذات کے	ہی۔ اسی قسم کی ایک ہڈی سینے
لوگ بھی قدیم سے یہ پیشہ	کی کراڑیوں کے جوڑ پر بھی ہوتی
کرتے ہیں۔	ہی۔
قصاب (مذکر) دیکھو قسانی۔	کرکرکھارا (مذکر) بوڑھا بڑھایا لاغر
قیمہ (مذکر) باریک کٹا یعنی ریزہ	بکرا یا بھیر۔
ریزہ کیا ہوا گوشت جس	کرملی (مونث) دیکھو اذلا۔
سے کباب، سالن، اور بعض	کرطی (مونث) پشلیوں کا ریڑھ
خاص خاص قسم کے کھانے پکائے	کی ہڈیوں کے مقابل

چھاتی پر کا جوڑ جس پر چربی منڈھی کے لئے قدرتی طور پر دودھ بنتا ہوتی ہو۔	اور رہتا ہی یہ گوشت سفید رنگ اور اینچ کی سی بناوٹ کا ہوتا ہو۔
کلا (مذکر) دیکھو ہسری۔	اور اینچ کی سی بناوٹ کا ہوتا ہو۔
کلیجی (مونث) قسائیوں کی اصطلاح	کائے قصاب (مذکر) دیکھو
میں پھینپے، چکر اور دل	فسائی۔
کا مجموعی نام۔	گڈی (مونث) بھیڑ، بکری
کمیلا (مذکر) منخ۔ منخ۔ بھیڑ، بکری	گڈیاں (مذکر) وغیرہ کے تنھوں کے
وغیرہ کے ذبح کرنے کی جگہ	جوڑوں کی ہڈیاں اور
_____ (کرنا) خوراک کی	نلیوں کی جڑیں۔
ضرورت کے لئے چوپاؤں کو	گوڈا (مذکر) نلیوں یعنی ہاتھ
مقررہ مقام پر ذبح کرنا۔	پیزوں کی ہڈیوں کے
_____ (ہونا) کیلے کا کام	اندر کا مغز۔
جاری رہنا ذبح کا کام شروع ہونا	گوڈی (مونث) مُغلی۔ ہاتھ یا پیر
کوٹھا (مذکر) دیکھو اوچھڑی۔	کی پوری سر بند نلی یا
کوٹیل (مونث) دیکھو سوٹری	نلیاں جن میں گوڈا بھرا ہوتا ہو۔
کھڑی (مونث) بھیڑ، بکری اور	گوڈے دار نلی یا ہڈی۔ میڑ اور
اسی قسم کے دوسرے	گھٹے کے درمیان کی نلی (مُغلی
جانوروں کے سُم یعنی پیز کے	عربی لفظ مُغْلَق بمعنی بند دروازہ
تالے کے اوپر کا خول۔	کا اُردو تلفظ ہے)
کھیری (مونث) تنھوں کا	گوشت پنانا (مصدر) گوشت کو
گوشت جس میں بیچے	چھینڑوں وغیرہ سے

صاف کر کے حسب ضرورت
ٹکڑے کرنا۔

لاوا (مذکر) گھاسے بیل اور اسی
قسم کے بڑے جانوروں
کے پیٹ کی کل الائنس۔ آنتیں
پھیر اور اوجھ وغیرہ۔

لبا (مذکر) جگر کے نیچے
لب لباب اور گردوں سے اوپر
کمر سے ملا ہوا سفید

رنگ کھیری کی وضع کا گوشت کا چھوٹا
ساتر کا جس کے کھانے سے پیشاب
کی زیادتی اور شکر کا پیشاب
میں آنا کم ہو جاتا ہے۔

لوٹھڑا (مذکر) گوشت کا بد بول
اور بد وضع ٹکڑا۔

مچھا (مذکر) بوتا۔ گوشت کی معمول
سے بڑی بوٹی۔

مچھلی (مونث) دیکھو اڈلا۔
مڈھی (مونث) قسائی کے گوشت
کا مٹنے کی گھیر دار وزنی

لکڑی۔

مغزی (مونث) موثر۔ ریپلہ کی
پڑیوں پر مچھلی نما شکل کا

منڈھا ہوا گوشت اور پھترے
کے اوپر کا منڈھا ہوا گوشت۔
مغلی (مونث) دیکھو گڈوی۔
موثر (مذکر) دیکھو مغزی۔

مینڈھا (مذکر) دیکھو پوٹلا۔
نرخرا (مذکر) سانس
لینے کی نلی جس کے کٹ

جانے سے جاندار مر جاتا ہے۔
ثروٹھا (مذکر) ران یعنی بکرے
وغیرہ کی پچھلی ٹانگ

کے تنخے سے بڑا ہوا پنڈلی کی
پچھلی کا سرا جو پٹھے کی شکل کا گول
اور لمبوتر ہوتا ہے۔



ٹنکا (مذکر) ٹنکا کھوپری اور ریڑھ کی بھینس یعنی وہ بھینس یا گائے ہڈی کے درمیان کا ہڈی کا حلقہ جو دونوں کے درمیان بطور کرڑی ہوتا ہے۔ ہو گئے ہوں اور تھنوں میں دودھ آگیا ہو۔

ٹنکات (مذکر) ہڈی سے بکرے وغیرہ کا گوشت جو کینے میں کالا پڑ جائے۔

ٹنلی (مونث) باٹھ پیر کی لمبی اور نلی (مونث) باٹھ پیر کی لمبی اور سربند ہڈی۔

۲۔ ایک آدھ ماہ کی جنی ہوئی گائے بھینس۔

۵۔ پیشہ گھوسی

اڑنا بھینسا (مذکر) بھینس کا نر جو صرف نسل لینے کو پرورش کیا جاتا ہے۔

اچھان (مذکر) دیکھو پھین۔

اگر (مذکر) دیکھو توار یا۔

اگور (مذکر) دیکھو توار یا۔

الوائی (مونث) لٹنی بچہ جتنے کا دودھ جس میں کھاری پن کے قریب ہونے والی آجائے۔

با نگر (مونث) وہ گائے یا بھینس	پورا (مذکر) دیکھو گا لا۔
جس کے بچہ ہونا موقوف ہو گیا ہو اور بہت تھوڑا دودھ دیتی ہو۔	بیا ہٹنا (مصدر) گائے یا بھینس وغیرہ کا بچہ جتنا۔
بچہ (مذکر) گھی کا گندہ جماؤ۔	ف۔ رات کو گائے
زیادہ مقدار کے بہت دنوں تک بند رکھے ہوئے	بیا ہی بچھا پیدا ہوا۔
گھی میں خون کا ٹوٹھرا یا کچ	پاڑا (مذکر) پٹھا۔ کٹرا۔
لہو سا پیدا ہو جاتا ہے جس کو اصطلاحاً بچہ کہتے ہیں اُس کی وجہ سے گھی بدبودار اور گندہ ہو جاتا ہے۔ (پڑنا)	پرٹوا (مصدر) بھینس کا نر بچہ
گیلنی (مونث) دیکھو با کھری۔	کہاوت۔ جو سووے اُس کا پرٹوا۔ جو جاگے اُس کی پرٹیا۔
بلوٹا (مصدر) کھنٹکا لے کے لئے دودھ یا دہی	پڑیا (مونث) کٹیا بھینس کا
کو رنجی سے پھینٹنا (پھونٹنا)	پڑھیا (مصدر) مادہ بچہ۔ کہاوت۔ جاگتے کی کٹیا سوتے کا کٹرا۔
گھنگولنا۔	پنیر (مذکر) ضامن دے کر
بلوٹنی (مونث) دودھ بلونے کا برتن۔	جھایا ہوا دودھ۔ خاص
۲۔ رٹی۔ دودھ کو حرکت دیتے یعنی بلونے کی ڈہی۔	قسم کے ضامن سے اس کا کل پانی نکل کر ٹھوس ہو جاتا
	ہی اور بہت عرصہ تک بغیر خراب ہوئے رہتا ہی۔

ہندوستان میں اس کا رواج مصنوعی بچہ جو اُس کا بچہ مرنے کے
 مسلمانوں کے زمانہ سے ہوا۔ بعد دودھ دھونے کے لئے
 پیوسی (مونٹ) کھرسا۔ بنا لیتے ہیں کیونکہ نئی جنی ہوئی
 پیوسی (گلگورا) نیا دودھ۔ گائے یا بھینس جب تک بچہ
 گائے بھینس وغیرہ سامنے نہ ہو دودھ نہیں دیتی۔
 کا حل کے زمانہ کا دودھ توڑ (مذکر) دودھ کا پانی کا جز
 جو تھنوں میں آجاتا ہے۔ بچہ یعنی دودھ کا قدرتی پانی۔
 پیدا ہونے کے بعد پہلے دو توڑ (مونٹ) ڈڑہری۔ ساندھا۔
 تین روز کا دودھ جو گرم کرنے نہانا۔ دودھ دھوتے
 سے پھٹ جاتا ہے۔ وقت گائے یا بھینس کے پچھلے
 پھین (مذکر) اُپھان۔ یوروں میں باندھنے کی رتی جو
 جھاگ۔ دودھ کے ایسی بھینس یا گائے کے باندھی
 نٹھے نٹھے بلبلوں کا مجموعہ جو جاتی ہے جو دودھ دھوتے میں
 ہوا کے اثر سے دودھ کی لات مارتی ہے لفظ تون، تان کا
 سطح پر بن جاتا ہے اور چکنائی اور ساندھا، ساٹھ یعنی گرہ کا
 کی وجہ دیر تک قائم رہتا ہے غلط تلفظ ہے۔
 جتنا دودھ زیادہ گاڑھا ہوتا ہے شخص (مذکر) بٹنی چینی۔ چربی۔
 اتنا ہی پھین زیادہ اور دیر پا ہوتا گائے، بھینس اور دیگر دودھ
 ہے (آنا) پلانے والے جانوروں کے دودھ
 توڑ یا (مذکر) اُگرا۔ اگڑ شکپ کے عضو (کا بھ) کا منہ جو تعداد
 کرتی گائے یا بھینس کا میں دو چار اور چھ تک ہوتے ہیں۔

جموئی (مونث) جانی (ضانی) چھو ادہی (مذکر) مکھن نکالے
دودھ بھانے کی ہنڈیا۔ ہوئے دودھ کا ادہی۔

جھا کر طی (مونث) دیکھو گڑھی۔ جھاج کا بنایا ہوا ادہی۔

جھاگ (مذکر) دیکھو بھین۔ داؤن (مذکر) ضامن کا غلط

چک کا ادہی (مذکر) دیکھو ادہی۔ تلفظ۔ دیکھو ضامن۔

خالص دودھ کا دودھ (مذکر) بچے جتنے والے

ٹھوس یعنی خوب جما ہوا ادہی حیوانوں کے جسم کا سفید

جس میں پانی نہ چھوٹے۔ چک رنگ لطیف جو ہر جو بیکے کی خوراک

ڈھیکلی بر رکھے ہوئے پتھر یا کے لئے دودھ کے عضو میں ایک

وزن کو کہتے ہیں جو اس کو خاص مدت تک پیدا ہوتا رہتا

دباے رہے۔ فارسی میں پیغ ہو۔

مکھن کا ادہی پلونے کی ڈوئی مکھن (مذکر) نکالنا۔ نیوڑنا۔

(ری) کو کہتے ہیں۔ گائے بھینس وغیرہ کے تھن یا

چھاج (مونث) مٹھا۔ مٹی۔ تھنوں سے خوراک کی ضرورت

چھایچھ مکھن نکالے ہوئے کے لئے دودھ نکالنا۔

ادہی کا باقی جز جو (آنا) دودھ کے عضو

دودھ کی طرح پتلا ہوتا ہے۔ میں دودھ پیدا ہوتا۔

چھچھیر (مونث) گھی کی تلچٹ۔ (اُترنا) دیکھو دودھ آنا۔

کچے گھی یا مکے میں ملا ہوا ف۔ بچہ پیدا ہونے کے

ادہی کا جز جو پٹلانے سے برتن دو تین روز بعد دودھ اُترنا شروع

کی تہ میں جم جائے۔ ہوتا ہے۔

۲۔ دودھ کم ہو جانا۔	دُہنی (مونث) دودھینڈی۔
ف۔ بچہ ہونے کے چھ، سات مہینے بعد دودھ اتر یعنی کم ہو جاتا ہے۔	دھونی دودھ دھونے کی ہنڈیا یعنی وہ برتن جس میں گھوسی گائے بھینٹیں۔ کا دودھ دھوتا ہے۔
(موڑا کھانا) طبیعت کی خرابی یا بچے کے دودھ نہ پینے کی وجہ دودھ کا اپنے عشو میں آنا رک جانا۔ گابھ کی طرف سے یلٹ جانا۔	دہی (مذکر) ضامن ڈال کر جایا ہوا دودھ یعنی کسی قسم کی لاگ سے جایا ہوا دودھ۔ دہی کا توڑ (مذکر) دہی کا چھٹا ہوا پانی۔ دیکھو توڑ۔
(چڑھنا۔ چڑھانا) کسی خلاف طبیعت واقعہ سے گائے یا بھینٹ کے دودھ نہ اُترنا یا کابھ میں دودھ آنے سے روک لینا۔	دہین (مونث) دودھ دینے والی یا دودھ پرائی ہوئی گائے یا بھینٹیں۔
دودھیل (مونث) دودھ دودھیلی [پرائی ہوئی یا دودھ دینے والی گائے بھینٹیں وغیرہ۔ کہاوت۔ دودھیلی گائیں کی دولاتیں بھلی۔ دودھینڈی (مونث) دیکھو دُہنی۔	دھینڈی (مونث) دہی جانے کی ہنڈیا۔ ڈانس (مذکر) بھینٹیں کو کاٹنے والا چھتر۔ ڈگرا نا (مصدر) رائبھنا۔ گائے بھینٹیں کا بچے کی تلماس میں بھونڈی اور کرجت آواز نکالنا۔ چلانا۔

رہ بڑی (مونث) چورس دودھ لاگ۔ گنوار جامن کہتے ہیں۔

گھاڑھا کیا ہوا دودھ جو پک کر اصل وزن کا ایک

تہائی رہ جائے۔ اور قند ملا کر پیٹھا کر لیا جائے۔ (بنانا)

رئی (مونث) کھیلر۔ مٹھنا۔ مٹھانی۔ مٹھنی۔ دودھ کی بڑے پیٹ کی ہنڈیا۔

بلونے اور کھن نکالنے کی چوپاہ

مُنہ کی ڈوئی۔ (چلانا۔ پھیرنا)

کلاڑی (مونث) دودھ کا بنایا ہوا سفوف۔ خشک کیا

ہوا دودھ جس کا پانی اڑا کر مٹھو

اور خشک کر کے سفوف بنا لیا جاتا

ہے۔

گنڈا (مذکر) دیکھو کھویا۔

گنڈھیلیا (مذکر۔ مونث) وہ

بھینس یا گائے جس کے

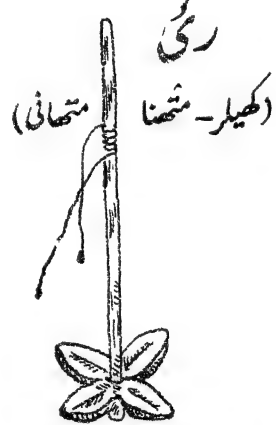
کندھے معمول سے زائد اوپر کو

اٹھے ہوئے ہوں۔ ایسی بھینس یا

گائے دودھ بہت کم دیتی ہے۔

مثلاً ہر کہ۔

بھینس گنڈھیلیا پیولائے۔



سافندا { (مذکر) دیکھو تون۔

سافندھا { (مذکر) دیکھو تون۔

شگمپ (مذکر) دیکھو تون۔

ضامن (مذکر) دودھ جانے کی

ہلکا ہو جاتا ہے۔	بچے دھار نہ کھٹے رہی۔
گا۔ کھ (مذکر) این۔ پھری۔ دودھ	مانگے چھلج سو ہی گئی۔
گا۔ بھا (مذکر) این۔ دودھ بننا اور	کھیر سا { (مونث) دیکھو پیوسی
جمع ہوتا ہے۔	کھیں
(ڈالنا) بچہ پیدا ہونے	کھلر (مذکر) دیکھو کھولا۔
کے قریب گا۔ کھ کا بیڑھنا اور لٹک	کھولا (مذکر) کھلر۔ بوڑھا اور ناکا
جانا جو اس میں دودھ آنے کی	بھینسا۔ دکن کی مقامی
علامت ہے۔	زبان میں بھینے کو کھٹکا کہتے ہیں۔
۲۔ بچہ جتنا۔	کھویا (مذکر) کُندہ۔ ماوا۔ اگ
گرسی (مونث) جھاگڑی۔ دودھ	پکا کر گاڑھا اور بھون کر
رکھنے کا برتن۔	گلدی بنایا ہوا دودھ جس سے پڑا
گلورا (مذکر) دیکھو پیوسی۔	اور قلائد بناتے ہیں۔
گوا لیا (مذکر) دیکھو گھوسی۔	رنگی کو نارنگی کہیں اور نقد مال کو
گولی (مذکر) دیکھو گھوسی۔	چلتی کو گاڑی کہیں یہ دیکھ کبیرا رویا
گوالن (مونث) دیکھو گھوسن۔	کھیلر (مونث) دیکھو رچی۔
گولن (مذکر) بڑا۔ فیتو۔ دودھ کا	گالا (مذکر) بڑا۔ فیتو۔ دودھ کا
گیاب (مذکر) حل۔ گائے،	چکنا جو دودھ کے ٹھنڈ
بھینس، بکری وغیرہ	میں زیادہ دیر رکھے رہنے سے
کے بیٹ میں بچہ ہونے کی حالت	نٹھر کر اڈ پر مٹھ پر آجائے یہ ایک
گیابن (مونث) حل والی گائے	قسم کا کچا کھن ہوتا ہے جس کے
بھینس وغیرہ۔	محل جانے سے دودھ پتلا اور

_____ (ہونا) حمل سے ہونا تینٹو۔ تینٹی۔ دودھ کی چکنائی جو

پیرٹ میں بچہ ہونا۔ دہی جاکر اور بلو کر نکالی جائے

گھوسن (مونٹ) گوالن۔ اور جس کو تا کر گھی بنا لیا جائے۔

گوالے کی بیوی یا پنجاب میں لونی۔ دکن میں منکا،

وہ عورت جو غذا کے لئے دودھ مایا اور پورب کے بعض مقامات

فراہم کرنے کے لئے گائے، میں تینٹو تینٹی کہتے ہیں۔

بھینس پائے۔ لینی (مونٹ) دیکھو اتوائی۔

گھوسنی (مذکر) گوالیا۔ غذا ماوا (مذکر) دیکھو کھویا۔

کے لئے دودھ فراہم مایا (مذکر) دیکھو لونی۔

کرنے کو گائے بھینس پالنے مٹھانی { (مونٹ) دیکھو رچی۔

والا پیشہ و شخص۔ مٹھا (مذکر) دیکھو چھاج۔

گھی (مذکر) کھن۔ دودھ کی منکا (مذکر) دیکھو لونی۔

چکنائی جو دودھ سے نکال مکھن (مذکر) دودھ کی نکالی

کر صاف کر لی جائے۔ اور صاف کی ہوئی چکنائی

گھی ہینڈی { (مونٹ) گھی جس کو گرم نہ کیا گیا ہو۔

گھینڈی { رکھنے کی ہنڈیا ملائی (مونٹ) دودھ کا چکنا

یا برتن۔ بڑ جو دودھ کو اُبال کر کھنڈا

لسی (مونٹ) دودھ کا شربت کرنے سے اوپر آکر پیڑی کی

یا برابر کا پانی ملا یا ہوا دودھ طرح جم جاتا ہو۔

(بنانا) لونی (مونٹ) منکا کھن۔ مایا۔ (اُتارنا) دودھ پر

جی موئی ملائی نکالنا۔

مہنا (مصدر) دہی پلو کر مہی

بنانا۔ دہی کی چھاج بنانا

دیکھو چھاج۔

مہی { (مونٹ) دیکھو چھاج۔

مہیر { (مونٹ) چھاج کی گاد،
پینچٹ جس کا پانی خشک

ہو کر سوکھ گئی ہو۔

نیٹنی (مونٹ) وہ رستی جس سے
دودھ بھوسے کو رتی پھیرا

جاتی ہے تصویر کے لئے دیکھو
رٹی۔ برص ۹۴

نیٹنی { (مذکر۔ مونٹ) دیکھو گالا۔

۶۔ پیشہ تیلی (تیل پیلنا)

اڈا (مذکر) کوٹھو کی لاٹ کی

دب رکھنے کی جگہ جس پر

کوٹھو جلانے والا بھی بیٹھ جاتا ہے

انمبر (مونٹ) انبو بہ معنی موری،

پرنالے کا اصطلاحی تلفظ۔ کوٹھو

کی موری جس میں سے تیل برس کر

باہر آتا ہے۔ دیکھو تصویر تحت

کوٹھو برص ۱۰۱

مڑکھنیا { (مذکر) کوٹھو کی لاٹ

مڑکھنیا { کا ٹیکا یا سہارا۔ دیکھو

تصویر تحت کوٹھو برص ۱۰۱

پاٹ (مذکر) کوٹھو کے لاٹ کی

دب جپتھر کی بل یا کسی

وزنی چیز کی بنالی جاتی ہے۔ دیکھو

تصویر تحت کوٹھو برص ۱۰۱

(پڑھانا۔ اُتارنا)

لاٹ کے دباؤ کا وزن حسب

ضرورت پڑھانا یا گھٹانا۔ اس

عمل کو اڈا پڑھانا یا اُتارنا بھی

کہتے ہیں۔

پارا (مذکر) لفظ بار کا غلط تلفظ۔

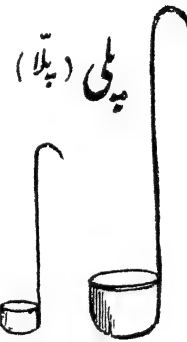
کوٹھو کے مُنہ کی چوڑی کور

جو کسی قدر سلامی دار ہوتی ہے۔

دیکھو تصویر تحت کوٹھو برص ۱۰۱

پلا۔ (مذکر) مروا۔ تیل ناپنے کا
پیلے نما عودی دستے کا پیمانہ
جو پاؤں سیر یا اس سے کچھ زائد وزن
کا ہوتا ہے۔

(مذکر) کوٹھو کے گرد
پیلے کے چلنے کا راستہ
جو دائرے کی شکل میں
ہوتا ہے جس کے نیچے میں کوٹھو
ہوتا ہے۔ لفظ پھیر کا غلط تلفظ
معلوم ہوتا ہے۔ دیکھو تصویر



کوٹھو برصا
پیلنا (مصدر) روغنی تخم کا قوت
پیلنا سے دبا کر تیل نکالنا۔
ف کوٹھو چل رہا ہے۔ تیل
پل رہی ہے۔

پینا (مونث) دیکھو کھلی۔
پھوک (مذکر) بے ست شہ
یعنی وہ چیز جس کا ست
بھل گیا ہو۔

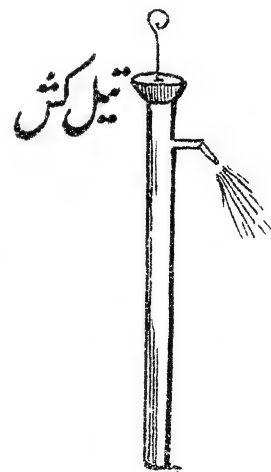
پلی (مونث) پلے کا اسم مصغر۔
دیکھو پلا۔

پلوپٹ (مونث) کوٹھو کے
پلوپٹ نیل کی آنکھوں کی
اندھیری جو کوٹھو میں
چلتے وقت اس کی آنکھوں پر
چڑھا دی جاتی ہو تاکہ وہ بھیرے
نہیں اور اپنی راہ چلے جائے دیکھو تصویر
تحت کوٹھو برصا

پلوپٹ (مذکر) کوٹھو کے
پلوپٹ نیل کی آنکھوں کی
اندھیری جو کوٹھو میں
چلتے وقت اس کی آنکھوں پر
چڑھا دی جاتی ہو تاکہ وہ بھیرے
نہیں اور اپنی راہ چلے جائے دیکھو تصویر
تحت کوٹھو برصا

تیلہن (مونٹ) روغنی تخم -
تیلی { ایسے بیج جن میں سے تیل نکلتا ہو -
تینی (مونٹ) کوٹھڑی کی لاٹ سے بندھی ہوئی تیل کی ناٹھ کی رسی جو تیل کو اپنی جگہ پھرنے پر مجبور رکھتی ہے -
تیلن (مونٹ) تیلی کی بیوی -
تیلنگی (مونٹ) کوٹھڑی کی جانگ -
تیل کش (مذکر) کسی گہرے برتن میں سے تیل کھینچنے کا آلہ -

تیل و انس (مونٹ) مجانی -
 کوٹھڑی کی موری کے نیچے رکھی ہوئی ہنڈیا کوئی برتن جس میں کوٹھڑی سے تیل رس کر جمع ہوتا ہے -
تیلی (مذکر) تیلہن سے تیل کھانے والا پیشہ ور شخص -
تیلن (مونٹ) تیلی کی بیوی -
جانگلی (مونٹ) کوٹھڑی کی جانگ -
 یعنی نچلے حصے کے باہر کے رخ دھڑے کی وضع پر لگی ہوئی لکڑی اس کا ایک سرا کوٹھڑی سے لگا ہوا ہوتا ہے اور دوسرے سرے پر لاٹ کی آڑ کھڑی ہوتی ہے دیکھو تصویر تحت کوٹھڑی برصاٹ چوڑیا (مذکر) کوٹھڑی کی لاٹ کا نوکیلا سرا دیکھو تصویر کوٹھڑی برصاٹ چیکٹ (مذکر) تیل کی پرانی پیپ دار گاڑ -
دھوئی تلی (مونٹ) چھلکا کا



اور بھوسی صاف کی ہوئی تلی۔
ڈویا (ذکر) دیکھو کھونچنی۔
کلائی (مونث) تلی کا بھوسا
 اُتار نے کا عمل۔

(کرنا) (کِلانا)
کھسار (ذکر) کوٹھو + ہار۔

وہ جگہ جہاں کوٹھو لگا ہوا
 ہو یعنی جہاں کوٹھو کے ذریعہ
 تیل نکالا جاتا ہو۔

کوٹا (ذکر) اذہ پٹی گھانی
 یعنی کوٹھو میں ڈالی ہوئی
 اذہ کچی تہن جس میں تیل نہ چھوٹا
 ہو نیم کوٹہ۔

(کھینچنا) کوٹھو میں سے
 تھوڑی آدھ کٹی تہن نکال لینا
 تاکہ تیل نکلنے کو جگہ ہو۔

کوٹھو (ذکر) تہن سے تیل نکالنے
 کی قدیم وضع کی کل جو

ایک بھاری مؤسل والی بڑی
 اونگھلی کی وضع کی ہوتی ہے
 اس مؤسل کو ایک تیل

گھماتا ہے جس سے تہن کچی جاتی
 اور تیل نکلتا آتا ہے۔ کوٹھو کے
 حصوں کے مختلف نام ہیں۔

سلسلے الفاظ میں اُن کی تشریح
 اور تصویر میں شکل دکھائی گئی
 ہے۔ اس کل مجموعے کو کوٹھو کہتے

ہیں۔ دیکھو تصویر برصا۔
کھل (مونث) تہن کا پھوک
کھلی تیل نکلا ہوا جُز جس میں
 ست نہ ہو۔

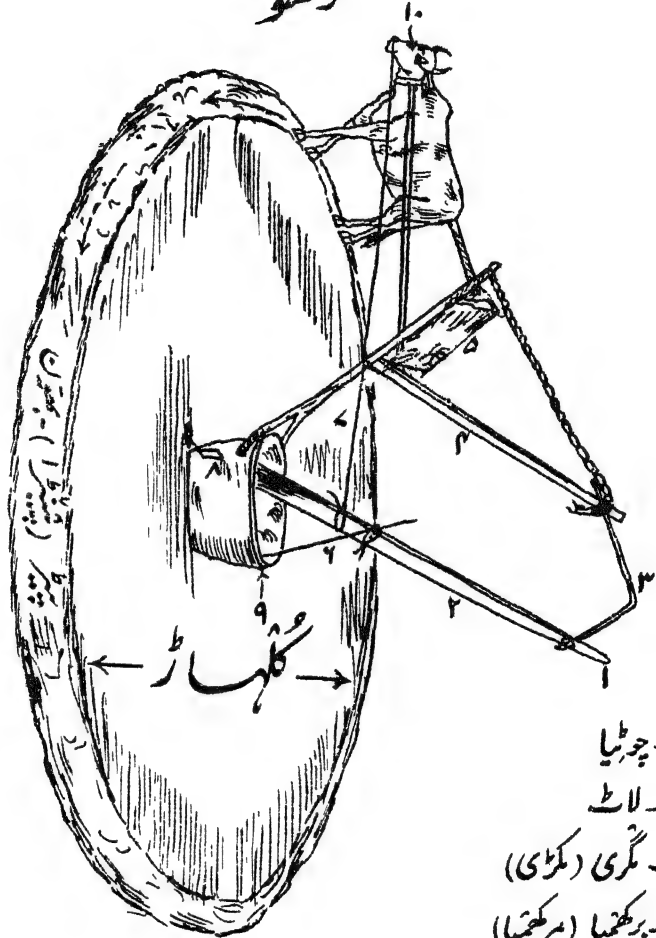
کھونچی (مونث) ڈویا تہن کو
 کوٹھو کے اندر لاٹ
 پلٹ اور تیل اوپر کرنے کا

کفگیر یا چمچے کی وضع کا لمبا ہوتا
 کوٹھو کی لاٹ سے بندھا رہتا
 ہے اور لاٹ کے ساتھ کھوم کر

تہن کو پلٹا تا رہتا ہے۔ دیکھو
 تصویر کوٹھو برصا۔

گھانی (مونث) تہن کی ایک
 مقررہ مقدار جو بوقت واحد
 کوٹھو میں ڈالی جائے۔ (ڈالنا)

کوهو



۱- چرخ

۲- لای

۳- گری (مکزی)

۴- برکھنبا (مرکھنا)

۵- پار

۶- کھونچی

۷- تنی

۸- امبر ۹- پارا ۱۰- پوپیت



مکڑی (مونث) کو طھو کی لاٹ
 مکڑی اور برکھنے کی چوٹیوں
 کے درمیان لگی ہوئی آر۔
 تصویر کے لئے دیکھو کو طھو برکھنا
 نلوا کھونچنی (مونث) کو طھو کی
 مودی کھولنے اور
 صاف کرنے کی آہنی سلاخ یا چوبی
 دستہ۔

(ڈویا)

کھونچنی

(کھونچی)



لاٹ (مونث) کو طھو کا مؤسل
 دیکھو تصویر تحت کو طھو

برصا

۷۔ پیشہ ایندھن باری

اُپلا (مذکر) کنڈا۔ گونٹھا۔ چھینا۔
 گائے بھینس کا سوکھا ہوا
 گوبر جو جلانے کے کام آئے۔
 (تھاپنا) گیلے گوبر میں
 جھس وغیرہ ملا کر سوکھنے کے لئے
 ٹکڑا بنا لینا۔

لہاس (مذکر) کو طھو کی لاٹ
 لہاسا کا جھٹکا یا پچکو لاجاؤس
 کا توازن بگڑنے سے پیدا
 ہوتا ہے۔

(لینا۔ کھانا) کو طھو کی
 لاٹ کا جھٹکے کھانا۔ اپنی جگہ سے
 ہٹ کر گھومنا۔

(چٹنا) کھائے، بھیس کا
 سوکھا ہوا گوبر جھٹل یا چراگھا ہوں
 میں جا کر جمع کرنا۔
 - اڑنا اُپلا۔ اصلی حالت میں

مجانا (مونث) دیکھو تیل وائس
 مڑکھنا (مذکر) دیکھو برکھنا۔
 مڑوا (مذکر) دیکھو پلا۔ پٹی۔

سو کھا ہوا گو بر جو جلانے کے لئے چُنا ہوا اور کٹا بمعنی سوکھا گو بر جگل سے چُن کر لایا جائے - اصطلاحاً اُپلا کہلاتا ہے -

دیکھواژن کُٹا - ایندھن (مذکر) جلینتی - جلاؤن -

۲- تھپواں اُپلا - گوٹھا - جلاؤنی سنکرت اندھ بمعنی روشن کرنا - ہر وہ چیز جو کھانا

گو بر کو حسب ضرورت ٹلیا کی شکل میں بنا کر نکھایا ہوا اُپلا -

قسم کی دوسری ضرورتوں کے لئے جو عام طور سے گھر پر بنالیا جاتا جلائی جائے -

ہی - ایندھن (مذکر) ایندھن رکھنے کی جگہ - دیکھواژن

۳- کرسی - اُپلے کا جھڑا ہوا ٹکڑا یا ٹکڑے - اُپلوں کا چوڑا -

۱- کرسی سنگ، سنگ کے جلتی ہی -

۲- اُپلے ٹوٹ کر کرسیاں بن گئیں -

ازنا اُپلا (مذکر) دیکھواژن -

۱- اُپلوں کا محفوظ ذخیرہ -

۲- اُپلوں کا محفوظ ذخیرہ -

۱- اُپلوں کا محفوظ ذخیرہ -

۲- اُپلوں کا محفوظ ذخیرہ -

۱- اُپلوں کا محفوظ ذخیرہ -

۲- اُپلوں کا محفوظ ذخیرہ -

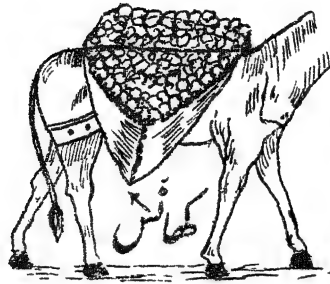
۱- اُپلوں کا محفوظ ذخیرہ -

۲- اُپلوں کا محفوظ ذخیرہ -

۱- اُپلوں کا محفوظ ذخیرہ -

۲- اُپلوں کا محفوظ ذخیرہ -

<p>چھلا (مذکر) موٹا اور روزنی پھٹا ہوا چراؤ (دیکھو چراؤ) جو بھٹی وغیرہ کے لئے بھاڑا جائے۔</p> <p>چھپٹھی (مونث) پھٹی ہوئی لکڑی کی چھج یا چورا جو پھاڑنے میں ہو جائے۔</p>	<p>ٹال (مونث) ڈنڈی سنکرت اٹالا۔ ایندھن کی مٹی یعنی وہ مقام جہاں ایندھن لاکر فروخت کیا جاتا ہے۔</p> <p>ٹال والا (مذکر) ایندھن کی مٹی کا آڑتیا جو بطور دلال ایندھن کی بکری کا انتظام کرے۔</p>
<p>چھینا (مذکر) دیکھو اٹالا۔</p> <p>ڈنڈی (مونث) ٹال کی بڑی ترازو، یا ترازو کی ڈنڈی۔</p> <p>دیکھو ٹال۔</p>	<p>جلاؤن (مونث) دیکھو جلاؤنی (مونث) ایندھن۔</p> <p>جلینتی (مونث) دیکھو ایندھن۔</p> <p>چاٹڑی (مونث) تھپڑی۔</p>
<p>ف۔ نوکر ایندھن لینے ڈنڈی پر گیا ہوا ہوا بھی تک واپس نہیں آیا۔</p> <p>کڑسی (مونث) دیکھو اٹالا فقرہ ۳۔</p> <p>کسا (مذکر) گھرسا یعنی گرمی گھرسا کے موسم کی سوکھی ہوئی جھاڑی، درختوں کے پتے اور گھاس چھوس جو بھاڑ بھٹی گرم کرنے یا پزادے میں جلانے کو گرمی کے موسم میں جمع کر لیا جائے اسی وجہ سے</p>	<p>ادنی قسم کا پتلا تھپڑا۔</p> <p>چراؤ (مذکر) ایندھن کے لئے گھلاڑے سے پہاڑ کر حسب ضرورت ٹکڑے کی ہوئی لکڑیاں۔</p> <p>چوتھ (مذکر) گوبر کا پنڈا۔ گائے یا بھینس کا ایک مرتبہ کا کیا ہوا گوبر کا ڈھیر۔</p>



اس کو گھڑا کہتے ہیں جو بکڑ کر کتا
بولا جانے لگا ہو۔

گُٹھاڑا (مذکر) ایندھن کے لئے
لکڑی پھاڑنے کا ہاردار

اور بھاری اوزار -

گُٹھاڑی (مونث) گُٹھاڑے کا
اسم مصغر۔

گُندا (مذکر) درخت کے تنے

کا چھوٹا یا بڑا سالم ٹکڑا۔

گُٹڑا (مذکر) دیکھو اُپلا۔

گُٹڑور (مذکر) اُپلے جمع رکھنے

کی جگہ -

گوئیل (مذکر) لکڑی کے جُجائے

ہوئے انگارے جو

حسب ضرورت سُلگا لئے جائیں

کھانسی (مونث) خُرجی۔ اُپل

کا تھینلا جو بیل یا گدھے

پر لاڈنے کے لئے بنا ہوا ہو۔

گُٹڑوٹا (مذکر) گُٹڑیلا۔ گوبر کا

کیڑا۔

گوبر چک (مذکر) دیکھو گوبری۔

گوبر دھن (مذکر) دیکھو گوبری۔

گوٹھیا (مذکر) دیکھو اُپلا اور تھینوں

اُپلا۔

گوبری (مونث) گوبر چک۔

گوبر دھن۔ وہ جگہ

جہاں اُپلے تھاپنے کو گوبر جمع

کیا جائے۔

لکڑ ہارا (مذکر) ایندھن کے لئے

لکڑیاں فراہم کرنے

اور ان کو حسب ضرورت پھاڑ کر

ٹکڑے کرنے والا مزدور۔

تیسری فصل پکوان (تیاری خوراک)

اپیشہ بھار پونجائی اوکھلی (مونث) امام دستہ۔ بعض

قسم کے اناجوں کو چھڑنے
اُٹ گئی (مونث) ڈھینگی کی
اُٹ گئی شکل کی اوکھلی کا
یعنی اُن کا بچھلکا اُتارنے کا بیالے
کی شکل کا دستے دار ظرف۔ امام دستہ
موسل جو داب کے
اور اوکھلی دونوں ایک ہی قسم کے

ذریعہ اٹھتا اور گرتا ہے۔ دیکھو
تصویر تحت ڈھینگی برصلا۔
اوکھلی کے ناموں کے ساتھ

الاول (مذکر) ایندھن کا جلتا ہوا
انبار جو بہار، ہستی وغیرہ
مفہوم میں بھی فرق ہو گیا ہے
امام دستہ عموماً دھات کا بنا ہوا
اور دوائیاں یا اسی قسم کی دوائی
کے گرم کرنے کو اکٹھا ایک ڈھیر
چیزیں ملے وغیرہ کوٹنے کے لئے
کی شکل میں جلتا ہو۔

_____ (لگنا۔ لگانا) چلینتی یا
چھوٹی قسم کا ہوتا ہے اور اوکھلی
پتھر یا لکڑی کی بنی ہوئی۔ حسب

جلادونی کا ڈھیر ہونا یا کرنا۔
امام دستہ (مذکر) فارسی لفظ
ضرورت چھوٹی بڑی ہر قسم کی ہوتی
ہی اور اناج کا بھوسا بھالنے کے

ہاون دستہ (مذکر) فارسی لفظ
اردو تلفظ دیکھو اوکھلی
کام آتی ہے۔ کہاوت۔ اوکھلی میں

سر تو مؤسلوں کا کیا ڈر۔



گینے دانے جن کو کھانے کے لئے

بھاڑ میں بھون لیا گیا ہو۔ دانوں

کی ایسی بھناوٹ جس میں کھیل

نہ سینے۔ چونکہ دانوں کو پہلے گرم

پانی میں بھگو لیا جاتا ہے اس لئے

بٹھتے میں ان کی کھیں نہیں بنتی۔

بوسنجا (مذکر) دیکھو بھو جا۔

بھاڑ (مذکر) سنکرت بھرشٹرا بھٹی

آناج کے دانے اور بعض دیگر

چیزوں کو بالوں میں بھون کر کیا لینے

کی بھٹی جس میں عام طور سے غذا

کی ضرورت کے لئے چنے، گیہوں

جوڑا اور دھان بھونے جاتے ہیں

بھنجیا کے ستوا (مذکر) دیکھو

ستوا فقرہ ۱

بھرشٹرا بوسنجا (مذکر) بعض قسم کے

بھاڑ بوسنجا (مذکر) اناجوں کو بھاڑ میں

بھون کر غذا کے لئے

تیار کرنے والا پیشہ ورکاری گر۔

بھاڑ بوسنجا (مونث) بھاڑ

میں آناج بھوننے کا عمل

بالو (مذکر) راجیو تانے کے

علاقہ کا ایک قسم کا باریک

ریت جس کو بھاڑ میں ڈال کر

گرم کیا اور اناج بھونا جاتا ہے

بوسنجا (مذکر) بٹھنے ہوئے

بٹھنے جنوں کی بنائی ہوئی

دال جو چنے بھوننے

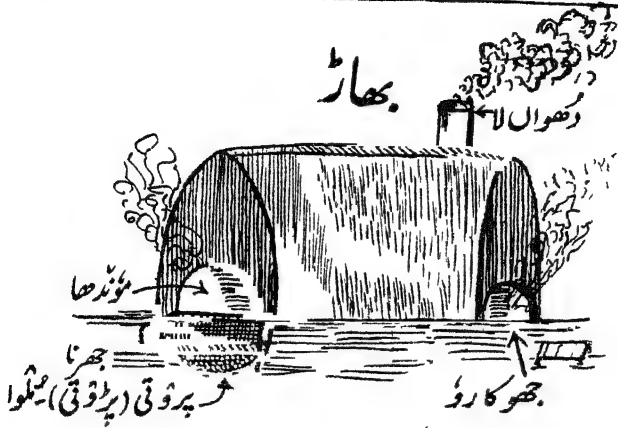
میں سخت ہو جاتے ہیں اور

پھولتے نہیں اُن کو دل کر

دال بنائی جاتی ہے ایسی دال

بٹختہ کہلاتی ہے۔ (دلتا۔ بنانا)

پوری (مونث) گیہوں یا جو کے



چلوئی (کھڈنی - کھونیا)

دبیل (کرجھولا)

بھڑبھڑ (مونٹ) بھڑبھڑ بھونٹا -

کی بیوی - جو رو - بھوچا (مذکر - مونٹ) بھاڑ میں

بھڑسار (مذکر) آناج بھونٹے بھجیا [بھنے ہوئے اناج کے

بھڑسال کی جگہ - وہ جگہ دانے اصل لفظ بونٹا ہے

جہاں بھاڑ بنا ہوا ہو پڑ مل (مذکر) مرنڈا - کئی کے

بھٹکا (مذکر) دیکھو ستو - اُبلے ہوئے دانے جو

بھل بھلانا (مصدر) بھول - بھاڑ میں بھون کر کرارے کر لے

میں بھونٹا - کسی چیز گئے ہو یعنی جو کھیل نہیں سکیں -

کو بھاڑ کے گرم بھول میں دبا کر پرؤتی (مونٹ) ملو - بھاڑ

بھونٹا - پرؤتی کے منہ کے برابر بنا

بھوچ (مذکر) کسی چیز کو بھاڑ میں ہوا اگر ٹھیک جس میں بھنے

ہوئے دانوں کا بالو، چمن کر	جھونکا جاسا ہے۔ بھاڑ کا پیچھے کا
رگرتا اور جمع ہوتا رہتا ہے دیکھو	منہ دیکھو تصویر بھاڑ برصا
تصویر تحت بھاڑ برصا	جھونکند (مذکر) بھاڑ کی بھٹی
پوور (مذکر) ڈھینکی کے سرے	کے منہ کے برابر ایندھن
پر ڈھینکی چلانے والے	جھونکنے والے کے بیٹھنے کی جگہ
کے پیڑ رکھنے کی جگہ۔ دیکھو	جھونکنے کے بیٹھنے کی جگہ۔
تصویر ڈھینکی برصا	جھونکوا (مذکر) بھاڑ جھونکنے
پھٹی (مونٹ) دیکھو کھیل۔	جھونکیا (والا مزدور یعنی وہ
ٹھڈی (مونٹ) ایسا دانہ جو بھٹنے	مزدور جو بھاڑ کی بھٹی
میں کھیل نہ بنے یعنی پھولا	میں تھوڑا تھوڑا ایندھن ڈالتا
اور کھلا نہ ہو بلکہ کرا یا کڑکرا ہو	رہے تاکہ بھاڑ کام کے وقت
جائے۔ (ہونا)	اعتدال کے ساتھ برابر ایک
آناج کے ادھ پکے دانے	حالت میں گرم رہے۔
جو سوکھ جاتے ہیں وہ نہ پکانے	چھینا (مذکر) آناج کے بھٹنے ہوئے
سے گلتے ہیں اور نہ بھونٹنے میں	دانے جو بھن کر کڑکڑے اور
بھونٹتے ہیں۔	کھانے کے قابل ہو گئے ہوں
چھڑنا (مذکر) بھٹنے ہوئے دانوں	جس کو کاشتکاری مزدور کام
کا بالو چھانٹنے کا بڑا چھلنا	کرتے وقت بھوک کی تسکین
دیکھو تصویر بھاڑ برصا	کے لئے پھانٹتے رہیں۔
جھونکارو (مذکر) بھاڑ کی بھٹی	چڑوا (اُبلے ہوئے دھان
کا منہ جہاں سے ایندھن	چڑوا کو کوٹ پھٹک کر

بنایا ہوا چیننا۔ دھواں کے اندر اُن کا غلاف یا چھلکا جدا ہو جائے۔
 دانا کٹ کر چٹا ہو جاتا ہے۔ وہیل (مذکر) کر چھولا۔ اناج
 بنگال میں اس کا رواج عام ہے۔ بھوننے کا لمبے دستے
 چلوئی (مونث) کھونچا کھڈی۔ والا کر چھے کی شکل کا کفگیر۔ دیکھو
 کھوئی نی۔ بھاڑ کی گرم تصویر بھاڑ برصا
 بالو کو الٹ پلٹ کرنے اور کرٹے (مونث) بھننے ہوئے
 کی آنکڑے۔ لمبی اور موٹی دلیتی چنوں کی دال بنانے
 سلاخ۔ دیکھو تصویر بھاڑ برصا کی چیلے پیندے کی
 چوڑا (مذکر) مڑ مڑے اور بھننے ہنڈیا۔

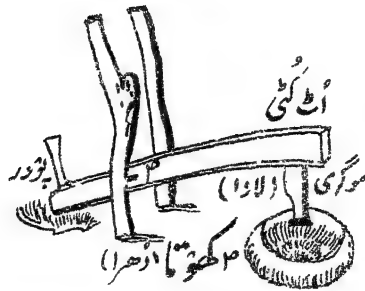
ولنی (دلیتی)



چیننا جو دکن میں بہت عام ہے۔
 چھڑائی (مونث) دیکھو چھڑنا۔
 چھڑان (مونث) بھوسا۔ اناج کے دانوں کے اوپر کا
 غلاف جو اوکھلی میں کوٹنے سے نکلے۔ دیکھو چھڑنا۔
 چھڑما (مصدر) اناج کے دانوں کا غلاف یا چھلکا جدا کرنے
 کو اوکھلی میں دانوں کو اس طرح کچلنا کہ دانے نہایت ر میں اور
 دلیتی (مونث) دیکھو دلنی۔ دھواں لا (مذکر) بھاڑ کی بھٹی
 کا دھواں نکلنے کا موکھا جس پر دھواں اوپر جانے
 کو تلو لٹکایا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر بھاڑ برصا

روٹنا (مصدر) کلانا۔ پھولے	ڈیک (مذکر) بھاڑ کی بھٹی کا
یا کھلے یعنی کھیل بنے ہوئے	اونچا شغلہ یعنی آگ کی
دانوں کو چھاج میں ملا کر اور	لیٹ جو بھٹی کی چھت کو لگے۔
جھولا دے کر کھڈیوں یا ٹھوس	ڈھینکی (مونٹ) ڈھینکی دار
دانوں سے علیحدہ کرنے کا عمل۔	ڈھینکا [اوکھلی جس پر دب لت
ستوا (مذکر) بھٹنے ہوئے گہوؤں	یعنی پیر کی داب سے
جز یا چند ٹواں اجا جوں کا	کام لیا جاتا ہو۔
بنایا ہوا آٹا جو پانی میں گھول کر	رولن (مونٹ) وہ ہلکے یا
اور گڑھ، کھانڈ یا نمک ملا کر	پھولے ہوئے دانے
بطور غذا استعمال کیا جاتا ہو۔	جو چھاج کی حرکت سے چھٹ کر
۱۔ چند ٹواں اناجوں کے	دوسرے دانوں کے اوپر
بھٹنے ہوئے آٹے کو اصطلاحاً	آجائیں اور علیحدہ ہو جائیں۔

ڈھینکی



جُنجیا کے ستوا کہتے ہیں دیکھو
کھل جائے یعنی پھٹ کر گری یا
مغز چھلکے کے باہر آ جائے۔ عام
بھوؤج۔

ہے کہاوت۔ ستوا من بھتواجب
 گھلئے جب کھا ہے جب چلئے۔
 طور سے چانول کی کھیل زیادہ
 بنائی جاتی ہے جو ہندو لوگ

کرنا (مذکر) دیکھو دبلا۔
کرنا (مذکر) بھڑبھڑانے کا

آماج بھونے کا ظرف
جو ایک قسم کی نائڈ یا گہرے کونڈے
کا بلواں ستوا۔
دیکھو ستوا۔

کی شکل کا ہوتا ہے۔
 لانا (مصدر) دیکھو روتنا۔
 لادنا (اذکر) ڈھینکی کی داب
 لافیا یعنی وہ جی جس میں

کوئٹہ (مذکر) دیکھو چلوٹی۔ پنجابی
لفظ کھوٹنا بمعنی کھینٹنا،
سوگری لگی ہوتی ہے
دیکھو تصویر برص

نوچنا کا غلط تلفظ -
لاوا (مذکر) کمی یا جو کی بوری
دیکھو بوری۔ ۵

کھوئی نی چلوئی ۔
 لاوا بھوجن، چرو دھن، بھینس،
 کھوت (موت) ڈھینکی کی ترنگ اک تھائیں

کھوٹا داب کا دھرا دیکھو، ہیر پتائی نہ کرو چاہے ہیرا
 تصور دھینکی بر صلا مر حائیں -

پھیل (مونث) پھلتی۔ اناج
کھیل کا دودھ دانہ جو بھاڑ
مڑمڑا (مذکر) اُٹیلے ہوئے دھان
کے حانولوں کو بھون کر

میں بھوننے سے پھوٹ کر بنایا ہوا جبینا جو مجھ سے پھوٹ کر

دیکھو تصویر بھاڑ بر صفا

گڑگڑا ہو جائے۔

یا ون دستہ (مذکر) دیکھو امام دستہ

مُزْمَرے کے ستوا (مذکر)

ہو لا (مذکر) گھانٹس بھونٹس

مُزْمَرِ نڈا (مذکر) دیکھو پرل۔

ہو لے کے الاؤ پر بھونٹے ہوئے

مُلو (مذکر) بھاڑ کے مُنہ سے

اناج کے ادھ کچے دانے

مُلا ہوا گڑسا جس میں مستعل

یا بالیں جن میں رس باقی ہو۔

بالو گر گر جمع ہوتا ہی دیکھو

۲۔ پیشہ پشہاری۔

تصویر بھاڑ بر صفا اور بر روتی

مُوسل (مذکر) اوکھلی کا دستہ

یعنی وہ ڈنڈا جس سے

اپڑوٹا (مذکر) چکی کا اوپر کا پاٹ۔

اوکھلی میں اناج وغیرہ کھلتے

آٹا (مذکر) یون۔ روٹی وغیرہ

ہیں۔ دیکھو اوکھلی بر صفا۔

پکانے کو پسا ہوا اناج۔

مُوسلی (مونٹ) موگری مُوسل

اراروٹ (مذکر) آٹے کی قسم

کا اسم مُصغّر۔ دیکھو

کی ایک شہ۔

مُوسل۔

الک (مونٹ) الٹکی۔ میدا

موگری (مونٹ) چھوٹی مُوسلی

ایلاک (چھانٹنے کی عمدہ قسم کی

جو ڈھینکی میں لگی ہوتی

باریک چھلنی جو بہت

ہی۔ دیکھو تصویر ڈھینکی بر صفا۔

باریک کیرے کی ہوتی ہر

مُوندھا (مذکر) بھاڑ کے

بمیں (مذکر) پسنے کا آٹا۔

اگلے حصہ کا منہ یا

بھکرا ٹنڈ (مونٹ) پُرائے آٹے کی

موکھا یعنی بالو والے حصہ کا منہ

بوجو بہت دنوں تک سیلی جگہ بند رکھا رہا ہو۔
 بھوسا (مذکر۔ مونث) آٹے کی چھن۔ آناج کے دانے کے اوپر کا

باریک چھلکا جو پیسنے میں علیحدہ ہو جائے۔

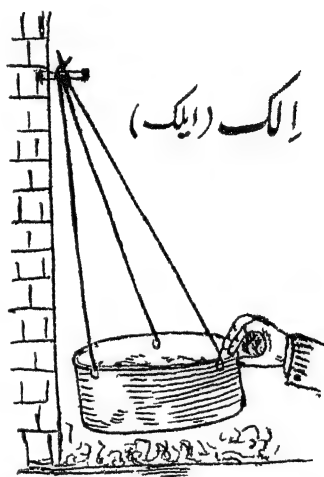
۲۔ گیہوں وغیرہ کے سوا کچے ہوئے پودے کا چوارا جو گائے بھینس کو کھلایا جاتا ہے بھوسا یا بھنس کہلاتا ہے۔

بھوسا (مونث) دیکھو بھوسا پاٹ (مذکر) چکی کا اوپر یا نیچے کا پتھر جن کے بیچ میں

آناج پتا ہے اوپر یا نیچے کا پاٹ کہلاتا ہے۔ دیکھو تصویر مکی بر ۱۱۱
 پسائی (مونث) آٹا پیسنے کا عمل
 ۲۔ آٹا پیسنے کی اجرت

مزدوری۔
 پسن ہاری (مونث) آٹا پسنہاری (پسینے والی) مزدوری۔

پن چکی (مونث) وہ چکی جو بانی کی



بھکرا نڈہ آٹا (مذکر) اُترا ہوا آٹا جو بہت دنوں تک بند رکھا رہنے سے بؤدار ہو گیا ہو۔

بھکسا (مذکر) پُرانے گھن کھائے یا گلے ہوئے گیہوں کا آٹا۔ کھتی کے گیہوں کا آٹا۔

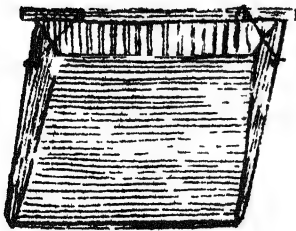
جائٹ (مذکر۔ مونث) دنیا	قوت سے حرکت کرے اور
جائٹی (مذکر۔ مونث) دنیا	آٹا پیسے۔
جو دو ہاتھوں سے چلے	پون چکی (مونث) وہ چکی جو
یعنی دو نفر ل کر چلائیں۔	ہوا کی قوت سے چلے
کہاوت کچھ گیہوں گیلی۔ کچھ جائٹی	اور آٹا وغیرہ پیسے۔
ڈھیلی۔	پھٹکن (مونث) اناج کا کوڑا
جھارا (مذکر) موٹے سوراخوں	جو پینے سے پہلے
کا چھلنا جس میں پینے سے	جھاج میں پھٹک کر نکال دیا
پہلے اناج کا کوڑا وغیرہ جھان	جائے۔
لیا جائے۔	تروٹا (مذکر) چکی کا نیچے کا پاٹ
جھارنا (مذکر) جھاڑن کا غلط	تھوٹی (مونث) گیہوں کا رائی
تلفظ۔ چکی کے گرنڈ	کے دانوں جیسا بنایا ہوا
میں سے آٹا جھاڑ کر نکالنے کا	باریک دنیا۔ دیکھو دنیا۔
کیڑا۔	۲۔ موٹی قسم کا ردا۔
جھٹک (مونث) مٹھی بھر	ٹمک (مذکر) چکی کے پاٹ کے
دانے جو پیسے کو چکی	گھر دے نشان جو کسی
کے گلے میں ایک مرتبہ میں	نوک دار آہنی اوزار سے بنائے
ڈالے جائیں۔	جاتے ہیں تاکہ پاٹوں کے اندر
چاٹ (مذکر) پہلے ہوئے اناج	دانوں کے پینے میں آسانی ہو
کی بھوسی جس میں	دیکھو ٹاکنہ اور رہانا۔
دانوں کا بہت سا حصہ بغیر	(پیشہ سنگ تراشی جلد اقول)۔

پس پچٹا ہو کر مل گیا ہو۔
چکلی (مونٹ) اناج وغیرہ پیسنے کا مجموعہ ہوتا ہے۔
کی دستی کل جو پتھر کے دو گول (چلنا۔ چلانا)



چوکر (مذکر) اناج یا دال کے رول کر نکالنے کا حسب ضرورت
دانوں کا چوراہی ہوئی چھوٹا بڑا بنا ہوا ظرف جو عام
بھوسی۔ گرمی (منز) ملا ہوا بھوسا طور سے برکی یا بانس کی تیلیوں
چون (مذکر) دیکھو آٹا۔ کا بنایا جاتا ہے۔

چھاج (سوپ)



چوئی (مونٹ) دال کی چھلکا
ہی ہوئی مارک چھن۔

۲۔ چون کی بھوسی۔ مارک۔

چوکر
چھاج (مذکر) سوپ۔ اناج کے
تنگے اور خراب دانے

پچھلنا (مذکر) آٹے وغیرہ کا بھوسا دینٹنی (مونث) دٹیا یا دال	پچھاننے کا ظرف جو حسب دینٹنی دتنے کی چکی۔
ضرورت جھوٹا، بڑا موٹے یا رالا (مذکر) بکلی کے دونوں پاؤں کو حسب ضرورت علیحدہ رکھنے والی آڑ جو ان کو	ہی۔
پچھلنی (مونث) پچھلنے کا اسم موصتر۔	ایک دوسرے پر جھمنے نہ دے یہ آرا عام طور سے پچھلی کا پچھلکا یا کپڑے کی دھجی کی بنی ہوئی چھوٹی سی اینڈروی ہوتی ہے۔
پچھن (مونث) آٹے وغیرہ کی بھوسی جو پچھلنی میں چھاننے سے بیکلے۔	جو مانی کے سوراخ یا کیلی میں لگادی جاتی ہے اس کی وجہ سے اوپر کا پاٹ نیچے کے
وڑورا آٹا (مذکر) موٹا پسا ہوا آٹا۔	پاٹ سے راتے کی موٹان کے برابر اوپر کو اٹھا رکھتا ہے۔
دلہارا (مذکر) دال دینے والا مزدور۔	دال یا دنیا بنانے میں اس کی
۲۔ دال کا بیویاری۔	بڑی ضرورت ہوتی ہے۔
دلہاری (مونث) دال دینے والی مزدورنی۔	(ڈالنا۔ رکھنا۔ نکالنا)۔
وٹیا (مذکر) دالا ہوا اناج۔	روا (مذکر) گیہوں کا خشک
گیہوں، جو، جوار وغیرہ کے دانوں جیسا بنایا ہوا	آٹا معمول سے موٹے دانے
کا دانے دار آٹا جو بجائے پینے کے چوکرا کر لیا گیا ہوا (دلتا)	والے کو سواجی او تھوئی کہتے ہیں۔

روٹنا (مصدر) سُرنیشنا۔ کلا نا	شکل کا مٹی کا بنا ہوا ظرف جس
اناج کے دانوں کو	میں چکی رکھی جاتی ہے اور چکی
چھاج میں جھکول (بلا جلا) کر	سے نکلا ہوا آٹا اُس میں گر کر
اچھے دانوں کو بُرے دانوں	جمع ہوتا رہتا ہے۔ دیکھو
اور کوڑے سے جدا کرنا۔	تصویر چکی بر صلا
سُرنیشنا	گلا (مصدر) دیکھو روٹنا
س ریت ن	یاٹ کا درمیانی سوراخ
سوچی (مونٹ) دیکھو تھولی	جس میں مٹی بھر اناج
اور روا۔	پسنے کو ڈالا جاتا ہے۔ دیکھو
کلا نا (مصدر) دیکھو روٹنا۔	تصویر چکی بر صلا
کوٹن ہاری (مونٹ) جز	(ڈالنا۔ بھرنا) گلے
کوٹن ہاری (دھان وغیرہ)	میں اناج ڈالنا۔
بھرنے یعنی	(نکالنا) گلے کا اناج
ادھلی میں کوٹ کر چھلکا نکالنے	پیس کر یا بجال کر گلا خالی کرنا۔
والی مزدورنی۔	گلی (مونٹ) دیکھو مانی۔
کیسی (مونٹ) چکی کے نیچے	مانی (مونٹ) گلی۔ میانی کا
کلا (کے پاٹ کے مرکز پر)	غلط تلفظ۔ چکی کے اوپر
جڑی ہوئی چھوٹی میخ	کے پاٹ کے سوراخ کے
جس پر اوپر کا پاٹ گھومتا ہے	نیچے میں آڑا لگا ہوا لکڑی کا
دیکھو تصویر چکی بر صلا	گٹکا جس کے بیج میں ایک
گرٹڈ (مذکر) کو بندے کی	سوراخ ہوتا ہے جس میں نیچے کے

پاٹ کی کیلی رہتی ہو دیکھو دیوار سے فلکراتا ہی جو منیدہ چھتے
تصویر چکی بر صلا کا سبب ہوتا ہو۔ دیکھو
مؤنڈزیا (مونٹ) مانی کا تصویر بر صلا
سوراخ جس میں ہتھا (مذکر) چکی کی موٹھ دیکھو
نیچے کے پاٹ کی کیلی آجائے تصویر چکی بر صلا
دیکھو تصویر چکی بر صلا ہتھا چکی (مونٹ) ہاتھ سے
میندا (مذکر) نشاستہ چلائی جانے والی چکی۔

۳۔ پیشہ نان بائی

آٹا (مذکر) خمیری آٹے کا نشاستہ (مذکر) دیکھو منیدہ۔
اُچھان یعنی پھولاپن جو نکھارا اناج (مذکر) چھڑا
ہوا یعنی چھلکا اسٹینج کے مانند خانہ دار ہو۔
آٹا (مذکر) خمیر (اُٹھنا۔ آٹا) خمیر
عام طور سے دھان اور جو کے اثر سے آٹے میں خانے دار
جال پیدا ہونا۔
ہانگی (مونٹ) دیکھو ایک آبی روٹی (مونٹ) سادی
اس کو ہانگی اس وجہ سے کہتے ہیں کہ یہ چھلنی دیوار روٹی۔ خمیری روٹی میں شیرمال
میں لٹکی رہتی ہو اور مزدور باقرہ خانی۔ کلچے اور زعفرانی
اس کو ہاتھ سے جھکولے دے کر روٹیاں نکالتے ہیں جو عام طور سے

رنگین ہوتی ہیں اس لئے سادی یہ تعداد میں دو ہوتی ہیں ایک اور سفید رنگ روٹی آبی روٹی چپے بسر کی تندور سے روٹی کے نام سے موسوم کی جاتی چھڑانے کی اور دوسری مڑے ہوئے سرے کی ہوتی ہے۔	آٹا (مذکر) دیکھو ہمیشہ پستھاری
دہنوں ہلا کر نان بانی کا جوڑ کہلاتی ہیں۔	_____ (بھگونا) آٹے میں
پانی ہلا کر کنی پھوٹے یعنی بانی (مونث) کا گنڈا۔ گول بے کی شکل کی پکائی ہوئی روٹی جو آٹے کے پیڑے کو بھکارو دیر چھوڑ دینا۔	_____ (سوئڈنا) آٹے میں
حسب ضرورت پانی ڈال کر یہ طریقہ بہت پُرانا ہو گیا ہے لیکن راجپوتانہ اور گوتھوانے اچھی طرح ملانا۔	_____ (گوئندھنا) آٹے میں
پانی ہلا کر گیل کرنا اور روٹی سرو سامان کا شکار اور بنجارے پکانے کے لائق نوچدار بنانا اب بھی اس طریقے سے روٹی	_____ (ملنا) مٹی دینا آٹے پکایا کرتے ہیں اس کو پڑھت
میں پانی ہلا کر نوچدار بنانے کو بنانے کے لئے گھی میں ڈبو ہاتھ کی تھپیاں باندھ کر ملنا۔	_____ (مذکر) تندور سے روٹی
اڑا کر کھاتے ہیں۔	_____
مکھانے کی نان بانی کی	_____
اس نکرے دار منہ کی آہنی سلاخ	_____
سے زیادہ دیر کی	_____

پکی یعنی ایک دن یا ایک رات کی رکھی ہوئی روٹی جس میں تازہ لفظ بھرے ہوئے کا مخففت۔	لفظ بریاں کا اردو تلفظ ہی یا
پن نہ رہا ہو۔ باسی یا تو ہندی لفظ بری (مونٹ) بری	پن نہ رہا ہو۔ باسی یا تو ہندی لفظ بری (مونٹ) بری
باس بمعنی ٹوٹے ہوئے یا فارسی لفظ	باس بمعنی ٹوٹے ہوئے یا فارسی لفظ
باشی کا اردو تلفظ ہی۔	باشی کا اردو تلفظ ہی۔
باقرخانی (مونٹ) شیرمال	باقرخانی (مونٹ) شیرمال
باکوخانی (میندہ میں گھی ملا کر	باکوخانی (میندہ میں گھی ملا کر
اور دودھ سے گوندھ	اور دودھ سے گوندھ
کر تندور میں پکائی ہوئی اعلیٰ قسم کی روغنی روٹی۔ اس میں چاشنی پیدا کرنے اور خمیر اٹھانے کو	کر تندور میں پکائی ہوئی اعلیٰ قسم کی روغنی روٹی۔ اس میں چاشنی پیدا کرنے اور خمیر اٹھانے کو
حسب ضرورت نمک اور	حسب ضرورت نمک اور
دہی بھی ملا یا جاتا ہے۔	دہی بھی ملا یا جاتا ہے۔
شمالی ہند میں اپنے مؤجد کے نام سے باقرخانی اور جنوبی ہند میں شیرمال کے نام سے	شمالی ہند میں اپنے مؤجد کے نام سے باقرخانی اور جنوبی ہند میں شیرمال کے نام سے
معروف ہے۔	معروف ہے۔
برمی پراٹھا (مذکر) پرن پوری	برمی پراٹھا (مذکر) پرن پوری
چنے کی دال یا آلو	چنے کی دال یا آلو
کا بھرتا بھر کر پکایا ہوا پراٹھا۔	کا بھرتا بھر کر پکایا ہوا پراٹھا۔
دیکھو پراٹھا۔ بری یا تو فارسی	دیکھو پراٹھا۔ بری یا تو فارسی

انا جوں کے آٹے کی روٹی۔	دوسرے لوازم پکاوے۔ عام
بلدار پراٹھا (مذکر) دیکھو	طور سے سراؤں اور اسی قسم
وزقی پراٹھا۔	کے دوسرے مقامات کے
بیننی روٹی (مونٹ) گہوں	قریب دوکان لگا کر بیٹھتا اور
اور چنے کے لٹواں	مسافروں کی خدمت کرتا ہے۔
آٹے کی روٹی ہے	بھٹیاری (مونٹ) بھٹیاریے
تہ پوچھ اس کی حقیقت حضور والانے	بھٹیاری (مونٹ) بھٹیاریے
مجھے بھیجی ہے بین کی روغنی روٹی	عورت جو سراؤں
نہ کھاتے گہوں نہ کھاتے ہلے	میں مسافروں کے کھانے اور
جو کھاتے حضرت آدم یہ بین روٹی	ٹھہرنے کا انتظام کرے۔
بیلن (مذکر) روٹی گھڑنے کا	بھڑ بھڑی روٹی (مونٹ) روغنی
مخروطی سروں کا لمبوتر	خستہ روٹی
گول چوبی دستہ جو چکے کے	جس کے توڑنے میں بھورے
اوپر پھیرا جاتا ہے۔ دیکھو	یعنی ریزے زیادہ نکلیں۔
تصویر چکلا برص ۱۲	بھکرا ٹنڈ (مونٹ) روٹی کی
بھٹیاریا (مذکر) مرہٹی لفظ	بوا جو خراب آٹے یا
بھا کر یا بمعنی روٹی کا	زیادہ دیر تک سلی جگہ بند رکھنے
اُردو تلفظ۔ روٹی پکانے والا	سے روٹی میں پیدا ہو جائے۔
پیشہ و رجاء حرت پر مسافروں	بھٹاری (مذکر) خان سامان
اور دیگر ضرورت مندوں کی	بکاول۔ باورچی۔
روٹی اور اس کے ساتھ کے	خوراک کی سامان رکھنے والا۔

۱۔ دامادے بھنڈاری کا پیٹ (مونٹ) گندھے ہوئے پھٹے۔
 پیٹھہ { آٹے کی گٹھلی یا گٹھلیاں
 جو آٹا گوندھتے وقت پانی ملانے اور ملنے کی غلطی کی
 توڑنے میں نکلیں۔ وجہ پڑ جائیں۔

پایہ پڑ (نذر) روٹی کا چھلکا یا پیٹکی (مونٹ) پیٹ کا اٹم صغیر
 بارک۔ پنپڑی جو پکانے پھٹکی دیکھو پیٹ۔
 میں بھاپ کے اثر سے پھول پراٹھا (نذر) روغن لگا کر یا چپڑ
 کر سطح سے الگ ہو جائے۔ کر پکائی ہوئی روٹی۔

۲۔ جوار، چانول، ماش یا پیرت دار پراٹھا (نذر) دیکھو
 مونگ وغیرہ کی مسالے دار وزقی پراٹھا۔

پٹنی ورق جیسی پنپڑی۔ پیڑکوب (نذر) دیکھو کوپٹنا۔
 پایہ پڑ والا (نذر) پایہ پڑ بنانے پیرن پوڑی (مونٹ) دیکھو
 والا پیشہ وردکان ہری پراٹھا۔

پنپڑی (مونٹ) پایہ پڑ کا اسم دکن میں میٹھی اور پڑ تکلف پکائی
 تصغیر۔ دیکھو پایہ پڑ۔ جاتی ہو۔ عام طور سے چنے کی
 ۲۔ کسی گیلی چیز کی اوپر کی دال کے پھیلے بھرتے میں میوہ

وغیرہ ملا کر روٹی میں بھرتے خشک تہ۔
 پٹیل روٹی (مونٹ) دیکھو اور پکانے کے بعد شیرے
 میں ڈال دیتے ہیں جو مقامی مانڈہ۔

زبان میں پیرن پوڑی کے

نام سے موسوم کی جاتی ہے۔
 پلیٹیشن (مونٹ) دیکھو خشکی۔
 پلوڑی (مونٹ) روغن میں تلی ہوئی آٹے یا میندے کی

حسب ضرورت چھوٹی بڑی اور پھنڈ پھندا (مصدر) سڑ جانا
 پتلی روٹی کی قسم کی شے۔
 پیڑ (اندر) روٹی گھڑنے کو

گندھے ہوئے آٹے
 کی گنبدی گول بنائی ہوئی
 گندی۔
 (توڑنا) گندھے ہوئے

آٹے میں سے ایک روٹی کے
 لائق گندی توڑنا
 (مانا۔ گلیانا) آٹے

کی گندی کو جو ایک روٹی کے
 لائق توڑی ہو، ہاتھ کی ہتیلیوں
 کے سہارے سے گنبدی شکل
 کا بنا۔

منکا کر چار پیسے بھر گڑا کو
 فقط خالی ہی گلیا کر کھلا تو
 (رنگین)

مانا۔ بمعنی چکر دینا۔ تاویا تادے کا
 غلط تلفظ۔ گلیانا گول بنا نا یعنی
 گولی کی شکل بنانا۔
 پھنڈ (مونٹ) دیکھو بھکی۔

پھنڈ پھندا (مصدر) سڑ جانا
 سڑا اند کے بٹلے
 اُٹھ آنا۔

پھنڈکا (اندر) معمول سے چھوٹی
 گدڑی اور خوب پھوٹی
 ہوئی روٹی۔ پھولا ہونا ہی
 اس کی وجہ تسمیہ ہے۔

متافقا (اندر) دیکھو کلچہ۔
 متبارک کی روٹی (مونٹ)
 نیاز نذر

کے لئے تندور میں پکائی ہوئی
 میٹھی روغنی روٹی جو عموماً شبرات
 کے مہینے میں پکوائی اور مردوں
 کے نام پر تقسیم کی جاتی ہے۔

تنرور (اندر) فارسی لفظ تنور
 کا اردو تلفظ۔ اور روٹی
 پکانے کی بڑے منکے کی شکل کی

لوہے یا مٹی کی بنی ہوئی بھٹی	تہ باسی روٹی (مونٹ) دیکھو
جس کو زمین میں گاڑ دیا جاتا ہے	باسی روٹی۔
اس کی تہ پر آگ رہتی ہے اور	تھنسی (مونٹ) جڑے۔ بہت سی
اوپر کے حصے میں روٹی لگا کر	روٹیوں کی اوپر تلے رکھی
سینگی جاتی ہے۔	ہوئی مجموعی تعداد۔ (جمانا۔ لگانا)
پیٹ بھرا دُور کی سو جھی	ٹکڑا (مذکر) ٹکڑیا کا اسم مکبر۔ دیکھو
بھوک لگی تندور کی سو جھی	ٹکڑیا۔
ٹنگی (مونٹ) دیکھو مانڈھا	ٹکڑیا (مونٹ) کاک۔ ہاتھ کی پتیلی
تندور (مذکر) دیکھو تندور۔	کے برابر چوڑی، موٹی اور
توا (مذکر) سنکرت تپا کا۔	کسی قدر ٹھوس روٹی۔
تھاو (روٹی پکانے کا عدسی	جڑے (مونٹ) دیکھو تھنسی۔
شکل کا آہنی ظرف۔	جور (مونٹ) دیکھو آرا اور
جیسے سا ہو تیسے ماہو	کھو چینی۔ تندور سے روٹی
ندان کا چولہا نہ ان کا تاؤ۔	رنکانے کی دونوں آہنی پسٹوں
تواہشتنا (مصدر) توے کے	کے مجموعہ کو نان بائی اپنی روز
نیچے دھوئیں کی جہی ہوئی	مرہ میں جوڑی کہتے ہیں جن کے
کالک کا سٹک اٹھنا اور نہٹھے	علیحدہ علیحدہ نام آرا اور کو چینی
نٹھے متحرک پتنگوں کی قطار کی	میں۔ جوڑی
شکل میں پھیلنا۔ اہل ہنود ان	
کے جلنے کی مقدار سے نیکے	
بد شگون لیتے ہیں۔	



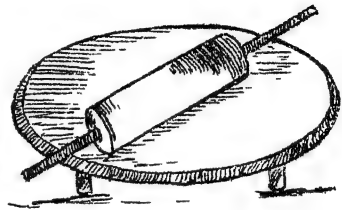
آرا

<p>چھبیلی (مونٹ) پراٹھے کے نہیچ میں بنایا ہوا سوراخ یا کچوکا جس میں سے روغن اُس کے پرت میں پہنچایا جاتا ہے۔</p>	<p>چچاٹی (مونٹ) معمولی درجہ کی بڑی اور پتلی روٹی جو دل یعنی موٹان نہ ہونے کی وجہ پھلکے کی طرح پھو لے نہیں یہ اور اس قسم کی سب روٹیاں</p>
<p>چلچکا پراٹھا (ذکر) گھی ٹپکتا پراٹھا یعنی وہ پراٹھا جو گھی میں خوب تر بہتر ہو۔</p>	<p>عام طور سے تو بے پر پکائی جاتی ہیں جو ہندوستان کا بہت قدیم رواج ہے۔</p>
<p>چشنی بسکٹ (ذکر) دودھ پیٹے بچوں کے چوسنے کے اُننگلی کی شکل کے بنے ہوئے بسکٹ۔</p>	<p>ہندوستان کے باہر دوسرے تمام ممالک میں عام طور سے روٹی تندور یا بھٹی میں پکائے جانے کا دستور ہے۔</p>
<p>چکلا (ذکر) روٹی بیلنے یعنی بڑھانے کا لکڑی یا پتھر کا گول گردے کی شکل کا پاٹ جس کے ساتھ ایک چوہی بیلن بھی ہوتا ہے اور دونوں مجموعی طور پر چکلا بیلن کہلاتے ہیں۔</p>	<p>ہندوستان میں تندور کا رواج مسلمانوں کے عہد سے ہوا۔ چچا تیا (ذکر) چچا تیاں رکھنے کا برتن جو شکل میں گول ہوتا ہے۔ ۲۔ ایسا برتن جس میں گول گردے کی شکل کی چیز رکھی جائے</p>
<p>چھپڑی روٹی (مونٹ) آٹے کے پیڑے کی چھٹی کی ہوی شکل جو روٹی کی شکل بنانے سے</p>	<p>دہ روٹی (مونٹ) وہ روٹی جس پر سینے میں یا سینے کے بعد گھی مل دیا جائے</p>

چھپڑی روٹی

قبل اٹلیوں سے تھپک کر بنائی استعمال کیا جائے تاکہ گیلا آٹا
جائے تاکہ اُس پر بیلن پھرنے لگے۔ (بنانا)
خمیر (ذکر) مایا۔ ایسا سالا جو گندھے
ہوئے آٹے کے اجزا

چکلا بیلن



میں اچھاڑ۔ یعنی پھولا پن پیدا
اور چکلا وکم کر دے۔ ایسے بنائے
ہوئے آٹے کی روٹی زود ہضم
ہوتی ہے۔

(اٹھنا) خمیر تیار

ہونا۔ آٹے میں خمیر کا اثر
پیدا ہونا۔

(بیچنا) آٹے میں

خمیر ملا کر مٹھنا۔ آٹے میں خمیر کو
حل کرنا۔

خمیری روٹی (مونٹ) خمیری
آٹے کی روٹی

یعنی خمیر کئے ہوئے آٹے کی
روٹی۔ دیکھو خمیر۔ پورب میں

مان کہتے ہیں اور وہاں یہ
لفظ خمیری روٹی کے لئے مخصوص

چوکا (ذکر) کاک۔ لفظ چوکا
چونکا کا غلط تلفظ۔ نذر و نیاز
کے لئے کنگڑے دار

چوہرت پکائی ہوئی میٹھی روٹی
عام طور سے عشرہ محرم کی نیاز

کے لئے پکائی جاتی ہے جس میں
کنایتہ چاروں خلفاء راشدینؓ

سے اظہار عقیدت مقصود ہوتا ہے
خشنکی (مونٹ) پلٹھن۔ خشک

آٹا جو روٹی بنانے میں
ہے۔

دوپڑ مٹا پراٹھا (مذکر) دوپڑ	روٹ (مذکر) روٹی کا اسم مکبر
پراٹھا۔ ایسا پراٹھا	دیکھو روٹی۔
جس میں اوپر تلے صرف دوپڑ	روٹی (مونث) گندھے ہوئے
ہوں۔	آٹے کی حسب ضرورت
دو میلی روٹی (مونث) دو قسم	چھوٹی بڑی، موٹی پٹنی اور عام
کے اناجوں کے	طور سے گردے کی شکل میں
آٹے کو ملا کر پکائی ہوئی روٹی	بنا اور توے یا تندور میں سینکے
جیسے ماش، جوار۔ مونگ مکی وغیرہ	کھانے کے لائق تیاری کی ہوئی
ڈبل روٹی (مونث) دیکھو	جنس اصطلاحاً روٹی کہلاتی اور
نان پاؤ۔	بہت سے مختلف ناموں سے
رفیدہ (مذکر) تندور میں روٹی	موسوم کی جاتی ہے۔ (گھڑانا۔
لگانے کی گول گردے نما	بیلنا۔ بڑھا نا)
گدے جو کپڑے کے غلاف میں	ڈالنا) توے پر روٹی
پھوٹس بھر کر بنالی جاتی ہے۔	سینکنا۔ روٹی پکانا۔
اس پر گھڑی ہوئی روٹی رکھ کر	ف۔ سان تیار ہو گیا روٹی
تندور میں لگاتے ہیں۔ اور جڑی	ڈالنی شروع ہوئی ہے۔
سے نکالتے ہیں۔	(لگانا) روٹی سینکنے کو

رفیدہ



ف۔ تندور گرم ہو رہا ہے
روٹیاں لگائی جا رہی ہیں۔
(اُٹانا) سینکنے کے بعد

توے پر سے روٹی الگ کر لینا یعنی وہ روٹی جس کے ٹھک یا
ف۔ بھٹیلا را روٹی اُتار کر گندھے ہوئے آٹے میں روغن
گرم گرم بھیج رہا ہو۔
بلا لیا جائے۔

روٹی کا رخ بدلنا۔ الٹ پلٹ
کرنا۔ کہاوت روٹی جلی کیوں
پان گلا کیوں۔ پھیرا نہ تھا۔
روٹی۔ (پھیرنا) توے پر روکھی روٹی (مونٹ) بغیر روغن
یا ساکن کے سادہ روٹی۔

پان گلا کیوں۔ پھیرا نہ تھا۔
کینڈا یا ظرف۔
سا شچا (مذکر) نان پاؤ پکانے کا

میں سے سکی ہوئی روٹی باہر
لانا۔
(دوڑانا) نان پاؤ

ف۔ نان بائی تندور میں
سے روٹیاں نکال کر کاکھوں کو
دیتا جاتا ہو۔
کے سانچے کو بھٹی کے اندر پہنچانا۔
سینکنا (مصدر) روٹی کو توے
یا آگ کی گرمائی میں بچنے
کرنا۔ پکانا۔

روٹی کا چھٹ کر نیچے گر جانا۔
کہاوت۔ (۱) روٹی کھائیے شکر سے
دُنیا لیجئے کمر سے
شیر مال (مونٹ) دیکھو باقر
خانی۔

فقییری روٹی (مونٹ) پرت مار
روغنی روٹی۔

پیت بھریاں روٹیاں
سب ہی کلا موٹیاں
پنجاب کی اصطلاح جو غالباً کسی
عربی لفظ کا غلط تلفظ ہو۔

روغنی روٹی (مونٹ) روغن ملا کر
پکائی ہوئی روٹی
فقییر (مذکر) پھیرنا یا پھیرنے کے
اسم آلہ کا غلط تلفظ۔

تند و رصاف کرنے کی کوئی بھی چھید بنانے یا روٹی چھیدنے کا جس کو تند و ر میں چڑھ کر سے شاخہ، پنج شاخہ کنگھی، ٹنایا گول دھوئیں کی کلوٹس صاف کرتے قسم کا دانستہ واراؤنڈ جس سے ہیں جو اُس کی سطح پر جم جاتی ہے روٹی کو گودا جاتا ہے تاکہ وہ پھولے

کاک { (مذکر) دیکھو ٹکلیا نہیں یہ عمل زیادہ تر تند وری روٹی پر کیا جاتا ہے کیونکہ تند وری روٹی اور چوکا۔

حضرت خواجہ قطب الدین بھول کر اکثر گر جاتی ہے۔ (کچھ کنا) بختیاری، دہلوی کا لقب کا کی ایک (مذکر) فارسی لفظ کاک مشہور ہے جو ٹکلیوں کی کرامت ظاہر ہونے کا سبب بتایا جاتا

یا اُس کے مترب کفک کا انگریزی تلفظ جو اردو میں عام ہو گیا ہے۔ ٹکلیا کی قسم کی بنائی

کراری روٹی (مونٹ) زیادہ ہوئی چیز جو حسب ضرورت رسی ہوئی روٹی کی پھوٹی بڑی اور مختلف شکلوں جس میں سے غمی کا اثر جاتا ہے کی انڈا کھن اور قند ملا کر بہت ہو یا بہت کم ہو گیا ہو۔ خوش ذائقہ بنائی جاتی ہے۔

کلچا (مذکر) مافقا۔ تند وری میں کھوچی (مونٹ) تند وری سے پکایا ہوا خمیری پھلکا جس میں خمیر کی لاگ اور تھوڑا روغن بھی دیا جاتا ہے۔ دیکھو پھلکا

روٹی چھڑانے کی آہنی سلاخ جس کا ایک سر اچھے منہ کا ہوتا ہے دیکھو تصویر جڑی ۱۲۵

کاکرٹا (مونٹ) دیکھو باٹی۔

کچھو کچھو { کچھو کچھو۔ روٹی میں وسط ہند میں بعض مقام پر

ساکٹڑا کہلاتی ہے۔	اچھی رہی ہو۔
گاؤ ویدہ (مونٹ) شیرمال	گڈری روٹی (مونٹ) کسی قدر موٹی اور گڈاڑ
باقر خانی یا خمیری	روٹی عام طور سے دو شکل کی چپاتی دیکھو چپاتی۔
گول اور لمبوتری پکانے کا	لورچ (نڈک) گڈھے ہوئے
اکثر چلن ہے۔ بعض مقامات پر	آٹے کا لیس یا چپکاؤ جو
گول شکل کی روٹی غم کی اور	عمدہ قسم کے گیہوں کے آٹے
لمبوتری شکل کی روٹی خوشی کی	میں بہت زیادہ ہوتا ہے (آنا)
تقریب کے لئے مخصوص سمجھی	لوٹی (مونٹ) گڈھے ہوئے
جاتی ہے اس طرح گول روٹی	آٹے کی ایک روٹی کے
کے لئے گاؤ ویدہ اور لمبوتری	لائق گڈی جو پیرا بنانے کو
کے لئے گاؤ زبان عرف بن	آٹے سے توڑی جاے۔
گئے تھے جواب متروک ہوتے	(توڑنا۔ کاٹنا)
جا رہے ہیں۔	مجازاً پڑے کو بھی کہتے ہیں۔
گاؤ زبان (مونٹ) گائے کی	اور مصدر بنانا کے ساتھ ہتھال
زبان کی شکل کی	کرتے ہیں جیسے لوٹی بنانا
باقر خانی یا شیرمال تفصیل کے لئے	ہیں جن کے تن ملائم منیدے
دیکھو گاؤ ویدہ۔	کی جیسے لوٹی پڑوہ اس ہوا میں
جنگلی روٹی (مونٹ) ایسی	خاصی اور ٹھے پھرتے ہیں لوٹی
موٹی روٹی جو	(نظیر)
دونوں رخوں کے بیچ میں ادھ	

مانڈا (مذکر) مٹکی۔ پتیل روٹا ہوتا ہے۔	
مانڈھا بہت پتلی اور چوڑی نان (مونٹ) روٹی۔ ہندوستان	
چٹکی روٹی جو عام طور میں یہ لفظ تندور کی پکی	
سے پلاؤ وغیرہ کی قابو پر ڈھکنے ہوئی خمیری روٹی کے لئے مخصوص	
کو پکائی جاتی ہے تاکہ چانول ہو۔	
گرم اور نرم رہیں۔	نان نہیں تو جان نہیں۔
مایا (مذکر) دیکھو خمیر۔	نان بائی (مذکر) تندوری روٹی
مٹھنا (مصدر) میندے یا آٹے پکانے والا پیشہ ور	
کا لوج اٹھانے یا بڑھانے	کاری گر۔ ہندوستان میں تندوری
کو ہاتھ کی ہتیلی سے دبا کر ملنا۔	اور خمیری روٹی پکانے کا رواج
مڑوڑی (مونٹ) ہاتھ میں	مسلمانوں کے عہد سے ہوا۔
مڑوڑیاں پچکے ہوئے آٹے کی	اہل ہندو میں تندور اور خمیر نہ
بتی یا بتیاں جو ہاتھوں	بکھی پہلے تھا اور نہ اب مروج
کو ملنے سے نکلیں یعنی روٹی پکانے	ہی جس کی زیادہ وجہ چھوٹ
میں جو آٹا ہاتھوں میں چپک	چھات کا عقیدہ ہے۔
جاتا ہے وہ ل کر نکالنے سے	نان پاؤ (مذکر) ڈبل روٹی۔
بتی کی شکل بن جاتا اور اصطلاحاً	نان فارسی اور پاؤ
مڑوڑی کہلاتا ہے۔ (بکالنا)	پڑشکالی لفظ ہے۔ دونوں ہم
مکی لگانا (مصدر) مٹھی بند کر کے	معنی ہیں اُڑو میں ایک لفظ
آٹا گو تھنا۔ اس عمل	بن گیا ہے جو مغربی طرز کی بھٹی
میں آٹے میں لوج جلدی پیدا	میں پکائی ہوئی خمیری روٹی

کے لئے بولا جاتا ہے۔ دکن میں دے کر گھرنے سے بن جاتا ہے۔

۴۔ پیشہ باورچی گری (طبا)

اُبال (مذکر) پانی جیسی پٹی شے کی زبان پر نہیں آتا۔
کے پکنے کا جوش۔ اُچھان

نان گلزار (مونث) پھول جیسے دودھ کا اُبال (آنا۔ اُٹھنا)
یا بتارے کی شکل

کی بنی ہوئی روٹی۔
ورقی پراٹھا (مذکر) پرت دار
پراٹھا۔ چند باریک اُبلے چانول۔

باریک پرت روغن کی لاگ
سے باہم ملا کر پکایا ہوا پڑاٹھا

جس کا ہر ایک پرت روغن
کی وجہ سے الگ الگ رہتا

اور خوب خستہ ہو جاتا ہے۔
ترکاری وغیرہ۔

پرت آپس میں مل کھائے
ہوئے معلوم ہوتے ہیں

اس لئے بلدار پراٹھا بھی کہتے
ہیں۔ جو پرتوں کو ملا کر اور بل

اُبال (مذکر) پانی جیسی پٹی شے کی زبان پر نہیں آتا۔
کے پکنے کا جوش۔ اُچھان

نان گلزار (مونث) پھول جیسے دودھ کا اُبال (آنا۔ اُٹھنا)
یا بتارے کی شکل

کی بنی ہوئی روٹی۔
ورقی پراٹھا (مذکر) پرت دار

پراٹھا۔ چند باریک اُبلے چانول۔

باریک پرت روغن کی لاگ

سے باہم ملا کر پکایا ہوا پڑاٹھا

جس کا ہر ایک پرت روغن

کی وجہ سے الگ الگ رہتا

اور خوب خستہ ہو جاتا ہے۔

ترکاری وغیرہ۔

پرت آپس میں مل کھائے

ہوئے معلوم ہوتے ہیں

اس لئے بلدار پراٹھا بھی کہتے

ہیں۔ جو پرتوں کو ملا کر اور بل

اُدھ کچا (مذکر) وہ شے جو	ڈالے پکائی ہوئی شے یہاں
اُدھ کچرا پکانے میں پورے	ظرف سے مفروض مُراد ہی۔
طور سے نہ گلی ہو	یعنی اُبالا پکا ہوا سالن وغیرہ
اور کل میں کچا نہ باقی ہو۔	اُبسا کھانا (مذکر) دیکھو
جیسے گوشت وغیرہ	بُنیار (بیئورا)
آش جو (مذکر) جو کا جوش کیا	اُبسنا (مصدر) دیکھو بُسنا۔
ہوا پانی۔ جو کا جوشانہ۔	اُٹھاؤ چوٹھا (مذکر) ایسا ہلکا
اُٹھانا (مذکر) بہت کھاؤ۔	پُٹھکا بنا ہوا چوٹھا
پیٹو۔ بنیاد خور کھاؤ پیر	جو حسب ضرورت ایک جگہ سے
اگوئی (مونث) دیکھو ابرا۔	دوسری جگہ آسانی سے لے جایا
اَلن (مذکر) سالن کا غلط تلفظ	جاسکے۔ جاؤ چوٹھے کی ضد۔
دیکھو سالن۔	اُجھینا (مذکر) چوٹھے کے اندر
الونا (مذکر) ۱ + لون۔	اُگ روشن کرنے کو
بنیرنگ کا کھانا۔ پھیکا	جالی دار لگایا ہوا ایندھن تاکہ
کیوان۔	سوراخل میں سے ہوا داخل
اچھوار (مذکر) آم + چور۔ کھائی	ہو کر آگ جلد سُلگ جائے۔
کچے آم کا سُکھایا ہوا چوڑا	جھینا یا چھینا اُپلے کو کہتے ہیں
جو سالن میں ڈالنے کی ضرورت	اُجھینا سے مُراد ایسے ادھر
سے چھیل کر اور چھوٹے چھوٹے	رکھے ہوئے اُپلے جن میں جگہ
ٹکڑے کر کے سُکھایا جاتا ہی۔	خالی ہو۔
اُمرس (مذکر) آم کے رس کا	(لگنا۔ جمانا۔ رکھنا۔ نکالنا)

ف۔ گرمی کے موسم میں ایک	بنایا ہوا حلوا۔
دیو اسلای سے آگ سلگ جاتی	آئنج (مونٹ) آگ کی تو۔
پٹ۔ شغلہ جو ایندھن ہو۔	پٹ۔ شغلہ جو ایندھن ہو۔
(کھینچنا) چوٹھے میں	کے جلنے سے پیدا ہو (جلنا)
سے آگ باہر نکالنا۔ ہنڈیا کے	جلانا۔ ہونا)
نیچے سے آگ کم کرنا۔	(بھڑکنا) آگ کے
(لگنا) آگ کی تیز	شغلوں کا تیز ہونا۔
حرارت پہنچ جانا۔	ف آئنج بھڑک رہی ہو
۲۔ بھڑکنا۔ سلگنا۔	تھوڑا پانی ڈال کر دھبی کر دو۔
ف۔ تیز آئنج لگنے سے	(پھونکنا) شغلہ
سالن جل گیا۔	نکلنے کے لئے آگ کو ہوا دینا۔
آئنج کا کھیل (مذکر) کھانا پکانے	آگ سلگانا۔
میں حسب ضرورت	(ادینا) کسی چیز کو
آگ کی کمی و بیشی کا خیال رکھنا	آگ کی حرارت پہنچانا۔
اور اس پر عمل کرنا تاکہ ہنڈیا	ف۔ سالن کو ایک آئنج
پکنے کے اُتار چڑھاؤ کی حد میں	دے کر اُتار لو۔
فرق نہ آئے۔	(سلگنا۔ سلگانا)
ف۔ ہر چیز کو حسب مرضی	آگ جلنا۔ جلانا۔ پیدا ہونا
خوش ذائقہ پکانے کے لئے	پیدا کرنا۔
آگ کا کھیل کھیلنا پڑتا ہو۔	ف۔ نوکر صبح سویرے آگ
۲۔ چانول پکانے میں	سلگا کر پانی گرم کرنا ہو۔

سارا آنچ کا کھیل ہو۔
 آٹون (مونٹ) لیو۔ ہنڈیا
 دال وغیرہ بھری ہوئی دلتا کھاتی
 کے پینڈے پر مٹی کا
 ہو بعض پکانے والے چستے
 یا آنت میں بھی گوشت بھر کر
 پوتا جو اُس کو جلنے سے بچاے
 پکاتے ہیں۔

(پھیرنا)
 اول (مذکر) برسی بھید -
 ایلا (مذکر) سورخ چوٹھے کے
 ایہرا (مذکر) سنکرت لفظ اہارا
 اہرا (مذکر) یعنی چوٹھے کے سامنے
 کھانا رکھنے کی جگہ کا اُردو تلفظ
 من کے برابر پیچھے کو بنا
 ہوا موکھا جس پر ہنڈیا پکے کو
 رکھی جاسکے دیکھو تصویر چوٹھا
 جو سالن دم دینے یا روٹی سنکرت
 کو بنائی جاتی ہو۔ دیکھو تصویر
 برص ۱۴۹

اولے وار چوٹھا (مذکر) اولے
 چوٹھا۔ دہرا
 باسی کھانا (مذکر) وہ غذا جس
 میں تازہ پن نہ رہا ہو
 اور جس کو کتے ہوئے ایک
 برص ۱۴۹

اولما (مذکر) ترکی لفظ اولما
 دلتا (مذکر) اُردو تلفظ۔ سالہ
 دن یا رات گزر گئی ہو۔
 تفصیل کے لئے دیکھو باسی
 روٹی پیشہ نان بائی۔
 ترکاری جیسے ٹماٹر۔ کرلا۔ رنڈا
 یا ہری مرچ وغیرہ کا اولما تیمہ
 بھری ہوئی کو اولما اور مسالیا
 باورچی (مذکر) بکاول۔ رسوینا۔
 طبخ۔ کھانا پکانے والا
 پیشہ ور کاری گر۔

باورچی خانہ (مذکر) رسوی گھر۔ جمع ہی جو ماشس یا مونگ کی
کھانا پکانے کی چھٹکے سے صاف کی ہوئی گیلی
جگہ یعنی عمارت یا مکان کا وہ حصہ جہاں روزمرہ کا کھانا
پکایا جائے۔

بمڑسی (مونث) دیکھو اڈلا۔ اور بوقت ضرورت دال کی بجائے
بزیانی (مونث) پلاؤ کی ایک اُن کا سالن پکایا جاتا ہے۔ دال
پُر تکلف قسم جس میں گھی گوشت کی مقدار زیادہ
اور مسالوں میں زعفران کا جُز خاص ہوتا ہے۔ دیکھو پلاؤ

ایرانی کھانوں میں بزیانی سے مراد شاید بکھرے چانول ہوں
لیکن اُردو میں اُس کا مفہوم خاص طریقہ سے پُر تکلف
پکائے ہوئے پلاؤ کے لئے مخصوص ہو گیا ہے۔

بڑیاں (مونث) بڑا یعنی مونگ یا ماش کی پیٹھی یعنی
گیلی پسی ہوئی دال کی تلی ہوئی ٹکیا کا اسم مُصغر بڑی کا صیغہ

بشقاب (مونث) ترقی لفظ بمعنی بڑی رکابی۔

توڑنا (گیلی پسی ہوئی دال کو لگدی کی شکل میں بنانا
اصطلاحاً بڑیاں توڑنا کہلاتا ہے
بُشنا (مصدر) اُبتنا۔ کھانا،
سالن وغیرہ سڑ جانا اُتر جانا۔

بُدو دار ہو جانا۔
بُشیار (مذکر) اُبتا ہوا کھانا
بُشیور (مذکر) بدو دار کھانا۔ بٹا ہوا
کھانا اصلی ذائقے سے

اُترا ہوا کھانا۔
بشقاب (مونث) ترقی لفظ
معنی بڑی رکابی۔

بعض رکاب دار مشقاب کہتے	سالن۔ اُباالی ہنڈیا کی ضد۔
ہیں۔ دیکھو لفظ قاب پیشہ	روغن کا داغ دے کر پکائی ہوئی
ٹھیکر اگری۔	ہنڈیا دیکھو اُباالی ہنڈیا۔
پکاؤل (مذکر) دیکھو باورچی	بگھرے چانول (مذکر) دیکھو چلاؤ۔
بگھار (مذکر) روغن داغ۔	بنجاری دال (سونسٹ) پر چھٹی
چھوٹک۔ دال، چانول	پکی ہوئی دال یعنی
یا بھاجی وغیرہ میں گھی یا تیل	ایسی پکی ہوئی دال جس میں
کو پیاز وغیرہ کے ساتھ کرنا کرنا	دال کے دانے اور پانی علیحدہ
کے ڈالنے کا عمل۔	رہی۔ بغیر گھی دال۔ چونکہ بنجار
گھازنا (مصدر) چھوٹکنا۔	سفر میں اس قسم کی دال جلدی
دال، چانول یا بھاجی	اور آسانی کے لئے پکاتے ہیں
وغیرہ کو روغن کا داغ دینا۔	اس لئے اس قسم کی پکائی ہوئی
دیکھو بگھار۔	دال بنجاری دال کے نام۔ یہ
۲۔ سالن کا سالہ روغن میں	معروف ہو گئی اس میں سالہ
بھوتنا جس کو ہنڈیا بگھار نایا	بھی بغیر پسا ڈالا جاتا ہے۔
سالن بگھار نا کہتے ہیں۔	بوٹ پلاؤ (مذکر) کچے اور ہرے
ف۔ ماما سالن بگھار کر	چنے ڈال کر پکایا ہوا
روٹی پکاتی ہے	پلاؤ۔ دیکھو پلاؤ۔ بعض پکانے
ف۔ دال بگھار دی روٹی	والے ثابت چنے ڈالتے ہیں
پکانا باقی ہے۔	اور بعض دال بنا کر ڈالتے ہیں
بکھاری ہنڈیا (مونٹ) بگھار	مٹر کا بھی پکاتے ہیں

بؤرائی (مونٹ) دہی کا بنایا جاتا ہے۔ جیسے پالک کا ساگ۔	بؤرن (ہوار اٹھا۔ جو دہی پیاز۔ یا دہی اور کوئی اُبلے ہوئی ترکاری ڈال کر بنالیا جاتا اور پڑیانی کے ساتھ استعمال کیا جاتا ہے۔
بھاجی کا ساگ وغیرہ بھاجی کا لفظ شمالی ہند میں غیر معروف ہے۔ (بھوٹنا۔ چھوٹنا)	بی بی کی صحنک (مونٹ) نیاز کے کھانے کی رکابی جس کو صرف پرہیز گار اور پاک دامن بی بیاں کھاتی ہیں۔
بھجیا (مونٹ) بھوٹنا ہوا ساگ پات جو روٹی کے ساتھ بطور سالن کھانے کے لئے تیار کیا گیا ہو لفظ بھجیا شمالی ہند میں عام طور سے بھنے ساگ پات کے لئے بولا جاتا ہے۔	بھجات (مذکر) دیکھو خٹکا۔ بھاجی (مونٹ) سنکٹ بھرج بمعنی بھوٹنا بھنا ہوا ساگ پات جو بطور سالن استعمال کیا جائے۔
بھجیا (مذکر) دکن میں بین پلا کر تلا ہوا ساگ پات عام طور سے بھجیا کہلاتا ہے جو غالباً بھاجی اور بھجیا کا مقامی تلفظ ہے۔	اور دکن میں بھاجی کہتے ہیں جیسے میتھی کی بھاجی پالک کی بھاجی وغیرہ شمالی ہند میں عام طور سے ساگ کا لفظ بولا
شمالی ہند میں مذکور المصدر مفہوم میں لفظ بھجیا غیر معروف ہے۔	

<p>بھڑتا (مذکر) کسی خاص ترکاری (مذکر) غلہ رکھنے جڑی یا دال کو اُبال، کچل، بھڑ سال { کا گو دام۔ کوٹھار</p>	<p>پس اور حسب ذائقہ سالے بلا کر تیار کیا ہوا سالن جس کو روغن سے بگھار لیا جاتا ہے</p>
<p>بھڑا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>	<p>جیسے آلو، کا بھڑتا۔ بینگن کا بھڑتا۔ پھنے کی دال کا بھڑتا وغیرہ (کرنا)</p>
<p>بھڑا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>	<p>بھڑتا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>
<p>بھڑا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>	<p>بھڑتا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>
<p>بھڑا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>	<p>بھڑتا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>
<p>بھڑا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>	<p>بھڑتا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>
<p>بھڑا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>	<p>بھڑتا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>
<p>بھڑا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>	<p>بھڑتا (مذکر) خیراتی دعوت اشد کے نام پر کھانا رکھنے کی جگہ۔</p>

پکائی ہوئی کھجڑی یا دال وغیرہ	_____ (بھوتنا) غذا کھانا
پاٹھا مارنا (مصدر) ٹھنڈا یا	_____ (پروتنا) کھانے کا
جاوا۔ نٹکے۔ کھجڑی	دستر خوان لگانا چڑکا لگانا۔
یا پلاؤ کا پکنے کے بعد دیر	کھانے کے لئے کھانا سامنے
تک رکھے رہنے سے ٹھنڈا	رکھنا۔ کھانا پیش کرنا۔
ہو کر روکھا ہو جانا۔ لفظ بالا	بھوک گئی بھوجن ملی۔
مارنا بمعنی سردی لگ جانے	جاڑا گیا گتبا آئی۔
سے طباحی کی ایک نئی اصطلاح	جو بن گیا تر یا ملی۔
بن گئی۔	تینو ڈبو بھی۔
پارچہ کا کواب (مذکر گوشت)	باؤں تے بھوجن کرے
کے بغیر کئے سالم	دہنے پوئے نیر۔
تکے کا بھونا ہوا کواب۔	دس دن یوں بھو لور ہو۔
پتھر وٹا (مذکر۔ مونث) کھل	آوے روگ سریر۔
پتھر وٹی (مذکر۔ مونث) سالہا چپنے کا اوکھلی	بھوج پتھر (مذکر۔ مونث)
کی قسم کا پتھر کا بنا	بھوج پتھر { کھانا کھانے کا
ہوا پیا لے نٹا ظرف۔ دیکھو	پتوں کا بنایا ہوا
پیشہ ننگ تراشی جلد اول۔	تھالی نما ظرف۔ دیکھو پتل
پٹاخے کا انڈا (مذکر) اترار۔	پیشہ ٹوکی سازی۔
کھرا انڈا بغیر	بھوک (مذکر) دیکھو بھوج۔
لت کیا تھلا ہوا انڈا جس میں	بھوئی کھجڑی (مونث) لگی
زر دی سفیدی کے بیج میں تار کی	میں بھون کر

چانول ادگلے ہو جائیں تو پانی	طرح معلوم ہو۔
بھٹار دینا۔	بیچ پچا خشکا (مذکر) دیکھو خشکا
پساؤ (مذکر) چانول اُبانے کا	فقہ ۱۔
پانی۔	بیچ میل دال (مونٹ) سب قسم
پسندے کا کو اب (مذکر) گوشت	کی ملی ہوئی دال
کے ادھ کئے	یعنی پانچوں دالیں ملا کر پکانے
تکے کا بھونا ہوا کو اب۔ یعنی	کا طریقہ۔
ادھ کئے تکے کا بنایا ہوا کو اب	پچھوڑنا (مصدر) دیکھو
پکی رسوئی (مونٹ) ہندوؤں	شمتشو کرنا۔
میں پکی رسوئی سے	پروسا (مذکر) کھانا۔ غذا۔
تلی ہوئی غذا مراد لی جاتی ہو	پیٹ بھرنے کو کھانے
جس کے لئے چوہ کے کی ضرورت	کی چیز یا چیزیں۔
نہیں ہر جگہ کھائی جاسکتی ہو۔	پروٹنا (مصدر) دیکھو بھوجن
اس کی ضد کچی رسوئی کہلاتی ہو	پروٹنا۔
جو چوہ کے کے باہر نہیں جاسکتی	پروسیا (مذکر) دسترخوان پر
تفصیل کے لئے دیکھو لفظ چوہا۔	کھانا چھٹے والا شخص
پکوان (مذکر) کھانے کی چیزوں	کھانا پیش کرنے یا کھلانے والا
کی پکائی۔ پکانے کا	کیرا۔
حاصل مصدر۔	پسنا (مصدر) چانولوں کو
فل۔ رسوئی پکوان میں لگا	کھولتے ہوئے پانی
ہوا ہو۔	میں اُباننا اس طرح کہ جب

۲۔ آج کیا پکوان ہو گا۔ موسوم کئے جاتے ہیں مثلاً بوٹا
 اُردو میں پکوان کا مفہوم مٹریا مونگ شامل کرنے سے
 ہندی بھاشا سے بالکل جدا ہے بوٹ پلاؤ۔ مٹریا پلاؤ یا مونگ
 یعنی چند مخصوص چیزیں جو پلاؤ کہلاتا ہے۔ اسی طرح مرغ
 برسات کے موسم میں تل کر پلاؤ، تیر پلاؤ، ماہی پلاؤ وغیرہ
 پکائی جاتی ہیں۔ مجموعی طور پر نام بھی مشہور ہیں جو مرغ پتر
 پکوان کے نام سے موسوم یا مچھلی کے گوشت میں چانول
 کی جاتی ہیں۔ پکانے کی وجہ تسمیہ ہے۔

ف۔ برسات کی رت میں بغیر مسالے کا پلاؤ جس میں
 گھر گھر پکواں ہوتا ہے۔ خوشبو کے لئے معمولی گرم
 ف۔ باغوں میں جھولے سالادالا جاتا ہے، یعنی پلاؤ
 پڑے ہوئے اور پکوان ہوٹا اور مسالے دار قورمہ اور قلیہ پلاؤ
 ہے۔

اوپنچی دوکان پھیکا پکوان۔ پن بھتا (ذکر) دیکھو خشکا۔
 پکوانچی (مونٹ) کھانا پکانے پن چھٹی دال (مونٹ) پٹھیاچی
 کی اجرت۔ دال۔ اذھ کچی پکی

پلاؤ (ذکر) گوشت کے ساتھ ہوئی دال جو گھلی گھٹی نہ ہو اور
 پکائے ہوئے چانول پانی چھٹا رہے۔

جو مختلف طریقوں سے اور پنوٹا (ذکر) دیکھو خشکا۔
 مختلف چیزیں شامل کر کے پن پٹھیاچی دال (مونٹ) دیکھو پن
 پکائے اور ان ہی کے ناموں سے پن چھٹی دال۔

پوچی (مونث) دیکھو جو نا۔	پھینٹنا (مصدر) لت کرنا۔
پیاز داغنا (مصدر) پیاز روغن میں بھوننا۔	پھینٹنا (مصدر) کسی چیز کے اجزا کو کھٹکول کر ایک جان میں بھوننا۔
پیچ (مونث) چاٹول اُبالا ہوا پانی جو نہ تھار کر نکالا گیا ہو اور جس میں چاٹولوں کا اثر آگیا ہو۔ ایسے اُبلے ہوئے چاٹول جس میں کچھ پیچ رہ جائے تو پیچھے (بچ پچھے) کہلاتے ہیں۔	کرنا جیسے انڈا، دہی وغیرہ پھینٹنا۔
پھالی (مونث) ہنڈیا کے روک کی آڑ جو چوڑھے کے منہ پر لگا دی جائے یہ ایک آہنی پٹی ہوتی ہے۔ اور لفظ پھار کا دوہرا تلفظ ہے۔	تھار (مذکر) سالن کے شوربے کے اوپر ہلکی اور منتشر تیزی ہوئی چکنائی جو بند کی کی شکل بن جائے۔
پھری خشکا (مذکر) دیکھو خشکا فقہ	ف۔ قیدیوں کو روٹیاں سونکھی اور سالن روکھا جس پر نام کو چکنائی کا تار نہ ہو کھانے کو ملتا ہے۔
پھری دال (مونث) ایسی پکی ہوئی دال جس میں پانی نہ رہا ہو اور دانے گھل بدل نہ گئے ہوں۔	تر ہرا (مذکر) سالن کے شوربے پر گول چھلے نما تیرتی
پھکتی (مونث) اگ پھوکنے کا نوا۔	پھکتی (مونث) سالن کا سارا گھی گر گیا
	ف۔ سالن کا سارا گھی گر گیا
	پھکتی (مونث) سالن کے شوربے کی گاد۔

شور بے کاشیف جڑ جو چھٹ کر سر پوش -	
نیچے آجائے -	تہ و نیچی (مونٹ) دین کی
متنذوری چوٹھا (مذکر) دیکھو	تہ دیگی { تہ پر کی بڑیانی یا
چوٹھا فقرہ ۲	پلاؤ۔ یہ لفظ خاص
تورا (مذکر) کھانے کا خوان	بڑیانی اور پلاؤ کے لئے
جوشادی کی تقریب کے	مخصوص ہے -
موقع پر دور پرے کے رشتے	تہی کا کو اب (مذکر) کچے
داروں اور ملاقاتیوں میں دھت	قیمے میں سالے
کے بدلے بھیجا جائے اسلاف	لا کر گولیوں کی شکل تلے ہوئے
کا یہ طریقہ اب متروک اور	کو اب تہی ایک قسم کی اُٹھواں
یہ نام غیر معروف ہو گیا ہے۔	کرٹھائی کو کہتے ہیں جس میں
سے لگا کے خواں میں بھیجا نہ کیجئے	یہ کو اب تلے جاتے ہیں ذہی
کچھ چیز -	ان کی وجہ تسمیہ ہو گئی ہے۔
خدا کے واسطے ہم گزرے	ٹہی کا کو اب (مذکر) گوشت
ایسے تورے سے -	کے ریکے کو
(انشا)	لوہے کی جالی پر بھون کر بنایا
_____ (بندی کرنا) شادی	ہوا کو اب - اس جالی کو
کی تقریب پر کھانے کے خوان	اصطلاحاً ٹہی کہتے ہیں اور
احباب اور عزیزوں میں بھیجا۔	یہی وجہ تسمیہ ہے۔ دیکھو تصویر ۱۳
تورے پوش (مذکر) تورے	جراتی (مذکر) دیکھو رس فقرہ
کا ڈھلنا یا	جماؤ چوٹھا (مذکر) اُٹھاؤ

سمجھا اور اچھوت کو دے دیا جاتا ہے۔

چٹ پٹا سالن (مذکر) تیز مسالوں کا سالن

یعنی جس میں مرچ مسالے اور کھٹائی معمول سے کچھ زیادہ ہو۔ چرائند (مونٹ) چربی یا روغن کے جلنے کی بو۔

۲۔ پُرانے گھی یا چربی کی بو۔

چکھوتیا (مذکر) سالن یا دوسری قسم کے کھانوں کے

آب و نمک اور ذائقے کی جانچ کرنے والا شخص۔

چلاؤ (مذکر) بگھرے چانول

گھی میں بھون کر اور گرم

مسالے وغیرہ ڈال کر پکائے

ہوئے چانول بغیر گوشت کا

پلاؤ۔

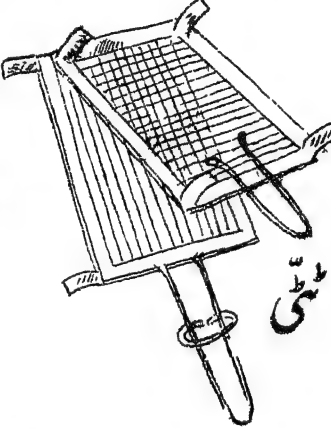
چلا (مذکر) نمک مرچ کے

چیللا ساتھ لت کر کے یا

چو، لھے کی ضد۔ ہٹی کا پکّا

بنا ہوا چو، لھا جو ایک جگہ

قائم ہو۔



جوانا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) جھوٹے کا صوف جو

نازیک کے ریشے یا

بان، موئج وغیرہ کا بنا لیا جائے

(باندھنا)

جھوٹ (مذکر) وہ کھانا

جھوٹن جس میں سے کچھ

کھا لیا ہو یعنی جو

اچھوت نہ رہا ہو ہندوؤں

میں ایسے کھانے کو ناپاک

پھینٹ کر مکیا کی شکل میں تلا ہوا
اندھا۔
درخت کی کوپل جو بہت کھٹی

چوکا (مذکر) ہندوؤں میں کھانا
کھانے کے لئے بیٹھنے
ہوتی ہے چکر کہلاتی ہے جو سالن
میں کھائی کے لئے ڈالی جاتی
کی محدود جگہ جو رسوی گھر میں
ہی۔

گوبر سے پس کر بنائی جاتی
ہی اور نہایت پاک اور پوتر
سمجھی جاتی ہے۔ کچی رسوی یعنی

ایسی غذا جو تل کر نہ پکائی جائے
چڑ کے کے باہر نہیں کھائی
جاسکتی اور نہ اُس تک کوئی
اچھوت جاسکتا ہے۔

کر کے نمک اور گرم مسالے
ڈال کر پکائے ہوئے چانول۔
چوٹی دار رکابی (مونٹ)

چانول یا کچھڑی
سے نوک دار بھری ہوئی رکابی
جو مخروطی شکل معلوم ہو۔
چولھا (مذکر) کھانا پکانے کی۔

لبوثری قوس کی شکل
بنی ہوئی بھٹی جس کے پاکھے
قریب نواںچ اوپچے ہوتے
ہیں۔ حسب ضرورت مختلف قسم

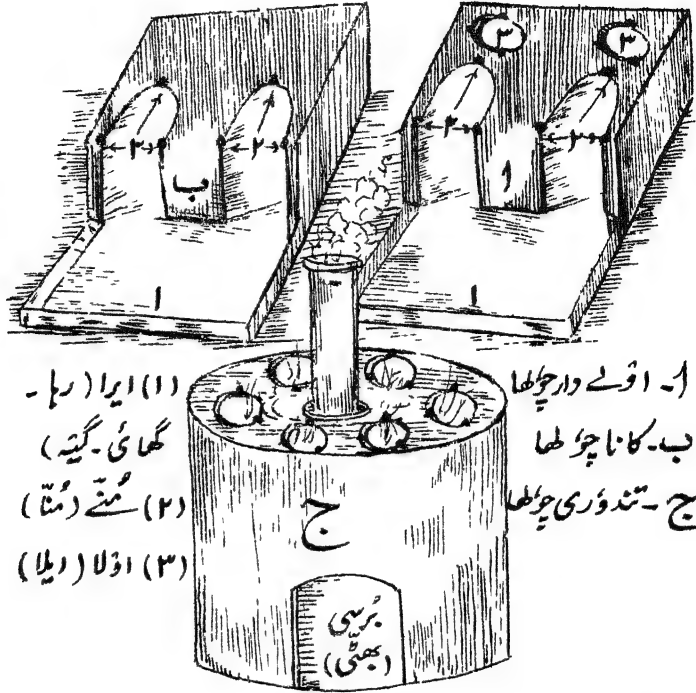
کا بنایا اور جدا جدا ناموں سے
موسوم کیا جاتا ہے جیسے اٹھاؤ
میں کھانا کھانے کو رکھنا۔
چووک (مونٹ) پنجابی سالن

میں ڈالنے کا کھٹا مسالا
اُردو میں کھٹے کے ساتھ ملا کر
کھٹا چوک کہتے ہیں۔

کھٹا چوک کہتے ہیں۔

کھٹا چوک کہتے ہیں۔

چوٹھا۔ تندوری چوٹھا۔ کانا۔	بھڑکانا۔
چوٹھا وغیرہ۔	اگر۔ ہنا۔ ہر وقت
۲۔ تندوری چوٹھا۔	کچھ نہ کچھ پکتے رہنا۔
ایسا چوٹھا جس کے بیج میں	ف۔ بڑے آدمیوں کا چوٹھا
آگ اور اُس کے چاروں	صبح سے شام تک گرم رہتا ہی
طرف کھانا پکانے کے لئے	اچھوٹنا۔ چوٹھے میں
موکھے بنے ہوں بیج میں سے	ایٹھن لگانا۔ کھانے پکانے
آگ کی پلٹ سب میں برابر	کا کام انجام دینا (محاورہ)
پہنچتی ہو یورپ کے جدید	ف۔ صبح سے شام تک
وضع کے آہنی چوٹھے اس قسم	چوٹھا جھونکتے گزرتی ہی۔
کے بنائے جاتے ہیں۔	جب کہیں چار پیسے کا منہ دکھنا
۳۔ کانا چوٹھا۔ ایسا چوٹھا	نصیب ہوتا ہی۔
جس میں اُس کے مُنہ سے	پانی پڑنا (محاورہ)۔
رلا ہوا پیچھے کو کوئی موکھا	جب کھانا پاک رہا ہو اُس وقت
ہنڈیا پکانے کا نہ ہو جو اصطلاح	گھر میں کوئی مرجائے تو کھانا پکانا
میں اولاً کہلاتا ہی۔	مندکر کے چوٹھا ٹھنڈا کرنے کو
_____ (باتنا۔ جلاتنا۔ لگانا۔)	اُس میں پانی ڈال دیتے ہیں۔
گرم کرنا) چوٹھے میں آگ روشن	اس لئے چوٹھے پانی پڑنا کو تنہا
کرنا۔	اور چوٹھے کو پانی ڈال کر ٹھنڈا
_____ (پھونکنا) چوٹھے	کرنا نامبارک سمجھا جاتا ہی۔
کی آگ کو ہوا دے کر تیز کرنا	



(۱) ایرا (ربا) -

گھائی - گینہ

(۲) مینے (مٹا)

(۳) اوللا (ویلا)

ا۔ اولے دار چلھا

ب۔ کانا چو لھا

ج۔ تندوری چلھا

ج

برہی
(بھٹی)

ساکہ بلی، چو ہے وغیرہ سے
محفوظ رہیں -

چلھکٹ (مونٹ) چو لھے کی
جلی ہوئی رہتی -

چلہانی (مونٹ) چو لھا بنانے

کی جگہ - چو لھے کی جگہ -

چھوٹکنا (مصدر) دیکھو بگھارنا

چھینکا (ذکر) سکڑ - رستی یا تار

کا بنایا ہوا جھولے بنا

لٹکن جس میں بوقت ضرورت

کھانے کی پیزیں رکھ دی جائیں



چھینکا
(سکڑ)

حشر پر (مذکر) بعض خاص چیزوں
 کی پٹلی پکائی ہوئی غذا
 جو حسب ضرورت میٹھی، نمکیں،
 مرغن یا سادہ ہوتی ہیں اور جس
 چیز کی بنائی جاتی ہے اسی کے
 نام سے موسوم کی جاتی ہے

خام (مذکر) دیکھو دم۔
 جیسے بادام کا حریرہ، روئے کا
 حریرہ صابو دانہ وغیرہ کا حریرہ۔
 حلیم (مونث) گیہوں، چنے کی
 آدال اور گوشت ترکیب
 کے ساتھ ملا کر اور بارہ سالے
 مخصوص ہو گیا ہے۔

خشکا (مذکر) بھات، پن بھتا
 پنوٹا۔ اُبال کر پکائے
 ہوئے روکھے پھیکے چاؤل
 جو یورپ میں بھات پچھم میں
 خشکا اور دکن میں کھانا کہلاتے
 ہیں۔ پہلے نام کی وجہ سے پندہ گی
 دوسرے کی کمی ذائقہ اور تیرے
 کی پیٹ بھراؤ ہونا معلوم ہوتی
 ہے دوسرا نام بظاہر ولا پٹوں
 کا رکھا ہوا اور تیسرا کسرت

استعمال کا نتیجہ ہی	کھا جانا یا جل جانا۔
_____ (بیٹھنا) پانی کی	یادداشت۔ ہر قسم سے
زیادتی، دم دینے کی غلطی یا	بکائے جانے والے چانولوں
چانولوں کی خرابی کی وجہ خشکے	اور لفظ چانول کے ساتھ
کے دانوں کا باہم چپک کر	بھی مذکور المصدر مصادر کا
نیچے جمننا۔	استعمال کیا جاتا ہو۔
_____ (بھٹہ ہونا) (محاوڑ)	۱۔ پیچ بچا خشکا۔ وہ خشکا
خشکے کا ضرورت سے زیادہ	جس میں پاؤ کے پانی کا
گھل کر چانولوں کی ہنیت	جز، جو اصطلاحاً پیچ کہلاتا
بگڑ جانا۔	ہی، باقی رہ جائے اور
_____ (پانی اٹھانا)	خشکے کو چھپا کر دے۔
چانولوں کی عمدگی کی وجہ خشکے کا	۲۔ پھر راجشکا۔ ایسے
معمول سے زیادہ پانی بڈب	اُٹے ہوئے چانول جس میں
کر کے پھولنا۔	پانی کا جز باقی نہ رہا ہو اور
_____ (پسانا) چانولوں	ایک ایک دانہ جدا جدا اور
کو کھولتے ہوئے پانی میں	کھلا ہوا ہو۔
اُبال کر نتھارنا۔	۳۔ کئی دار خشکا۔ وہ چانول
_____ (لگنا) چانولوں کی	یا خشکا جس کے دانوں میں
خرابی یا دم دینے کی غلطی کی	زراکتیا پن رہ گیا ہو اور جو
وجہ خشکے کا دیغے کے پتیدے	داتے میں نقطے کی شکل دکھائی
پر ہم کر آگ کی تیزی سے تاؤ	دے اور لٹنے سے ظاہر ہو

دیکھو کئی -	جاسا ہی -
۳- کھڑا خشکا - معمول سے	و شینا (ذکر) فارسی لفظ
زیادہ پھرتے اور کسی قدر سخت	دست پناہ کا اردو
پتے ہوئے چانول - دیکھو	تلفظ چٹنا - آگ پکڑنے کا
پھرتے خشکا -	آہنی بنایا ہوا دوشاخہ -
۵- گھٹی - گھٹا ہوا خشکا	دستر خوان (ذکر) بساط -
یا گھوٹ کر پکائے ہوئے	کپڑے کی چادر
چانول -	یا کپڑے کا بچھونا جس پر
خشک سالن (ذکر) بغیر	کھانا کھایا جائے -
شور بے کا بھٹانا	(اٹھانا - بچھانا)
پکایا ہوا سالن -	_____ (بڑھانا) دسترخوان
خطائی کو اب (ذکر) دیکھو	اٹھانے کے لئے نیک شکون
شامی کو اب -	کو محاورے میں بڑھانا بولتے
خن پوش (ذکر) خوان پر	ہیں جیسے چراغ بھجانے کے
خوان پوش { ڈھکنے کا کپڑا	بجائے ٹھنڈا کرنا کہا جاتا ہی -
یا سر پوش -	_____ (لگانا - چٹنا) دسترخوان
وانچہ (ذکر) دال دار قلیا -	پر سلیقے سے کھانے کی چیزیں
گوشت میں پکائی ہوئی	_____ رکھنا -
دال - تہالی ہند میں عام طور	دل گھٹی (ذکر) دال یا حلیم
سے چنے کی دال کا پکایا اور	گھونٹنے کا ڈوئی کی
چنے کی دال کا قلیا موسوم کیا	قسم کا چربی کفگیر دیکھو تصویر بر ص ۱۵۳



(دینا کرنا۔ لگانا)

سالن یا چانول کے دیغے کی
بھاپ روکنے کو دیغے کاٹہ
آٹے وغیرہ سے بند کرنا۔

(ٹوڑنا) سالن یا

چانولوں کے دیغے کے ٹنڈ کو،
جو بھاپ روکنے کو بند کیا گیا تھا
کھولنا۔

فل۔ چانول ابھی دم پر
رکھے ہیں۔

فل دیغ کو خام لگائے
تھوڑی دیر ہوئی۔

فل۔ قبل از وقت دم

ٹوڑنے سے چانول کچے
رہ جاتے ہیں یا پکنے میں خراب
رہتے ہیں۔

دم پخت ہنڈ یا (مونٹ) وہ
سالن یا چانول

جس کو دم لگا کر کھڑا یا گیا ہو۔

ووپیاڑا (مذکر) کتری ہوئی پیاز

تیار ہوئی۔

ولما (مذکر) دال یا مسالے بھر کر
پکائی ہوئی ترکاری دیکھو

اولما۔

ولیا (مذکر) گتھوں، جو یا جوار
وغیرہ کے دے ہوئے

دانوں کی پتلی حریرے کی طرح
پکائی ہوئی غذا دیکھو حریرا۔

دم (مذکر) خام۔ سالن یا چانول

کی دیغ یا دیغی کی بھاپ
بند کرنے کا عمل جو سالن یا

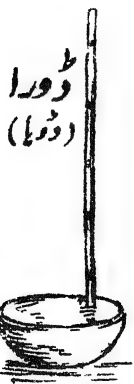
چانولوں کو بھاپ کی حرارت

سے گلانے کے لئے کیا جاتا

ہے۔

پکایا ہوا گوشت۔ کچی پیاز ڈال کر دھندکا (مذکر) فارسی لفظ دودھ سے
بمعنی دھواں سے
پکایا ہوا گوشت چونکہ اس کے ساتھ گھی میں بھنی ہوئی پیاز بھی ڈالی جاتی ہے اس لئے دو پیازا موسوم کیا جاتا ہے۔
دھواں لا کے معنوں میں دہاتی بولی میں دھندکا بولا جاتا ہے۔

دورنگی ہنڈیا (مونث) مختلف قسم کی کٹی ترکاریاں
دھوئی دال (مونث) چھلکا مل کر پکایا ہوا سالن جس کے ذائقے میں دھری چاٹ ہو۔ ایسے سالن کو شہری زبان میں فورتن اور دہاتی بولی میں دیوانی ہنڈیا کہتے ہیں۔
دھوئی دال (مونث) چھلکا پانی یا گھی نکالنے کو کٹورے کی شکل کا کھڑے دستے کا کفگیر کی قسم کا ظرف



اس لفظ ڈویا میں بطور سالن پکائے ہوئے کو اب جو پیچ پر بھوننے کی بجائے خاص طور سے دیگھی میں بھون کر تیار کیا جاتا ہے اور یہی اُس کی وجہ تسمیہ ہے۔
دیوانی ہنڈیا (مونث) دیکھو دیوانی ہنڈیا۔ دورنگی ہنڈیا۔
دھوئی کا اسم کبیر تھا جو لفظ کی تبدیلی سے دورا کہاجانے لگا۔
ڈویا (مذکر) دیکھو دورا۔

رس کی پکائی ہوئی کھیر۔ دیکھو	_____ (دینا) ڈورے
کھیر۔	سے چانول یا سالن کی دینے میں
رس کھیر (مونٹ) دیکھو	پانی یا گھی پھیلا کر ڈالنا۔
رساؤل۔	ڈھولنا (مصدر) دیکھو شتو۔
رسوڑ (مونٹ) دیکھو رساؤل۔	راسی (مذکر) نمک صاف کرنے
رسوئی (مونٹ) پکوان۔ پکائی	والا کاری گر۔
ہوئی غذا۔	رائٹا (مذکر) دیکھو بھرتا فقرہ ۱
_____ (کرنا) کھانے کو	رس (مذکر) پانی یا کھارے سے بکالا
غذا تیار کرنا۔ کھانا پکانا۔	ہوا نمک جس میں مٹی کی
_____ (پروشنا۔ جانا۔ لگانا)	کثافت باقی ہو۔
کھانے کی جگہ پر کھانا رکھنا۔	۱۔ کا ہی۔ ایک مرتبہ کا
رسوڑیا (مذکر) رسوئی تیار کرنے	صاف کیا ہوا رس یا نمک۔
والا۔ بکا دل۔ باورچی۔	۲۔ لا ہی۔ دو مرتبہ کا صاف
دیکھو باورچی۔	کیا ہوا رس یا نمک۔
رسوئی گھر۔ (مذکر) دیکھو باورچی	۳۔ جراتی۔ تیسری مرتبہ کا
خانہ۔	صاف کیا ہوا نمک جس میں
رکاب دار۔ (مذکر) دسترخوان	نہی کے اجزا بالکل نہ رہے
لگانے اور کھانا	ہوں اور جو نمک کے نام سے
پیش کرنے والا شخص۔ کھانے	موسوم کیا جائے۔
کے آب و نمک اور ذائقے کی	رساؤل (مونٹ) رس کھیر۔
جانچ کرنے والا پیشہ ور۔ چونکہ	رسوڑ۔ گنے گنے

ایسا ماہر فن اُمر کے ہاں ہوتا	یولا جاتا ہے لفظ ایڑا غالباً رہا کا غلط تلفظ ہے۔
ہی اور متوسط الحال گھرانوں میں باورچی ہی اس خدمت کو انجام دیتا ہے اس لئے باورچی کور کا بدار بھی کہہ دیتے ہیں۔	زرافہ پوش (مذکر) کھانا کھاتے وقت لباس کی حفاظت کے لئے زانواؤں پر ڈالنے کا کیڑا۔
روکھا سالن (مذکر) بغیر روٹی وغیرہ کے اکیلا سالن جو کھایا جائے جیسے روکھی روٹی۔	زردوا (مذکر) مُزعفر۔ کیتھری بھات زرد رنگ کے پکائے ہوئے چانول یہ اصطلاح عام طور سے میٹھے پکائے ہوئے چانولوں کے لئے بولی جاتی ہے جن کو زعفرانی رنگ سے رنگین بنا دیا جاتا ہے ساوا سالن (مذکر) بغیر ترکاری کا پکایا ہوا گوشت۔
ف۔ روٹی میں دیر ہو تو بچے روکھا سالن کھاتے ہیں۔	سالن (مذکر) سنکرت سا یعنی ساتھ روٹی کے ساتھ یا روٹی سے لگا کر دہانے کی چیز۔ پو سب کی بعض مقامی زبانوں میں بورن یا بورن
ف۔ کو اب ایسے مزے کے تھے کہ سب نے روکھے کھائے	ساوا سالن (مذکر) بغیر ترکاری کا پکایا ہوا گوشت۔
۲۔ کم گھی کا سالن۔	سالن (مذکر) سنکرت سا یعنی ساتھ روٹی کے ساتھ یا روٹی سے لگا کر دہانے کی چیز۔ پو سب کی بعض مقامی زبانوں میں بورن یا بورن
ف۔ گھی اور سالہ کم ہونے سے سالن روکھا پھیکا رہا۔	سالن (مذکر) سنکرت سا یعنی ساتھ روٹی کے ساتھ یا روٹی سے لگا کر دہانے کی چیز۔ پو سب کی بعض مقامی زبانوں میں بورن یا بورن
رچا (مذکر) بیکھو ایڑا۔ یہ لفظ فارسی لفظ رتا یعنی چھوٹا ہوا کا اصطلاح ہے جو تیار کیا ہو۔	سالن (مذکر) سنکرت سا یعنی ساتھ روٹی کے ساتھ یا روٹی سے لگا کر دہانے کی چیز۔ پو سب کی بعض مقامی زبانوں میں بورن یا بورن
انہی اصطلاحات کے گھروں میں	سالن (مذکر) سنکرت سا یعنی ساتھ روٹی کے ساتھ یا روٹی سے لگا کر دہانے کی چیز۔ پو سب کی بعض مقامی زبانوں میں بورن یا بورن

سکوا (مذکر) دیکھو چھینکا۔	بمعنی شوزیے دار چیز یا روٹی
سکھارا (مذکر) سکھ + آرا	ڈبو کر کھانے کی چیز کو کہتے ہیں
کچی رسوئی تفصیل	سالنا ہنسی میں لکڑی کی
کے لئے دیکھو پتی رسوئی	کسی چیز کے حصوں میں باہم
اور لفظ چوکا۔	جوڑ ملانے کو کہتے ہیں جیسے
سگ پتیا (مذکر) ساگ اور پات	پلنگ سالنا، کیواڑ سالنا اور دکن
کا مخفف۔ اصطلاح	میں عوام سالن کو سالنا بولتے ہیں۔
میں دال اور ساگ ملا کر پکا یا	(بگھارنا بھوننا دم دینا)
ہوا سالن کہلاتا ہے۔	_____ (کنا) سالے کا پانی
سل بٹا (مذکر) دیکھو ہمیشہ	حشک کرنے کے لئے سالن کو
سنگتراشی جلد اول۔	دیر تک اچھی طرح بھوننا۔ گوشت
سوئنداسالین (مذکر) بغیر روغن	یا ترکاری کا پانی جلانا۔
ڈالے صرف	بتارا (مذکر) دیکھو پٹاخے کا
ساللا بلا کر پکا یا ہوا سالن۔	انڈا۔
سوئندنا (مصدر) کچے گوشت	ست نجا (مذکر) سات
میں ساللا بلا کر دیغی میں	ست ناجا (آنجان بلا کر پکائی
بھوننا۔	ہوئی کھیر پڑی کی
سپیٹھا (مذکر) بغیر نمک مرچ	قسم کی غذا جو عام طور سے
کا۔ پھیکا چانور	پھیرے کے نام سے چکائی
کی پیچ کے مزے کا	جاتی ہے۔
سیخ (مونث) کو اسے بھوننا	سٹھیریاں (مونث) دیکھو ہیر

آہنی سلاخ۔ شب دینغ (مونٹ) وہ سالن

جورات بھر دم دے (لگانا) سیخ پر کواب

کا گوشت چڑھا نا۔ کر پکایا جائے اُس سے مراد

سیخ کا کواب (مذکر) آہنی سلاخ ایک خاص قسم کا قورما ہوتا ہے

پر بھون کر تیار جس کو زیادہ سلونا اور خوشبودار

کیا ہوا کواب۔ بنانے کے لئے شلجم کی بیٹیاں

شامی کواب (مذکر) خطائی اور انہی کی شکل جیسے قیمے کے

کواب۔ پسے ہوئے سالے دار کواب بھی شریک

گوشت کا ٹکٹیا کی شکل میں تیل کر کر دئے جاتے ہیں گوشت

تیار کیا ہوا کواب۔ شاید ملک کے سالنوں میں یہ سالن بہت

شام کے طریقے پر بنائے جانے خوش ذائقہ اور زیادہ مرقن

کی وجہ شامی کواب کے نام سے معروف ہو گیا۔

شاہ پسند دال (مونٹ) اسمول شکرانہ (مذکر) برابر کا گھی ڈالا

ہوا بھات۔ بعض پیشہ ور ہوا بھات سے زیادہ پرکھت

اُمرا کے کھانے کے لائق پکائی برادری والوں کی شادی بیاہ

رہوئی دال۔ کی دعوت کا مخصوص کھانا۔

مٹروا (مذکر) دیکھو شوربا۔ برادری میں نام ہونے کے

لئے خشکے میں گھی اور کھانڈ کی مقدار زیادہ سے زیادہ

کا اُردو لفظ ہے۔ جس طرح کباب ڈالنے پر فخر کیا جاتا ہے۔ اس

قسم کا کھانا شمالی ہند میں

کا اُردو لفظ کواب ہے۔

ہندوؤں کی اچھوت ذاتوں میں شادی بیاہ کے موقع پر دیا جاتا ہے۔
 ہونئی کھجڑی کے لئے بولا جاتا ہے۔ زیادہ پُر تکلف بنانے کے لئے اس میں گوشت بھی شریک کر دیتے ہیں عام طور سے مونگ کی دال اور چانول دیکھو شامی کو اب۔

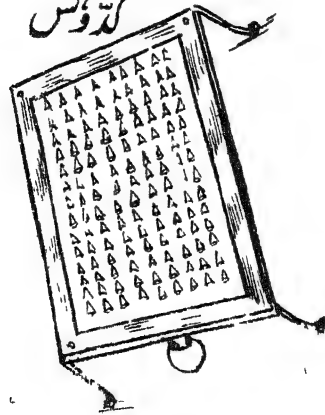
شمنشور نما (مصدر) فارسی لفظ شگ شوکا اردو تلفظ پچھوڑنا۔ دھون۔ پانول یا دال میں لے ہوئے باریک کنکروں کو پانی سے دھو کر نکالنا۔ یعنی پانی میں ہلا کر دانوں سے کنکروں کو جدا کرنا۔
 شور یا (مذکر) سالن کا عرق شروا یا لعاب سالن کا سالے دار پانی۔
 شوربے دار سالن (مذکر) وہ سالن جس میں پانی یعنی لعاب کی مقدار معمول سے زیادہ ہو۔
 شولا (مذکر) فارسی لفظ شلکہ کا اردو تلفظ جو سالے دار پانی کی باریک کنکروں کو پانی سے دھو کر نکالنا۔ یعنی پانی میں ہلا کر دانوں سے کنکروں کو جدا کرنا۔
 شور یا (مذکر) سالن کا عرق شروا یا لعاب سالن کا سالے دار پانی۔
 شوربے دار سالن (مذکر) وہ سالن جس میں پانی یعنی لعاب کی مقدار معمول سے زیادہ ہو۔
 شولا (مذکر) فارسی لفظ شلکہ کا اردو تلفظ جو سالے دار پانی کی باریک کنکروں کو پانی سے دھو کر نکالنا۔

یا باجو اہلا کر پکایا جاتا ہے۔
 شیر برنج (مونٹ) دیکھو کھجڑ شیر خرما (مذکر) دو دھوئیں جگے ہوئے چھوڑے جو بطور لطیف غذا کھائے جاتے ہیں اس کو زیادہ پُر تکلف بنانے کے لئے رو سے یا میدے کی باریک سونیاں قند اور خشک میوہ شریک کر کے گھی کا بگھاڑ دے دیا جاتا ہے مسلمانوں میں عید کے ہتھوار کا پُر تکلف کھانا شمار کیا جاتا ہے۔
 صافی (مونٹ) گرم دہنی پکڑنے کو باورچی کا کپڑا۔

۲۔ برتن صاف کرنے کا کپڑا۔	بریاں کئے ہوئے چانول ڈال کر پکائی ہوئی کھیر جو معمولی کھیر کی نسبت زیادہ سوتدھی اور خوش ذائقہ ہوتی ہو یہی اُس کی وجہ تسمیہ ہے۔
طاہری (مونٹ) بگھرے چانول۔ دیکھو چلاؤ۔	فیرنی (مونٹ) دے ہوئے فیرنی چانول ڈال کر پکائی ہوئی کھیر۔ دیکھو کھیر۔
طاہری اور چلاؤ کے مفہوم میں یہ فرق ہے کہ لفظ چلاؤ مسلمان گھرانوں میں صرف بگھرے ہوئے اور نمکیں مسالے دار چانولوں کے لئے بولا جاتا اور لفظ طاہری کے مفہوم میں اس کے ساتھ آلو یا برٹیوں کا شل بہہ چھی ضروری ہے۔	قبولی (مونٹ) اچنے کی دال کی بجائے فی لٹری عام طور پر دو حصہ چانول لائز اور تلھی میں بریاں کر کے پکائی جاتی ہے۔
فالو وہ اندک انشاستے کے بنائے ہوئے چانول یا بوتیاں جس میں دودھ اور قند ملا کر پڑھکتے ہیں سیا جاتا ہے۔ گرمی کے موسم میں بروقت استعمال برف ڈال کر ٹھنڈا کر لیا جاتا ہے۔	قلیا (اندر) عربی لفظ قلیہ کا اردو تلفظ۔ سادہ سالن بغیر ترکاری کا شوربہ یا بکایا ہوا گوشت۔
فائق کھیر (مونٹ) گھی میں	قلیا پلاؤ (اندر) دیکھو پلاؤ قوزما (اندر) ترکی لفظ قوزمہ کا اردو تلفظ زیادہ گھی کا

نُعَاب دار پکا یا ہوا گوشت جو قلعے کی نسبت زیادہ پُر تکلف اور لذیذ ہوتا ہے۔
 قوز ما پلاؤ (مذکر) دیکھو پلاؤ۔
 کانا چوٹھا (مذکر) بغیر اٹے کا اکیلا چوٹھا یا چوٹھے دم دے دیا جاتا ہے۔ اس اصطلاحاً کانا چوٹھا کہلاتا ہے۔
 کیونکہ عام طور سے اٹے دار زیادہ سوئدی اور خوش ذائقہ چوٹھے بنانے پسند کئے جاتے ہیں ہوتی ہے۔ دیکھو بریانی۔
 کابی (مذکر) دیکھو رس فقرہ ۱۔
 کواب { (مذکر) دیکھو کواب۔
 کبابین { (مونث) کبابی کی
 کواہن { بیوی یا کباب پکانے والی عورت۔
 کبابی { (مذکر) کباب پکانے کو ابی { والا پیتھور۔
 کچا ند (مونث) سالن کے کچے پن کی بو۔
 ف۔ اچھی طرح نہ بھنے سے سالن میں کچا ندرہ گئی

کچھی بریانی (مونث) وہ بریانی جس میں گوشت پکا کر ڈالنے کی بجائے نرم گوشت کے کچے پارچوں کو مسالا لگا کر چاقوئوں کے ساتھ دم دے دیا جاتا ہے۔ اس طریقے سے پکائی ہوئی بریانی کیونکہ عام طور سے اٹے دار زیادہ سوئدی اور خوش ذائقہ چوٹھے بنانے پسند کئے جاتے ہیں ہوتی ہے۔ دیکھو بریانی۔
 کچی رسوئی (مونث) دیکھو کچی رسوئی اور چوٹکا۔
 کدو کش (مذکر) کدو یا کاجر کا بچھا بنانے کا چھلنی کی وضع کا دھار دار سوراخوں کا نظر
 کدو کش



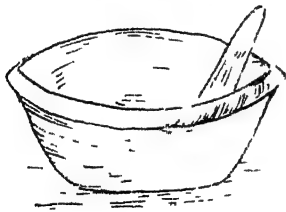
کرکڑا کرنا (مصدر) گھی یا تیل کو برتن کی کثافت جو ایک قسم کا تیز آنچ پر خوب گرم کرنا۔ کھولا نا۔	کرکڑا کرنا (مصدر) گھی یا تیل کو برتن کی کثافت جو ایک قسم کا تیز آنچ پر خوب گرم کرنا۔ کھولا نا۔
ف۔ پلاؤ میں زائد گھی کرکڑا کر ڈالا جاتا ہے۔	ف۔ پلاؤ میں زائد گھی کرکڑا کر ڈالا جاتا ہے۔
کرٹھی (مونٹ) گاڑھے شوز بے کالین لیکن	کرٹھی (مونٹ) گاڑھے شوز بے کالین لیکن
اصطلاح عام میں دہی یا پھلج میں بین گھول کر پکائے ہوئے سالن کو کہتے ہیں جس کو بڑکھٹ بنانے کے لئے بین کی تلی ہوئی پھلکیوں کا اضافہ کر دیا جاتا ہے دکن میں چائول پھلی اور املی کی بھی پکائی جاتی ہے	اصطلاح عام میں دہی یا پھلج میں بین گھول کر پکائے ہوئے سالن کو کہتے ہیں جس کو بڑکھٹ بنانے کے لئے بین کی تلی ہوئی پھلکیوں کا اضافہ کر دیا جاتا ہے دکن میں چائول پھلی اور املی کی بھی پکائی جاتی ہے
کٹنا (مصدر) گاجریا کدو کا پچھا بنانے کو کدو کش پر اُن کو گھسنے کا عمل۔	کٹنا (مصدر) گاجریا کدو کا پچھا بنانے کو کدو کش پر اُن کو گھسنے کا عمل۔
۲۔ دیکھو سالن تحت مصدر کٹنا۔	۲۔ دیکھو سالن تحت مصدر کٹنا۔
کنیاؤ (مذکر) تانجے یا پتیل کے	کنیاؤ (مذکر) تانجے یا پتیل کے

اس علامت کی کمی بیشی کچھے پچھلی اور بعض چھوٹے پرندوں	پن کی مقدار پر ہوتی ہی جو
اصطلاحاً ایک، دو، تین وغیرہ اور اُس کو اُسی نام سے موسوم	کئی سبے موسوم کی جاتی ہی۔
کئی دار خشکا (مذکر) دیکھو خشکا	(لگنا) کو اب کو
فقہ ۷۷	بھوننے کے لئے سیخ یا اسی
کو اب (مذکر) فارسی لفظ کباب	قسم کے کسی دوسرے طرف پر
کا اُردو تلفظ جیسے شورہ	تیار کر کے رکھنا۔
کا شروا۔ کوشتہ۔ آگ پر مختلف	کو قشہ (مذکر) دیکھو کو اب۔
طریقوں سے بھون کر کھانے	کچلا ہوا۔ قیمہ کیا ہوا
کے لائق تیار کیا ہوا گوشت	اصطلاحاً کو اب۔
ایک طریقہ گھی میں تل کر تیار	کیلنری بھات (مذکر) دیکھو
کرنے کا بھی ہی۔ مگر وہ محض	زروا۔
تکلفاً ہی ورنہ گوشت کو آگ	کھار (مذکر) گوشت وغیرہ
کے اوپر رکھ کر بھوننے اور	گلانے کا نمک۔ نوسادر
سوختہ کرنے کا نام دراصل	وغیرہ بلا کر بنایا ہوا مسالا۔
کو اب ہی اور اُسی میں گوشت	کھانا (مذکر) حیدر آباد کن میں
کا حقیقی ذائقہ رہتا ہی اسی لئے	ٹھکے کے لئے یہ لفظ مخصوص
کسی نے کہا ہی۔ ۷۷	ہی۔
خود کو سوختگی دوسرے کو لذت	کھاؤ پیو (مذکر) بہت کھانے
یہ میزا کو اب میں دیکھا۔	والا۔ پیو دیکھو کھانا۔

۲۔ برتن میں جھی ہوئی کھرچ کر
بکالی جانے والی چیز (لگنا جھنا)
کھرل (مونث) پتھر و ٹانہ وغیرہ
یا سائے پینے کا پتھر کا
ٹاؤ کی شکل کا بنا ہوا اوکھلی کی
قسم کا چھوٹا ظرف۔ اعلیٰ قسم کی
دوائیاں باریک پینے کو بعض
نہایت عمدہ قسم کے پتھر کے
بنائے جاتے ہیں۔

————— (کرنا) کھرل میں مسالا
وغیرہ حل کرنا۔

کھرل



کھرٹا قورمہ (ذکر) کثرت ہوا مسالا
ڈال کر پکا یا ہوا

کھنچیا (ذکر) کھنچے کا ہندی تلفظ۔
کھنچہ فارسی لفظ کنگیر کا
اسم مصغر ہے جو ڈوی کی قسم
کے ظرف کے لئے بولا جاتا ہے
ہی دیکھو پیشہ ٹھیراگری۔
کھٹائی (مونث) کھٹی چیز
اصطلاح میں اچھور کو
کہتے ہیں دیکھو اچھور۔

کھچڑا (ذکر) ست نجا۔ کئی
اناج بلا کر پکائی ہوئی
کھچڑی جس کو پُر مکلف بنانے
کے لئے گوشت بھی ڈال دیا
جاتا ہے۔

کھچڑی (مونث) برابر مقدار
میں دال اور چانول
بلا کر پکائی ہوئی غذا جیسے مونگ
کی کھچڑی وغیرہ۔

کھرچن (مونث) دینغ یا دینچی
کی تہ پر جھی ہوئی برانی
پلاؤ، کھچڑی وغیرہ جو کھرچ کر
بکالی جائے۔

دودھ میں چانول اور حسب	قوزمہ - دیکھو قوزمہ -
ضرورت قند بلا کر پکائی ہوئی	کھڑی دال (مونث) بغیر دلی
غذا جس کو پکنے کے بعد خوب	پکائی ہوئی دال
گھوٹ کر ایک جان کر دیا جاتا	یعنی وہ دالیں جو دانہ کے اندر
ہو۔ اس میں چانول دودھ کی	چھلکوں سمیت پکائی جائیں جیسے
مقدار کا پلا اور قند پلہ حصہ ہوتا	کھڑی مسور کھڑی مونگ کی
ہی زیادہ پُر تکلف بنانے کے لئے	دال -
چانول اور قند کی مقدار میں	کھنڈ ویاں (مونث) بین
کمی بیشی بھی کر دی جاتی ہے۔	کھنڈیاں کے قتلے یعنی
سہ کھیر پکائی جتن سے چر خادیا جلا	اننگی یا نوزات
آیا کتا کھا گیا تو بیٹھی ڈھول بجا	کی شکل کے ٹکڑے بنا کر
(امیر خسرو)	شور بے دار پکایا ہوا سالن
گجڑ بھٹا (مذکر) گاجر + بھات -	بین میں مسالا ملا کر اور پانی
گجڑ میلا (مذکر) گاجر کے لٹھے میں	میں خوب گاڑھا پکا کر جمایا
قدرے چانول اور	بہاتا ہوا اور پھر شوربہ دار
قند یا گڑھ بلا کر پکائی ہوئی غذا -	پکانے کے لئے حسب مرضی
گجڑ میلا (مذکر) گڑھ یا قند کے شیرے	اُس کے ٹکڑے کاٹ لئے
میں پکائے ہوئے گاجر	جاتے ہیں جو ہندی میں کھنڈ کہلاتے
کے قتلے -	ہیں اور یہی اُس کی وجہ تسمیہ
گڑیا (مذکر) گڑ + انبہ - گڑیا	ہی -
قند کے شیرے میں	کھیر (مونث) شیر برنج -

<p>گھائی (مونٹ) گیتھ کا غلط گھئی (مونٹ) چوٹھ کے سمنے روٹی سینے کی جگہ دیکھو ایڑا۔</p>	<p>پکائے ہوئے کچے آم کے تکے بعض لوگ کچے آم کا بھی پکاتے ہیں اور شیرے میں قدرے میدہ یا رواگھی میں</p>
<p>کہاوت۔ گھی کی میری توے کی تیری۔</p>	<p>بھون کر ملا دیتے ہیں با نفاظ دیگر روے یا میدے کے</p>
<p>گھٹنگنی (مونٹ) غریب گھٹنگنیاں (مونٹ) غریب چنے، گیہوں، باجرے</p>	<p>حریرے میں پکاتے ہیں۔ گلگتھی (مونٹ) دیکھو خشک فقہہ</p>
<p>اجار کے دانے اُبال کر کھانے کے لائق بنائی ہوئی غذا جو بھوننے کے مقابلے میں آسانی سے تیار ہو جاتی ہی بعض تقریبوں میں بطور برک بنائی جاتی ہیں۔ (بانا۔ اُبالنا)</p>	<p>گنچا (ذکر) دست پاک چھوٹا پکڑا جو کھانا کھاتے وقت ہاتھ پوچھنے کو دسترخواں پر رکھ دیا جائے جیسے فرنگی طریقے میں نیکن ہوتا ہی۔</p>
<p>لاہمی (مونٹ) دیکھو رس فقہہ لب و صرطا (ذکر) گاڑھا نُباب جس میں لطافت نہ ہو دیکھو پٹھٹ۔ پنسی (مونٹ) آٹے کی پکائی ہوئی گھٹتھی۔</p>	<p>گولیوں کا کواب (ذکر) گول شکل میں بنا کر دینچی میں بطور سالن پکائے ہوئے کواب۔ دیکھو دینچی کا کواب۔</p>

جولنی کی شکل اور کم گداز ہوتا ہے۔	حسب ضرورت پیٹھی یا ساوننی پکائی جاتی ہے جیسے چائووں کی گلتھی غریب مزدوروں کی غذا میں شمار کی جاتی ہے۔
ماہی تووا (مذکر) مچھلی یا پرند کے کواب تلنے کا ایک خاص قسم کا تووا۔	ماہیر کا کیا، جتان۔ لپنسی کا کیا پکوان۔
ماہی قلیا (مذکر) مچھلی کا سالن۔ بعض لوگ معمولی قلیے کو ماہی قلیا کہتے ہیں۔	لت کرنا (مصدر) دیکھو پھینٹنا۔
مُتَجَن (مذکر) پر تکلف پکائے ہوئے پیٹھے چانول جس میں خشک میوے مثلاً بادام اور پھل کے علاوہ گوشت بھی بریاں کر کے ڈالا جاتا ہو جو اس کو زیادہ سونڈھا بنا دیتا ہے بعض لوگ بغیر گوشت کا بھی پسند کرتے ہیں۔	لچ پچا ہٹ (مونٹ) سالن کے لعاب کی تری لعاب (مذکر) گھی کا مسالے دار گاڑھا شوربہ جس میں پانی کی مقدار بہت کم اور گھی کی لطافت زیادہ ہو۔
مُزْخَفْر (مذکر) کیسٹری بھات زردہ۔ زعفران کا رنگ اور خوشبودے کریمائے ہوئے پیٹھے چانول۔ بعض باورچی سوئیوں کو بھی مذکورہ	لعاب دار سالن (مذکر) گاڑھے شوربے کا سالن جس کے شوربے میں پانی کے بجائے گھی کی لطافت ہو۔
	لوٹنگ چڑا (مذکر) ایک قسم کا سیخ کا کواب

طریق پر پکاتے اور سونیوں	نہیں بیان کی۔
کا مُزِ عَفْرِ کہتے ہیں لیکن مُعَفَّر	ملیدہ (مذکر) سخت پکائی ہوئی
سے مراد دراصل زعفرانی	روغنی روٹی کو باریک
رنگ کے پُر تکلف پکائے	پُچل کر اور حسب ذائقہ قند لاکر
ہوئے مٹھے چانول ہیں۔	تیار کی ہوئی پُر تکلف غذا جن
مَشَقَاب (مونٹ) دیکھو	اناجوں کی روٹی پکتی ہو ان کا
مَشَقَاب۔	ملیدہ بھی بنایا جاتا ہے جیسے
مَلْمَہ گھڑا (مذکر) بھنڈا۔	باجرے کا ملیدہ جوار
مَلْمَہ خانہ { مووی خانہ۔ غلہ	کا ملیدہ مکئی کا ملیدہ وغیرہ۔
اور سامان خوردنوش	(کرنا۔ بنانا)
رکھنے کا کوٹھا یا کوٹھری۔	فقیروں کے بعض فرقے سوال
لفظ مَلْمَہ خاص قلعہ مُعلیٰ دہلی کی	کرتے وقت ”دودھ ملیدہ، شکر
زبان میں مذکور الصدر معنوں	شیرا اللہ ہی دے گا“ کی صدا
میں بولا جاتا تھا جو بعض پرانے	لگاتے پھرتے ہیں۔
مسلمان گھرانوں میں اب بھی کہیں	مُتَقَا (مذکر) چوڑھے کے پاکھوں
کہیں بڑی نوڑھی بیگمات کی	مُتَنے { اور وسط پر بنی ہوئی
زبان پر یہ لفظ چڑھا ہوا ہے	چھوٹی گٹھی یا گٹیاں جو
مگر عام طور سے بالکل متروک	دیغی یا توڑے کو چوڑھے کی
بلکہ معدوم ہے۔	سطح سے زرا اوپر اٹھا ہوا
مولف فرہنگ آصفیہ نے اس	رہنے کو بنائی جاتی ہیں۔
لفظ کو لکھا ہے لیکن اس کی اصلیت	ان کے بنانے کا مقصد یہ ہے

اندر کے دھوئیں کا راستہ کرنا ہے	نان پاؤ کے ٹکڑے قند گھی
دیکھو تصویر تحت جو اٹھا ہے ۱۴۹	اور ملائی ڈال کر پُر تکلف پکائے
من سلوا (مذکر) آم کے رس، جاتے ہیں۔	ملائی اور قند کو ترکیب
دے کر اور نختے کے اندر	ماشتہ (مذکر) صبح سویرے
بہتہ جما کر دم پخت کئے ہوئے	نہار مُٹہ کا کھانا۔
چانول تکلفاً من سلوے کے	ماشتہ وان (مذکر) ناشتہ رکھنے کا
نام سے موسوم کئے جاتے	ظرف عُرُف عام میں
ہیں۔	ہر ایسے برتن کو کہتے ہیں جس
موادی خانہ (مذکر) دیکھو بھنڈار	میں کھانا رکھ کر سفر میں یا گھر
اور مُلمتہ گھر۔	کے باہر کہیں لے جایا جائے۔
مونگ پلاؤ (مذکر) دیکھو پلاؤ۔	نرگسی کو اب (مذکر) انڈا بھر کر
مہیتری (مونث) سُٹھریاں۔	پکائے ہوئے
روٹی کے پکائے	گولیوں کے کو اب۔ اس طرح
ہوئے میٹھے ٹکڑے۔ غریب	کہ پے ہوئے قیمہ میں اُبلا
آدمی گھر کی کچی ہوئی روٹی	ہوا انڈا لپیٹ کر پکایا جاتا ہے
کے بچے ہوئے ٹکڑوں کو	اور بعد پکانے کے اس کو بیج
گھی میں بھون کر گڑ کے شیرے	میں سے کاٹ کر رکھا جاتا ہے
میں پکا لیتے ہیں دکن میں گھوٹ	جس کی وجہ وہ آنکھ کی شکل بن
کہتے ہیں جو شایہ گیور کا غلط تلفظ	میں پکا لیتے ہیں اس میں اس قسم کے
اور شادی بیاہ کی تقاریب میں	کو ابوں کا نرگسی کو اب نام
	رکھ دیا گیا۔

چمن کتاب (مذکر) نخود + آب۔	۱۔ آنکھوں پر پھیلا داتن نون۔
چنے اُبالا ہوا پانی ۔	پپیٹ رکھتے چو تھو کون ۔
اُردو میں یہ لفظ گوشت کی اُبابی	کوس بھرے پر جھٹل جائے ۔
یعنی کے لئے مخصوص ہے اور	تس پر بید کاٹے کھائے ۔
نہ جانے کیونکر کتاب کہلانے	نہاری (مونث) صبح کا کھانے
لگا ہی ۔ مریض کو مٹھیل (جُلاب)	کا وقت ۔
کے بعد بطور غذا پلایا جاتا ہی۔	۲۔ وہ کھانا جو صبح بطور
(بنا نا)	ناشتہ کھایا جائے ۔
نیکھ مارا (مذکر) وہ غذا جو کڑھائی	عوت عام میں ایسے سالن
میں تل کر پکائی جائے	کو کہتے ہیں جو رات کو دم دیا
لفظ نیکھ مار پورب کی مقامی	اور صبح سویرے کھایا جائے۔
زبان میں کڑھائی کو کہتے ہیں	اس کے مفہوم میں سیری پائے
دیکھو پکی رسوئی۔	بھی شامل ہیں جو خاص طریقے
نیکھرا (مذکر) فارسی لفظ نہ	سے جاڑے کے موسم میں پکائے
خود دن کا ہندی تلفظ ۔	جاتے ہیں ۔
ایسا کھانا جو نہ کھایا جائے۔	ہراند (مونث) سالن کے
۲۔ کم خوراک شخص ۔	مائلے کی اچھی طرح
نورتن (مذکر) دیکھو دو رنگی	نہ جھٹنا ہو، کچے سینے کی بو۔
ہنڈیا ۔	۲۔ ہڈی کی بو جب وہ
نون (مذکر) نمک ۔ نون۔	مائلے میں مقدار سے زیادہ
کھار ۔	ہو گئی ہو۔ (آنا)۔

ہنڈ یا (مونٹ) کھانا پکانے
 والوں کی اصطلاح میں
 ۲۔ پچتیاں جو کھانا پکانے کا
 کھیل کھیلتی بالفاظ دیگر کھانا پکانا
 سیکھنے کی مشق کرتی ہیں اُس کو
 بھی اصطلاحاً ہنڈ کھیا اور ہنڈ
 کھیا کرنا یا پکانا کہا جاتا ہے۔
 یہ سختی (مونٹ) گوشت اُبالا
 ہوا پانی۔ گوشت کا
 عرق جو پانی میں اُبال کر نکالا
 جائے۔ (اُبالنا۔ بنانا)
 یہ سختی پلاؤ (مذکر) دیکھو پلاؤ
 اُسارنا۔



_____ (جلنا) مراد سالن
 کا آگ کی تیزی سے جل جانا۔
 _____ (داغ کھانا) سالن
 میں داغ لگ جانا۔
 _____ (کا اُبال) ہنڈ یا
 میں پکے والی شے کا اُبل جانا
 ہنڈ کھیا (مونٹ) رستہ خوان
 پر کھانا پختہ یا پختہ
 کرنے والی عورت (قلعہ)

چوتھی فصل تکلفاتِ خوراک

<p>تلی ہدی یا ٹکیا یا ٹکیاں۔ ان بڑوں کو زیادہ پرمکھت بنانے کے لئے عمدہ اور تازہ لت کئے ہوئے دہی میں پروڑو کر لیا</p>	<p>۱۔ پیشہ تلن ہاری (بکوان پونی)</p>
<p>یعنی دہی چوس بنالیا جاتا اور دہی بڑے کہا جاتا ہے۔</p>	<p>آلو پارا { (مذکر) دیکھو آلو چھوا۔ آلو پارے { آلو چھوا { (مذکر) آلو پارا۔ آلو چھوے { آلو کے تلے ہوئے</p>
<p>بیوڑی { (مونٹ) سنکرت بینڑوی { لفظ ویڈھ میک (وے ڈھ م ی ک)</p>	<p>تقلے۔ سادے اور بین چڑھا کر دونوں طرح تلے اور توانائی کو تازہ کرنے کے</p>
<p>کا اُردو تلفظ۔ ماش کی دال کی مسالے دار میٹھی بھر کر تلی ہوئی پوری ہندو بینڑوی تلفظ کرتے ہیں۔</p>	<p>لئے سپر کے وقت بطور ہلکی غذا کھائے جاتے ہیں اور ک کے ورق اور بعض بھلیوں کے بیج بھی اسی ضرورت کے لئے</p>
<p>بھنچیا (مونٹ) دیکھو پتور۔</p>	<p>تلے جاتے ہیں</p>
<p>بھوج پارا { (مذکر) بعض قسم بھوج پارے { کی ترکاریوں کے</p>	<p>مرٹا { (مذکر) ماش یا مونگ برٹے { کی میٹھی کی مسالے دار</p>

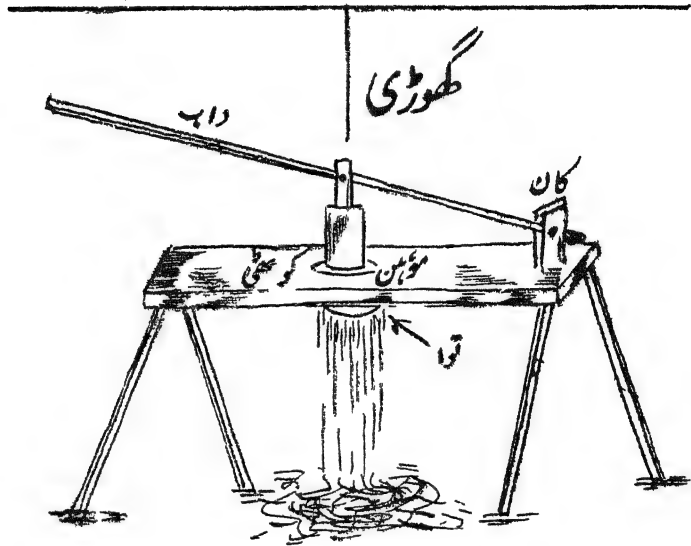
دھوئی ماش کی گیلی پیسی ہوئی	بین کی چھنکاری ہوئی ٹکیا لفظ
چھنکار چھوکنے سے مشتق ہے۔	چھنکار چھوکنے سے مشتق ہے۔
پھلکی (مونٹ) پکڑی۔ پھلوری	چھنکارنے کا طریقہ یہ ہے کہ میندا
لت کئے ہوئے بین	یا مین پٹلا کر کے کڑا کرتے
کی گلدی کی شکل کی تلن یعنی	گھی یا تیل میں ڈالا جاتا ہے جس
تلی ہوئی چیز جو تلنے میں عموماً	سے وہ چین چھنا جاتا ہے یعنی
پھول کر گول ہو جاتی ہے اردو میں	سورخ دار بن جاتا ہے اس
یہی اُس کی وجہ تسمیہ ہے ہندی	طریقے سے جو تلن تلی جاتی ہے
میں پکڑی یا پھلوری کہتے ہیں	اُس کو پنجاب میں پوڑا اور
اور دکن میں بھنجا۔ لفظ بھننے کی	دوسرے مقامات پر چلایا
تشریح پیشہ بادری گری میں مفصل	بیلا کہتے ہیں
لکھی گئی ہے۔ پھلکیوں کو بڑوں	پوونا (مصدر) دیکھو تلنا۔
کی طرح لٹ کئے ہوئے دی	پوونی (مونٹ) تلنے کا عمل۔
یا سوٹ کے پانی میں بھی ڈال	۲۔ تلن تلنے کا سورخ دار
لیتے ہیں۔	کفگیر اس کو بھرنا اور پو یا بھی
پھلوری (مونٹ) دیکھو پھلکی	کہتے ہیں۔
پھول بڑا (انڈر) میندے کی	پو یا انڈر دیکھو پوونی فقرہ ۱۔
پھول بتاشہ روپے کے برابر	اور بھرنا۔
چھوٹی ایشی اور	چھوٹی ایشی (سوٹ) بنانے
خوب پھولی ہوئی ٹکیا اس میں	یا پکڑی کچوری میں بھرنے

دہی کا رائتہ یا سوٹ کی چٹنی	چیز کے اجزا کا تیز گرم روغن میں بھر کر کھاتے ہیں۔
تلن (مونٹ) پکوان تلی ہوئی	پڑا کر پھٹنا۔ منتشر ہونا
مختلف قسم کی غذا۔	پتلی چیز کے اجزا کو اسٹیج
تلنا (مصدر) غذا کی ضرورت	کی طرح پھٹواں تلنے کے لئے
کے لئے بعض چیزوں کو	تیز گرم روغن میں ڈالنا۔ اس عمل
روغن میں بریاں کرنا۔	سے اُس چیز کے اجزا منتشر ہو کر
تلن ہار (مذکر) تلنا۔ پکوان	سورخ پڑ جاتے ہیں جن میں روغن
تلن ہار (مذکر) تلنا۔ پکوان	بھر جاتا اور اچھی طرح پکا دیتا ہے
کے لئے ہلکی اور چمک	خستہ (مونٹ) دیکھو کچری۔ روغن
غذا تیار کرنے والا پیشہ ور	پوری کا وصفی نام۔
بکاول۔	دال نیچی (مونٹ) پانی میں بھگو کر
تلن ہاری (مونٹ) خوراک	نرم کر لینے کے بعد گھی
تلن ہاری (مونٹ) خوراک	یا تیل میں تل کر تیار کی ہوئی چٹ
عمل۔	پٹی دال عام طور سے مونگ،
تلنا (مذکر) دیکھو تلن ہار۔	چنا اور مسور کی دال تلی جاتی ہے
چٹا (مذکر) دیکھو پوڑا۔	اس کو پر تکلف بنانے کے لئے
چھن چھنا (مصدر) پانی یا	بین کی تلی ہوئی باریک سوٹیاں
پانی کی طرح کی تلی	بھی بلا دی جاتی ہیں اس مجموعہ کو
	دال نیچی کے نام سے موسوم

کرتے ہیں اگرہ کی بہت مشہور	۲۔ لب۔ سمو سے یا نفی کے
ہے۔	کنارے جو سالہا بھرنے کے
وال موٹ (مونٹ) بھاڑ کی	بعد بند کر دے جاتے ہیں۔
بھنی چنے وغیرہ کی	سوئیاں (مونٹ) مین کا
دال جو نمک مرچ ملا کر کھانے	بنایا ہوا باریک پچھا
کے لائق چٹ پٹی بنالی گئی ہو۔	جو ایک قسم کی دستی کل سے
موٹ ایک قسم کا دالوں والا	جس کو گھوڑی کہتے ہیں۔
اناج ہوتا ہے جس کی دال بہت	بنایا جاتا ہے اور اصطلاحاً
بنائی جاتی ہے لیکن عورت عام میں	سوئیاں کہلاتا ہے اس کو
چنے کی مذکورہ صدر طریقہ پر تیار	گھی میں تل کر تلی ہوئی دال
کی ہوئی دال کے لئے یہ لفظ	کے ساتھ ملا، نمک مرچ اور
مخصوص ہو گیا ہے۔	گرم سالہا دال کر چٹ پٹا
وہی بڑا (مذکر) دیکھو بڑا۔	بنا لیتے ہیں۔
سموسا (مذکر) گونجا۔ میندے	مین کی طرح رو سے
یارو سے کی پتی پوری	اور میندے کی بھی سوئیاں
کو تکیوں کی شکل میں موڑ کر اس کے	بنائی جاتی ہیں جو بھون کر میٹھی
اندر قیمہ یا کوئی چٹ پٹا سالہا بھر	پکائی جاتی ہیں۔
اور تل کر تیار کی ہوئی غذا۔	۱۔ سیل۔ سوئیوں کا پچھا جو
۱۔ مریج شکل کی بنی ہوئی نفی	گھوڑی کی داب یا ماتھ کی بٹائی
کہلاتی ہے جو دکن کا مقامی اور مخصوص	سے پتلا اور لمبا ہوتا جائے
لفظ ہے۔	(چلنا، بکلنا)

سہال (مذکر) منیدے یا روے	قلمی بڑا (مذکر) بڑوں کی
کا ٹکس یا ہنگی مٹھاس کی	قلمی بڑے (مذکر) قسم کا لمبو تر شیگل
چاشنی کا روٹی کی طرح پٹلا کسی	کا کرارا ملا ہوا پکوان
قدر خستہ اور کرارا ملا ہوا روٹ	عام طور سے چنے کی دال کی
کی شکل کا پکوان -	پیٹھی کے بنائے اور کسی قسم
سینو (مذکر) معمول سے موٹی	کی چٹ پٹی چٹنی سے کھائے
بنی ہوئی روٹیاں -	جاتے ہیں -
غلافی سموسا (مذکر) پرت دار	بڑا اور قلمی بڑا ایک
سموسا - درقی سموسا	ہی قسم کا پکوان ہی فرق صرف
ایسے سمو سے جن کا خول روغن	اس قدر ہو کہ بڑا عام طور
کی لاگ سے تہ بہ تہ باریک	سے ماش کی اور قلمی بڑا چنے
پرت دار بیل کر بنایا جاتا ہو	کی پیٹھی کا ذائقے دار سمجھا اور
اور جو تلتے میں بھل کر کرارے	بنایا جاتا ہو - بڑا چنے کی اور
ہو جاتے ہیں - تفصیل کے لئے	قلمی بڑا ماش کی پیٹھی کا نہیں
دیکھو سموسا -	بنایا جاتا - پہلا ٹکیا کی شکل کا
درقی سموں کو میٹھا	اور دوسرا قلم کی وضع بنا کر تلا
کرنے کے لئے قند کے قوام	جاتا ہو اور یہی اس کی وجہ تسمیہ
میں پروڑد بھی کر لیا جاتا ہو	ہی -
ایسی صورت میں اُس کے اندر	کچوری (مونٹ) خستہ بیوڑی
میوہ یا اُسی قسم کی کوئی اور	کی قسم کا پکوان دیکھو
چیز بھر دیتے ہیں -	بیوڑی بیوڑی اور کچوری میں

یہ فرق ہو کہ بیوڑی آٹے کی	کچوڑی پُر سٹکٹ کھانوں کا
اور روغن کی لاگ دے بغیر	جز اعظم سمجھی اور نہایت اعلیٰ
پکائی جاتی ہے۔ برخلات اُس کے	قسم کی بخوای جاتی ہے۔
کچوڑی تیدے کی اور روغن کی	گھنکڑی (مونٹ) دیکھو پیڑی۔
لاگ دے کر تیار کی جاتی ہے۔	گھوڑی (مونٹ) مین وغیرہ
جس کی وجہ تلنے میں وہ خوب	کی سونیاں بنانے
خستہ ہو جاتی ہے اسی وصف	کی ڈھیلکی کی قسم کی دستی کل
کی وجہ بعض تلنہار اُس کو	جس میں اوکھلی کی وضع کا ایک
خستہ کے نام سے معروف	سوراخ مع مؤسلی ہوتا ہے
کرتے ہیں۔	مؤسلی داب کی قوت سے
پہیلی۔	سونیوں کی سیل (پتھا) نکالتی
اُرپس ربیع اور بیج میں	ہی جدید وضع میں شکنجے دار
خریف نون مرچ ڈال کے	گھوڑی بنائی جانے لگی ہے
کھا گیا خریف۔ ربیع سے	مگر اس سے بڑی مقدار میں
مراد گیہوں کا آٹا یا میندہ اور	سونیاں نہیں بنائی جاسکتیں۔
خریف سے مقصد ماش کی پٹھی	سونیوں کی زیادہ مقدار جو
ہے۔ اُرپس بمعنی آس پاس	مسلمانوں میں عید کے ہتوار
خریف کا اشارہ انسان کی	پر بطور خاص استعمال کی
طرف ہے شمالی ہند کے	جاتی ہے، لکڑی کی بنی ہوئی
ذات والے ہندوؤں میں	بڑی گھوڑیوں میں نکالی
شادی بیاہ کے موقع پر	جاتی ہے۔



لب (مذکر) دیکھو سمو سا
فقہ ۲۰
بجی (مونث) منڈے کی
بہت پتلی پوری جو
طلوے کے ساتھ کھانے کو
بنائی جاتی ہے پنجاب میں
بجی اور دو آبہ کے بڑے
شہروں میں ماتھا کھاتے ہیں
لقمی (مونث) دیکھو سمو سا
فقہ ۲۱
مٹھری (مونث) بغیر پیٹھی

بھری بچوں کے کھانے کے
لاٹن خستہ چھوٹی، پتلی اور
پھولی ہوئی کجوری کی قسم کی
تلن روپے کے برابر یا اس سے
کچھ زیادہ بڑی ہوتی ہے۔
منگو چھی (مونث) منگو
منگو چھیاں کی دال کی پیٹھی
کی کپڑیاں یا
پھلکیاں۔ بعض مقامی بولیوں
میں منگو چھی کو مننگرے کہتے ہیں
مننگرے (مذکر) دیکھو منگو چھی

نمک پارے (مذکر) مندرے خاص کچے پھل، ترکاری یا جڑی
 یا روے کی کو کسی قسم کے کٹھے رس میں
 روغنی، اور نکلیں پتی پوری رسیا کر بنایا ہوا کھٹومر جو غذا
 بیل کر اور چڑھاروں کی شکل کے ساتھ تبدیل ذائقہ یا
 میں تراش کر تلا ہوا پکوان سہہ کٹکٹا کھایا جاتا ہے۔ غریب
 کے ناشتے میں لطیف غذا کے غرُبا بطور سالن بھی استعمال
 طور پر کھائے جاتے ہیں۔ کرتے ہیں۔
 ورتقی سموسا (مذکر) دیکھو — (اُترنا) اچار خراب
 غلاتی سموسا۔ ہو جانا۔ بد ذائقہ ہو جانا بگڑ
 جانا۔

۲۔ پیشہ کھٹومر اور اچار ساز ی
 (اُٹھنا) اچار کا تیاری پر آنا۔ پانی کے آچار میں
 ترشی پیدا ہونا۔
 آب شورہ (مذکر) دیکھو پتا۔ اچار ساز (مذکر) کھٹومر۔
 آبی آچار (مذکر) کسی قسم کے اچار بنانے والا
 کھٹے رس جیسے بزرگا، ہمیشہ ورکاری گر۔
 پیہوں کا عرق یا رائی کے پانی اچاری (مونث) اچار ڈالنے
 میں رسا کر تیار کیا ہوا اچار۔ یار کھنے کا برتن۔
 اچار (مذکر) فارسی لفظ آچار کا ارنال (مذکر) دیکھو اچار۔
 اُردو، تلفظ سنکرت امہار (مذکر) دیکھو لوہی۔
 ارنال۔ ہندی بھاشا چر۔ بعض بچہ (مذکر) پھپھندی کی ہٹ

جو بہت دنوں کے پر اے تیل	سوتھ کا جُز ضروری اور مقدار
کے اچار یا مُرتہ میں پڑ جاتی	میں بھی دوسرے مسالوں کی
ہی۔ (پڑنا)	نسبت زیادہ ہوتا ہے اس لئے
پروڑو کرنا (مصدر) دیکھو رہا	کھٹو مرے اُس کو جل بڑیرا
رمانا۔	اور جل سوتھ کے نام سے
پیتا (ذکر) سنکرت لفظ پناسا	پکارتے یعنی بیچنے کے لئے
کا اُردو تلفظ۔ آب شورہ۔	آواز لگاتے ہیں۔
کھٹو مر۔ کھٹ رس گھٹا پانی	پھاڑی (مونث) اُردو لفظ
جو پکٹی، انلی یا انچور اور ہڑکو	پھاڑیاں پھانک کا ہندی
بھگو کر پتھارا اور حسب ضرورت	لفظ۔ دیکھو پھانک
گرم مسالے ملا کر خوش ذائقہ	پھانک (مونث) پھاڑی
بنالیا جاتا ہے۔ بادی دُور	پھانکیں قاش۔ کسی پھل یا
کرنے اور باضمہ درست	ترکاری کا لمبو ترا
رکھنے کو اہل ہنؤد میں عام	قلم کی وضع کا ترا شاہی کاٹا
طور سے سہ پہر کے ناشتے	ہوا اٹکڑا یا اٹکڑے جو اچار، مُرتہ
یا کھانے کے بعد استعمال کیا	یا کسی دوسری ضرورت کے لئے
جاتا ہے اس کو ہندوستان کا	کر لئے جائیں بعض پھل اور
سوڈا واٹر کہا جائے تو بیجا	ترکاریوں میں قدرتی طور پر
نہیں۔	ہوتی ہیں جیسے نارنگی۔ کھیرا
۱۔ چونکہ پیتے یا کھٹو مر	وغیرہ (بنانا۔ کرنا)
کے مسالوں میں زہرے اور	کہاوت۔ بلن ملیں ہیرے کی سی

دل میں پھانگیں کھیرے کی سی۔ جو اکھار (مذکر) ایک قسم کا پھپھو نند (مونث) کانہی کی پھپھو نندی (نسل) کا گڑھا کھٹ۔ جو کے نمک کا جز خاص ہوتا
جھاگ۔ جو اچار یا ہر دیکھو چورن۔

مر پ کے اجزا کے سڑنے سے پیدا ہو جائے (لگنا۔ آنا) چاٹ (مونث) چٹ پٹی اور لذت دار مخقر غذا جو ناشتے کے طور پر یا کھانے

پھپھوئی (مونث) ہلکا اور معمولی اُپھان۔ لے ٹکلفاً کھائی جائے،

جھاگ جو آچار یا مر پ کے خراب ہونے کی علامت ہوتا ہی (آنا) ہندی میں چاٹ کہلاتی ہی۔ اور کھٹو مرا یعنی چاٹ بنانے والا پیشہ ور۔

جالا (مذکر) میل کا بچھا جو زیادہ دن رکھے ہوئے عرق یا شربت میں پیدا ہو کر تا ہی۔

چاٹ والا (مذکر) سہ پہر کے ناشتے کی چٹ پٹی

چیزیں بنانے والا پیشہ ور، دیکھو کھٹو مرا اور لفظ چاٹ۔

چاشنی (مونث) کسی چیز کا بہت تھوڑا جز جو بطور بانڈی۔

عرق یا شربت میں پیدا ہو جائے یہ اُس کے پُرانے ہن کی علامت ہوتی ہی۔
جل زہرا (مذکر) دیکھو پتا فقرہ ۷
جل سوٹھ (مذکر) دیکھو پتا فقرہ ۷

چاشنی (مونث) کسی چیز کا بہت تھوڑا جز جو بطور بانڈی۔

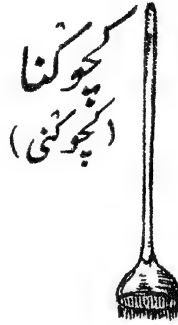
چٹ پٹا (مذکر) تیز مسائے چکورن (مذکر) تیز اور ہضم	چٹ پٹا (مذکر) تیز مسائے چکورن (مذکر) تیز اور ہضم
چیز جس میں مرج	چیز جس میں مرج
گرم مسائے اور ترشی کا جز	گرم مسائے اور ترشی کا جز
معمول سے زیادہ ہو اور	معمول سے زیادہ ہو اور
زبان چٹخارے لے	زبان چٹخارے لے
چٹنی (مونث) تبدیل ذائقے	چٹنی (مونث) تبدیل ذائقے
کے لئے زرا، زرا سی	کے لئے زرا، زرا سی
چاٹنے یا کھچے ہوئے، ٹھنکے کے	چاٹنے یا کھچے ہوئے، ٹھنکے کے
ساتھ لگا کر کھانے کی چٹ پٹی	ساتھ لگا کر کھانے کی چٹ پٹی
چیز۔ مرمت نک مرج یا	چیز۔ مرمت نک مرج یا
مختلف قسم کے تیز مسائوں	مختلف قسم کے تیز مسائوں
کی بنائی جاتی ہے۔	کی بنائی جاتی ہے۔
چٹورا (مذکر) چٹ پٹی اور	چٹورا (مذکر) چٹ پٹی اور
مزیدار غذائیں کھانے	مزیدار غذائیں کھانے
کا شوقیں جو بلا لحاظ نفع نقصان	کا شوقیں جو بلا لحاظ نفع نقصان
اُن کا عادی ہو اسی لئے لفظ	اُن کا عادی ہو اسی لئے لفظ
چٹورا ایسے غیر محتاط اور موقع	چٹورا ایسے غیر محتاط اور موقع
محل سے بے پروا شخص کے	محل سے بے پروا شخص کے
لئے بولا جاتا ہے جس کے	لئے بولا جاتا ہے جس کے
شوق میں ہلکاپن پایا جائے۔	شوق میں ہلکاپن پایا جائے۔
نہ کریں۔ عام طور سے آم کا	نہ کریں۔ عام طور سے آم کا

<p>آچار اس طرح محفوظ کیا جاتا ہے۔ بھی تیار کرتے ہیں۔ بعض مقام رسانا (مصدر) کسی قسم کے پرکھٹ رس کہتے ہیں۔ کھٹے رس یا مسالوں کے (اُترنا) بگڑ جانا۔</p>	<p>پانی میں جو ترکیب پا کر ترش بد ذائقہ ہو جانا۔ ہو جائے کچے پھل یا ترکاری (اُٹھنا) تیار ہونا۔</p>
<p>کے قتلوں کو آچار کی ضرورت خمیر ہو کر کھٹاں پر آ جانا۔ کے لئے اچھی طرح کھٹیا۔ (ڈالنا) گتے، جامن</p>	<p>اس قسم کا آچار پانی کا آچار یا انگور وغیرہ کے رس کو کھٹیانے کہلاتا ہے۔ شلجم، گاجر عموماً یعنی ہر کاہتے کے لئے خام کرنا۔ اور بعض دیگر کچے پھل ترکاریاں شکر (مونٹ) دور سی چینی۔ خصوصاً رسائے جاتے ہیں۔</p>
<p>برمانا (مصدر) دیکھو رچانا۔ رہجک چینی (مونٹ) دیکھو عرق نغناع } عرق نانا (مذکر) عربی لفظ رہجک چینی (مونٹ) دیکھو عرق نغناع } عرق نغناع کا اُردو تلفظ جس سے</p>	<p>سرکا (مذکر) آچار رسانے کو عام طور پر عروق یعنی کثافت ایک قسم کا تیار کیا ہوا پھاڑ کو صاف کیا ہوا سرکا کھٹا رس جو عام طور سے مراد لی جاتی ہے لفظ نغناع گتے کے عرق کا بنایا جاتا ہے۔ (پود پنے کا عرق) کے معنوں کا اُس کے علاوہ بعض قسم کے اُس میں کوئی مفہوم نہیں ہوتا۔ میوے مثلاً انگور، جامن اور حکم ہی کہ خوشبو کے لئے ہو ایک طرح کے اناجوں سے پود پنے کا عرق شریک کئے</p>

چیزوں یا بعض پھل اور ترکاریوں	ہوئے سر کے کا نام عرق
کی گرم ماسے اور لیموں یا کھٹے	نانا رکھ لیا گیا ہو لیکن لفظ
کا عرق ہلا کر بنائی ہوئی خوش	عرق نانے سے وہی مفہوم
ذائقہ اور تازگی بخش ایک	لیا جاتا ہے جو اوپر بیان
قسم کی چاٹ جو عموماً خاص	کیا گیا ہے۔
موسمی پھل اور ترکاریوں کی	قاش (مذکر) دیکھو پچانک۔
تازہ بتازہ بنائی اور کچالو کے	قتلا (مذکر) دیکھو پچانک۔
نام سے موسوم کی جاتی ہے۔	کاجھی (مونث) تروت کا
۲۔ کچالو اڑوی کی جڑ کو	تیار کیا ہوا کھٹو مٹا۔
بھی کہتے ہیں اور وہ بھی اُبال کر	یعنی سر کے یا لیموں کے
کچالو میں شریک کی جاتی ہے۔	عرق میں بروقت رسایا
کچو کا (مذکر) گودا۔ کسی نوکدار	ہوا کھٹو مٹا یا آچار جریا
چیز کا نشان جو چھو کر لگایا	اور ہری مرچ وغیرہ کا
جائے آچار یا مڑتے کے پھل وغیرہ	بنا لیا جاتا ہے۔
پر سوئے جیسی نوکدار چیز کا گودا	بعض لوگ پتے کو کاجھی
ہوا نشان (لگاتا۔ دینا)	کہتے ہیں جس میں کشمش،
(مذکر۔ مونث) کو چنڈا۔	چھوڑا اور سوئمٹہ شامل ہوتی
گودنی یا آچار یا مڑتے	ہو دیکھو پتا۔
ڈالنے کے پھل یا	کچالو (مذکر) سنکرت کا چوڑا
ترکاریوں کو گودنے کا کاٹنا۔	نیم پختہ آلو یا اُسی
۲۔ (مصدر) کسی چیز کو	قسم کی دوسری اُبی ہوئی

ہنگامی چیز سے گودنا۔ کچو کا لگانا۔ کچو کا دینا۔

دیکھو آب شورہ۔ بعض مقامی بولیوں میں سرکہ کو کہتے ہیں۔ کھٹو، مہرا (مذکر) چھ مزوں کھٹو، مہرا کی چٹنی کی طرح تیار کی ہوئی کھٹی چیز۔



۲۔ کھٹی اور چٹ پیٹی قسم کی کھانے کی چیزیں تیار کرنے والا پیشہ ور۔

۳۔ بنگال میں چھ طرح کے اناج ہلا کر اور خاص طریقہ سے کھٹا کر کے پکائی ہوئی ایک قسم کی غذا۔ کھڑنا (مصدر) آچار یا چٹنی کا خراب ہونا ذائقہ بگڑ جانا۔

کچو مہر (مذکر) مٹو با۔ اچار بنانے کے لائق چیزوں کا کچل مسل کر تازہ بتازہ اور چٹ پٹا تیار کیا ہوا آچار جو اسی وقت کھانے کے لائق ہو جائے۔

گودنا (مذکر) دیکھو کچو کا۔ (لگانا)

کو چٹنا (مذکر۔ مونث) دیکھو کو چٹنی کچو کنا۔

گوڈنا (مذکر۔ مونث) گوڈنی دیکھو کچو کنا، کچو کھنی اور کو چٹنا، کو چٹنی۔

کھٹ رس (مذکر) کئی مختلف قسم کی کھٹی چیزیں ہلا کر بنائی ہوئی چٹنی یا آب شورہ

گھنگنیاں (مونٹ) چنے، اضافہ کر کے قند اور سر کے
 مٹر وغیرہ کے کی چاشنی میں رچاتے ہیں
 اُبلے ہوئے دانے جو چونکہ یہ جینی دوسری ہونے
 نمک مرچ اور کھٹائی ملا کر کی وجہ بہت خوش ذائقہ
 کھانے کے قابل بنائے اور عام پسند ہوتی ہی اس
 لئے اس کا نام نورتن رکھ جائیں۔
 نورنجی (مونٹ) اٹھار۔

آم کی بہت کچی کچی نیبی (مونٹ) مچھلی اور اسی
 کے گوڈے کا کچا اچار جو قسم کی بعض چیزوں کا
 صرف ہلدی اور نمک مرچ اچار جو دکن کے بعض شہروں
 ملا کر فوراً تیار کر لیا جائے۔ میں خاص طور سے بنایا
 یہ آچار دیر یا نہیں ہوتا اور مقامی طور پر پسند کیا
 اور نہ آچاروں میں شمار ہوتا جاتا ہی۔

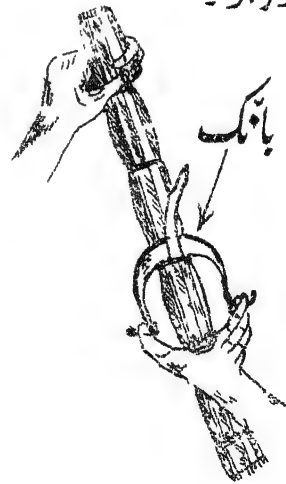
ہی محض وقتی ضرورت
 کے لئے بنالیا جاتا ہی۔

۳۔ پیشہ کھناری (شکر مائی)

ملغوبا (مذکر) دیکھو کچو۔
 نورتن (مونٹ) کچے امجور
 کی پریسکلف چٹنی جس
 میں نمک مرچ اور دوسرے
 مسالوں کے ساتھ کشمش،
 چھو آڑے اور اذرک کا
 اوسا (مذکر) گتے کے رس کے
 شیرے یعنی راب کو
 ٹھنڈے یا نے کا عمل۔
 (دینا) راب کو

آہستہ آہستہ اُجھال کر ٹھنڈا کرنا۔ اکھولا (مذکر) گنتے یا ایکھ	اولا (مذکر) بنایت سفید
کاپتوں والا سراجس	قند کی بوڑا کا بنایا ہوا
کی پوریاں بغیر کھلی پتوں	لڈو کی شکل کا گولا جو حسب
میں بند اور کچھی ہوں۔	ضرورت چھوٹا بڑا بنایا جاتا
اگول (مذکر) نکھڑا۔ گنتے	ہی۔ سفیدی اور گولائی میں
کی ادنیٰ درجہ کی قسم	برف کے اوٹے سے
جس کا اس زیادہ تر سرکہ	نشا بہت اس کی وجہ تسمیہ
بنانے کے کام آتا ہی۔	ہی۔
انٹری (مونٹ) دیکھوٹارن۔	ادھو کا (مونٹ) ایک
ایکھ (مونٹ) گنتے کی ایک	مرتبہ کی صاف کی
ایک قسم جو شکر سازی کے	ہوئی کچھی کھانڈ۔ لفظ آدھے
لئے کاشت کی جاتی اور	سے ادھو کا آب۔
عام طور سے سخت اور پتلی	بن گئی ہو۔
ڈال کی ہوتی ہی اس کی	اکھاڑی (مونٹ) اکھاڑی
چند قسمیں کھناروں میں	بمعنی کھانڈ گئے۔
سے مشہور ہیں۔	اجزاء رکھنے والی اصطلاح
ایٹھٹھی (مونٹ) گنتے	ایک قسم کی ایکھ کا نام جو
ایٹھٹھی (مونٹ) گنتے	سفید رنگ، پتلی اور کم رس
کی بھٹی۔ کھناروں	ہوتی ہی اس کے رس میں
کی خاص اصطلاح۔ لفظ	کھانڈ کی اجزا بہت کم ہوتے ہیں
ایٹھٹھن سے مشتق۔	

بانا (مذکر) لفظ باٹ بنائے نما بنی ہوئی شکل جس
 بنا اور بٹیا بمعنی پگڈنڈی کے اندر پیسیر کی وجہ سے بٹنج کی
 کا دہاتی تلفظ۔ کوٹھوں طرح کے خانے بن جاتے ہیں۔
 کے گرد بیل کے پھرنے کا حسب ضرورت کچھے کی وضع
 راستہ جو تیلیوں کی اصطلاح کے چھوٹے بڑے بتاشے
 میں پیسیر کھلاتا ہی دیکھو بھی بنائے جاتے ہیں۔
 ہمیشہ تیلی بانگ (مونٹ) گنے کا بروکھا (مذکر) ایکہ کی ایک
 قسم جو بہت ریلی چھلکا پھیلنے کا گھوڑے نرم اور لمبی ڈال کی ہوتی ہو
 کے نعل کی شکل کا دہار دار بوجھا (مذکر) راب بٹھاڑنے
 کا بٹھیا جس پر راب کے اوزار۔
 تھیلے تیرہ بٹھرنے کو راب دس جاتے ہیں۔
 پورا (مذکر) کھانڈ۔

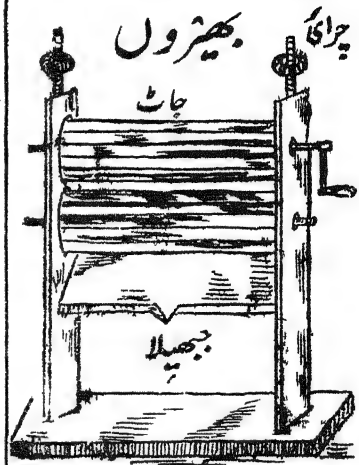


بوتھا (مونٹ) راب کے تھیلے کا کس کر باندھنے کا
 تار یا زنجیر۔

۲۔ راب کے تھیلوں پر رکھنے کا وزن جو بطور داب

بتاشا (مذکر) کھانڈ یا قند کی اسمال کیا جاتا ہے تاکہ شیرا
 خمیر کی ہوئی چاشنی کی کھانڈ کے اجزا سے بالکل خاج

پکاتے اور ایک کرٹھاؤ سے	ہو جائے۔
دوسرے کرٹھاؤ میں بدلتے رہتے ہیں۔	پہان { (مونٹ) ایک قسم بہنتی { کی کھلی نالی
(چلنا۔ جاری ہونا)	جس میں ایک بارہ
بھریا (مونٹ) کو ٹھو کے	پکایا ہوا رس یہ کر دوسرے
نیچے رس جمع ہونے کا	کرٹھاؤ میں جاتا ہے۔
بڑا ظرف یا ہٹودہ۔	۲۔ رس پکانے کے
بھلوا (مذکر) بھیلی کا اسم	کارخانہ میں وہ جگہ جہاں
مُصغَر۔ دیکھو بھیلی۔	صرف ایک بھٹی ہوتی ہے۔
بھیرا { (مذکر) تھوآ۔	اور تازے رس کو معمولی
بھے را { فارسی لفظ بار بمعنی	جوش دے کر ایک نالی
وزن کا ہندی تلفظ۔	کے ذریعہ راب پکانے کے
راب کے تھیلوں پر رکھنے	کارخانہ میں پہنچا دیتے ہیں۔
کا وزن جو بطور داب استعمال	۳۔ مجازاً تازہ رس جوش
کیا جاتا ہے۔	کرنے کا بڑا کرٹھاؤ۔
بھیروں { (مذکر) پٹیارا۔	بیل (مونٹ) شکر سازی
بھیروں { رستوؤں۔ گتے کا	کے لئے رس کو اتار
رس نکالنے کا چرخ	چرٹھاؤ سے کئی بار پکانے
کی وضع کا بیلن دار کو ٹھو	کے لئے کرٹھاؤ کا بھٹیوں
جو بظاہر لفظ بار بمعنی داب کا	پر جما ہوا ترتیب وار سلسلہ
غلط تلفظ ہے۔	جن میں رس حسب ضرورت



چٹائی جس پر تازہ کھانڈ ہوا
دینے کو پھیلائی جاتی ہے۔
پیشی (مونٹ) کھانڈ کے
ذرات کا پنڈ جراب
سے شیرا ٹپکنے کے بعد تھینے
میں باقی رہ جاتا ہے دیکھو لفظ
پت پیشہ شیرینی سازی (کجلاں)
پتوئی (مونٹ) لاڈا۔ مینلیا۔

لفظ پھوئی کا غلط تلفظ
گنے کے رس کا میل جو رس کو
گرم کرنے سے پھین کی شکل

بھیل (مذکر) بھیلی کا اسم بکتر
دس پندرہ سیر وزنی
بھیلی۔

بھیلی (مونٹ) گڑھ کی پٹی میں اوپر آکر جم جاتا ہے۔
بنائی ہوئی پیٹڈی دیکھو لفظ پھوئی (پیشہ)

عام طور سے پانچ سیر کی بنائی
جاتی ہے بعض مقامات پر
ڈھائی سیری بھی بناتے۔
اور بھیلی کے نام سے
موسم کرتے ہیں۔

کہاوت۔ گنوار بھیلی دے
پونڈ ا نہ دے۔
کم پانی میں ہوتی ہے اس کو

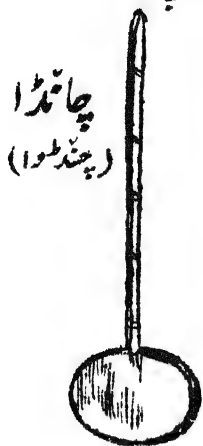
پال (مذکر) ایک خاص قسم کی راب کے تھیلوں پر ڈال

(اچار سازی)
پتیرا (مذکر) پٹلا۔ سینوار۔
(سپار) سروار (سروال)۔
لوٹچی۔ ایک قسم کی لہنی
اور گول پتی کی خود رو گھاس
جو اکثر دریاؤں کے کنارے
کم پانی میں ہوتی ہے اس کو

دیتے ہیں اُس کی گرمی سے	قسم میں دوسرے درجہ کا گنتا
راب کا شیرا جلدی بنتھتا ہے۔	اس میں کھانڈ کے ذرات کم
پٹیارا (مذکر) دیکھو بھیتروں	ہوتے ہیں اس لئے زیادہ تر
پرائی (مونث) گنتے کی	چوسنے یعنی چبا کر رس پینے
پوروں کا چھلکا صاف	کے کام آتا ہے۔
کرنے کا عمل۔	پھٹکا (مذکر) گنتے کا پہلی بار
۲۔ گنتے کے پوروں پر کا	رس پکانے کا گہرا
چھلکا اُٹارنے کی اجرت۔	اور بڑا کرٹھاؤ۔
_____ (کرنا) پھولا کرنا۔	پھٹکا (مذکر) راب پکانے کا
چھوٹنا۔ گنتے کی پوروں کا چھلکا	چھوٹا اور کسی قدر اُٹھنا
اُٹارنا۔	کرٹھاؤ۔
پہنڈ	پھولا (مذکر) پاؤ لے کا
کا بنا ہوا کھیرا جو گنتے کے	غلاط تلفظ۔ شکر صاف
نکڑوں کو پھیلنے اور گرنے	کرنے کا پھد کے یعنی بڑے
سے روکے۔	کرٹھاؤ کے چوتھائی حصے
پونما (مذکر) کرٹھاؤ سے	کے برابر چھوٹا کرٹھاؤ۔ پاؤلا۔
پونما رس نکالنے کا ظرف	ہندی میں چوتھائی حصے کو
دیکھو لفظ ڈورا پیش	کہتے ہیں۔
باورچی۔	منا نمستی (مونث) کھانڈ کو
پونڈا (مذکر) تھون۔ سرٹھا۔	ت اب تی کرٹھاؤ کے
موٹے اور لمبے گتوں کی	کناروں سے

چھڑانے کا تانبے کا کھنچ	ڈھیلکی - قدیم وضع کے کوٹھو کی
(کھنچ)	لاٹ کے رنجے سرے پر چڑھارا
تامانی (مونٹ) دیکھو اداھا۔	شکل کی بنی ہوئی تھاپ جو
ترو تجا (مونٹ) ایک مرتبہ	گتے کے ٹکڑوں کو سرواڑی
کی صاف کی ہوئی میلے	رے کر توڑتی اور رس
رنگ کی کچی کھانڈ۔	نکالتی ہے۔ لفظ توڑنا سے
تھاپنی (مونٹ) رس نکالنے	ٹارن اسم آلہ بنالیا ہے۔
کے کوٹھو کی لاٹ کا	ٹکٹھی (مونٹ) راب کے تھیلوں
چٹا سرا جو گتے کے ٹکڑوں	کے مچان کی اڑاڑ یا
کو ٹپکتا ہے۔	ٹیکا دینے والی لکڑی۔
تھاکا نا (مصدر) تہ ہڈکانا۔	جھاٹ (مونٹ) چورن۔
تھاکا نا گتے کے رس	جھٹھا { موہن گتے کا
کی پکی ہوئی گرم	رس نکالنے کے جڑی۔
راب کو ٹھنڈا کرنے کے	کوٹھڑ کا بیلن۔ دیکھو تصویر بر
لئے اچھائنا۔ تلے اوپر کرنا۔	چھڑ (مونٹ) بھڑوں کوٹھو
چھڑا۔	چھڑا { کے اوپر کے بیلن کی
تھوڑا (مذکر) دیکھو بھیرا۔	دآب۔ دیکھو تصویر بر
تھوڑا (مذکر) دیکھو پونڈا	جمہنی (مونٹ) دیکھو ڈولی
لفظ تھم یا تھوئی کا	کوٹھو کے چوبیسے
غلط لفظ۔	گتے کا رس بھر کر لانے کا
ٹارن (مونٹ) آڑی۔ چولیا	طرف۔

جو نمک (مونث) گتھا۔ شیرہ
نقیرنے کے لئے
راب کے تھیلے رکھنے کو
ایک قسم کی دریائی گھاس
کا بنا ہوا کوٹھا۔
جھوگٹ (مونث) دیکھو
جھوگٹ۔



جھوگٹا (مذکر) شکر سازی کے
کارخانہ کی بھٹی میں
ایندھن ڈالنے کا ایک قسم کا
چمٹا (دھپنا)

جھوگٹ (مونث) شکر
جھوگٹا (مذکر) شکر
کے وقت کرھاؤ کے
میں راب تیار ہونے
کے گھر چنا، یعنی کرھاؤ کے
جھوگٹ (مونث) شکر کے کارخانہ پر جے ہوئے گڑھ
جھوگٹ (مذکر) شکر کے کارخانہ پر جے ہوئے گڑھ

جھوگٹ (مونث) شکر کے کارخانہ پر جے ہوئے گڑھ
جھوگٹ (مذکر) شکر کے کارخانہ پر جے ہوئے گڑھ

جھوگٹ (مونث) شکر کے کارخانہ پر جے ہوئے گڑھ
جھوگٹ (مذکر) شکر کے کارخانہ پر جے ہوئے گڑھ

جھوگٹ (مونث) شکر کے کارخانہ پر جے ہوئے گڑھ
جھوگٹ (مذکر) شکر کے کارخانہ پر جے ہوئے گڑھ

چو ہانڈا (مذکر) وہ برتن جن میں	چیرایا (مونث) دیکھو ڈائی۔
راب کا شیرہ ٹپک کر	چکرا (مذکر) مونث گرم گڑھ
جمع ہوتا رہتا ہے۔	چکری (مذکر) کو ٹھنڈا کر۔
بی چینی (مونث) سفید اور عمدہ	راکتھا کرنے کا ہتھوڑہ
قسم کی کھانڈ۔ عام طور	یا چو بنچہ۔
سے پسے ہوئے قد کو کہتے ہیں	چندوا (مذکر) دیکھو چانڈا۔
چھٹولا (مذکر) گنے کے رس	چندوا (مذکر) دیکھو چانڈا۔
چھوٹی کے اوپر کا میں	چندوئی (مونث) چانڈا۔
اُتارنے کا کھچ (کچی)	چندوئی (مونث) کا اسم مصغر۔
چھینٹوا (مذکر) راب نٹھانے	دیکھو چانڈا۔
کا ٹوکے کی قسم کا چھلنا۔	چھنی (مونث) ایکھ کی قسم بر
چھولا (مذکر) گنے کی پوروں	چھوٹی اور پٹی ہوتی ہے
(کا ٹھٹھوں) کا چھلکا۔	اضلاع اٹاواہ اور علی گڑھ
چھول کٹ (مذکر) چھوٹا۔	کی پیداوار ہے۔
چھولیا۔ گنے کی	چوآ (مذکر) دیکھو چو بانڈا۔
پوروں کے اوپر کا چھلکا	چو بانڈا (مذکر) چوآ۔ ٹکڑے
صاف کرنے والا مزدور۔	اجزاجو راب۔ سے
چھوٹا (مصدر) چھوٹا کرنا۔	شیرہ رتھہ نے کے بعد باقی
گنے کے اوپر کے	رہیں۔
پھلکے اور پتے صاف کرنا۔	چوآرن (مونث) دیکھو جاٹ
چھوٹنی (مونث) گنے کے	چوآریا (مذکر) دیکھو آرن۔

ڈڑھو بھی کہتے ہیں دراصل
لفظ ڈوئی کا غلط تلفظ ہے۔



پستہ کا ٹٹنے اور پور میں
صاف کرنے کا درستی کی
قسم کا دھاردار اوزار۔

چھوٹا (نذر) دیکھو چھول کا۔
چھوٹا

چھوٹی (مونٹ) دیکھو کھوٹی۔
ڈپکن (مونٹ) اضلاع
میلی بھیت اور برتی کے

علاقہ کی موٹی قسم کی اور زیادہ
رسی ایکھ۔
کرنے کا ماند کی قسم کا

بڑا ظرف۔ چوبچہ
دھولا (نذر) اضلاع

دھولا (منظف نگر اور سہانچہ)
ڈولی (مونٹ) کوٹھو کے

چوبچہ سے گئے کا
کے علاقہ کی عمدہ اور

اُعلیٰ قسم کی سفید رنگ کی ایکھ
اس کے رس میں شکر کے

ڈھنڈھوئی (مونٹ) پنجابی
ذرات زیادہ ہوتے ہیں اور

لفظ ڈھانڈا بمعنی
کھانڈ فیدہ بنتی ہے۔

گھاس۔ پھوس کا چوڑا اور ایک
ڈابی (مونٹ) چڑا۔ چنڈوی

قسم کے تنکے وغیرہ کا اسم صغیر
بتا شے بنانے کا ڈوئی

کھناروں کی اصطلاح میں

کھنار کا جھٹا چوبی لھتی جس کو
راپ کے اوپر کی میل جو دوڑ

گنوار میں ڈرتی اور
کی ملائی کی طرح اُس کے اوپر

جم جاتی ہو دیکھو لفظ توتی۔ رسولوا (ذکر) دیکھو بھروس۔	
رَب (مونث) عربی لفظ	ریوڑا (ذکر) گتے کی نہایت
رَب کا اردو تلفظ۔	رہیلی اور مٹیسی اول درجہ
گتے کے رس کا پکایا ہوا	کی قسم۔ اضلاع شاہ بہاں پور
قوام جس میں رس کا پانی کا	اور بنارس میں اس کی کاشت
جز خشک ہو گیا ہو۔ اس قوام	کی جاتی ہو۔ جس کی کھانڈ بہت
میں جس کو اصطلاحاً راب	عمدہ ہوتی ہو۔
کہتے ہیں مٹھاس کے زائد	سابوئی (مونث) سفید کھانڈ
ذرات منجھ ہو جاتے ہیں جن کو	کے اوسط درجہ کی گنگائی
عمل تقطیر سے علیحدہ کر لیا جاتا	کی نکل کئے بنائے ہوئے پڑے
ہو اور صاف کر کے کھانڈ	سائٹرا (ذکر) لفظ سائٹ
بنائی جاتی ہو۔	(اس اسٹ) کا غلط تلفظ۔
رس (ذکر) گتے کا حرق۔	سنگرت شائٹرا (ش اسٹ)
رساوا (ذکر) گتے کا رس	بمعنی مڑاؤڑنا۔ گتے کے کوٹھو
رکھنے کا ظرف۔	کی لاٹ۔
رس چھٹی (مونث) رس چھاننے	سایا (ذکر) کوٹھو سے کرٹھاؤ
کا چھلنا۔	تک رس بھر کر لے جانے
رسو آئی (مونث) گتے کا	کا ظرف۔
رس تقسیم کرنے کی	سرپیٹھا (ذکر) دیکھو پونڈا۔
رشم جو پہلے دن کام شروع	سیدبار (ذکر) دیکھو پتیرا (ٹیلیا)
ہونے پر کی جاتی ہو۔	سینوار

شکر (مرث) کرنا کے قوام سے چھاری ہوئی ایک قسم کی دانے دار لال کھانڈ جو گڑھ سے ملتی جلتی اور اُسی ذائقے کی ہوتی ہے۔ دکن کے بعض علاقوں میں قند کو شکر کہتے ہیں اور لفظ قند غیر معروف ہے۔ اسی طرح شمالی ہند میں قند کے لئے شکر کا لفظ غیر معروف ہے۔ شکر ساز (مذکر) دیکھو کھنار۔ شیرا (اذکر) گلاوٹ۔ راب کا پنکھا ہوا قوام جس میں سے کھانڈ کے ذرات علیحدہ ہو گئے ہوں یہ قوام شہد سے ملتا جلتا ہوتا ہے اور پکانے یا بہت دنوں رکھے رہنے سے جمنا نہیں۔ عام طور پر حقّے کا تبا کو بنا نے میں کام آتا اور غریب غربا کھا بھی لیتے ہیں۔

قندس (مذکر، سا بونی۔ سا بونی کی طرح کی کھانڈ کی بنائی ہوئی ٹکیہ یا ٹکیاں جو شادی بیاہ کی رسوم کے لئے بنائی جاتی ہیں۔ دیکھو سا بونی۔ قند (مذکر) اچھی صاف شدہ دانے دار بنائی ہوئی کھانڈ۔ بنگال میں چینی، دکن میں شکر اور یورپ میں دانہ کہتے ہیں۔ چونکہ چین میں اعلیٰ قسم کی بنائی جاتی ہے اور وہاں سے بنگال میں آتی ہے اس لئے وہاں اس کا نام چینی متہور ہو گیا یورپ میں کھانڈ کو بڑا کہتے ہیں اس لئے اس کو دانہ کہتے۔ لگے۔

کھنڈوٹ { (مذکر) راب کر
کھنڈوٹ { ایحال کر کھنڈا کرنے کا چوبی کفجہ۔

کچی کھانڈ (مونٹ) دیکھو کھانڈ	کٹھن وارم (انڈر) شلر سازی
فقہہ ۲	کٹھن وارم کے کارخانہ دار
کرگو (انڈر) کرگے کا غلط	حصہ جہاں گتے کا
لفظ - بانس کی بنی ہوئی	رس نکالا اور پکایا جاتا ہے۔
ایک قسم کی چھلنی نما جالی جو	صرف رس پکانے کی جگہ کو
شکر صاف کرنے کے لئے	بیل - گلاڑ یا بھٹا کہتے ہیں۔
کارخانہ میں ایک طرف کو	کٹھا ون (مونٹ) گتے کے
بنی ہوتی ہے۔	رس نکالنے کے
کرنگی (مونٹ) کھانڈ کو	کوٹھو کی مرمت اور درستگی کی
سمٹنے اور اکٹھا کرنے	اجرت۔
ہا کر چھتے کی شکل کا دستہ دار	کنڈی (مونٹ) دیکھو کوٹھی۔
آہنی ظرف۔	کن میٹر (انڈر) کھینچی۔ رٹو
نگکڑی (مونٹ) شکر کے	کی لاٹ کے سرے
اجزا جو راب بھرنے	کی آٹا یا رکھنے سے باندھنے
کے بعد تھیلے کے اندر آپس	وانی رسی۔ دیکھو چرائی
میں چپک کر گئی یا ڈسے کی	کوٹھی (مونٹ) کنڈی - ٹوٹی۔
شکل بن جائیں۔	گھان - گھکرا - موہن
۱۔ شہد کی لکٹیوں کے	گتے کا رس نکالنے کے قدیم
چھتے (مہال) کا وہ حصہ جس	وضع کے کوٹھو کا ناند کی
میں شہد بھرا رہتا ہے۔	شکل کا حصہ جس میں گتے لے
	مکڑے رس نکالنے کو بھرے

جائے ہیں۔	چیزیں بنانے والا پیشہ ور
کھانچی (مونٹ) کنڈی۔	کاری گریا اجارے دار۔
راب کے تھیلے رکھنے	کھنڈ سال (مذکر) کھانڈ، شکر
کا پُختہ بنا ہوا ہودہ بس کی	وغیرہ بنانے کا
مُنڈ پر راب کے پھیلے	کارخانہ۔
باقی ماندہ شہرہ بھرنے اور خشک	کھانچی (مونٹ) کھنڈاری
ہونے کو رکھے جاتے ہیں۔	کارخانہ میں شکر صاف
کھانڈ (مونٹ) فارسی لفظ	کرنے کی جگہ۔
قند کا ارد و تلفظ جس کو	کھوئی (مونٹ) چھوٹی۔ گنے
پوربہ واسے بکرتے ہیں	کا پھوک جو رس نکالنے
قند دانہ دار ہوتا اور کھانڈ	کے بعد باقی رہ جائے۔ اس پھوک
سے بنایا جاتا ہے اور راب	کو رس پکانے کے لئے بھٹی
سے نکالی ہوئی اصلی حالت	میں جلایا جاتا ہے۔
میں جو آٹے کے مانند ہوتی	کھوئی (مذکر) گنے کے پھوک
ہی اصطلاحاً کھانڈ کہلاتی ہے	کو جمع کرنے اور بھٹی
۲۔ کچی کھانڈ۔ بغیر صاف	میں جھونکنے والا مزدور۔
کی ہوئی کھانڈ جس میں راب	کھیل (مونٹ) آہنی کھینچی جس
کا اثر باقی ہو۔	سے کو لٹو میں گنے کے
کھنڈار (مذکر) شکر ساز۔	ٹکڑوں کو الٹ پلٹ کرتے
کھنڈ ساز	ہیں۔
کھانڈ اور اسی	
قسم کی دوسری	

لدھوری (مونث) راب	مقدار سے زیادہ مٹھاس یعنی
لدھوری { کھرچنی۔ کڑھاؤ	کھانڈ یا قند جو زیادہ مقدار
کے کناروں سے	میں پانی میں حل کر دیا گیا
راب کھرچنے کا آہنی کھچہ۔	ہو شیرے میں جم جاتا ہے
لو تھکا (مذکر) راب کے تھیلے	اس کو اصطلاحاً مصری کہتے
کے اندر کی کتلی یعنی	ہیں جو بسور خاص تیار کی
کتبل کی میان تہ	جاتی ہے۔
لو بجی (مونث) دیکھو پتیرا۔	ملی (مونث) دیکھو پتوی۔
لو ہنیا کو لٹھو (مذکر) جدید وضع	میللیا (مذکر۔ مونث) دیکھو
کا چرخنی کا آہنی	مؤمن (مذکر۔ مونث) دیکھو
کو لٹھو دیکھو بھیزوں سے تصویر	جاٹہ اور جمان۔
مانک (مونث) دیکھو مرکب	مہال (مونث) دیکھو نکڑی
(پیشہ تنبی) جو کھناروں	فقہہ سے تہہ کی نسیوں
کی اصطلاح میں مانک کہلاتا ہے۔	کا چھتہ۔
مُسدی (مونث) لفظ مسدو کا	ناوصا (مونث) تانی لفظ
کا غلط تلفظ۔ کھانڈ	ناٹھ کا غلط تلفظ۔
کے کھلونے بنانے کا سانچہ۔	وہ رستی جس کا ایک سرا
دیوانی کے تہوار پر اس قسم	کو لٹھو کے بیل کی ناٹھ سے
کے کھلونے بنائے جاتے	اور دوسرا لاٹ سے بندھا
ہیں۔	ہوتا ہے۔
مبصری (مونث) شیرے کی	

ناڑ [(مونٹ) وہ رشتی
ناڑی] جو کو لھو کے نیل
کے ساتھ بطور جوت
بندھی ہو۔

نبر (مذکر) تلنگی لفظ نیلا
بمعنی پانی کا گھڑا جس کا
ہندی تلفظ نبرّا ہو کھناروں
کی اصطلاح میں ایسے ٹکے
کو کہتے ہیں جس میں کو لھو
سے رس لے کر کھا د
میں ڈالا جاتا ہے۔

نکھاوا (مذکر) نکھارا کا
غلط تلفظ دیکھو نکھارا
نکھارا (مذکر) مصدر نکھارنا
بمعنی اُجلا کرنا۔

نکھارنا صاف کرنا سے اسم
نظرت۔ کھناروں کی اصطلاح
میں اُس بڑے کڑھاؤ کو کہتے
ہیں جس میں گتے کے رس کو پہلی مدبہ
میں گرم کر کے صاف کیا جاتا ہے

نقل (مذکر) دیکھو لالچی دانہ۔
لالچی دانہ (مذکر) قند کا تار بند
قوام چڑھا ہوا لالچی
چنا یا کسی قسم کے میوے کا دانہ
جو بطور شیرینی تیار کئے جاتے
ہیں۔ بڑی قسم کو نقل کہتے ہیں۔

بہادر شاہی سیو (مذکر) سیو
کے روشنی سیو

۳۲ پیشہ شیرینی سازی (گنجک ساز)

جرقلمی شکل کے بنا اور روغن	پنجاب میں بھٹکا کہتے ہیں۔
میں تل کر کھانڈ یا گڑھ کے	تلنگی (مونث) پت کی
قوام میں پر دزد کر کے میٹھے	نہایت باریک بنائی
کر لئے جاتے ہیں۔	پیڑیاں یا کلاس جس پر
بھٹکا (مذکر) دیکھو تل شکر۔	کہیں کہیں تل اور الاچی
پست (مونث) کھانڈ یا گڑھ	وانہ چپکا دے جاتے ہیں۔
کی سخت تیار کی ہوئی	تلونچا (مذکر) دیکھو تل شکر۔
چاشنی یا سار بند قوام جو	ریوڑی (مونث) گڑھ
ٹھنڈا ہو کر جم جائے۔	یا کھانڈ کے سار
پٹی (مونث) سیونگی۔ گٹا۔	بند قوام کی پھینٹ کر
پتی پت کی بنائی ہوئی	سخت کی ہوئی لڑکا تل
ایک قسم کی مٹھائی جو	چڑھا ہوا گول اور چپٹا
پت کو پھینٹ کر قلموں کی شکل کے	ٹکڑا جو مام طور سے
ٹکڑے بناتے اور ان پر	چھوٹے پینے کے برابر
تل چڑھا کر تیار کر لیتے ہیں۔	ہوتا ہے۔ جس ریوڑیاں۔
لفظ پت کا غلط تلفظ۔ دیکھو	کہاوت۔ اندھا بانٹ
پت	ریوڑی اور اپنے ہی پتوں
تل شکر (مذکر) بھٹکا۔ تلونچا۔	تل (مونث) گڑھ یا
تل اور کھانڈ ہم وزن	شکر کی سار بند چاشنی
کوٹ کر یا۔۔۔ سے کی طر بنائی	کی لمبی لڑ۔
ہوئی گجک کی ایک قسم جس کو	سیونگی (مونث) لفظ سیونکا

غالب لفظ دیکھو پی۔

گٹا (مذکر) بکھوئی۔

گجک (مونث) فارسی گزک

کجک (مونث) فارسی گزک گڑھ کی چاشنی میں ملا کر تیار کی
 بمعنی تبدیل ذائقے کو ہوئی شیرینی جٹکیوں یا لڈو،
 کھانے کی چیز کا اردو تلفظ کی شکل میں بنائی جاتی ہے۔

اُردو میں اس سے مراد ایک

قسم کی شیرینی ہو جو صاف ستل

اور گڑھ یا کھانڈ کی سار بند

جاشنی (پیت) ملا کر تیار کی جاتی

ہی۔ بعض مقامات مثلاً آگرہ۔

علیگڑھ اور دہلی میں نہایت

اعلیٰ قسم کی بناتے ہیں

خاص جاڑے کے موسم

کی چیز ہی اس لئے اُس زمانہ

میں وہاں اس کی بڑی گرم

مازاری رہتی ہے ۔

خجک ساز (نکر) گجک سنانے

والایمشه ویرکارگر.

کرامتاً (مصدر) سئل: حنا

الانحراف وانحراف

گمانہ کی حاشیہ حطوانہ

گڑا وھنا (نکر) گڑھ + وھان۔

چنے یا منڈیوں کو

گرماء کی جاشنی میں ملا کر تیار کی

ہوئی شیرینی جوٹکیوں یا لڈو،

کی شکل میں بنالی جاتی ہے۔

ہمیشہ تشریفی سازی

(مَلُوا مِي)

اور کی (اہمیت) اور کی بنائی

ہوئی مٹھائی ۔

اکھڑیاں (مونٹ) چانول کے

آئے کی سلی ہوئی اور

شہرے میں پرواز کی ہوئی

ہزاروں کی قسم کی ٹکیاں بنجایا

میں اکبر ماں کہلاتی ہیں۔

۱۲ (مونٹ) سفارت

۱۰۰

افزائے کام کے نتیجے کے

ساتھ اردو تلفظاً۔ ماش کی دال کی

میٹھی کی کنگوارے زار حلقے کی
شکل کی تل کر اور قند کے شیرے
میں پر دزد کر کے بنائی ہوئی
مٹھائی جو لطافت اور خوش
ذائقگی کی وجہ امرتی یعنی ریح
پرور مشہور ہو گئی۔

بالو بڑا (مذکر) دیکھو بالو

شاہی -

بالو شاہی (مونٹ) بالو بڑا

خُرا - منڈے کی

نہایت خستہ تلی اور قند کے

شیرے میں پر دزد کی ہوئی

اعلیٰ قسم کی مٹھائی پنجاب میں

بالو بڑا اور دہلی میں مسلمان خرمہ

کہتے ہیں - بالو بڑے کی وجہ

تسمیہ اُس کا خستہ پن ہی اور خرمہ

شاید رنگت کی وجہ سے نام

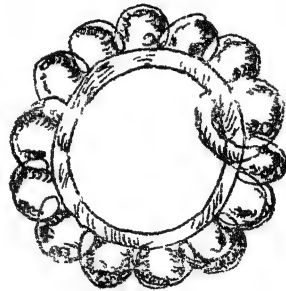
پر لگ گیا ہو۔

بتاشی بھیننی (مونٹ) بتاشے

کی طرح پھوئی ہوئی

منڈے کی بنی ہوئی ایک قسم کی

امرتی



انڈر سا (مذکر) چانول کے آٹے

کی میٹھی تلی ہوئی خوش

ذائقہ طکیا جو تیلنے میں جھنک کر

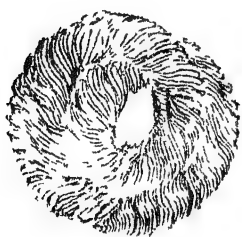
لگی جذب کر لیتی اور مرغن ہو جاتی

ہی اسی چیز کو لکڑی کی شکل میں

تل کر انڈر سے کی گئی کہتے

خستہ مٹھائی -	یا پستہ پیکر ملا دیتے اور اُس
بیتیا (مذکر) خشک میوے،	میوے کے نام سے موسوم
گوند اور کھانے بلا کر	کرتے ہیں جیسے اِدام کی برقی
بنایا ہوا روے کا مرغن حلو	پستے کی برقی وغیرہ -
پنجاب میں پتیاں اور دہلی	بکری (مذکر) مسرت و نر
و نواح دہلی میں سورا کھلاتا	بکھڑا و نکھر بمعنی پیڑی یا
ہر جو بظاہر سات کے عدد	درخت کی چھال -
سے خوب معلوم ہوتا ہے -	حلوائیوں کی اصطلاح میں قند
برقی (مونث) دودھ میں نہا	کی ایسی تار بند چاشنی یا قوام
سفید قند کا قوام پکا کر	کو کہتے ہیں جس کی پیڑی جم
تیار کی ہوئی مٹھائی جو رنگت	جائے یعنی جس کسی چیز پر چڑھایا
میں برت سے مشابہ ہونے کے	جائے اُس پر جم کر غلات سا
سبب برقی مشہور ہو گئی -	بن جائے اور جو چاشنی یا قوام
جب اس کے قوام کو پتلا جا	جھے نہیں وہ شیرا کھلاتا ہے -
کر نکیلے چوبیل کی شکل میں کاٹ	بوئندی (مونث) دیکھو نکتی -
لیتے ہیں تو اس صورت میں	بوئندیاں
نوزارت کھلاتی ہے برقی یا	میدانہ (مذکر) دیکھو نکتی -
نوزارت کو پُر تکلف بنا -	پیڑی حلو اسون (مذکر) دیکھو
کے لئے کھوے میں قوام	حلو اسون -
پکایا - ۱۰ ہوا اور اُس میں	پتیا ناما (مصدر) چاشنی چڑھانا -
کوئی خشک - یہ وہ مثلاً اِدام	غلاف - پروڑو کرنا -

<p>جلیبی، امرتی اور بالوشا ہی غیر پیرا (مذکر) کھویا اور قند ہلا کر کو قند کا شیرا پلانا یا تازہ بند شیرے کی تہ چڑھانا۔</p> <p>پیرا (مذکر) سہال یا کھجورین</p>	<p>پیرا (مذکر) کھویا اور قند ہلا کر کو قند کا شیرا پلانا یا تازہ بند شیرے کی تہ چڑھانا۔</p>
<p>پیشہ بان بائی۔</p> <p>پیشہ بان بائی۔</p>	<p>پیشہ بان بائی۔</p>
<p>پیشہ بان بائی۔</p> <p>پیشہ بان بائی۔</p>	<p>پیشہ بان بائی۔</p>
<p>پیشہ بان بائی۔</p> <p>پیشہ بان بائی۔</p>	<p>پیشہ بان بائی۔</p>
<p>پیشہ بان بائی۔</p> <p>پیشہ بان بائی۔</p>	<p>پیشہ بان بائی۔</p>
<p>پیشہ بان بائی۔</p> <p>پیشہ بان بائی۔</p>	<p>پیشہ بان بائی۔</p>
<p>پیشہ بان بائی۔</p> <p>پیشہ بان بائی۔</p>	<p>پیشہ بان بائی۔</p>
<p>پیشہ بان بائی۔</p> <p>پیشہ بان بائی۔</p>	<p>پیشہ بان بائی۔</p>
<p>پیشہ بان بائی۔</p> <p>پیشہ بان بائی۔</p>	<p>پیشہ بان بائی۔</p>
<p>پیشہ بان بائی۔</p> <p>پیشہ بان بائی۔</p>	<p>پیشہ بان بائی۔</p>

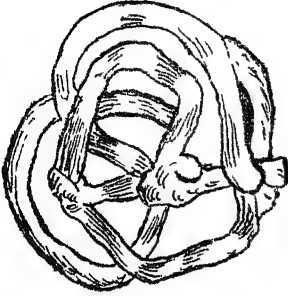


پیشہ بان بائی

پتھا معلوم ہوتا ہے پھینکی اور پٹھی دونوں قسم کی بنائی جاتی ہے۔ پھینکی تلی جاتی ہے اور شیرے میں پرورد کر کے میٹھا کر لیا جاتا ہے۔	تل، چاقول اور قند ترکیب سے لا کر لڈو کی شکل بنائی ہوئی مٹھائی۔ تمٹکا (مذکر) عربی لفظ تنگن تمٹکا بمعنی جگہ پکڑنے کا ہندی تلفظ۔ حلوائیوں کی اصطلاح میں کور اٹھنے پکایا ہوا قوام جس کی بوندیں باریک تار بنے اور جو ٹھنڈی ہو کر جم جائے۔ تانا (مصدر) گھی یا تیل کو اس قدر گرم کرنا کہ اس کی کثافت جل جائے یا علیحدہ ہو جائے۔ تاناؤ (مذکر) پیالے کی شکل کا بہت بڑا کرٹھاؤ دیکھو کرٹھاؤ۔ ۲۔ لوہے یا ٹین کا پتہ جس پر نان خطائیاں رکھ کر بھٹی میں سکی جائیں۔ تل چاقولی (مونث) ہم وزن
شالی ہند کے ہندو حلوائیوں میں یہ لفظ عام ہے تتی (مونث) دیکھو تتی۔ تتی (مونث) جلیبی اور امرتی تلی کی توڑے کی شکل کی اٹھلواں یعنی چوڑی پینڈے کی کرٹھائی۔ (سنکرتہ لفظ تاپ سے تواء نوتی اور اس کا اردو تلفظ تتی اٹھلی	

کرد صائی کے مخنون میں مشہور
ہو گیا۔) بعض کاری گرتی
تلفظ کرتے ہیں۔
حلقے نما۔ جی ہوئی مٹھائی۔ جو بھیک
تلفظ کے بعد قند کے شیرے
میں پروزد کی جاتی ہے۔

جلیبی

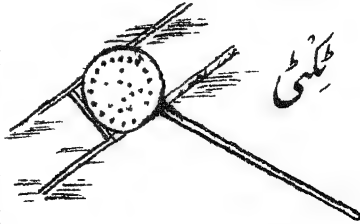


تلی

(توی)



ٹکلی (مونث) کڑھاؤ کے مٹھ
پر کھنچا یا چھلنا رکھنے کا
چربی جو کٹا۔
جوج (مونث) متنا فارسی لفظ
گوز بمعنی آخروٹ کا مقرب
جوڑ کا ہندی تلفظ جلیبی بنانے
کی مٹی کی چھوٹی ہنڈیا یا نازل
کا غول جس کے پیٹھ سے
سوراخ کر لیا جاتا ہے۔



جیلی (مونث) دیکھو رب۔
جھیرنا (مذکر) دیکھو ٹھوکی۔
چاشنی (مونث) قوام۔ کھانڈ،
قند یا گڑھ کا تار بند
سوراخ دار کھچپا۔
جلیبی (مونث) لت کئے ہوئے
خمیری میندے کی
چھیرنا (مذکر) دیکھو ٹھوکی۔
چیز پر چڑھانے (پٹیانے) کو

تیار کیا جائے۔ (دینا۔ چڑھانا)	حلوا سون (مذکر) دودھ میں روا
چھٹو (مذکر) دیکھو ٹھوکی۔	سون حلوا (مذکر) اور سنمک حل کر کے
چڑما (مذکر) سنکرت چڑما	پکایا ہوا حلوا۔
بمعنی ملیدہ دیکھو پنچیری۔	حلوا سون کئی قسم کا خاص طور سے
چونگا (مذکر) پرت دار میوہ بھرا	مشہور ہے ایک کرارا یعنی سخت
ہوا سوسا۔	جو اصطلاحاً پیڑی کا حلوا سون
چھٹا (مذکر) مختلف قسم کی	کہلاتا ہے اور نشانے کے
ٹھائیوں کے چوڑے	پانی میں برابر کا لگی اور قند
کا مجموعہ۔	یلا کر تار بند چاشنی کے طور
جشتی حلوا سون (مذکر) دیکھو	پر پکایا جاتا ہے دوسرا نرم
حلوا سون۔	جو دودھ روے اور سنمک
حلوا (مذکر) زم اور مرغین قسم	کو ترکیب دے کر بنایا جاتا
کی شیرینی جو روے،	ہے اس کا رنگ لاکھی ہوتا ہے
میدے یا بعض قسم کے پھل	اس لئے جشتی، جزی یا
اور ترکیاری وغیرہ کی بنائی	گوند ہے کا حلوا سون کہلاتا
جاتی ہے جس چیز کی بنائی	ہے
جاتی ہے اسی کے نام سے	حلوائی (مذکر) مختلف قسم کے
موسوم کی جاتی ہے۔ مثلاً	حلوے و دیگر ٹھائی
اندھے کا حلوا، روے کا	بنانے والا پیشہ ور کاری گر۔
حلوا، گاجر کا حلوا، ملائی کا حلوا	حلوائن (مونث) حلوائی کی
وغیرہ۔	بیوی یا حلوے اور

میٹھائیاں تیار کرنے والی	سٹورا (مذکر) دیکھو بیٹیا۔
کاری گر عورت۔	سمنک (مونث) چھوٹے
خرما (مذکر) دیکھو بانو شاہی	ہوئے یعنی کوئل بنکے
دو کتنی (مونث) دیکھو کرکھاؤ	ہوئے گہووں کا آٹا جو حلوا سون
رُب (مذکر) جلیلی۔ قند یا کسی	میں ڈالنے کے لئے تیار کیا
پھل کے عرق کی کھانڈ ملا کر	جاسا، اس کی لاگ سے
پکائی ہوئی تار بند چاشنی یا	دودھ پھٹ جاتا ہے۔
قوام۔	سون حلوا (مذکر) دیکھو حلوا سون
رس گلا (مذکر) گلاب جامن	شکر پارا (مذکر) سہال کی قسم
کی قسم کی میٹھائی	کی لمبوترے جو کور کی
جو دودھ کو پھاڑ کر لڈو کی	شکل کی تلی ہوئی میٹھائی۔ دیکھو
شکل میں بنائی اور قند کے	سہال۔
شیرے میں پرورد کر لی جاتی	۲۔ موزات یا بڑنی کے
ہے۔ بنکالے کی خاص چیز	ٹکڑے کو بھی شکر پارا کہتے
ہے۔ اور وہیں کی زبان میں	ہیں۔
رس گلا کہلاتی ہے۔	شیرا (مذکر) دیکھو چاشنی۔ شیرا
ساج (مونث) پھینی کے	چاشنی کی نسبت کم پکا ہوا
ساز (پچھے کا ہر ایک سار	اور پتلا ہوتا ہے۔
باریک لمبی سیل۔ (بنا)	غلافنا (مصدر) کسی چیز پر قند کی
سانگ (مونث) جلیبی یا	چاشنی کی تہ چڑھانا اس
امڑنی کے طبقے کی	طرت کہ اس چیز پر قند کی پیڑھی
(جانا)	

کرٹھاؤ



(کرنا۔ ہونا) محاورہ۔

پکوان تلنے کو کہتے ہیں دیکھو
پکوان پیشہ باورچی۔

کنڈر مول پھل (مذکر) منزیات
اور خشک میوؤں

کی تیار کی ہوئی مٹھائی۔
پنجاب اور سرحدی علاقہ کی
خاص چیز۔

کوا سچہ (مذکر) لفظ کفہ کا غلط
تلفظ۔ بے دستے کا

کھچا حلوائیوں کی اصطلاح۔
کھا جا (مذکر) دیکھو کھجلا۔

کھجلا (مذکر) کھا جا۔ گھبور۔
کھا جا پتلے پھینٹے ہوئے مینے

کا گھی میں چھنچھنایا ہوا

بندھ جائے۔ دیکھو پٹیا۔۱۔

قلا قند (مذکر) کھوئے کی
مٹھائی جو تند کی

تار بند چاشنی میں کھوئے
کو بلا کر تیار کی جاتی ہے۔ کبھی
اس میں کھوپرے کا پچھا ملا
دیتے اور جوڑی یا کھوپرے

کا قلا قند کہتے ہیں۔

قوام (مذکر) دیکھو چاشنی۔

کان (مذکر) کرٹھاؤ کے
حلقے

کرٹھاؤ (مذکر) دوکئی۔ پھیلے
ہوئے مٹھ کی ناند کی

شکل کا حلوائیوں، کھنڈروں
اور اسی قسم کے پیشہ وروں کے

استعمال کا اپنی طرف۔ حسب
ضرورت چھوٹے بڑے اور

مختلف وضع کے بنائے جاتے
ہیں۔

کرٹھاؤ (مؤنث) کرٹھاؤ
کا اسم منصرف

مولانا چیلہ جو تلتے میں اسینج کی	پر وڑو کی ہوئی مٹھائی۔
شکل کا بن جاتا ہے اس کو	گل گلا (مذکر) لت کئے ہوئے
بیٹھا کرنے کے لئے قند کے	میدے، روے یا آٹے
شیرے میں ڈال کر پروزد	میں قند وغیرہ ملا کر پھلکی کی طرح
کر لیا جاتا ہے۔ شیرہ اور لگی	تل کر تیار کی ہوئی معمولی قسم کی
اُس کے سوراخوں میں بھر جاتا	مٹھائی۔
ہی جو اُس کو بہت مزیدار	گو، لرا (مذکر) چانول کے
بنادیتا ہے۔ پنجاب میں کھا جا،	آٹے کی تیار کی ہوئی
دہلی میں کھجلا اور پورب میں	پنچیری (پنجاب) دیکھو پنچیری۔
گھیور کہلاتا ہے۔	گو سجا (مذکر) کھوئے کا بنا ہوا
کہاوت۔ مکے سیر بھاجی مکے	سموسا۔
سیر کھا جا۔	گو سجا غلافی (مذکر) میوہ بھر کر
اندھیر نگاری چوپٹ راجا۔	بنایا ہوا سموسا۔
کھیر بڑا (مذکر) اندر سے	وہ مٹھا سموسہ جس کے اندر کھویا
کھیر بڑے کی گولیوں کی قسم	وغیرہ بھرا ہوا ہو۔
کی چانول کے آٹے	گو ٹڈے کا حلوا سون (مذکر)
کی تیار کی ہوئی مٹھائی دیکھو	دیکھو حلوا سون۔
اندر سے کی گولی۔	گھوٹا (مذکر) چاشنی گھونٹنے کا
گلاب جامن (مونٹ) کھوئے	کھنچا۔
میں تھوڑا میوہ	گھیور (مذکر) دیکھو کھجلا۔
بلا کر جامن کی شکل تل کر شیرے میں	لچھے پیٹھا (مذکر) پیٹھے کے پچے کی

مٹھائی - پیٹھے کو کدو کش پگھل کر
پلچھا بناتے اور تار بند چاشنی
چرٹھا کر مٹھا کر لیتے ہیں۔
لڈو (مذکر) گیند کی شکل کی
بنائی ہوئی مٹھائی جس
پکوان (بنانا)

چیز کی بنائی جاتی ہے ایسی کے
نام سے موسوم کی جاتی ہے
مثلاً ملائی، نمکتی، مین، مونگ
روے وغیرہ کا لڈو۔
مگت (مذکر) پنچیری کا لڈو۔
مگد (مذکر) دیکھو پنچیری اور
بتیسا۔

موتی پاک (مذکر) موتی چور۔
موتیوں کو تار بند
چاشنی میں ملا اور جا کر تیاری کی
ہوئی مٹھائی دیکھو نمکتی۔
موتی چور (مذکر) دیکھو موتی
پاک جس کو بعض
کاری گر موتی چور بھی کہتے ہیں۔
مؤن (مذکر) روغن کی لاگ
جو پکوان کو خستہ بنانے
کے لئے چٹس کے اندر دیدی جاتا ہے۔

جس چیز کا لڈو، بنانا ہو اس کو
بقدر ضرورت گیند کی شکل میں
تیار کرنا۔ پنجاب میں بٹا کہتے ہیں۔

لوزات (مونث) دیکھو بڑنی۔



لوہانڈا (مذکر) گھیور بنانے کی ہند
کی وضع کی کوٹھی دار کرماہائی۔
مال پوآ (مذکر) دیکھو پوآ۔
سہال کی قسم کی مٹھی
اور خستہ پوری۔

میٹھا کر لیا جاتا ہے۔ اس سے	(دینا۔ ڈالنا)
لڈو، اور موتی پاک بھی بتاتے ہیں۔	موہن بھوک (مذکر) جلوا یا
ضمیمہ	عہدہ قسم کی مٹھائی
آئیں کریم (مونث) دیکھو ملائی	جو بطور غذا کھائی جائے۔
کی برف۔	میٹھا والا (مذکر) روئے یا
قلفی (مونث) عربی لفظ قفل کا	میدے کا نرم اور
اردو تلفظ دودھ ملائی وغیرہ	نرمغن حلوا (پنجابی)
کی برف جمانے کا سانچہ۔	مان خطائی (مونث) روئے
ملائی کی برف (مونث) آئیں کریم	کی میٹھی اور بہت
(انگریزی) برف میں	خستہ بسکٹ کی طرح تیار کی
ٹھنڈا کر کے جمایا ہوا ملائی دار	ہوئی پیڑے کی شکل چھوٹی نکلیا۔
دودھ جس میں حسب ضرورت	نشتا (مذکر) دیکھو جوج۔ امرتی
قند، پستہ، بادام اور خوشبو کے لئے	بنانے کی پونلی۔
تھوڑا عرق کیڑہ بھی شریک کر دیتے ہیں	نقل (مذکر) کھانڈ کا لڈو جو
نمٹش (مونث) دودھ کا مصنوعی	الانچی دانہ کی طرح بنایا
جھاگ جو سردی کے موسم	جاسا ہے۔ دیکھو الانچی دانہ۔
میں دودھ کو تھوڑی مسسری کے ساتھ	نمکتی (مونث) بوتندی۔
خوب کاڑھا پکا کر اور رات کے وقت اڑیں	نمکدی (نقشے کا اصطلاحی تلفظ
ٹھنڈا کر صبر سور سے اچھا کر دینا یا	لت کئے ہوئے میں
پھیرنا دے سودا فروش "چاٹ دولت کی"	کی بوتند کی شکل تلی ہوئی لمن
آواز نکا کر بیچتے ہیں۔ (تمت)	جس کو شیرے میں پروں دکر کے

انڈکس

(اشاریہ)

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
					الف
۱۳۳	اُبالا سالن	۷۳	آکھرا		آب خورہ
۱۳۳	اُبالنا	۴۶	آنگا	۷	آب شورہ
۱۳۳	اُبالنی کھچڑی	۱۳۳	آلن	۱۸۰	آب گزما
۱۳۳	اُبالنی ہنڈیا	۱۷۲	آلو پارا	۲۶	آبلا
۱۳۳	اُبالا کھانا	۱۷۲	آلو چھو	۱۱۹	آبی اچار
۱۳۳	اُبالنا	۱۳۵	آٹھ	۱۸۰	آبی روٹی
۱۱۳	اُپر وٹا	۱۳۵	آٹھ کھیل	۱۱۹	آٹا
۱۰۲	اُپلا	۱۸۸	آٹری	۱۲۰، ۱۱۳	آٹ
۸۹	اُپھان	۱۳۶	آٹون	۲۶	آٹری بادی
۲۶	اُٹھلا پالا	۸	آوا	۴۹	آٹری بنانا
۱۰۲	اُٹ گٹی	۲۱۶	آٹس کریم	۴۲	آش جو
۱۳۳	اُٹھاؤ چوٹھا	۱۳۳	اُبال	۱۳۴	آفتابہ
۱۳۳	اُچینا	۱۳۳	اُبالا (اُبالا)	۲۷	

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
اچار	۱۸۰	اُکڑا	۵۹	اِمزقی	۲۰۵
اچار ساز	۱۸۰	اِکوائی	۲۷	اِمرس	۱۳۴
اچاری	۱۸۰	اکھاڑی	۱۸۸	اِمہار	۱۸۰
اڈرکی	۲۰۵	اکھانا	۱۳۴	اِنڈرا کرنا	۸۰
اڈلا	۷۹	اُکھرائی	۷۴	اِنڈر سا	۲۰۶
اڈھ کچا	۱۳۴	اکھنڈا	۵۱	اِنڈلا	۵۱
اڈھکت	۷۹	اکھولا	۱۸۸	اِنڈھا بیکار	۵۱
اڈھو کا	۱۸۸	اِکوائی	۱۳۴	اِنڈا	۶۳
اُڈھیٹر	۱۹	اِگوٹ	۷۴	اِنڈوچ	۶۳
اڈا	۹۷	اِگوٹ کا مالا	۷۴	اِنڈوا	۸۰
اڈوی	۴۲	اِگور	۸۹	اِنڈوسی	۶۳
اراروٹ	۱۱۳	اِگول	۱۸۸	اِوجھ	۸۰
ارضا	۸۰	الاؤ	۱۰۶	اِوجھڑی	۸۰
ارنا	۱۲۰/۵۱	اِلا بچی دانہ	۲۰۳	اِوسا	۱۸۷
ارنا اُپلا	۱۰۳	اِلب (اِلبک)	۱۱۳	اِوٹھلی	۱۰۶
ارنا بھینسا	۸۹	اِلمو ریم	۲۰	اِوگی	۲۰
ارنال	۱۸۰	اِووائی	۸۹	اولا	۱۸۸
رن کنڈا	۱۰۳	اِمام دستہ	۱۰۶	اولا (ایلا)	۱۳۶
رٹنگا	۵۱	اِمبر	۹۷	اولما (ولما)	۱۳۶
کمزیاں	۲۰۵	اِچھور	۱۳۴	اوٹے دارچہ لھا	۱۳۶

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
اؤنڈا	۶۴	باکھری	۸۹	بجری	۸
ایرا (اُورا)	۷۴	بالا	۵۲	بجن (بچن)	۵۲
ایرا (اُہرا)	۱۳۶	بالو	۱۰۷	بجن کھری (بج کھری)	۸۰
ایکھ (ایک)	۱۸۸	بالو بڑا	۲۰۶	بچوڑا	۵۲
ایل	۵۲	بالو شاہی	۲۰۶	بچوڑا سن	۵۲
این	۸۹	بام	۵۲	بچہ	۹۰
ایندھن	۱۰۳	بامچہ	۵۲	بچہ	۱۸۰
ایندھور	۱۰۳	بانک	۱	بختا	۱۰۷
ایندھی	۱۸۸	بانک	۱۸۹	بڑقلی بڑتن	۴۷
ب		بانگر	۹۰	بڑنی (بڑھنی)	۸
باما	۱۸۹	باورچی	۱۳۶	بڑتن	۲۸
باطی	۱۲۰، ۲۷	باورچی خانہ	۱۳۷	بڑتن بھجنا	۴۷
بادل	۴۹	باؤنی	۷۵	بڑوا	۶۴
باوی	۴۹، ۷۱	بتا شا	۱۸۹	بُرسی	۱۳۷
باؤیا	۲۸	بتاشی پھینی	۲۰۶	بڑنی	۲۰۷
باسن	۲۸	بتیسا	۲۰۷	بڑکھنبا (مڑکھنبا)	۹۷
باسی روٹی	۱۲۰	بٹ	۲۱	برنج	۲۱
باسی کھانا	۱۳۶	بٹی	۱	برنج ساز	۲۱
باقر خانی (باکر خانی)	۱۲۱	بٹلوئی	۲۸	برو کھا	۱۸۹
باکھرا دودھ	۸۹	بٹورا (بٹورا)	۱۰۳	بڑیانی	۱۳۷

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بری پراٹھا	۱۲۱	بگھار	۱۳۸	بور	۱۸۹
بری روٹی	۱۲۱	بگھازنا	۱۳۸	بورانی (بورن)	۱۳۹
بریا	۱۸۲	بگھاری ہنڈیا	۱۳۸	بوزی	۱۰۷
برٹیاں	۱۳۷	بگھرے چانول	۱۳۸	بوسا	۵۳
بسانڈ	۸۱	بگھلی	۴۲	بوک (بوکرٹ)	۸۱
بسنکٹ	۱۲۱	بلدا پراٹھا	۱۲۲	بولی	۵۳
بسنکٹ ساز	۱۲۱	بلونا	۹۰	بونبا	۱۸۹
بُنا	۱۳۷	بلونی	۹۰	بوٹجا	۱۰۷
بُسیارا (بسیورا)	۱۳۷	بمچ	۵۲	بوٹدمازا	۶۴
بسیرا	۶۴	بخاری دال	۱۳۸	بوٹدی	۲۰۷
بشقاب	۱۳۷	بمشی	۵۲	بوی	۱
بُفدا	۸۱	بٹکا	۴۷	بویا	۲
بکاول	۱۳۸	بن کنڈا (بن گونڈھا)	۱۰۳	بویام	۸
بکرا بنانا	۸۱	بٹگا	۱	بہادر شاہی سیو	۲۰۳
بکر قصاب	۸۱	بٹگا	۲۸	بہاں (بہنی)	۱۹۰
بکر (بکھر)	۲۰۷	بنوا کنڈا	۱۰۳	بہانا	۹
بکھار	۱	بوٹا	۸۱	بہنکار (بھنکار)	۲۱
بکھارا	۶۴	بوٹ پلاؤ	۱۳۸	بیہنا	۹۰
بگونا	۲۸	بوٹی	۸۱	بنی کی صحنک	۱۳۹
بگھنی	۹۰	بوجھا	۱۸۹	بیٹ	۶۴

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بیجبری روٹی	۱۲۱	بیجیری (بیجیان)	۱۲۲	بھسٹا	۱۹۰
بیدانہ	۲۰۷	بھجیا	۱۳۹	بھٹا ہواسان (بھٹا)	۱۴۰
بے دھا	۲۱	بھجیا	۱۳۹	بھٹار (بھٹا سال)	۱۴۰
بین	۱۱۳	بھجیا	۱۷۲	بھٹارا	۱۴۰
بیٹنی روٹی	۱۲۲	بھجیا کے ستو	۱۰۷	بھٹاری	۱۲۲
بیل	۱۹۰	بھرا نا	۶۳	بھٹاری	۱۴۰
بیلن	۱۲۲	بھری روٹی	۱۲۲	بھٹور جال (بھٹور)	۵۳
بیوڑی	۱۰۲	بھڑا	۱۴۰	بھوج پارا	۱۷۲
		بھڑا	۱۹۰	بھوج پتر	۱۴۱
		بھڑا بونجا	۱۰۷	بھوج پتور	۱۷۳
بھات	۱۳۹	بھڑا بونجن	۱۰۸	بھوج (بھوجن)	۱۴۰
بھاجی	۱۳۹	بھڑا سار	۱۰۸	بھورا	۱۲۳
بھاڑ	۱۰۷	بھٹکا	۱۰۸	بھوڑ	۵۳
بھاڑا بونجائی	۱۰۰	بھٹکا	۲۰۴	بھوگ	۱۴۱
بھاکن	۲۸	بھکرائند	۱۲۲	بھوسی	۱۱۴
بھانڈا	۲۹	بھکرائند	۱۱۳	بھوچا (بھجیا)	۱۰۸
بھانگن	۵۲	بھکرائند آٹا	۱۱۴	بھوج	۱۰۸
بھنکا	۹	بھکسا	۱۱۴	بھوسا (بھوسی)	۱۱۴
بھٹی	۷۵	بھگوا	۵۳	بھوٹ	۵۳
بھٹیار	۱۲۲	بھل بھلانا	۱۰۸	بھوئی کھچڑی	۱۴۱

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
حبیب	۲۱	پاسوسن	۸۲	پتوی	۱۹۱
بھیرا	۱۹۰	پال	۱۹۱	پٹیا نا	۲۰۷
بھیزوں	۱۹۰	پانتوا پرند	۶۴	پتیرا	۱۹۱
بھلا	۱۹۱	پانی دکھانا	۸۲	پٹلا	۲۹
بھلی	۱۹۱	پاموز	۶۴	پتیل روٹی	۱۲۳
پ		پاجی	۴۷	پٹیلی	۳۰
		پاپس	۱۲۳	پٹھروٹا (پٹھروٹی)	۱۳۱
پاپڑ	۱۲۳	پایا	۱۲۳	پٹ	۸۲
پاپڑ والا	۱۲۳	پایا (پائے)	۵۴	پٹ	۸۲
پاتل	۹۷	پیرپی	۱۲۳	پٹ (پٹھ)	۱۲۳
پاٹ	۱۱۴	پیرپی	۱۷۳	پٹانخے کا انڈا	۱۳۱
پاٹھا مارنا	۱۳۱	پیرپی حواسون	۲۰۷	پٹارا	۲
پارا	۹۷	پت	۲۰۴	پٹاری	۲
پارا دینا	۴۷	پت اوٹھڑی	۸۲	پٹاری	۳۰
پازچہ	۵۴	پتل	۲	پٹی (پٹی)	۲۰۴
پازچہ	۷۵	پترا	۲۱	پٹنگی (پٹنگی)	۱۲۳
پازچہ	۸۲	پٹری	۸۲	پٹیا جال	۵۴
پازچہ کا کواب	۱۳۱	پٹری	۱۹۱	پٹیارا	۱۹۲
پاری	۱۸	پتور	۱۷۳	پٹھا	۱۸
پارٹا (پڑوا)	۹۰	پتورا	۲	پٹھا	۸۲

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۴۲	کپی رسوی	۱۲۳	پزکوب	۲	پٹھو
۱۴۲	کپوان	۱۰۸	پزل	۱۴۲	پنج پچا خشکا
۱۴۳	کپوان	۱۲۳	پرن پوری	۴۵	پنجی کاری
۱۴۳	کپوان پونی	۱۰۸	پروٹی (پڑوٹی)	۱۴۲	پنج میل دال
۱۴۳	کپوان پوریا	۱۸۱	پزورڈ کرنا	۱۴۲	پچھوڑنا
۱۴۳	کپوانی	۲۰۸	پزورڈ کرنا	۶۴	پر
۱۴۳	کپوڑا	۱۴۲	پروسا	۳۰	پرات
۱۴۳	کپوڑی	۱۴۲	پروشنا	۱۴۳	پراٹھا
۱۴۳	کپلاؤ	۱۴۲	پروسیا	۱۴۳	پراکٹری
۳	کپڑا	۶۵	پرئل	۱۴۲	پرائی
۳	کپلا	۹۰	پرڈیا (پڑھی)	۱۲۳	پرٹ دار پراٹھا
۱۸	کپلا	۱۴۲	پسانا	۱۴۳	پرٹ دار سموسا
۹۸	کپلا	۱۴۲	پساؤ	۹	پزچاپت گہوار
۱۸	کپلی	۱۱۳	پسائی	۲۰۸	پزچھا
۲۱	کپلی	۸۳	پشدا	۲۰۸	پڑھی
۳	کپلوا (کپڑا)	۱۴۲	پشدے کا کواب	۶۵	پزخرہ
۳	کپوت (کپوٹ)	۱۱۳	پسن ہاری	۸۲	پزدا
۹۸	کپلی	۴۲	پشتی	۶۵	پززا
۱۲۳	کپلیتھن	۲۱	پکاٹاٹکا	۶۵	پزقینچ
۱۴۳	کپن بھتا	۴۴	پکاٹاٹک	۶۵	پرکٹ (پرکٹ)

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۸	پیٹ	۵۳	پوڑا	۶۵	پنجال
۸۳	پیٹا	۱۰۹	پوڑور	۶۵	پنجر
۱۴۴	پیٹھی	۴۲	پوڑوا	۲۰۸	پنجریری
۱۴۴	پیچ	۱۲۴	پوری	۱۱۴	پن چلی
۲۲	پیتھر	۱۴۳	پوڑا (پڑا)	۵۳	پن چورا
۹۸	پیٹرا (پینٹرا)	۵۳	پوکھر (پوکھری)	۱۵۳	پن ٹھٹی دال
۱۲۲	پیٹرا	۵۰	پونجی	۱۹۲	پنڈ
۲۰۸	پیٹرا	۱۴۳	پونا	۵۳	پن ڈیا
۵۵	پیکار	۱۹۲	پونا (پونا)	۵۳	پن ریاس (پن ڈیا)
۹۸	پیلنا (پلنا)	۱۱۵	پون چلی	۱۸۱	پینا
۲۲	پینا (پونا)	۴۲	پونچنا	۴۲	پینی
۹۸	پینا	۱۹۲	پونڈا	۴۲	پینی ساز
۹	پینڈی	۱۴۴	پونی	۱۴۳	پنڈا
۲۰۸	پینڈی	۱۴۳	پویا	۱۴۳	پنڈیانی دال
۹	پیشی (پوسی)	۴۲	پینائی	۹۰	پنیر
۵۵	پینکرا	۱۴۴	پیاز داغنا	۲۰۸	پوآ
۹۱	پیوسی (بیوسی)	۳۰	پیالا	۹۸	پیوٹ (پاپٹ)
	پھ	۳۱	پیالی	۶۶	پوٹا
		۵۵	پینٹا (پوپٹا)	۸۳	پوٹلا
۱۸۱	پھاڑی	۲۰	پیتل	۱۴۳	پوچی

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۳۳	پھیر کواٹنا	۱۴۲	پھکنی	۱۴۴	پھالی
۹۱	پھین	۶۶	پھل پیرا	۳	پھانٹ
۱۴۴	پھینٹنا	۹	پھنکا	۱۸۱	پھانک
۲۰۸	پھینی	۱۴۴	پھنکا	۱۸۲	پھینڈ (پھینڈی)
	ف	۱۴۴	پھنکی	۱۱۵	پھنکن
		۱۰۹	پھنکی	۶۶	پھنکی
۱۴۴		۴۲	پھنکی	۱۴۴	پھنکی
۲۰۹	پھنڈ چاشنی	۴۴	پھنوری	۹۲	پھنکا
۱۸	پھنی	۱۴۴	پھنڈا	۱۴۴	پھنڈا
۱۴۴	پھنٹا	۵۵	پھنکا	۱۹۲	پھنڈا
۳۱	پھنٹ (پھنٹ)	۹۸	پھوک	۸۴	پھرا
۳۱	پھنڈ گنڈ	۶۲	پھول	۹	پھرکا (پھرتا)
۳۱	پھنٹ (پھنٹ)	۶۴	پھول	۱۴۴	پھرکا خشکا
۳۱	پھنٹا (پھنٹا)	۶۴	پھولا	۶۶	پھرنی
۲۰۹	پھنٹا	۱۹۲	پھولا	۱۴۴	پھرنی دال
۱۹۲	پھنٹنی	۱۴۴	پھول بڑا	۴۵	پھرٹ
۳۱	پھنٹا (پھنٹا)	۳	پھول ڈنیا	۸۴	پھرٹ
۸۳	پھنٹا	۱۸۲	پھولی	۶۶	پھرٹا پھرٹا
۱۹۳	پھنی	۸۳	پھیر	۹	پھرٹ پھری
۲۲	پھو	۴۵	پھیرا دینا	۸۴	پھنٹنا

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۴۵	تورا	۱۴۵	تلیا	۲۰۹	تاؤ
۶۷	تورن	۱۴۵	تلن	۱۲۴	تبارک کی روٹی
۹۱	تواریا	۱۴۵	تلنا	۹	تلی
۱۴۵	تورے پوش	۲۰۴	تلنگی	۳۱	تیز (تت و ٹا)
۹۱	توڑ	۱۴۵	تلن ہار	۳۲	تیزوی
۴۳	تول	۱۴۵	تلن ہاری	۱۴۴	ترزہرا
۱۰	تولا	۶۷	تلواننا	۱۱۵	ترونا
۹۱	تون	۲۰۴	تلونچا	۳	ترونا
۳۲	توٹیا	۹۹	تلہن (تلی)	۵۵	ترونا (تروندھا)
۱۲۵	تہ باسی روٹی	۳۲	تلیار	۱۹۳	تروٹیا
۶۷	تہ بیٹھنا	۲۰۹	تمبکا (تمبکا)	۳۲	تسلا
۱۴۵	تہ دیغی	۱۲۴	تندور	۲۲	تسکا
۴۵	تہ نشان	۱۴۵	تندوری چوٹھا	۸۳	تسکا
۲۰۹	تہی (توی)	۱۲۵	تنگی	۲۲	تسکا
۱۴۵	تہی کا کواب	۲۰۹	تہی	۵۵	تکھوٹیا جال
۶۷	تیزنا	۱۲۵	توڑ	۹۸	تل (تلی)
۵۵	تیخ	۹۹	تہی	۲۰۹	تل چاٹولی
۵۵	تیخ ماری	۱۲۵	توا (تاؤ)	۱۴۴	تلچٹ
۹۹	تیل	۱۴۹	توا (تصویر کھوڑی)	۲۰۴	تل شکر
۹۹	تیل کش		توا ہنٹ	۳	تلگم

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
تیلن	۹۹	ط		ٹوگری ساز	۴
تیل وائس	۹۹			ٹوٹا	۷۵
تیلی	۹۹			ٹوٹی	۲۳
تھ		ٹاپا	۳	ٹیا (ٹی آ)	۴۳
		ٹاپا	۵۶	ٹیپ	۴۳
		ٹاپا	۶۷	ٹھ	
تھاپا	۷۵	ٹارن	۱۹۳		
تھاپا	۸۳	ٹال	۱۰۴		
تھاپی	۱۹۳	ٹال والا	۱۰۴	ٹھاش	۲۳
تھال	۳۲	ٹانکا	۲۲	ٹھاش	۴۳
تھالی	۲۳	ٹٹی کا کوآب	۱۴۵	ٹھانٹا	۳۳
تھپتری	۱۰۳	ٹڑال	۳۳	ٹھپا	۱۰
تھپورا ایل	۱۰۳	ٹک	۱۱۵	ٹھپیرا	۳۲
تھڑا	۴۳	ٹنگٹی	۱۹۳	ٹھڈی	۱۰۹
تھل (تھلا)	۵۶	ٹنگٹی	۲۱۰	ٹھلیا	۱۰
تھلکانا	۱۹۳	ٹکڑا	۱۲۵	ٹھنڈا مٹھ	۴۷
تھن	۹۱	ٹکٹی	۱۸	ٹھنڈا نا	۶۷
تھوڑا	۱۹۳	ٹکٹیا	۱۲۵	ٹھوکی	۲۱۰
تھولی	۱۱۵	ٹوٹا	۸۳	ٹھونگ	۶۷
تھون	۱۹۳	ٹوٹرا	۴	ٹھیکرا	۱۰
تھی	۱۲۵	ٹوڑی	۴	ٹھیکری	۱۰

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ج		جلا کاری	۵۰	جیکڑ	۱۰
جاٹ (جیٹھا)	۱۹۳	جلاؤن (جلاؤنی)	۱۰۴	جیلی	۲۱۰
جال	۵۶	جلام	۵۶	جھ	
جال	۶۸	جل ٹری	۵۶		
جالا	۱۸۲	جل زپرا	۱۸۲	جھا با (جھبا جھوا)	۴
جالی	۸۳	جل سوئٹھ	۱۸۲	جھا با	۱۹
جانٹ (جانتی)	۱۱۵	جل کر	۵۶	جھابی (جھینری جھینری)	۴
جانگی	۹۹	جل کورا	۵۶	جھارا	۱۱۵
ججھ (ججھلا)	۱۹۳	جلینتی	۲۱۰	جھارنا	۱۱۵
جٹ	۴۳	جھارو پڑا	۱۰۴	جھا کرئی	۹۲
جٹ	۱۲۵	جھمینی	۱۲۵	جھاگ	۹۲
جٹائی	۴۷	جھوتی	۱۹۳	جھال	۲۳
جٹائی کرنا	۴۷	جھنتری	۸۲	جھاننا	۲۳
جراتی	۱۲۵	جھو آکھار	۱۸۲	جھانپی	۴
جزمین سٹور	۲۳	جھوج	۲۱۰	جھانگی	۱۰
جنت	۲۳	جھڑی	۱۲۵	جھانگ	۷۵
جگری کرنا	۴۷	جھونا (جھوٹا)	۱۴۶	جھانگ	۱۰
جلا	۵۰	جھونک	۱۹۴	جھاؤ	۵
جلاکار	۵۰	جھیری	۱۰	جھبا (جھوٹا)	۵

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
جھتری (جھنڑی)	۵	جھونکا (جھونکیا)	۱۰۹	چپاتی	۱۲۶
جھپٹا	۱۸	جھونکا (جھونکیا)	۱۹۲	چپاتی	۱۲۶
جھنڑی	۱۰	جھول	۶۸	چنڑی روٹی	۱۲۶
جھڑا	۱۰۹	جھینکا	۵۶	چینی	۱۱
جھڑا	۲۱۰			چمکی	۱۲۶
جھک	۸۲	ج		چٹ پٹا	۱۸۲
جھلا (جھلی)	۵			چٹ پٹا سالن	۱۳۶
جھلڑا	۶۸			چٹا	۱۲
جھلی	۸۲	چاٹ	۱۸۲	چٹو	۲۱۱
جھلیا	۶۳	چاٹ والا	۱۸۲	چینی	۱۸۳
جھنڈ	۲۳	چاٹ	۱۱۵	چوڑا	۱۸۲
جھنڈ	۶۸	چاٹری	۱۰۲	چرانڈ	۱۳۶
جھنک	۱۱۵	چاشنی	۱۸۲	چراؤ	۱۰۲
جھوٹ (جھوٹن)	۱۳۶	چاشنی	۲۱۰	چرائی	۱۹۲
جھوٹی چینی	۱۱	چاک	۱۱	چڑھا	۲۱۱
جھوکارو	۱۰۹	چال	۵۴	چرلا	۵۴
جھوگٹ	۱۹۲	چاندی چھاپنا	۲۵	چرٹوا (چرٹوا)	۱۰۹
جھونکا	۱۹۲	چانڈا (چنڈوا)	۱۹۲	چڑیا	۱۹۵
جھونکند	۱۰۹	چانڈا	۱۹۲	چڑی بار	۶۹
جھونکند (جھونکند)	۱۹۲	چینیا	۱۰۹	چنڈ	۸۲

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۸۲	چورن	۳۲	چلتی (سیلٹی)	۱۲۶	چٹنی پنکٹ
۱۹۵	چوڑن	۱۱۰	چاؤنی	۸۲	چکلی
۵۷	چوسی	۱۴۹	چلبانی	۱۲۶	چکچکا پراٹھا
۱۴۷	چوک	۱۴۹	چٹھکٹ	۱۹۵	چکڑا (چکری)
۱۲۷	چوکا (چونگا)	۳۳	چمبؤ	۵۷	چکڑیا
۱۴۷	چوکا	۳۳	چنچا	۹۲	چک کا دہی
۱۱۶	چوکر	۵۷	چندوا	۱۱۶	چکی
۶۹	چوگڈی	۱۹۵	چندوا	۱۲۶	چکھا
۱۲	چوگرٹا	۱۹۵	چندوی	۱۲	چک لیٹی (چکیت)
۱۹	چولی	۵	چنگیر	۱۲	چکوت
۱۹۵	چوڑیا	۱۲۶	چنگیر	۱۲	چکوندی
۱۴۷	چولھا	۱۹۵	چٹی	۱۲	چکیت
۱۱۶	چون	۱۹۵	چوآ	۶۹	چکھی
۱۱۶	چوئی	۱۹۵	چو بانڈا	۱۳۶	چکھوڑیا
۲۳	چوٹس	۹۹	چوٹیا	۱۴۷	چکر
۲۱۱	چونگا	۱۴۷	چوٹی دارکابی	۳۲	چکن
۱۹۵	چو بانڈا	۱۰۵	چوٹھ	۶۹	چکنا
۹۹	چیکٹ	۱۱۰	چوڑا	۱۴۶	چلاؤ
۱۰۳	چلا	۳۳	چوڑا	۱۰۵	چلا (چلا)
۷۰	چکنا بونی	۳۳	چورس ڈکڑائی	۱۴۶	چلا (چلا)

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
چینی	۱۹۵	چھرن	۱۱۰	چھوٹی	۱۹۹
چینی مٹی	۱۲	چھٹا	۱۱۰	چھٹا چھٹا	۱۹۵
		چھٹا	۲۳	چھٹا	۲۳
		چھٹا	۵۷	چھٹا	۸۳
		چھٹا	۵۷	چھٹا (چھٹا)	۱۲
		چھٹا	۱۱۷	چھٹا	۱۰۳
		چھٹا	۱۱۷	چھٹا	۱۲۹
چھا پر	۷۵	چھٹا	۲۳	چھٹا (چھٹا)	۱۳
چھا (چھا چھا)	۹۲	چھٹا	۵۰		
چھا	۱۱۲	چھٹا	۱۷۵	ح	
چھالا	۳۷	چھٹا	۱۷۵		
چھٹا	۵	چھٹا	۵۷		
چھٹا	۱۲	چھٹا	۱۱۷	چھٹا	۲۱۱
چھٹا	۱۰۳	چھٹا	۱۹۵	حرام جاؤر	۶۹
چھٹا	۷۰	چھٹا	۱۹۵	حرام مغز	۸۳
چھٹا	۲۱۱	چھٹا	۱۹۵	حریا	۱۵۰
چھٹا (چھٹا)	۱۹۵	چھٹا	۱۹۵	حلال جاؤر	۶۹
چھٹا	۹۲	چھٹا (چھٹا)	۱۹۲	حلال کرنا	۸۳
چھٹا	۸۳	چھٹا	۱۳۹	حلم	۲۱۱
چھٹا	۱۱۰	چھٹا	۹۲	حلم (سورہ طہ)	۲۱۱

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
حلوان	۸۴	خشکی	۱۲۷	در ورا آطا	۱۱۰
حلوان	۲۱۱	خطائی کو آب	۱۵۲	درما	۵۷
حلوائی	۲۱۱	خمیر	۱۲۷	دریا کمانا	۵۷
حلیم	۱۵۰	خمیری روٹی	۱۲۷	دریا	۵۸
خندہ	۴۳	خن پوش (خوان پوش)	۱۵۲	ڈرا (وڑی)	۸۵
خ		خون (خوان)	۳۳	ڈری	۳۳
		خوشبہ (خواتبہ)	۳۳	دینا	۱۵۲
				دستر خوان	۱۵۲
				دقڑی	۴۳
				دو کین	۱۹۶
خاکا چھر کتنا	۲۳	>		دل بستی	۱۵۲
خاکی اندا	۷۰			دلما	۱۵۳
خاگینا	۱۵۰			دلی (دلیتی)	۱۱۰
خام	۱۵۰	دال نیچی	۱۷۵	دلہارا	۱۱۷
خان سامان	۱۵۰	دال نیچہ	۱۷۵	دلہاری	۱۱۷
خراقی (خراخی)	۵۷	دال موٹ	۱۷۶	دلیا	۱۱۷
خزما	۲۱۲	دال نیچہ	۱۷۵	دلیا	۱۵۳
خستہ	۱۷۵	دال نیچہ	۱۷۵	دلیتی	۱۱۰
خستی	۸۴	دالوں	۱۷۵	دلیٹ	۱۱۷
خشکا	۱۵۰	دب گر	۱۷۵	دم	۱۵۳
خشک بالن	۱۵۲	دبیلہ	۱۷۵		

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
دُم پخت ہنڈیا	۱۵۳	دُہین	۹۳	ڈائی	۱۹۶
دُم گزا	۸۵	دھینڈی	۹۳	ڈار	۷۶
دُنبالا	۵۸	دینغ (دیگ)	۳۴	ڈارٹھ	۵۸
دُنہ	۸۵	دینچ (دیچہ)	۳۴	ڈالا	۶
دوپرتا پراٹھا	۱۲۸	دینچی (دینچی)	۳۴	ڈانس	۹۳
دوپیازا	۱۵۳	دیچی کا کواب	۱۵۴	ڈانگ	۷۶
دوؤدھ	۹۲	دیرانی ہنڈیا	۱۵۴	ڈبک	۳۴
دوؤدھیل	۹۲			ڈبل روٹی	۱۲۸
دوؤدھینڈی	۹۳			ڈبرلیا	۳۴
دوڑا	۶	دھ		ڈگرانا	۹۳
دورُخی آرٹ	۳۴			ڈنیا	۶
دور سا اچار	۱۸۳	دھنڈکا	۱۵۴	ڈنڈی	۱۰۴
دورنگی ہنڈیا	۱۵۴	دھواں لا	۱۱۰	ڈنگلی (ڈگن)	۵۸
دوکنی	۲۱۲	دھولا (دھوڑا)	۱۹۶	ڈنگلیا	۳۴
دو میلی روٹی	۱۲۸	دھوئی تلی	۹۹	ڈوبھا	۱۹۶
دوٹا	۶	دھوئی دال	۱۵۴	ڈورا	۱۵۴
دُہنی	۹۳	دھپنور	۵۸	ڈولی	۱۹۶
دہی	۹۳	ط		ڈوٹنگا	۳۴
دہی بڑا	۱۷۶	دھ		ڈوئی	۳۵
دہی کا توط	۹۳	ڈابر (ڈبڑا)	۵۸	ڈویا	۱۰۰

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۵۵	رسوئی	۲۳	راگنگ	۱۵۴	ڈوریا
۱۵۵	رسوئی گھر	۴۷	رائنگا	۱۱۱	ڈیک
۱۵۵	رسوئی	۱۱۷	رالا		
۱۲۸	رفیدہ	۱۵۵	رائستا		ط
۱۵۵	رکاب دار	۲۱۲	رُب		دھ
۳۵	رکابی	۹۴	رہزلی		
۱۸۴	رامانا	۱۸۳	رچانا	۶	ڈھاکا (ڈھکا)
۵۸	رمورا	۷۰	رس	۱۳	ڈھیننی
۷۱	رنج پوٹا	۱۵۵	رس	۲۳	ڈھلائی
۱۸۴	رنجک چٹنی	۱۹۷	رس	۲۴	ڈھلیا
۷۶	رُندا	۱۸۴	رسانا	۱۹۶	ڈھنڈھوئی
۱۱۷	روا	۱۹۷	رساوا	۱۵۵	ڈھولنا
۸۵	رواز	۱۵۵	رساؤل	۱۱۱	ڈھینکی (ڈھینکا)
۸۵	رواز دار گوشت	۷۱	رس بھرا		
۱۲۸	روٹ	۱۹۷	رس چپتی		
۱۲۸	روٹی	۱۵۵	رس کھیر		✓
۵۸	رودھیرا	۲۱۲	رس گلا		
۱۲۹	روغنی روٹی	۱۹۷	رسو آئی	۱۹۷	راب
۱۵۶	روکھا سامن	۱۵۵	رسور	۱۵۵	راسی
۸۵	روکھا گوشت	۱۹۷	رسوؤ	۱۲	راخن (رخن)

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
روٹھی روٹی	۱۲۹	زَن	۵۰	ست بجا	۱۵۷
روتن	۱۱۱	زہین	۲۴	شجریان	۱۵۷
روٹنا	۱۱۱			سٹورا	۲۱۲
روٹنا	۱۱۸			سزپوش	۳۶
روٹنا	۵۸			سیرکا	۱۸۳
رہا	۱۵۶			سیری	۷۰
رہو	۵۸	سابونی	۱۹۷	سریٹینا	۱۱۸
رئی	۹۴	ساج (ساز)	۲۱۲	سریٹھا	۱۹۷
ریزا	۲۳	ساجی	۶	سفیدی	۷۱
ریوڑا	۱۹۷	ساداسانن	۱۵۶	سکو	۱۵۷
ریوڑی	۲۰۳	سانن	۵۸	سکورا	۱۳
		سان	۱۵۶	سکوری	۱۳
		سانچا	۱۲۹	سکھارا	۱۵۷
		ساندا (ساندھا)	۹۴	سنگ پیتا	۱۵۰
		سانٹر	۱۹۷	سلائی	۲۵
		سانتی	۸۵	سل بتا	۱۵۷
		سانگ	۲۱۲	سلجی	۳۶
		سایا	۱۹۷	سلند (سلندرا)	۵۸
		سہری	۳۵	سادار	۳۶
		ستو	۱۱۱	سٹنک	۲۱۲

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
سموسا	۱۷۶	سیل	۲۰۴	شکر	۱۹۸
شگ دانہ	۷۱	سیل کھری	۱۳	شکرانہ	۱۵۸
شگلکھری	۹۳	سینا	۷۱	شکرپارا	۲۱۲
سٹول	۵۹	سونک (صونک)	۱۳	شکر ساز	۱۹۸
سوجی	۱۱۸	سینک	۶	شکرن	۱۸۳
سوختی	۲۴	سینکنا	۱۲۹	شکم پر	۱۵۹
سودھا	۲۳	سینگی	۵۹	شمشو کرنا	۱۵۹
سوس مار (سوس)	۵۹	سینگھاڑا	۵۸	شوزبا (شروا)	۱۵۹
سونٹری	۸۵	سینی	۳۶	شوزبے دازسان	۱۵۹
سوناپھاپنا	۳۵	سیو	۱۷۰	شولا	۱۵۹
سون حلو	۲۱۲	سیوگنی	۲۰۳	شیرا	۲۱۲
سوندا سان	۱۵۷			شیرا	۱۹۸
سونڈنا	۱۵۷	ش		شیر برنج	۱۵۹
سوٹیا	۱۷۶			شیر خرما	۱۵۹
سہال	۱۷۷			شیر مال	۱۲۹
سپار (سپوار)	۱۹۷			شیر ماہی	۵۹
سپ	۷۱	شامی کوآب	۱۵۸		
سپھا	۱۵۷	شاہ پند دال	۱۵۸		
سینج	۱۵۷	شب دنج	۱۵۸		
سینج کا کوآب	۱۵۸	شہر	۱۵۸		
		شکاری	۷۶	صا	۷۶
				صافا	۷۶

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
صافی	۱۵۹	غ		ق	
صراحی	۱۲				
ض					
ضامن	۹۳	غوانا	۷۶	قاب	۳۷
		غزقی	۳۶	قاشش	۱۸۵
		غلانقا	۲۱۲	قبولی (قبولی)	۱۶۰
		غلانی سموسا	۱۷۷	قتلا	۱۸۵
		غوری	۳۶۰	قوس	۱۹۸
		غول	۷۱	قوسا	۵۹
				قاسی	۸۵
ط				قصاب	۸۶
طابری	۱۶۰	ف		قلا قند	۲۱۲
طباق	۳۶			قلعی	۳۷
طشت	۳۶			قلعی چٹ	۳۸
طشتری	۳۶	فالوده	۱۶۰	قلعی دار برتن	۳۸
		فائق کھیر	۱۶۰	قلعی گر	۳۸
		فتیری روٹی	۱۲۹	قلعی	۳۷
		فرمانانا	۲۳	قلعی	۲۱۶
		فیرنی (فرنی)	۱۶۰	قلم	۷۱
ع		فیر	۱۲۹		
عرق نانا (عرق نقنا)	۱۸۳				

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
قلم کاری	۴۶	کان	۲۱۳	کٹا (کٹھڑا)	۳۷
قلمی برٹا	۱۷۷	کانا چوٹھا	۱۶۱	کٹا (کٹھڑا)	۹۳
قلیا	۱۶۰	کانٹا	۳۷	کٹری (کٹھڑی)	۳۷
قلیا پلاؤ	۱۶۰	کانٹا	۵۹	کٹورا	۳۷
قند	۱۹۸	کانٹا	۷۱	کٹیا (کٹھیا)	۹۳
قوام	۲۱۳	کانچی	۱۸۵	کٹیل	۶۰
قوزا	۱۶۰	کانس	۲۴	کٹیلانا	۳۷
قوزا پلاؤ	۱۶۱	کانٹیا	۲۵	کٹیلنا	۳۷
قیغی چڑھانا	۷۶	کانکڑا	۱۳۰	کٹھوٹ (کٹھوٹ)	۱۹۸
قیغہ	۸۶	کانٹیا	۲۵	کچلو	۴۳
ک		کائی	۱۶۱	کچلاؤ	۱۸۵
		کیاب (کواب)	۱۶۱	کچاند	۱۶۱
		کیابن (کوابن)	۱۶۱	کچانماٹھا	۴۵
		کیابی (کوابی)	۱۶۱	کچی بزیانی	۱۶۱
		کپا	۵۹	کچی رسوی	۱۶۱
		کپاساز	۷۶	کچی کھانڈ	۱۹۹
		کپتی	۱۳	کچوری	۱۷۷
		کپڑا	۱۳۰	کچوکا	۱۸۵
		کٹیا	۱۹	کچونکن (کچونکنی)	۱۸۵
		کتیف	۱۷۹	کچوھر	۱۸۶

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کچھنریا	۹۳	کرل (کرلینا)	۷۲	کلا نا	۱۱۲
کچھوا	۶۰	کرلی	۸۶	کلا نا	۱۱۸
کدو کش	۱۶۱	کرنگ	۷۲	کلائی	۱۰۰
کرانتنا	۲۵	کرنگروانا	۱۶۲	کلچا	۱۳۰
کراری روئی	۱۳۰	کرپی	۸۶	کلسا (کل سا)	۳۹
کر تابیدی	۴۶	کرطھاؤ	۲۱۳	کلا	۶۰
کرزتی	۹۳	کرطھائی	۲۱۳	کلا	۸۷
کرز چھا	۳۸	کرطھی	۱۶۲	کلونچ (کلونٹ)	۶۰
کرز چھولا	۱۱۲	کرسا (کھرسا)	۱۰۳	کلونی	۲۵
کرز چھی	۳۸	کرسا	۱۶۲	کلہارنا	۱۶۲
کرزا	۲۵	کرنی	۵۰	کلہار	۱۰۰
کرزا (کھڑا)	۷۱	کریاؤ	۱۶۲	کلہارٹا	۱۰۵
کرسی	۱۰۳	کسیرا	۳۸	کلہارٹی	۱۰۵
کرز کڑی پڑی	۸۶	کینڈی	۳۸	کلہارون	۱۹۹
کرز کھاراس	۸۶	کرشتی	۳۹	کلی	۷۲
کرگو	۱۹۹	کرشتی بوش	۱۶۲	کلیا	۱۳
کرگی	۱۹۹	کھگی	۳۹	کلیجی	۸۷
کریال	۱۱۲	کھگیری	۳۹	کھٹا	۱۳
کرشیج (کرپی)	۷۲	کھڑی	۱۹۹	کھٹہ وار	۱۹۹
کریدنا	۷۲	کھڑی	۹۳	کھائی موئی مٹی	۱۳

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۲۱۳	کونچہ	۱۶۳	کواب	۱۴	گنہار
۱۵	کونڈا	۱۰۰	کوتا	۱۵	گنہاری
۱۵	کونڈالی	۱۱۸	کونٹن ہاری	۸۷	کیلا
۱۵	کونڈی	۸۷	کوٹھا	۱۵	کن (کنٹا)
۶۰	کوا	۳۹	کوٹھی	۷۲	کُنڈا (کُنڈے)
۱۰۵	کویلا	۱۹۹	کوٹھی	۹۳	کُنڈا
۶۰	کیٹر	۳۰	کوٹھی دار پتلا	۱۰۵	کُنڈا
۱۵	کیرے گنہار	۱۳۰	کوچنا (کوچنی)	۲۱۳	کند مول پھل
۱۹۳	کینٹری بھات	۱۸۶	کوچنا (کوچنی)	۶۰	کندی
۱۳۰	کیک	۱۵	کور اترن	۹۳	کندھیلیا
۶۰	کیکڑا	۷	کورنگا	۱۰۵	کُنڈا
۱۱۸	کیلی (کلوا)	۱۵	کوزا	۱۰۵	کُنڈور
		۳۰	کوسا	۱۹۹	کُنڈی
		۳۶	کوفت	۳۹	کن سار (کان سار)
		۳۶	کوفت کاری	۱۶۲	کنگی
		۱۶۳	کوفتہ	۶۰	کنگھی (کنگی)
		۷۲	کواک	۱۹۹	کن میڑا
۲۱۳	کھا جا	۱۰۰	کوٹھو	۱۵	کتوسی
۱۶۳	کھار	۸۷	کوفیل	۳۹	کنول کٹورا
۷	کھارا	۱۱۲	کونچا	۱۶۲	کنی

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۳۰	کھوٹنی	۱۲۳	کھڑپن	۷۷	کھاڑو
۶۱	کھور (کھوبر)	۹۵	کھرسا (کھیس)	۱۶۳	کھانا
۹۵	کھولا	۱۶۴	کھزل	۷	کھانچہ
۱۰۰	کھونچی	۱۸۶	کھڑنا	۷	کھانچی
۲۰۰	کھوئی	۴۰	کھروآ (کھروال)	۲۰۰	کھانچی
۲۰۰	کھوئیٹا	۸۷	کھری	۲۰۰	کھانڈ
۱۵	کھویا	۱۵	کھڑیا	۱۰۵	کھانس
۹۵	کھویا	۶۰	کھڑیا	۱۶۳	کھا، وپیر
۷۲	کھیدا	۵۱	کھڑ	۱۶۴	کھپچہ
۷۳	کھینڈا	۱۶۴	کھڑا توڑمہ	۶۰	کھپڑا
۱۶۵	کھیر	۷۷	کھڑوک	۲۶	کھٹانا
۲۱۴	کھیر بڑا	۱۶۵	کھڑی دال	۲۶	کھٹائی
۸۷	کھیری	۱۰۰	کھل (کھلی)	۱۶۴	کھٹائی
۱۱۲	کھیل	۹۵	کھڑ	۱۸۶	کھٹ رس
۲۰۰	کھیل	۲۰۰	کھنڈ سال	۱۸۶	کھنڈ، مَر (کھنڈ مَر)
۹۵	کھیلر	۱۶۵	کھنڈ ویاں	۲۱۳	کھنڈا
۲۰۰	کھینچی	۲۰۰	کھنڈار (کھنڈ سان)	۱۶۴	کھنڈا
	گ	۱۷۸	کھنڈری	۱۶۴	کھنڈری
		۱۱۲	کھوت (کھوتا)	۴۶	کھندان
۹۵	گاجھ (گاجھا)	۷۷	کھوج	۱۱۲	کھنڈنی (کھوئی نی)

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
گارا (گل)	۷۷	گرودی (گرومی)	۲۰۱	گلا (گلو)	۱۱۸
گاگر	۴۰	گزسی	۹۵	گلکی	۱۱۸
گالا	۹۵	گر بند	۱۱۸	گل مؤآ	۴۰
گانڈا	۲۰۱	گرہ	۴۳	گل مؤئی	۴۰
گاودیدہ	۱۳۱	گرو دھنا	۲۰۵	گلورا	۹۵
گاوزبان	۱۳۱	گرو نیا	۱۶۵	گلپا	۱۶۶
گائے قصاب	۸۷	گروؤآ	۴۰	گلتا (گھلتا)	۱۶
گبروٹا	۱۰۵	گرو وائی	۲۰۱	گنجرئی	۷
گتا	۲۰۵	گروٹھ	۲۰۱	گندرا انڈا	۷۳
گتیا	۲۰۱	گروٹھیا	۲۰۵	گندوڑا	۲۰۱
گجھڑ بھتا	۱۶۵	گلگرا (گلگڑیا)	۴۰	گنڈیری	۲۰۱
گجھڑیلا	۱۶۵	گلاب جامن	۲۱۴	گنڈکا جتنی کوٹ	۴۶
گنچک	۲۰۵	گلاس (گیلاس)	۴۰	گنڈکا ساگر	۴۰
گنچک ساز	۲۰۵	گلاوٹ	۲۰۱	گنٹا	۲۰۱
گنچکی روٹی	۱۳۱	گلٹھی	۱۶۶	گولن (گولن)	۹۵
گنچئی کے ستوں	۱۱۲	گلٹ	۲۶	گولیا (گولی)	۹۵
گنچ (گنچی)	۶۱	گلٹ ساز	۲۶	گوبز چک	۱۰۵
گنچتا (گنٹا)	۶۱	گل پھڑا	۶۱	گوبز دھن	۱۰۵
گذری روٹی	۱۳۱	گل گلا	۲۱۴	گوؤ وا	۸۷
گڈی	۸۷	گلا	۲۰	گودا	۱۸۶

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۹۶	گھوسن		گھ	۱۸۶	گوڈنا (گوڈنی)
۹۰	گھوسی			۸۷	گوڈھی
۹۷	گھی			۹۷	گوشت بنانا
۱۶	گھیرا			۱۶	گول
۲۰	گھیزنا	۷۷	گھات	۲۱۳	گو، لرا
۲۱۳	گھیور	۷۷	گھاٹ	۷۷	گو لڑا
۸۹	گھی مینڈی (گھینڈی)	۶۱	گھاگھی (گھوگھ)	۱۷	گو لے کھار
		۲۰۱	گھان	۱۶۶	گو لیوں کا کوآب
	ل	۱۰۰	گھانی	۱۰۵	گوٹٹھا
		۱۶۶	گھائی (گہی)	۲۱۳	گوٹجا
		۱۶	گھڑا	۲۱۳	گوٹجا غلافی
۱۰۲		۱۶	گھڑیا	۶۱	گوٹچ
۸۸	لاڈا	۶۱	گھڑیاں	۱۶	گوٹدا
۱۱۲	لاڈا (لاڈیا)	۲۰۱	گھڑا	۷۳	گوٹدا (گوٹدھا)
۲۰۱	لاڈا (لاڈو)	۱۶۶	گھٹکنی	۲۱۳	گوٹدے کا طواسن
۷۳	لاسا	۱۸۷	گھٹنیاں	۲۰۱	گوٹنی
۱۱۲	لاوا	۷۳	گھوآ	۱۰۵	گوہاری
۱۶۶	لاہی	۲۱۳	گھوٹا	۹۵	گیاب
۱۷۹	لب	۵۱	گھوٹی	۹۵	گیابن
۸۸	لبا	۱۷۸	گھوڑی		

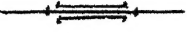
صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
		۷۸	لگتور	۱۶۶	لب دھڑا
		۶۱	لنبارا	۱۶۶	لپٹی
		۲۰۲	لو تھ	۱۶۷	لت کرنا
		۸۸	لو تھڑا	۲۴۴	لٹ
۶۱	ماشیر (مہاشیر)	۳۰	لوطا	۳۱	لُٹیا
۲۶	مال	۱۳۱	لوچ	۱۷۹	لُجی
۷۸	مالا	۲۱۵	لوزات	۱۶۷	لچ نچا ہٹ
۲۱۵	مال پو آ	۶۱	لواکا	۲۱۵	لچھ بیٹھا
۲۶	مال کی دوڑ	۱۸۷	لو بخی	۵۱	لچھیا نا
۷۸	مالے کا شکار	۲۰۲	لو بخی	۲۰۲	لدھوری
۱۲۲	مانڈا (ماندھا)	۱۶۷	لونگ چڑا	۲۱۵	لڈاؤ
۵۱	مانگ	۹۶	لونی	۹۶	لستی
۲۰۲	مانگ	۱۳۱	لوی	۱۶۷	لُعب
۱۱۸	مانی	۲۱۵	لوا منڈا	۱۶۷	لُعب داز سالن
۹۶	ماوا	۲۰۲	لو ہیا کوٹھو	۱۷۹	لُقمی
۶۱	ماہی گیر	۱۰۲	لہاس (لہاسا)	۱۰۵	لکڑ ہارا
۱۶۷	ماہی توا	۱۶	لہنسر	۱۶	لکوٹا
۱۶۷	ماہی قلیا	۹۶	لینی	۶۱	لکی
۹۶	مایا			۳۰	لگن
۱۳۲	مایا			۳۰	لگنی

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
مستحق	۱۶۷	مندی	۸۸	مغزی	۸۸
مستحانی (مستحی)	۹۶	مراودا باوی قلعی	۴۸	مغلی	۸۸
مشعنا	۱۳۲	مراق (مراقی)	۶۲	مکتی لگانا	۱۳۲
مشکا	۱۶	مرتبہ	۲۱۵	مکوا (مکھوا)	۲۱۶
مشکی	۱۷	مرتببان	۱۷	مکول (مکھ اول)	۲۱۶
مشکینا	۱۷	مرکھنبا	۱۰۲	مکھن	۹۶
مشیار	۱۷	مرل	۶۲	مگت (مگد)	۲۱۵
مشھا	۹۶	مزم	۱۷	مگز گوئی	۶۲
مشار	۴۱	مزمرا	۱۱۲	مگرچھ (مگر)	۶۲
مشارنا	۴۱	مزمرا کے ستو	۱۱۳	مگری (مکڑی)	۱۰۲
مٹھائی	۲۱۵	مزنہ	۱۱۳	ملائی	۹۶
مٹھری	۱۷۹	مزنو	۱۰۲	ملائی کی برت	۲۱۶
مجان	۱۰۲	مڑوڑی	۱۳۲	ملغوبا	۱۸۷
مچا	۶۲	مڑغفر	۱۶۷	مٹی	۶۲
مچھتی بھون	۶۲	مندی	۲۰۲	مٹی (مٹلیا)	۲۰۲
مچھلی	۶۲	مستی جیش	۲۶	مٹتھ	۴۸
مچھلی	۸۸	مٹکا	۹۶	مٹتھ کار	۴۹
مچھوا	۶۲	مٹیل	۷۳	مٹتھ کاری	۴۹
مچھیرا	۶۲	مٹقاب	۱۶۸	مٹتھ گھر (مٹتھ خانہ)	۱۶۸
		مٹری	۲۰۲	مٹوا	۱۱۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
لیپہ	۱۶۸	موندزیا	۱۱۹	مہستی	۱۶۹
منڈلانا	۷۳	موندھا	۱۱۳	میٹھا والا	۲۱۶
من ستوا	۱۶۹	موندھا	۶۲	میدرا	۱۱۹
منگوچی	۱۷۹	مونگ پلاؤ	۱۶۹	میر	۷۹
مٹا	۱۶۸	مونگرے	۱۷۹	مینڈی	۱۷
موتی پاک	۲۱۵	مونی	۷	مینڈھا	۸۸
موتی چور	۲۱۵	موہ	۶۲		
موٹھ مازنا	۷۳	موہن (کوٹھی)	۱۷۹		
موج	۳۱	(تصویر گھوڑی)			
مورینا	۳۱	موہن	۲۰۲		
مردی خانہ	۱۶۹	موہن بھوک	۲۱۶		
موز	۸۸	مہاجال	۶۲	نادھا	۲۰۲
موری	۷	مہار	۱۷	ناٹا (ناٹا)	۲۰۳
مورٹی	۷۸	مہاری	۵۱	ناشہ	۱۶۹
ناہل	۱۱۳	مہال	۲۰۲	ناشہ دان	۱۶۹
موندلی	۱۱۳	مہدی	۷۸	نالک	۳۱
موگری	۱۱۳	مہراکھی	۷۳	نان	۱۳۲
مول	۷۸	مہنا	۹۷	نان بائی	۱۳۲
مول کی جھاڑی	۷۸	مہی (مئی)	۹۷	نان پاؤ	۱۳۲
مؤن	۲۱۵	مہیرا	۹۷	نان خطائی	۲۱۶

ن

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بانڈ	۱۷	بیکھارا اناج	۱۱۹	ورق چھاپنا	۱۲۶
نان گنوار	۱۳۳	بیکھرا	۱۷۰	ورقی پراٹھا	۱۳۳
نیرا	۲۰۳	تلوا کھونچنی	۱۰۲	ورقی سموسا	۱۰۰
پتی	۱۸۷	نلی	۸۹	ویل	۶۳
نقشا	۲۱۶	نمکارا	۳۳		
ندولا	۱۷	نمک پارے	۱۰۰		
نرنگی کو اب	۱۶۹	نمشس	۲۱۶		
زوٹھا	۸۸	فورتن	۱۷۰		
زین	۶۲	فورتن	۱۸۷		
نفاست	۱۱۹	نون	۱۷۰	ہاتھ بچلی	۱۱۹
نقشین برتن	۴۱	نہاری	۱۷۰	ہاکا (ہانکا)	۷۹
نقل	۲۱۶	نیستی	۹۷	ہانڈی	۱۷
نقل	۲۰۳	نینو (نینی)	۹۷	ہانکی	۱۱۹
نمکات	۸۹			ہاون دستہ	۱۱۳
نمکتاب	۱۷۰			ہتا	۱۱۹
نمکتی (ننگدی)	۲۱۶			ہتھر کی (ہتھر کی)	۲۰۳
نمکا	۸۹			ہرائند	۱۷۰
نکھادا	۲۰۳			ہر سوندھا	۲۰۳
نکھارا	۱۷۰	ورق	۳۳	ہشیا	۶۳
نکھارا	۲۰۳	ورق پینا	۳۹	ہلسا	۶۳

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۷۱	یختنی	۴۵	ہنگی (دن گ ی)	۶۳	ہنسی
۱۷۱	یختنی پلاؤ	۱۱۳	ہولا	۱۷	ہنڈا
		۷۹	ہونگی	۱۷۱	ہنڈیا
			ی	۱۷	ہنڈی (ہنڈیا)
				۱۷۱	ہنڈکھیا